



Thinking of you
Electrolux



EXO27HEIWE	EXO18HEIWE	EN AIR CONDITIONER	USER MANUAL	2
EXO36HEIWE	EXO42HEIWE	FR CLIMATISEUR	MANUEL D'UTILISATION	40
EXI09JEIWI	EXC18JEIWI	EL ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	78
EXI12JEIWI	EXU18JEIWI	IT CONDIZIONATORE D'ARIA	MANUALE PER L'UTENTE	116
EXC09JEIWI	EXI18JEIWI	PL KLIMATYZATOR	INSTRUKCJA OBSŁUGI	154
EXC12JEIWI		PT AR CONDICIONADO	MANUAL DO UTILIZADOR	192
EXU09JEIWI		ES AIRE ACONDICIONADO	MANUAL DE INSTRUCCIONES	230
EXU12JEIWI				

CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS	3
2. PRODUCT DESCRIPTION.....	7
3. CONTROL PANEL.....	10
4. REMOTE CONTROL	11
5. REMOTE CONTROL DESCRIPTION.....	13
6. REMOTE CONTROL DISPLAY INDICATOR	16
7. FIRST USE	17
8. HOW TO USE THE REMOTE CONTROL.....	18
9. HOW TO USE THE INDOOR UNIT.....	29
10. OPERATING TEMPERATURE	30
11. EMERGENCY OPERATION	31
12. OPTIMAL OPERATION	31
13. CLEANING AND MAINTENANCE	32
14. OPERATION TIPS.....	36
15. TROUBLESHOOTING	37
16. CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT	38

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.electrolux.com



Register your product for better service:
www.electrolux.com/productregistration



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number



Warning / Caution-Safety information.



General information and tips



Environmental information.

Subject to change without notice.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety



WARNING!

Risk of suffocation, injury or permanent disability.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

1.2 Installation and Use



WARNING!

Risk of suffocation, injury or permanent disability.

- Contact an authorised installer for installation of this unit.
- Contact an authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- The socket outlet required to supply power must be connected and commissioned by a licenced contractor.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards and the electricity suppliers service rules by authorised personnel only.
- If the unit is to be moved to another location or disposed of, only a suitably qualified person is permitted to undertake such work.

- If you notice an unusual situation, such as a burning smell, please switch off the power to the air conditioner and contact an Electrolux service agent. If this abnormal status continues the air conditioner may be damaged or even cause electric shock or fire.
- Do not operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- Do not damage or cut off the power cord or other wires. If this occurs, please have it repaired or replaced by an accredited technician.
- Do not connect this air conditioner to a multi outlet powerboard.
- Please switch off the power supply to the air conditioner if it is not to be used for an extended period. Otherwise, it will accumulate dust and may cause a fire.
- Before cleaning the air conditioner, please disconnect the power supply in order to eliminate the possibility of electric shock.
- The power supply should be matched with the air conditioner according to the installation manual. Air conditioners provided with a supply cord should be connected directly to a power outlet with a suitable safety switch. Air conditioners that are hard wired must be connected to a suitable safety circuit breaker according to the installation manual.
- Please ensure that the power supply to the air conditioner is stable and meets the requirements set out in the installation manual.
- Always ensure the product is installed with appropriate earthing.
- For safety, be sure to turn off the circuit breaker before performing any maintenance or cleaning or when the product is not used for an extended period of time. Accumulated dust may cause fire or electric shock.
- Select the most appropriate temperature. It can save electricity.

- Do not keep windows and doors open for a long time during operation. It will result in insufficient performance.
- Do not block the air inlet or outlet. It will result in insufficient performance and cause malfunctions.
- Keep combustible materials away from the units at least 1m. It may cause fire.
- Do not step on the top of the outdoor unit or place heavy things on it. It may cause damage or injury.
- Do not attempt to repair the air conditioner by yourself. Incorrect repairs may cause electric shock or fire. Please contact your local authorised service centre.
- Do not insert your hands or objects into the air inlet or outlet. It may cause injury.
- Do not expose animals or plants directly to the airflow.
- Do not use the unit for any other purpose, such as preserving food or drying clothes.
- Do not splash water on the air conditioner. It may cause electric shock or malfunction.
- For safety, be sure to turn off the circuit breaker before performing any maintenance or cleaning or when the product is not used for an extended period of time. Accumulated dust may cause fire or electric shock.
- Installs, Services, maintains, repairs, checks for leaks or decommissions equipment and product recycling should be carried out by natural persons that hold the relevant certificates.
- Leak checks with the following frequency: where a leakage detection system is installed, at least every 12 months.
- Operators of equipment which is required to be checked for leaks, shall establish and maintain records for each piece of such equipment.
- This unit contains a R410A refrigerant fluid with a GWP equal to 2087.5. Refrigerant weight: 1.9~3.5KG (depending on different models)

You can also get this manual through your local distributor or by visiting our website.
Please find the Electrolux web addresses to your local country from below table.

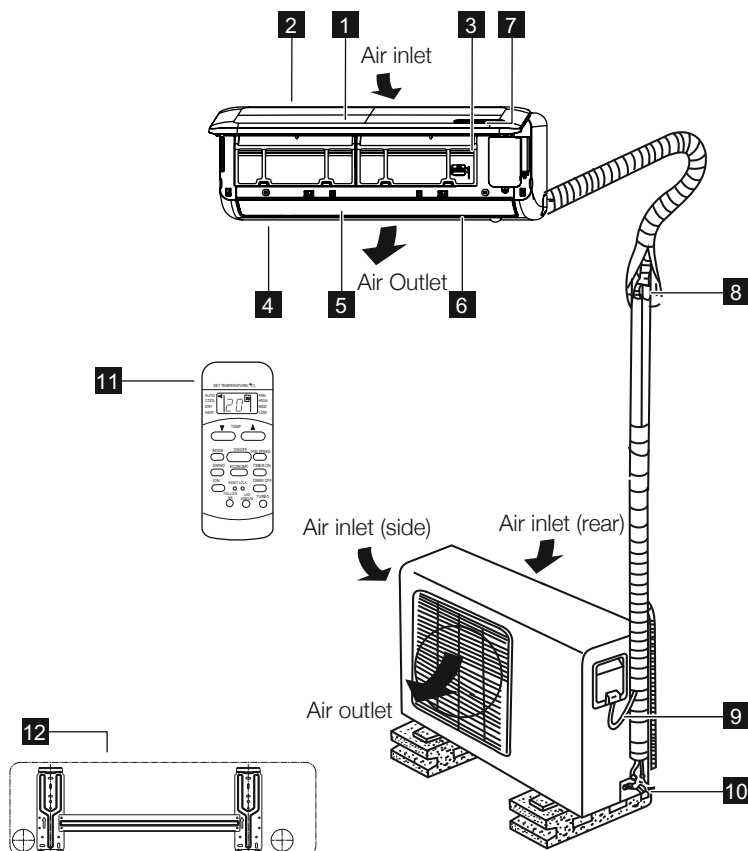
Country	Website address	Country	Website address
Albania	www.electrolux.al	Nether-lands	www.electrolux.nl
Austria	www.electrolux.at	Norway	www.electrolux.no
Belgium	www.electrolux.be	Poland	www.electrolux.pl
Bulgaria	www.electrolux.bg	Portugal	www.electrolux.pt
Croatia	www.electrolux.hr	Romania	www.electrolux.ro
Czech Republik	www.electrolux.cz	Serbia	www.electrolux.rs
Denmark	www.electrolux.dk	Slovakia	www.electrolux.sk
Finland	www.electrolux.fi	Slovenia	www.electrolux.sl
France	www.electrolux.fr	Spain	www.electrolux.es
Germany	www.electrolux.de	Sweden	www.electrolux.se
Greece	www.electrolux.gr	Switzer-land	www.electrolux.ch
Hungary	www.electrolux.hu	Turkey	www.electrolux.com.tr
Italy	www.electrolux.it	UK & Ireland	www.electrolux.co.uk
Luxem-bourg	www.electrolux.lu		

Please visit www.electrolux.com for more inforamtion

2. PRODUCT DESCRIPTION

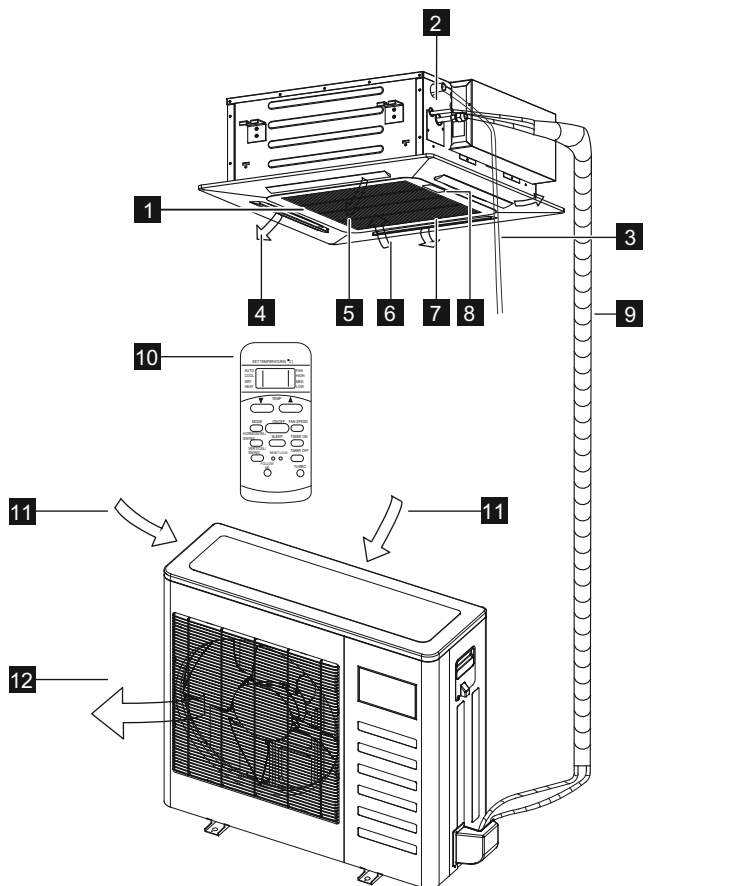
i All the pictures in this manual are for explanation purposes only. The actual shape of the indoor unit you purchased may be slight different on front panel and display window. The actual shape shall prevail.

2.1 Split Type



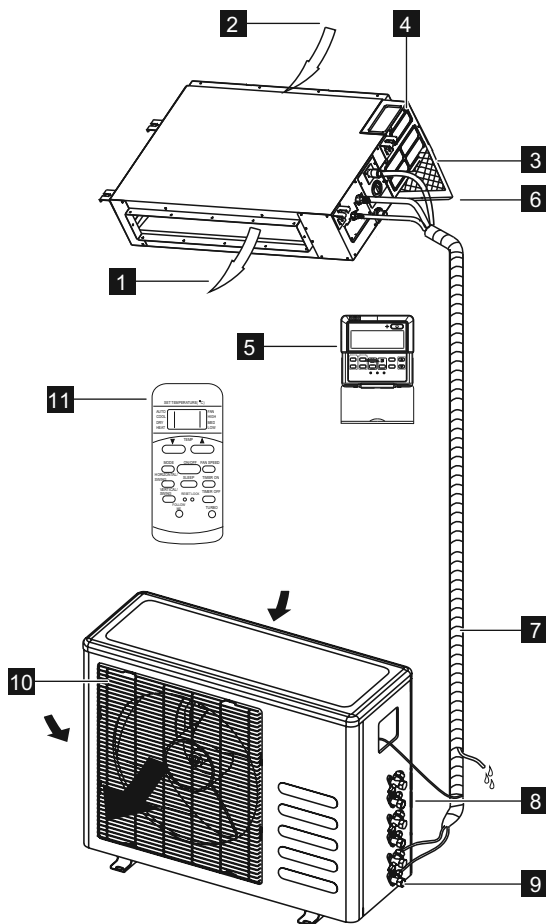
- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Front panel | 7 Display panel |
| 2 Air inlet | 8 Connecting pipe (optional) |
| 3 Air filter | 9 Connecting cable (optional) |
| 4 Air outlet | 10 Stop Valve |
| 5 Horizontal air flow grille | 11 Remote controller |
| 6 Vertical air flow louver(inside) | 12 Mounting plate |

2.2 Cassette Type



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Air flow louver (at air outlet) | 7 Air-in grill |
| 2 Drain pump (drain water from indoor unit) | 8 Display panel |
| 3 Drain pipe (optional) | 9 Refrigerant pipe (optional) |
| 4 Air outlet | 10 Remote controller |
| 5 Air filter(inside air-in grill) | 11 Air inlet |
| 6 Air inlet | 12 Air outlet |

2.3 Duct Type



1 Air outlet

2 Air inlet

3 Air filter

4 Electric control cabinet

5 Wire controller (optional)

6 Drain pipe (optional)

7 Drain hose, refrigerant connecting pipe (optional)

8 Connective cable (optional)

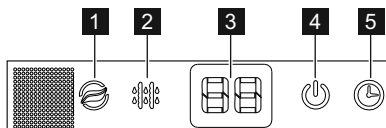
9 Stop valve

10 Fan hood

11 Remote controller

3. CONTROL PANEL

3.1 Split Type



1 ION indication lamp(optional)

Lights up when Clean Air feature is activated.

2 DEFROST indication lamp

(Enabled on cooling & heating models only) Lights up when the air conditioner starts defrosting automatically or when the warm air control feature is activated in heating operation.

3 TEMPERATURE indication lamp

- Displays the temperature settings when the air conditioner is operational.
- Displays the malfunction code when fault occurs.

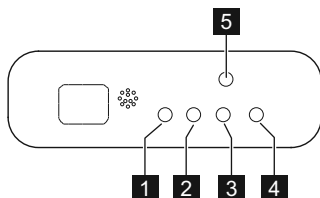
4 OPERATION indication lamp

This lamp illuminates when the air conditioner is in operation.

5 TIMER indication lamp

Lights up during Timer operation.

3.2 Cassette Type



1 OPERATION lamp

This indicator illuminates when the unit is operational.

2 TIMER indication lamp

Lights up during Timer operation.

3 PRE-DEF/FAN indication lamp

Lights up when the air conditioner starts defrosting automatically in heating operation(applicable to cooling & heating models only)or fan only mode is selected (applicable to cooling only models).

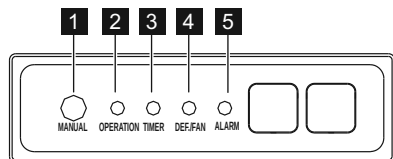
4 ALARM indication lamp

Flashes when malfunction occurs.

5 TEMPORARY button

This button is used to operate the unit temporarily in case you misplace the remote controller or its batteries are exhausted. One press of the manual control button will lead to the forced AUTO operation. If press the button twice within five seconds, the unit will operate under forced COOL operation. The forced COOL operation is used for testing purposes only, please do not choose it unless it is necessary.

3.3 Duct Type



1 MANUAL button

This button is used to operate the unit temporarily in case you misplace the remote controller or its batteries are exhausted. One press of the manual control button will lead to the forced AUTO operation. If press the button twice within five seconds, the unit will operate under forced COOL operation. The forced COOL operation is used for testing purposes only, please do not choose it unless it is necessary.

2 OPERATION indication lamp

This indicator illuminates when the unit is operational.

3 TIMER indication lamp

Lights up during Timer operation.

4 DEF./FAN indication lamp

Lights up when the air conditioner starts defrosting automatically in heating operation (applicable to cooling & heating models only) or fan only mode is selected (applicable to cooling only models).

5 ALARM indication lamp

Flashes when malfunction occurs.

4. REMOTE CONTROL

4.1 How to use the Remote control

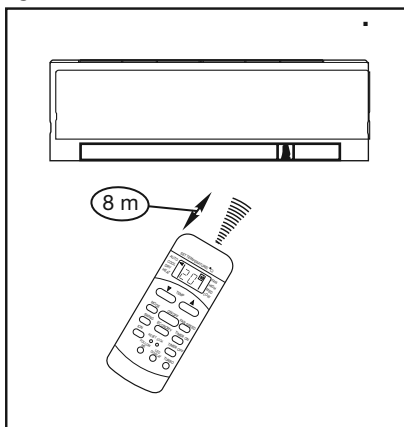
1. Keep the remote control where its signal can reach the receiver of the indoor unit.
2. When operate the air conditioner, make sure the remote control is pointing to the signal receiver of the indoor unit.
3. When the remote control sends out a signal, the symbol  will blink for about 1 second on the display of the remote control.
4. The indoor unit will acknowledge the signal with a beep when it receives the signal from the remote control.
5. Please press the button of the remote control and resend the signal if you did not hear a beep from the indoor unit.



- The air conditioner will not operate if curtains, doors or other materials block the signals from the remote control to the indoor unit.
- Prevent any liquid from falling into the remote control. Do not expose the remote control to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the indoor unit is exposed to direct sunlight, the air conditioner may not function properly. Use curtains to prevent the sunlight from falling on the receiver.
- If other electrical appliances react to the remote control, either move these appliances or consult your local dealer.

4.2 Location of the Remote Control

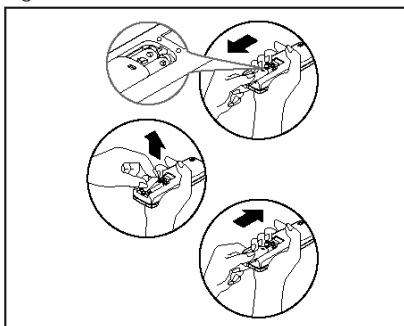
Fig.01



- Keep the remote control where its signal can reach the receiver of the indoor unit (a maximum distance of 8 m is allowed).
- When you select the timer operation, the remote control automatically transmits a signal to the indoor unit at the specified time.
- If you keep the remote control in a position that hinders proper signal transmission, a time lag of up to 15 minutes may occur.
- When the remote control sends out a signal, the symbol  will blink for about 1 second on the display. The indoor unit will acknowledge the signal with a beep when it receives an effective signal.

4.3 Battery installation/replacement

Fig.02



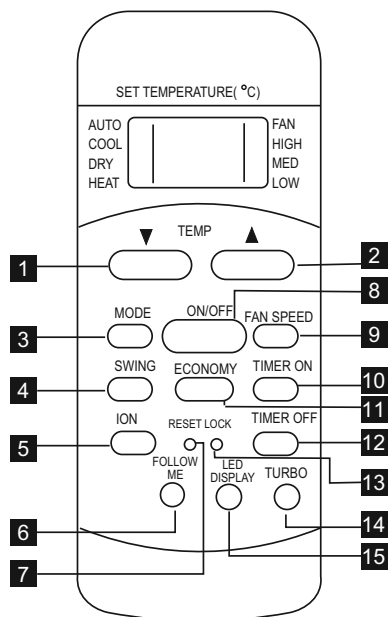
- Slide the battery compartment cover off and insert two new alkaline dry batteries (2x AAA 1.5 Volt). Make sure that the polarity of (+) or (-) is installed correctly.
- Slide the battery compartment cover back on.



- When changing batteries, do not use old or varied ones, otherwise, it may cause problems with the remote control.
- If the remote control is not used for a long time, remove the batteries as old batteries may leak or corrode and damage the remote control.
- The battery life during normal use is about six months.
- If the remote control does not operate normally, please remove and refit the batteries. If abnormal operation continues, replace with new batteries.

5. REMOTE CONTROL DESCRIPTION

5.1 Split Type



- 1** TEMP DOWN Button
- 2** TEMP UP Button
- 3** MODE Button
- 4** SWING Button
- 5** ION Button(on some models)
- 6** FOLLOW ME Button
- 7** RESET Button
- 8** ON/OFF Button
- 9** FAN SPEED Button
- 10** TIMER ON Button
- 11** ECONOMY/SLEEP Button
- 12** TIMER OFF Button
- 13** LOCK Button
- 14** Turbo Button
- 15** LED Display Button

TEMP DOWN BUTTON

Push this button to decrease the indoor temperature setting in 1°C (2°F) increments to 17°C(62°F).

TEMP UP BUTON

Push this button to increase the indoor temperature setting in 1°C (2°F) increments to 30°C(88°F).

MODE BUTTON

Each time the button is pressed, the operation mode is selected in the sequence of the following:

→AUTO→COOL→DRY→[HEAT]→FAN→



Heat mode is for reverse cycle models only.

SWING BUTTON

Press this button once and quickly to change the air flow direction of the horizontal louver a little. The moving angle of the louver is 6° for each press. Press the button without releasing for

2 more seconds, the horizontal louver would swing automatically. Press it again, it would stop moving. When the louver swing/moving at a certain position which would affect the cooling and heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing direction (upward or downward).

ION BUTTON (on some models)

When push this button, the ion generator is energized and will help to remove pollen and impurities from the air.

FOLLOW ME BUTTON

Push this button to initiate the Follow Me function, the remote controller begins to detect the actual temperature at its location. The remote controller will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the Follow Me button again. The air conditioner will beep to indicate the Follow Me feature has ended if it does not receive the signal during any 7 minutes interval.

RESET BUTTON

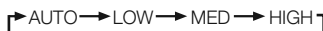
Once the recessed RESET button is pressed, all of the current settings will be cancelled and the controller will return to the initial settings.

ON/OFF BUTTON

Operation starts when this button is pressed and stops when the button is pressed again.

FAN SPEED BUTTON

Used to select the fan speed in four steps.



TIMER ON BUTTON

Press this button to activate the Auto-on time setting. Each press will increase the time setting in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. To cancel the Auto-on time setting, just press the button until the time setting is 0.0.

ECONOMY/SLEEP BUTTON

Press this button to activate the Energy-Saving mode. Press again to stop the function. This function is available on COOL, HEAT or AUTO mode only and maintain the most comfortable temperature for you.

TIMER OFF BUTTON

Press this button to activate the Auto-off time setting. Each press will increase the time setting in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. To cancel the Auto-off time setting, just press the button until the time setting is 0.0.

LOCK BUTTON

When you press the Lock button, all current settings are locked in and the remote controller does not accept any operation except that of the Lock. Press again to cancel the Lock mode.

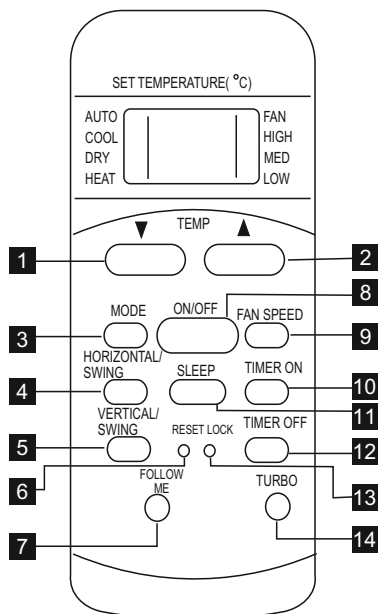
TURBO BUTTON

Push this button to activate the Turbo function which enables the unit to reach the preset temperature at cooling or heating operation in the shortest time (if the unit has no this function, there is no corresponding operation happened when press Turbo button.)

LED DISPLAY BUTTON

Press this button to clear the display on the unit, press it again to light the display.

5.2 Cassette/Duct Type



- 1 TEMP DOWN Button
- 2 TEMP UP Button
- 3 MODE Button
- 4 HORIZONTAL/SWING Button
- 5 VERTICAL/SWING Button
- 6 RESET Button
- 7 FOLLOW ME Button
- 8 ON/OFF Button
- 9 FAN SPEED Button
- 10 TIMER ON Button
- 11 ECONOMY/SLEEP Button
- 12 TIMER OFF Button
- 13 LOCK Button
- 14 Turbo Button

TEMP DOWN Button

Push this button to decrease the indoor temperature setting in 1°C(2°F) increments to 17°C(62°F).

TEMP UP Button

Push this button to increase the indoor temperature setting in 1°C(2°F) increments to 30°C(88°F).

MODE BUTTON

Each time the button is pressed, the operation mode is selected in the sequence of the following:

→AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→



Heat mode is for reverse cycle models only.

HORIZONTAL/SWING BUTTON

When press the button once and quickly, the air flow direction setting feature of the louver is activated. The moving angle of the louver is 6° for each press. Keep pressing the button to move the louver to the desired position. If keep pressing the button without releasing for 2 more

seconds, the auto swing feature of the louver is activated. The horizontal louver would swing up/down automatically. Press it again to stop.

VERTICAL/SWING BUTTON

When press the button once and quickly, the air flow direction setting feature of the louver is activated. The moving angle of the louver is 6° for each press. Keep pressing the button to move the louver to the desired position. If keep pressing the button without releasing for 2 more seconds, the auto swing feature of the louver is activated. The vertical louver would swing right/left automatically. Press it again to stop.

RESET BUTTON

Once the recessed RESET button is pressed, all of the current settings will be cancelled and the controller will return to the initial settings.

FOLLOW ME BUTTON

Push this button to initiate the Follow Me function, the remote controller begins

to detect the actual temperature at its location. The remote controller will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the Follow Me button again. The air conditioner will beep to indicate the Follow Me feature has ended if it does not receive the signal during any 7 minutes interval.

ON/OFF BUTTON

Operation starts when this button is pressed and stops when the button is pressed again.

FAN SPEED BUTTON

Used to select the fan speed in four steps.

→ AUTO → LOW → MED → HIGH →

TIMER ON BUTTON

Press this button to activate the Auto-on time setting. Each press will increase the time setting in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. To cancel the Auto-on time setting, just press the button until the time setting is 0.0.

ECONOMY/SLEEP BUTTON

Press this button to activate the Energy-Saving mode. Press again to stop the function. This function is available on COOL, HEAT or AUTO mode only and maintain the most comfortable temperature for you.

TIMER OFF BUTTON

Press this button to activate the Auto-off time setting. Each press will increase the time setting in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. To cancel the Auto-off time setting, just press the button until the time setting is 0.0.

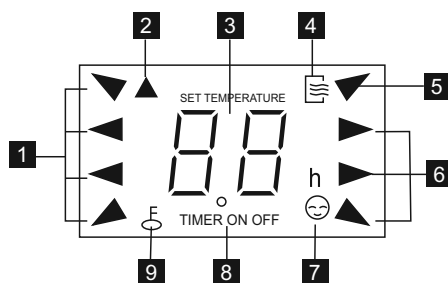
LOCK BUTTON

When you press the Lock button, all current settings are locked in and the remote controller does not accept any operation except that of the Lock. Press again to cancel the Lock mode.

TURBO BUTTON

Push this button to activate the Turbo function which enables the unit to reach the preset temperature at cooling or heating operation in the shortest time (if the unit has no this function, there is no corresponding operation happened when press Turbo button.)

6. REMOTE CONTROL DISPLAY INDICATOR



- 1** MODE display
- 2** Transmission Indicator
- 3** Temp./Timer display
- 4** ON/OFF display
- 5** MODE display(FAN mode)

- 6** FAN SPEED display
- 7** FOLLOW ME display
- 8** TIMER display
- 9** LOCK Indicator

MODE DISPLAY

Displays the current selected mode. Including AUTO, COOL, DRY, HEAT (cooling & heating models only) and FAN.

TRANSMISSION INDICATOR

This transmission indicator will light when remote controller transmits signals to the indoor unit.

TEMP./TIMER DISPLAY

The temperature setting (from 17°C/62°F to 30°C/88°F) or timer setting (0~24h) will be displayed. If FAN only mode is selected, there will be no display.

ON/OFF DISPLAY

This indicator will be displayed when the unit is operating.

FAN SPEED DISPLAY

Displays the selected fan speed: AUTO, HIGH, MED and LOW. Nothing displays when the fan speed is selected in AUTO speed. When AUTO or DRY Mode is selected, there will be no signals displayed.

FOLLOW ME DISPLAY

When pressing FOLLOW ME button in COOL or HEAT mode, the remote sensing function is activated and this indicator displays.

TIMER DISPLAY

This display area shows the settings of the TIMER. That is, if only the Auto-on time function is set, it will display TIMER ON. If only the Auto-off time function is set, it will display TIMER OFF. If both functions are set, it will display TIMER ON OFF which indicates you have chosen both the Auto-on time and Auto-off time.

LOCK INDICATOR

LOCK display is displayed when pushing the LOCK button. Push the LOCK button to clear display.

7. FIRST USE

1. Ensure the unit is plugged in and power is available.
2. Be sure the batteries are inserted correctly in the remote control (the lights on the remote control will be on).
3. Set the time by Control buttons and confirm by pressing the Clock button.
4. Point the remote control to the indoor unit and press ON/OFF button to turn the unit on.



- In case of energy cut off or product shut down when removing the power cord, or even when changing the remote control batteries the microprocessor will return back to the AUTO mode.

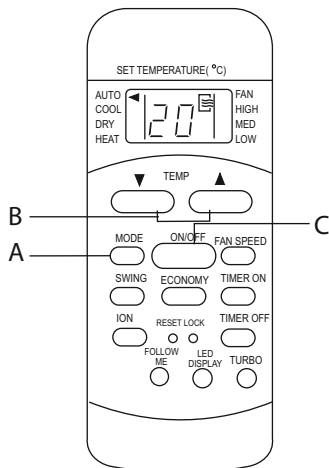
- The default operating mode is AUTO. Once you select the operating mode with remote control, the operating conditions will be saved in the indoor unit's microcomputer memory. The next time the air conditioner will start operating under the same conditions when you simply push the ON/OFF button of the remote control.

8. HOW TO USE THE REMOTE CONTROL

8.1 Split Type

- i** Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit illuminates.

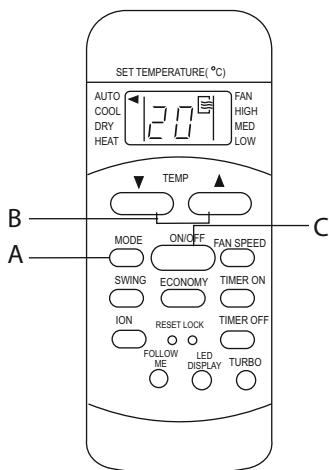
Automatic Operation



1. Press the MODE button (**A**) to select Auto.
2. Press the TEMP button (**B**) to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C/62°F~30°C/88°F in 1°C/2°F increments.
3. Press the ON/OFF button (**C**) to start the air conditioner.

- i**
- In the Auto mode, the air conditioner can logically choose the mode of Cooling, Fan, Heating and Dehumidifying by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller.
 - In the Auto mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.
 - If the Auto mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

Dehumidifying Operation

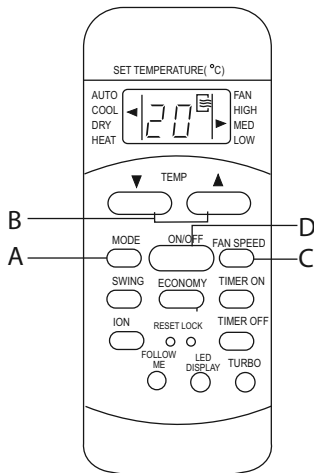


1. Press the MODE button **(A)** to select DRY mode.
2. Press the TEMP button **(B)** to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C/62°F~30°C/88°F in 1°C/2°F increments.
3. Press the ON/OFF button **(C)** to start the air conditioner.



In the Dehumidifying mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.

Cooling/Heating/Fan Operation

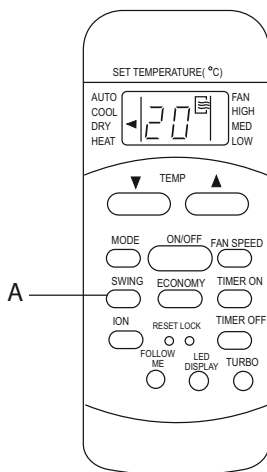


1. Press the MODE button **(A)** to select COOL, HEAT (Reverse cycle models only) or FAN mode.
2. Press the TEMP button **(B)** to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C/62°F~30°C/88°F in 1°C/2°F increments.
3. Press the FAN SPEED button **(C)** to select the fan speed in four steps - Auto, Low, Med, or High.
4. Press the ON/OFF button **(D)** to start the air conditioner.



In the Fan mode, the setting temperature is not displayed in the remote controller and you are not able to control the room temperature either. In this case, only step 1, 3 and 4 may be performed.

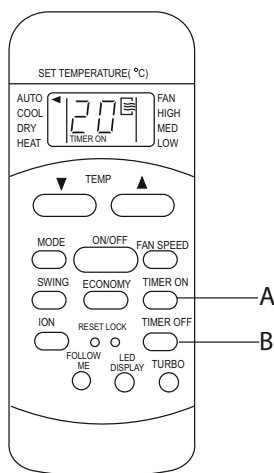
Swing Operation



1. When press the button **(A)** once and quickly, the air flow direction setting feature of the louver is activated. The moving angle of the louver is 6° for each press. Keep pressing the button to move the louver to the desired position.
2. If keep pressing the SWING button without releasing for 2 more seconds, the auto swing feature of the louver is activated. The horizontal louver would swing up/down automatically. Press it again to stop.

i When the louver swing or move to a position which would affect the cooling and heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing/moving direction.

Timer Operation



Press the TIMER ON button **(A)** can set the auto-on time of the unit. And press the TIMER OFF button **(B)** can set the auto-off time of the unit.

To set the Auto-on time.

1. Press the TIMER ON button. The remote controller shows TIMER ON, the last Auto-on setting time and the signal "h" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-on time to START the operation.
2. Push the TIMER ON button again to set desired Auto-on time. Each time you press the button, the time increases in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours.
3. After setting the TIMER ON, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.

To set the Auto-off time.

1. Press the TIMER OFF button. The remote controller shows TIMER OFF, the last Auto-off setting time and the signal "h" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-off time to START the operation.
2. Push the TIMER OFF button again to set desired Auto-off time. Each time you press the button, the time increases in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours.

3. After setting the TIMER OFF, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.



The effective operation time set by the remote controller for the timer function is limited to the following settings: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24.

Example of Timer setting

Fig.03

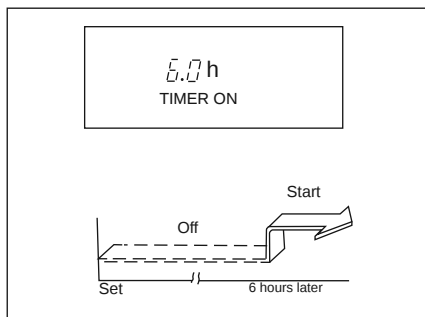


Fig.05

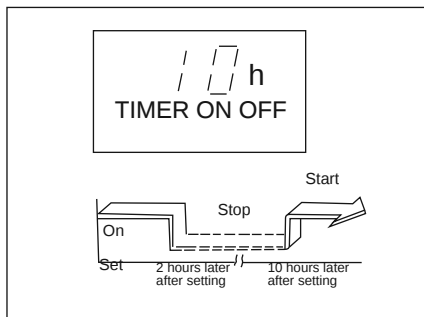


Fig.04

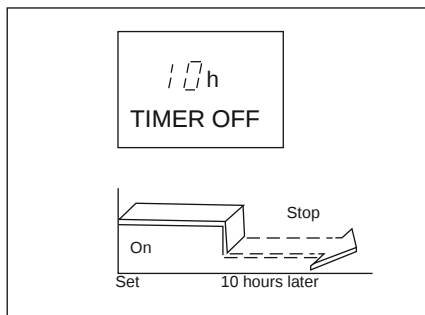
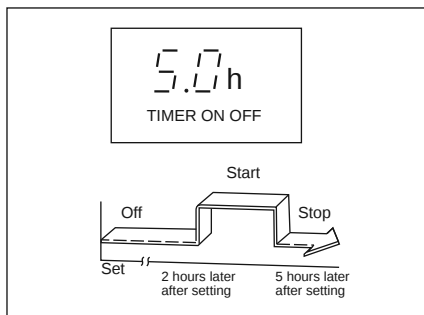


Fig.06



TIMER ON (Auto-on Operation)

The TIMER ON feature is useful when you want the unit to turn on automatically before say when you return home. The air conditioner will automatically start operating at the set time.

Example (refer to Fig.03):

To start the air conditioner in 6 hours.

1. Press the TIMER ON button, the last setting of starting operation time and the signal "h" will show on the display area.
2. Press the TIMER ON button to display "6:0h" on the TIMER ON display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and the TIMER ON indicator stops flashing and this function is activated. The digital display area will show the temperature again.

TIMER OFF (Auto-off Operation)

The TIMER OFF feature is useful when you want the unit to turn off automatically after you go to bed. The air conditioner will stop automatically at the set time.

Example (refer to Fig.04):

To stop the air conditioner in 10 hours.

1. Press the TIMER OFF button, the last setting of stopping operation time and the signal "h" will show on the display area.
2. Press the TIMER OFF button to display "10h" on the TIMER OFF display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and the TIMER OFF indicator stops flashing and this function is activated. The digital display area will show the temperature again.

COMBINED TIMER (Setting both ON and OFF timers simultaneously)

TIMER OFF → TIMER ON (On → Stop → Start operation)

This feature is useful when you want to stop the air conditioner after you go to bed, and start it again in the morning when you wake up or when you return home.

Example (refer to Fig.05):

To stop the air conditioner 2 hours after setting and start it again 10 hours after setting.

1. Press the TIMER OFF button.
2. Press the TIMER OFF button again to display 2.0h on the TIMER OFF display.
3. Press the TIMER ON button.
4. Press the TIMER ON button again to display 10h on the TIMER ON display.
5. Wait for the remote control to display the setting temperature.

TIMER ON → TIMER OFF (Off → Start → Stop operation)

This feature is useful when you want to start the air conditioner before you wake up and stop it after you leave the house.

Example (refer to Fig.06):

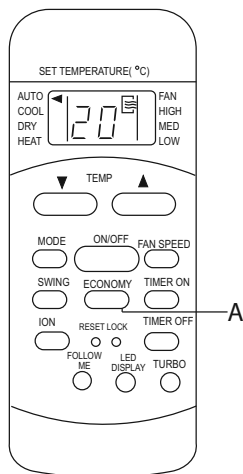
To start the air conditioner 2 hours after setting, and stop it 5 hours after setting.

1. Press the TIMER ON button.
2. Press the TIMER ON button again to display 2.0h on the TIMER ON display.
3. Press the TIMER OFF button.
4. Press the TIMER OFF button again to display 5.0h on the TIMER OFF display.
5. Wait for the remote control to display the setting temperature.



The timer setting (TIMER ON or TIMER OFF) that in sequence occurs directly after the set time will be activated first.

ECONOMY/SLEEP Operation



When you press the ECONOMY/SLEEP button (A), the economic running function will be activated, the set temperature will increase(cooling) or decrease(heating) by 1°C (2°F) over the next 30 minutes and by another 1°C (2°F) after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it returns to the originally selected temperature.

(NOTE: On some models, the set temperature will increase (cooling) or decrease(heating) by 1°C (2°F) per hour for 2 hours. This new temperature will be maintained for 5 hours, then the unit is off.)



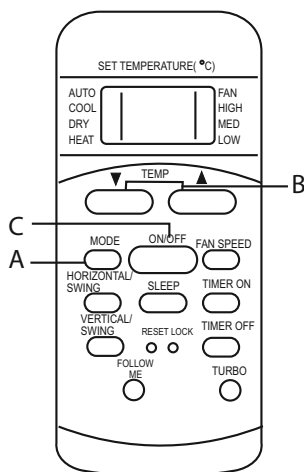
The ECONOMY/SLEEP function is only available under Cooling, Heating and AUTO operation.

8.2 CASSETTE / DUCT Type



Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit illuminates.

Automatic Operation



1. Press the MODE button to select Auto (A).
2. Press the TEMP button (B) to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C/62°F~30°C/88°F in 1°C/2°F increments.
3. Press the ON/OFF button (C) to start the air conditioner.

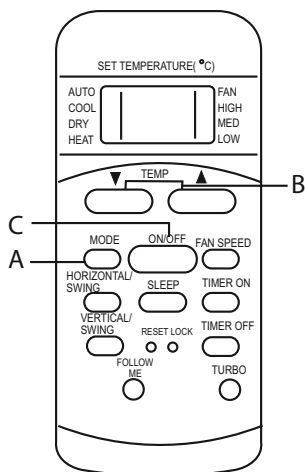


- In the Auto mode, the air conditioner can logically choose the mode of Cooling, Fan, Heating and Dehumidifying by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller.

- In the Auto mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.

- If the Auto mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

Dehumidifying Operation

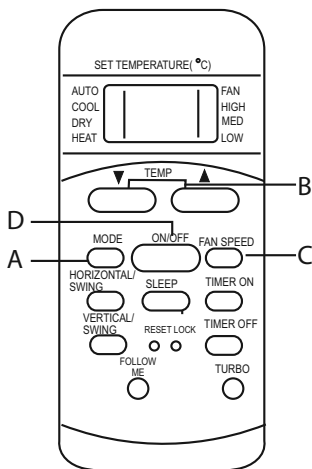


1. Press the MODE button to select DRY mode.
2. Press the TEMP button to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C/62°F~30°C/88°F in 1°C/2°F increments.
3. Press the ON/OFF button to start the air conditioner.



In the Dehumidifying mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.

Cooling/Heating/Fan Operation

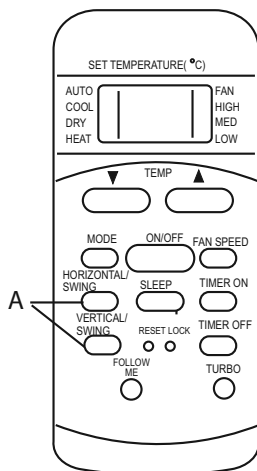


1. Press the MODE button (A) to select COOL, HEAT (Reverse cycle models only) or FAN mode.
2. Press the TEMP button (B) to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C/62°F~30°C/88°F in 1°C/2°F increments.
3. Press the FAN SPEED button (C) to select the fan speed in four steps - Auto, Low, Med, or High.
4. Press the ON/OFF button (D) to start the air conditioner. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit illuminates. The operating mode is selected in accordance with the room temperature and operation starts after approximately 3 minutes (If you select FAN mode, the unit will start immediately).



In the Fan mode, the setting temperature is not displayed in the remote controller and you are not able to control the room temperature either. In this case, only step 1, 3 and 4 may be performed.

Horizontal/swing and Vertical/swing button function

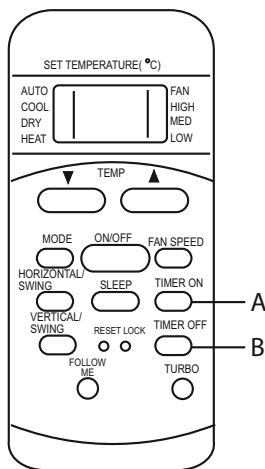


1. When press the button (A) once and quickly, the air flow direction setting feature of the louver is activated. The moving angle of the louver is 6° for each press. Keep pressing the button to move the louver to the desired position.
2. If press the button without releasing for 2 more seconds, the auto swing feature of the louver is activated. The horizontal/vertical louver would swing (up/down or left/right) automatically. Press it again to stop.



When the louver swing or move to a position which would affect the cooling and heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing/moving direction.

Timer Operation



Press the TIMER ON button (A) can set the auto-on time of the unit. And press the TIMER OFF button (B) can set the auto-off time of the unit.

To set the Auto-on time.

1. Press the TIMER ON button. The remote controller shows TIMER ON, the last Auto-on setting time and the signal "h" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-on time to START the operation.
2. Push the TIMER ON button again to set desired Auto-on time. Each time you press the button, the time increases in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours.
3. After setting the TIMER ON, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.

To set the Auto-off time.

- 1. Press the TIMER OFF button. The remote controller shows TIMER OFF, the last Auto-off setting time and the signal “h” will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-off time to START the operation.
- 2. Push the TIMER OFF button again to set desired Auto-off time. Each time you press the button, the time increases in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours.

- 3. After setting the TIMER OFF, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal “h” will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.

i The effective operation time set by the remote controller for the timer function is limited to the following settings: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24.

Example of Timer setting

Fig.07

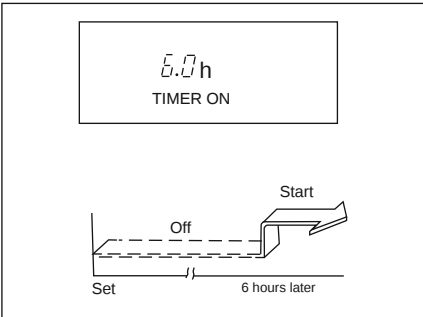


Fig.08

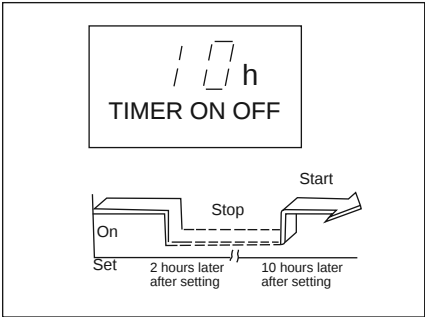


Fig.08

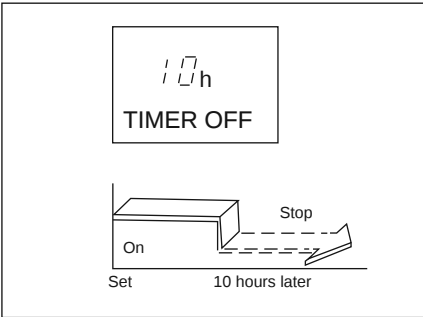
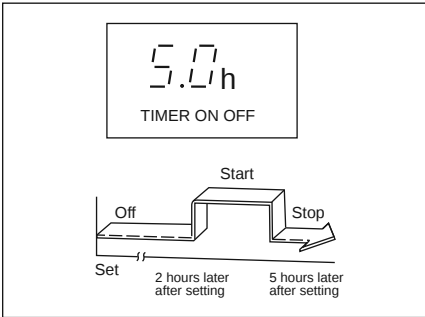


Fig.10



TIMER ON (Auto-on Operation)

The TIMER ON feature is useful when you want the unit to turn on automatically before say when you return home. The air conditioner will automatically start operating at the set time.

Example (refer to Fig.07):

To start the air conditioner in 6 hours.

1. Press the TIMER ON button, the last setting of starting operation time and the signal "h" will show on the display area.
2. Press the TIMER ON button to display "6:0h" on the TIMER ON display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and the TIMER ON indicator stops flashing and this function is activated. The digital display area will show the temperature again.

TIMER OFF (Auto-off Operation)

The TIMER OFF feature is useful when you want the unit to turn off automatically after you go to bed. The air conditioner will stop automatically at the set time.

Example (refer to Fig.08):

To stop the air conditioner in 10 hours.

1. Press the TIMER OFF button, the last setting of stopping operation time and the signal "h" will show on the display area.
2. Press the TIMER OFF button to display "10h" on the TIMER OFF display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and the TIMER OFF indicator stops flashing and this function is activated. The digital display area will show the temperature again.

COMBINED TIMER (Setting both ON and OFF timers simultaneously)

TIMER OFF → TIMER ON (On → Stop → Start operation)

This feature is useful when you want to stop the air conditioner after you go to bed, and start it again in the morning when you wake up or when you return home.

Example (refer to Fig.09):

To stop the air conditioner 2 hours after setting and start it again 10 hours after setting.

1. Press the TIMER OFF button.
2. Press the TIMER OFF button again to display 2.0h on the TIMER OFF display.
3. Press the TIMER ON button.
4. Press the TIMER ON button again to display 10h on the TIMER ON display.
5. Wait for the remote control to display the setting temperature.

TIMER ON → TIMER OFF (Off → Start → Stop operation)

This feature is useful when you want to start the air conditioner before you wake up and stop it after you leave the house.

Example (refer to Fig.10):

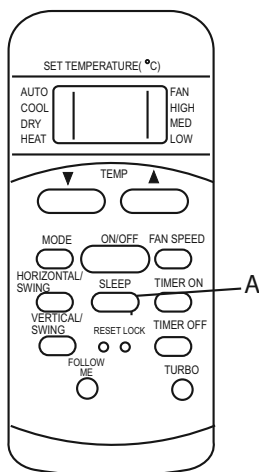
To start the air conditioner 2 hours after setting, and stop it 5 hours after setting.

1. Press the TIMER ON button.
2. Press the TIMER ON button again to display 2.0h on the TIMER ON display.
3. Press the TIMER OFF button.
4. Press the TIMER OFF button again to display 5.0h on the TIMER OFF display.
5. Wait for the remote control to display the setting temperature.



The timer setting (TIMER ON or TIMER OFF) that in sequence occurs directly after the set time will be activated first.

ECONOMY/SLEEP OPERATION

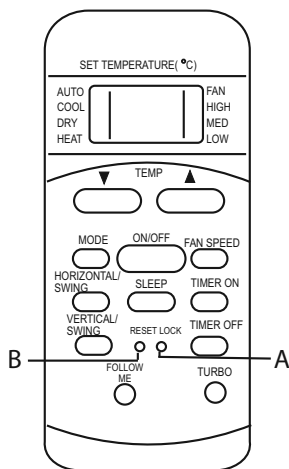


When you press the SLEEP button (A), the economic running function will be activated. During Cooling, Heating or AUTO operation, the set temperature of the air conditioner will automatically increase or decrease 1°C per hour for 2 hours. After 2 hours, the set point will continue at that temperature and the fan motor will be set to LOW speed. The sleep mode function can maintain the most comfortable temperature and save more energy for you.



The ECONOMY/SLEEP function is only available under Cooling, Heating and AUTO operation.

Reset and Lock buttons function

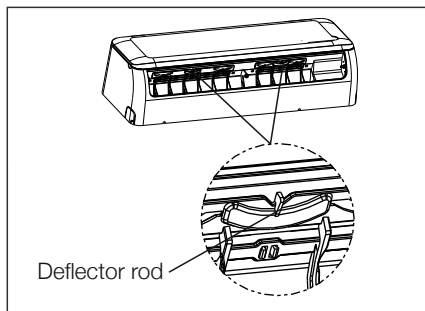


1. When you press the recessed LOCK button (A), all current settings are locked in and remote operation does not accept any operation except that of the LOCK. Use the LOCK mode when you want to prevent settings from being changed accidentally. Press the LOCK button again when you want to cancel the LOCK mode. A lock symbol will appear on the bottom right hand side of the remote controller display when the LOCK function is activated.
2. When you press the recessed RESET button (B), all current settings are cancelled and return to original factory settings.

9. HOW TO USE THE INDOOR UNIT

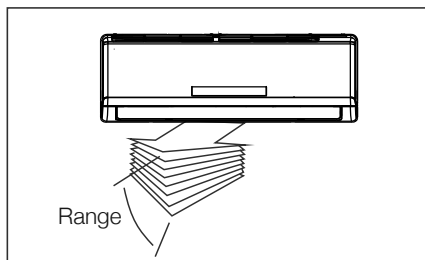
9.1 Split Type

Fig.11



1. Adjust the air flow direction properly otherwise it might cause discomfort or cause uneven room temperatures.
2. Adjust the horizontal louver using the remote controller.
3. Adjust the vertical louver manually.

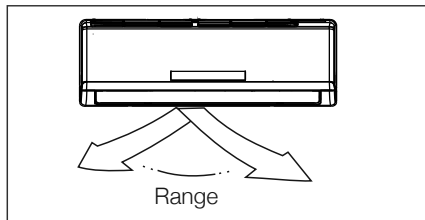
Fig.12



To set the vertical air flow (Up--Down) direction

Perform this function while the unit is in operation. Use the remote controller to adjust the air flow direction. The horizontal louver can be moved at a range of 6° for each press, or swing up and down automatically.

Fig.13



To set the horizontal air flow direction (left - right)

Move the deflector rod manually to adjust the air flow in the direction you prefer.

IMPORTANT!

Do not put your fingers into the panel of blower and suction side. The high-speed fan inside may cause danger.



WARNING!

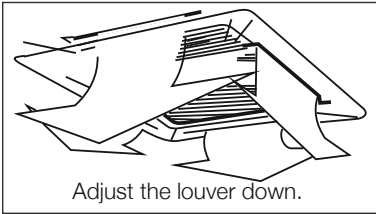
- Do not operate the air conditioner for long periods with the air flow direction set downward in cooling or dehumidifying mode. Otherwise, condensation may occur on the surface of the horizontal louver causing moisture to drop on to the floor or on furnishings.
- When the air conditioner is started immediately after it was stopped, the horizontal louver might not move for approximately 10 seconds. louver in closed position.
- Open angle of the horizontal louver should not be set too small, as COOLING or HEATING performance may be impaired due to too restricted air flow area.
- Do not move the horizontal louver manually, otherwise the horizontal louver will be out of sync. Please cease operating, unplug power for a few seconds, then restart the air conditioner.
- Do not operate unit with horizontal louver in closed position.

9.2 Cassette Type

Fig.14 Cooling operation



Fig.15 Heating operation



When using the panel with auto.louver, press SWING button, the auto.louver will swing automatically and the best cooling(heating) effects will be achieved.

9.3 Duct Type

The following is how to adjust the air flow direction when the air outlet parts (sold separately) is used with the indoor unit.

Fig.16 Cooling operation

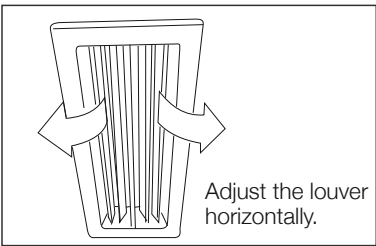
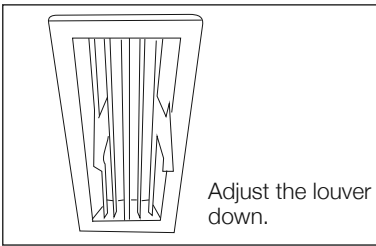


Fig.17 Heating operation



10. OPERATING TEMPERATURE

Operating temperature ranges		
	Indoor Side (°C)	Outdoor Side (°C)
Cooling Operation	17~32	0~50
Heating Operation	0~30	-15~30
Drying Operation	10~32	0~50

Important!

1. Optimum performance will be achieved within these operating temperatures. If air conditioner is used outside of the above conditions, certain safety protection features might come into operation and cause the unit to function abnormally.

2. If the air conditioner runs for a long time in cooling mode and the humidity is high(over 80%), condensed water may drip out of the unit. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

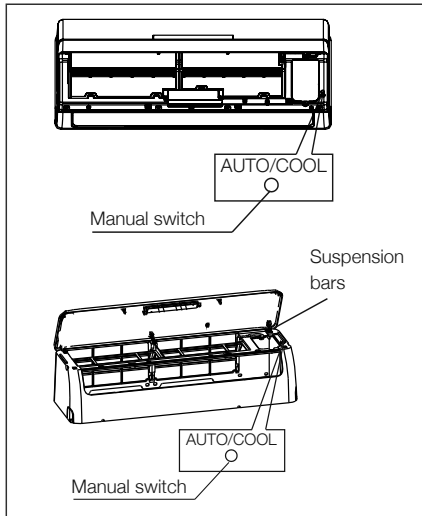
Suggestion:

For the unit adopts an Electric Heater, when the outside ambient temperature is below 0°C(32°F), we strongly recommend you to keep the machine plugged in order to guarantee it running smoothly.

11. EMERGENCY OPERATION

11.1 Split Type

Fig.18



Units are equipped with a switch to run emergency operation mode. It can be accessed by opening the front panel. This switch is used for manual operation in case the remote controller fails to work or maintenance necessary.

1. Open and lift the front panel up to an angle until it remains fixed with a clicking sound. For some models, please use suspension bars to prop up the panel.
2. One press of the manual control switch will lead to the forced AUTO operation. If press the switch twice within five seconds, the unit will operate under forced COOL operation.
3. Close the panel firmly to its original position.



- The unit must be turned off before operating the manual control button. If the unit is operational, continue pressing the manual control button until the unit is off.
- This switch is used for testing purposes only. You had better not choose it.
- To restore the remote controller operation, use the remote controller directly.

12. OPTIMAL OPERATION

To achieve optimal performance, please note the following:

- Adjust the air flow direction correctly so that it is not forwards people.
- Adjust the temperature to achieve the highest comfort level. Do not adjust the unit to excessive temperature levels.
- Close doors and windows on COOL or HEAT modes, or performance may be reduced.
- Use TIMER ON button on the remote controller to select a time you want to start your air conditioner.
- Do not put any object near air inlet or air outlet, as the efficiency of the air conditioner may be reduced and the air conditioner may stop running.
- Clean the air filter periodically, otherwise cooling or heating performance may be reduced.
- Do not operate unit with horizontal louvre in closed position.

13. CLEANING AND MAINTENANCE

13.1 Before Maintenance

Turn the system off before cleaning. To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.



WARNING!

Power supply must be disconnected before cleaning the indoor unit.



- A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is very dirty. Then wipe it with a dry cloth.
- Do not use a chemically treated cloth or duster to clean the unit.

- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or deform.

- Never use water hotter than 40°C/104°F to clean the front panel, it could cause deformation or discoloration.

13.3 Cleaning the Filters

13.3.1 Split Type

Fig.19

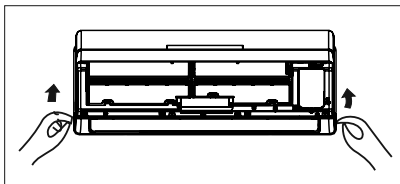


Fig.20

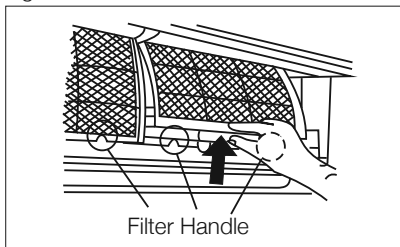
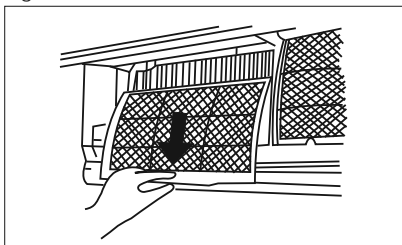


Fig.21



13.2 Cleaning the Unit

Wipe the unit with a soft dry cloth only. If the unit is very dirty, wipe it with a cloth soaked in warm water.

A clogged air filter reduces the cooling efficiency of this unit. Please clean the filter once every 2 weeks.

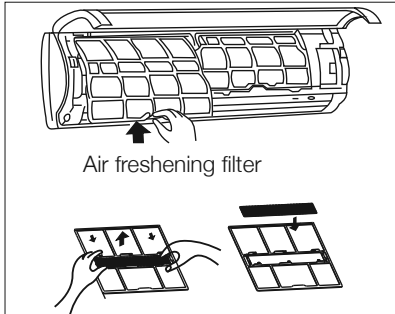
1. Lift the indoor unit panel up to an angle until it stops with a clicking sound. For some models, please use suspension bars to prop up the panel.
2. Take hold of the handle of the air filter and lift it up slightly to take it out from the filter holder, then pull it downwards.
3. Remove the AIR FILTER from the indoor unit.

Clean the AIR FILTER once two weeks.

Clean the AIR FILTER with a vacuum cleaner or water, then dry it up in cool place.

4. Remove the Air Freshening Filter from its supporting frame (on some models).
- Clean the air freshening filter at least once a month, and replace it every 4-5 months.
- Clean it with vacuum cleaner, then dry it in cool place.

Fig.22



5. Install the air freshening filter back into position.
6. Insert the upper portion of air filter back into the unit, taking care that the left and right edges line up correctly and place filter into position.

Fig 23

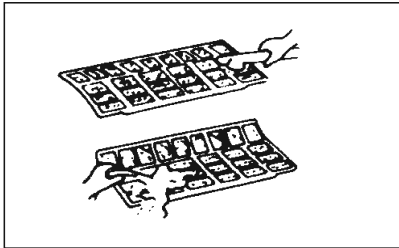
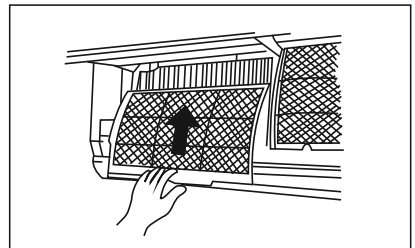
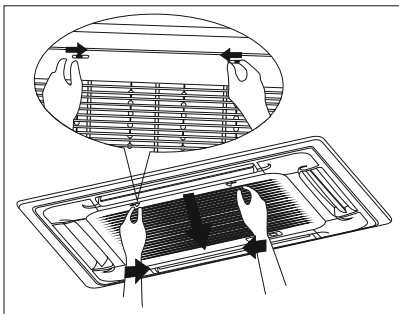


Fig.24



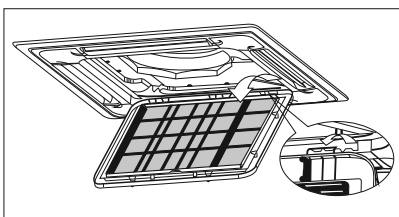
13.3.2 Cassette Type

Fig.25



- The air filter can prevent the dust or other particles from going inside. In case of blockage of the filter, the working efficiency of the air conditioner may greatly decrease. Therefore, the filter must be cleaned once two weeks during long time using.
- If the air conditioner is positioned in a dust place, the cleaning frequency of the air filter must be increased.
- If the accumulated dust is too heavy to be cleaned, please replace the filter with a new one(the replaceable air filter is an optional fitting).

Fig.26



1. Take out the air-in grill

Push the grill switches towards the middle simultaneously as indicated in Fig. A. Then pull down the air-in grill.

Important!

The control box cables, which are originally connected with the main body electrical terminators must be pulled off before doing as indicated above.

Fig.27

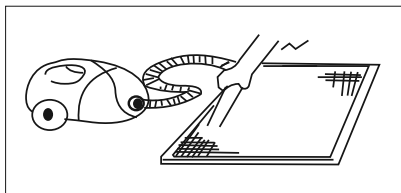
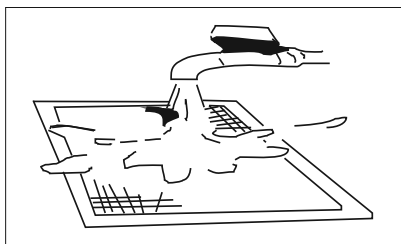


Fig.28



2. Take out the air-in grill(together with the air filter shown in Fig. B). Pull the air-in grill down at 45° and lift it up to take out the grill.
3. Dismantle the air filter.
4. Clean the air filter(vacuum cleaner or pure water may be used to clean the air filter. If the dust accumulation is too heavy, please use soft brush and mild detergent to clean it and dry out in the cool place).
 - The air-in side should face up when using vacuum cleaner.
 - The air-in side should face down when using water.
5. Re-install the air filter
6. Install and close the air-in grill in the reverse order of step 1 and 2 and connect the control box cables to the corresponding terminators of the main body.

13.3.3 Duct Type

Fig.29

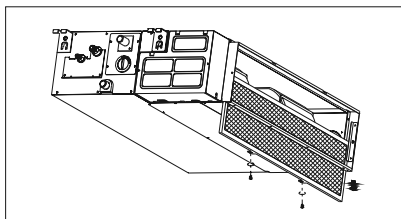
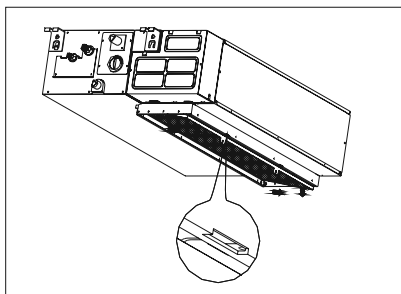
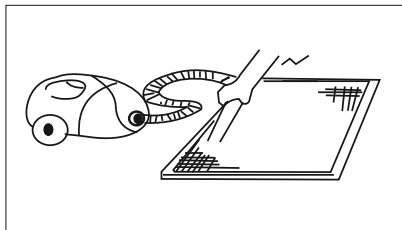


Fig.30



1. For the unit is a rear ventilated one, please remove the screws (2 pieces) fixed on the filter and take down the filter away from the unit.
2. For the unit is a descensional ventilated one, please push the filter up slightly to let the position retainer escape away from the flange fixed holes, and take off the filter according to the arrow direction.
3. Clean the air filter(vacuum cleaner or pure water may be used to clean the air filter. If the dust accumulation is too heavy, please use soft brush and mild detergent to clean it and dry out in the cool place).
 - The air-in side should face up when using vacuum cleaner.
 - The air-in side should face down when using water.
4. Re-install the air filter

Fig.31



13.4 Cleaning the air outlet and the panel

1. Use a dry and soft cloth to wipe it.
2. Pure water or mild detergent may be used if it is very dirty.



WARNING!

- Do not use benzene, thinner, polishing power, or similar solvents for cleaning. These may cause the surface to crack or deform.
- To avoid the risk of electrical shock or fire, do not let water fall into the indoor unit.
- Never wipe the air flow louver violently.
- An air conditioner without air filter can not expel the dust out of the room, which would cause malfunctions by accumulation.

13.5 Replacement the filters

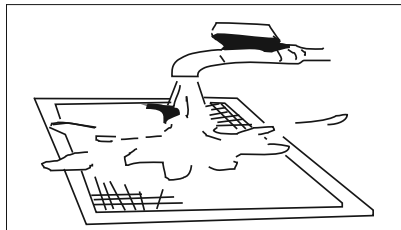
1. Remove the air filter.
2. Remove the air freshening filter.
3. Install a new air freshening filter.
4. Reinstall the air filter and securely close the front panel.

13.6 Preparation for extended non-operation

If you plan to idle the unit for a long time, perform the following:

1. Clean the indoor unit and filters.

Fig.32



2. Operate the fan for about half a day to dry the inside of the unit.
3. Stop the air conditioner and disconnect power.
4. Remove the batteries from the remote controller. The outdoor unit requires periodic maintenance and cleaning. Do not attempt to do this yourself. Contact your dealer or service provider.

13.7 Pre-season inspection

1. Check that the wiring is not broken off or disconnected.
2. Clean the indoor unit and filters.
3. Check that the air filter is installed.
4. Check if the air outlet or inlet is blocked after the air conditioner has not been used for a long time.



WARNING!

- Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
- Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
- When cleaning the unit, first make sure that the power and circuit breaker are turned off.
- Do not wash air filter with hot water at more than 40°C/104°F. Shake off moisture completely and dry it in the shade. Do not expose it directly to the sun, it may shrink.

14. OPERATION TIPS

The following events may occur during normal operation.

1. Protection of the air conditioner Compressor protection

- The compressor can't restart for 3-4 minutes after it stops.

Anti-cold air (Cooling and heating models only)

- The unit is designed not to blow cold air on HEAT mode, when the indoor heat exchanger is in one of the following three situations and the set temperature has not been reached.

- A) When heating has just started.
- B) Defrosting.
- C) Low temperature heating.

- The indoor or outdoor fan stop running when defrosting (Cooling and heating models only).

Defrosting (Cooling and heating models only)

- Frost may be generated on the outdoor unit during heat cycle when outdoor temperature is low and humidity is high resulting in lower heating efficiency of the air conditioner.
- During this condition air conditioner will stop heating operation and start defrosting automatically.
- The time to defrost may vary from 4 to 10 minutes according to the outdoor temperature and the amount of frost built up on the outdoor unit.

2. A white mist coming out from the indoor unit

- A white mist may generate due to a large temperature difference between air inlet and air outlet on COOL mode in an indoor environment that has a high relative humidity.
- A white mist may generate due to moisture generated from defrosting process when the air conditioner restarts in HEAT mode operation after defrosting.

3. Low noise of the air conditioner

- You may hear a low hissing sound when the compressor is running or has just stopped running. It is the sound of the refrigerant flowing or coming to a stop.
- You can also hear a low "squeak" sound when the compressor is running or has just stopped running. This is caused by heat expansion and cold contraction of the plastic parts in the unit when the temperature is changing.
- A noise may be heard due to louver restoring to its original position when power is turned on.

4. Dust is blown out from the indoor unit

This is a normal condition when the air conditioner has not been used for a long time or during first use of the unit.

5. A peculiar smell comes out from the indoor unit

This is caused by the indoor unit giving off smells permeated from building material, from furniture, or smoke.

6. The air conditioner turns to FAN only mode from COOL or HEAT (For cooling and heating models only) mode

When indoor temperature reaches the temperature setting on air conditioner, the compressor will stop automatically, and the air conditioner turns to FAN only mode. The compressor will start again when the indoor temperature rises on COOL mode or falls on HEAT mode (For cooling and heating models only) to the set point.

7. The air conditioner runs Anti-mildew function after turning off the unit.

When turning off the unit under COOL(AUTO COOL, FORCED COOL) and DRY mode, the air conditioner will run Anti-mildew function for 7-10 minutes, if turns off on HEAT mode, the unit will continue operating for about 30 seconds at LOW fan speed, then stop the operation and turn off the unit automatically.

Dripping water may generate on the surface of the indoor unit when cooling in a high relative humidity (relative humidity higher than 80%). Adjust the horizontal louver to the maximum air outlet position and select HIGH fan speed.

8. Heating mode (For cooling and heating models only)

The air conditioner draws in heat from the outdoor unit and releases it via the indoor unit during heating operation. When the outdoor temperature falls, heat drawn in by the air conditioner decreases accordingly. At the same time, heat loading of the air conditioner increases due to larger difference between indoor and

outdoor temperature. If a comfortable temperature can't be achieved by the air conditioner, we suggest you use a supplementary heating device.

9. Auto-restart function

- Power failure during operation will stop the unit completely.
- For the unit without Auto-restart feature, when the power restores, the OPERATION indicator on the indoor unit starts flashing. To restart the operation, push the ON/OFF button on the remote controller. For the unit with Auto-restart feature, when the power restores, the unit restarts automatically with all the previous settings preserved by the memory function.

15. TROUBLESHOOTING

Trouble	OPERATION (RUN) indicator or other indicators continue flashing.	The unit may stop operation or continue to run in a safety condition (depending on models). Waiting for about 10 minutes, the fault may be recovered automatically, if not, disconnect the power and then connect it in again. If the problem still exists, disconnect the power and contact the nearest customer service center.
	If one of the following code appears on the display area: E0, E1, E2, E3....., P0, P1, P2, P3....., or F0, F1, F2, F3.....	
	Fuse blows frequently or circuit breaker trips frequently.	Stop the air conditioner immediately, disconnect the power and contact the nearest customer service center.
	Other objects or water fall into the air conditioner.	
	Terrible odors are smelled or abnormal sounds are heard.	

Malfunctions	Cause	What should be done?
Unit does not start	Power cut	Wait for power to be restored.
	Unit may have become Unplugged.	Check that plug is securely in wall receptacle.
	Fuse may have blown.	Replace the fuse.
	Battery in Remote controller may have been exhausted.	Replace the battery.
	The time you have set with timer is incorrect.	Wait or cancel timer setting.
Unit not cooling or heating (Cooling/ heating models only) room very well while air flowing out from the air conditioner	Inappropriate temperature setting.	Set temperature correctly. For detailed method please refer to "Using remote control" section.
	Air filter is blocked.	Clean the air filter.
	Doors or Windows are open.	Close the doors or windows.
	Air inlet or outlet of indoor or outdoor unit has been blocked.	Clear obstructions away first, then restart the unit.
	Compressor 3 minutes protection has been activated.	Wait
If the trouble has not been corrected, please contact a local dealer or the nearest customer service center. Be sure to inform them of the detailed malfunctions and unit model number.		

Notes: Do not attempt to repair the unit yourself.
Always consult an authorized service provider.

16. CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	41
2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	45
3. BANDEAU DE COMMANDE.....	48
4. TÉLÉCOMMANDE.....	49
5. DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE	51
6. VOYANT DE L'AFFICHAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE.....	55
7. PREMIÈRE UTILISATION.....	56
8. COMMENT UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE.....	56
9. COMMENT UTILISER L'ÉLÉMENT INTÉRIEUR	67
10. TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	68
11. FONCTIONNEMENT D'URGENCE	69
12. UTILISATION OPTIMALE	69
13. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	70
14. CONSEILS D'UTILISATION.....	74
15. DÉPANNAGE	75
16. ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT	76

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.electrolux.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils.



Informations en matière de protection de l'environnement.

Sous réserve de modifications.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables



ATTENTION !

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

1.2 Installation et utilisation



ATTENTION !

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Contactez un installateur agréé pour installer cet appareil.
- Les opérations de réparation et d'entretien sont du ressort exclusif d'un technicien qualifié.
- La prise de sortie requise pour l'alimentation doit être raccordée et accréditée par un entrepreneur agréé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou du personnel qualifié afin d'éviter tout risque.
- L'installation doit être effectuée en accord avec les standards de câblage nationaux et les réglementations des services de fourniture d'électricité par un technicien agréé uniquement.
- Si vous devez déplacer ou mettre l'appareil au rebut, seule une personne qualifiée est autorisée à entreprendre cette tâche.

- Si vous remarquez une situation inhabituelle comme une odeur de brûlé, coupez l'alimentation au climatiseur et contactez le service après-vente Electrolux. Si cette situation persiste, le climatiseur peut être endommagé ou provoquer un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez jamais le climatiseur avec les mains mouillées. Ceci peut provoquer un choc électrique.
- Ne coupez pas ou n'endommagez pas le cordon d'alimentation ou d'autres câbles. Si cela arrive, faites-le réparer ou remplacer par un technicien agréé.
- Ne branchez pas de climatiseur à une carte d'alimentation multi-sorties.
- Si vous n'utilisez pas le climatiseur pendant un certain temps, débranchez l'alimentation. Sinon, il pourrait accumuler la poussière et provoquer un incendie.
- Avant de nettoyer le climatiseur, débranchez l'alimentation afin d'empêcher tout choc électrique.
- L'alimentation doit être raccordée au climatiseur selon le manuel d'installation. Les climatiseurs fournis avec un câble d'alimentation doivent être directement raccordés à la prise, avec un interrupteur de sécurité. Les climatiseurs avec raccordement fixe doivent être reliés à un disjoncteur adapté conformément au manuel d'installation.
- Assurez-vous que l'alimentation au climatiseur est stable et qu'elle répond aux exigences du manuel d'installation.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est installé avec une mise à la terre adaptée.
- Pour plus de sécurité, éteignez le disjoncteur avant tout entretien ou nettoyage ou lorsque le produit ne sera pas utilisé pendant un certain temps. La poussière accumulée peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Sélectionnez la température la plus appropriée. Vous économiserez de l'électricité.
- Ne laissez pas les fenêtres et les portes ouvertes trop longtemps durant le fonctionnement. Les performances pourraient être insuffisantes.

- N'obstruez pas l'entrée et la sortie d'air. Les performances pourraient être insuffisantes et causer des dysfonctionnements.
- Conservez les matières combustibles à au moins 1 m des appareils. Vous risqueriez de provoquer un incendie.
- Ne marchez pas sur l'élément extérieur et ne placez pas de choses lourdes dessus. Risque de dégâts et de blessures.
- N'essayez pas de réparer le climatiseur vous-même. De mauvaises réparations peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie. Contactez le service après-vente local agréé.
- N'insérez pas vos mains ou des objets dans l'arrivée ou la sortie d'air. Risque de blessure.
- Ne placez pas d'animaux ou de plantes directement dans le flux d'air.
- N'utilisez pas l'appareil pour une autre utilisation, par exemple pour conserver des aliments ou sécher des vêtements.
- N'aspergez pas d'eau sur le climatiseur. Risque de choc électrique ou de dysfonctionnement.
- Pour plus de sécurité, éteignez le disjoncteur avant tout entretien ou nettoyage ou lorsque le produit ne sera pas utilisé pendant un certain temps. La poussière accumulée peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ce climatiseur utilise du réfrigérant R410A.
- Les opérations d'installation, de mise en service, de maintenance, de réparation, de vérification d'étanchéité ou de mise hors service de l'appareil et son recyclage doivent être effectuées par des professionnels agréés.
- Lorsqu'un système de détection des fuites est installé, effectuez des vérifications d'étanchéité une fois par an minimum.
- Pour les appareils dont l'étanchéité doit être vérifiée, les opérateurs doivent établir et tenir à jour des registres pour chaque pièce desdits appareils.
- Cette unité contient un liquide de refroidissement R410A dont le Potentiel global de réchauffement (GWP) est de 2 087,5. Poids du liquide réfrigérant : 1,9~3,5 kg (selon le modèle)

Vous pouvez également obtenir ce manuel auprès de votre distributeur local ou en visitant notre site Web.

Veuillez trouver l'adresse Web Electrolux correspondant à votre pays dans le tableau ci-dessous.

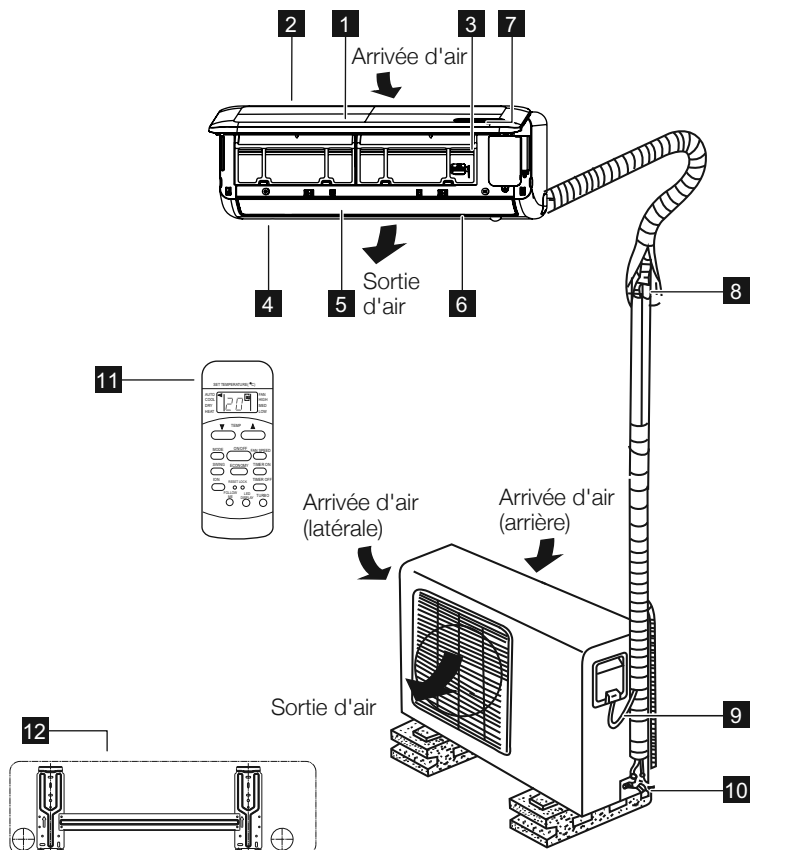
Pays	Adresse du site Web	Pays	Adresse du site Web
Albanie	www.electrolux.al	Pays-Bas	www.electrolux.nl
Autriche	www.electrolux.at	Norvège	www.electrolux.no
Belgique	www.electrolux.be	Pologne	www.electrolux.pl
Bulgarie	www.electrolux.bg	Portugal	www.electrolux.pt
Croatie	www.electrolux.hr	Roumanie	www.electrolux.ro
République tchèque	www.electrolux.cz	Serbie	www.electrolux.rs
Danemark	www.electrolux.dk	Slovaquie	www.electrolux.sk
Finlande	www.electrolux.fi	Slovénie	www.electrolux.sl
France	www.electrolux.fr	Espagne	www.electrolux.es
Allemagne	www.electrolux.fr	Suède	www.electrolux.se
Grèce	www.electrolux.gr	Suisse	www.electrolux.fr
Hongrie	www.electrolux.hu	Turquie	www.electrolux. com.tr
Italie	www.electrolux.it	Royaume- Uni et Irlande	www.electrolux. co.uk
Luxem- bourg	www.electrolux.lu		

Visitez www.electrolux.com pour plus d'informations.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

i Toutes les photos de ce manuel ont un but strictement explicatif. L'apparence réelle de l'élément intérieur que vous avez acheté peut être légèrement différente sur la façade avant et la fenêtre d'affichage. La forme réelle prévaut.

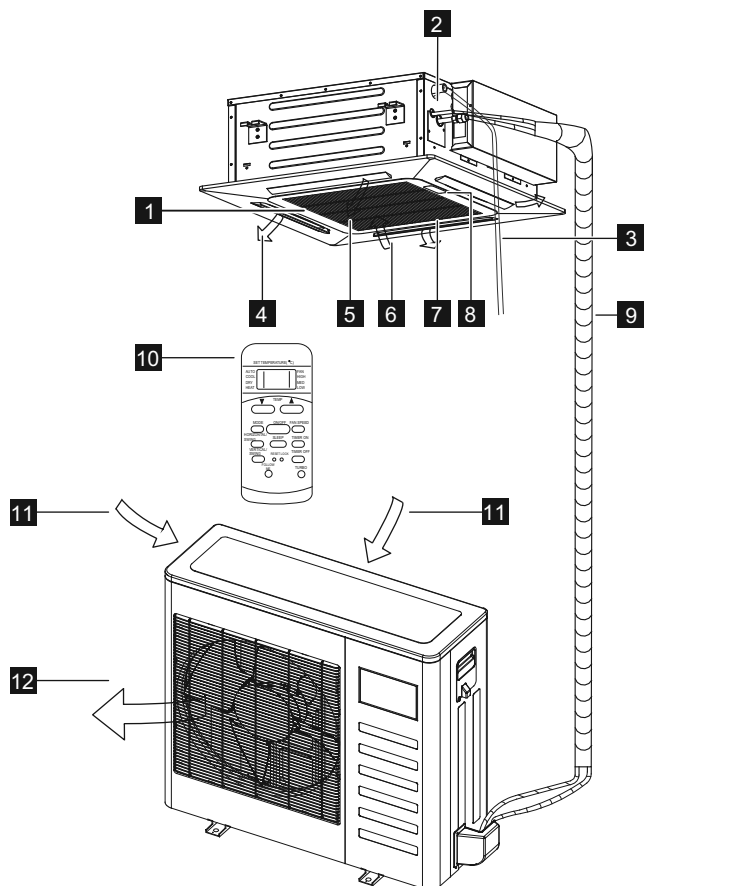
2.1 Type Split



- 1** Façade avant
- 2** Arrivée d'air
- 3** Filtre à air
- 4** Sortie d'air
- 5** Grille de flux d'air horizontale
- 6** Volet de flux d'air vertical (intérieur)

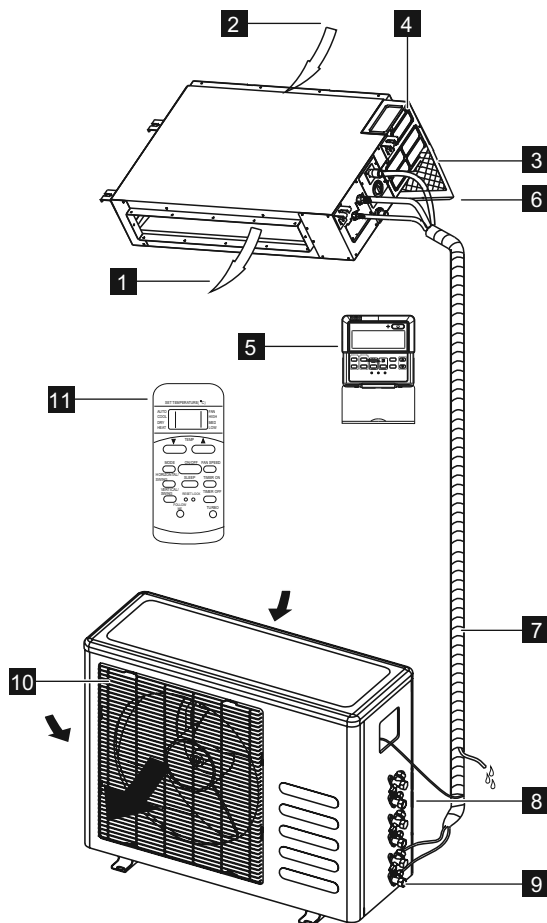
- 7** Panneau d'affichage
- 8** Tuyau de raccordement (en option)
- 9** Câble de raccordement (en option)
- 10** Vanne d'arrêt
- 11** Télécommande
- 12** Plaque de montage

2.2 Type Cassette



- | | |
|---|--|
| 1 Volet de flux d'air (à la sortie d'air) | 7 Grille d'arrivée d'air |
| 2 Pompe de vidange (vidange de l'eau de l'élément intérieur) | 8 Panneau d'affichage |
| 3 Tuyau de vidange (en option) | 9 Tuyau réfrigérant (en option) |
| 4 Sortie d'air | 10 Télécommande |
| 5 Filtre à air (à l'intérieur de la grille d'arrivée d'air) | 11 Arrivée d'air |
| 6 Arrivée d'air | 12 Sortie d'air |

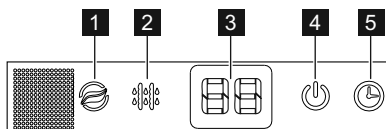
2.3 Type Gainable



- | | | | |
|----------|----------------------------------|-----------|--|
| 1 | Sortie d'air | 7 | Flexible de vidange, tuyau de raccordement réfrigérant (en option) |
| 2 | Arrivée d'air | 8 | Câble de raccordement (en option) |
| 3 | Filtre à air | 9 | Vanne d'arrêt |
| 4 | Armoire de commande électrique | 10 | Capot du ventilateur |
| 5 | Contrôleur de câbles (en option) | 11 | Télécommande |
| 6 | Tuyau de vidange (en option) | | |

3. BANDEAU DE COMMANDE

3.1 Type Split



1 Voyant ION (en option)

S'allume lorsque la fonction Clean Air (Air propre) est activée.

2 Voyant DÉGIVRAGE

(Sur les modèles à refroidissement et chauffage uniquement) S'allume lorsque le climatiseur démarre le dégivrage automatiquement ou lorsque la fonction de contrôle d'air chaud est activée en mode de chauffage.

3 Voyant TEMPÉRATURE

- Affiche les réglages de température lorsque le climatiseur est en cours de fonctionnement.
- Affiche le code d'anomalie de fonctionnement lors de l'apparition d'un défaut.

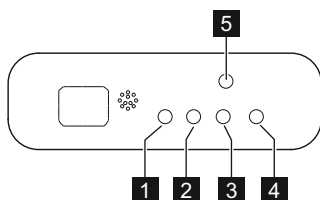
4 Voyant FONCTIONNEMENT

Ce voyant indique que le climatiseur fonctionne.

5 Voyant MINUTEUR

S'allume pendant le fonctionnement du minuteur.

3.2 Type Cassette



1 Voyant FONCTIONNEMENT

Ce voyant s'allume lorsque l'appareil est opérationnel.

2 Voyant MINUTEUR

S'allume pendant le fonctionnement du minuteur.

3 Voyant PRÉ-DÉG./VENTILATEUR

S'allume lorsque le climatiseur démarre le dégivrage automatiquement en mode de chauffage (modèles à refroidissement et chauffage uniquement) ou lorsque le mode Fan only (Ventilateur uniquement) est sélectionné (modèles à refroidissement uniquement).

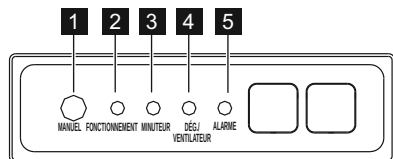
4 Voyant ALARME

Clignote lorsqu'une défaillance se produit.

5 Touche TEMPORARY (Temporaire)

Cette touche vous permet de commander l'appareil temporairement si vous avez égaré la télécommande ou si ses piles sont épuisées. Appuyez une fois sur la touche de commande manuelle pour forcer le mode AUTO. Si vous appuyez sur la touche deux fois en l'espace de cinq secondes, l'appareil fonctionnera en mode COOL (Refroidissement) forcé. Le mode de refroidissement forcé est utilisé à des fins de tests uniquement, veuillez ne le sélectionner qu'en cas de nécessité.

3.3 Type Gainable



1 Touche **MANUEL** (Manuel)

Cette touche vous permet de commander l'appareil temporairement si vous avez égaré la télécommande ou si ses piles sont épuisées. Appuyez une fois sur la touche de commande manuelle pour forcer le mode AUTO. Si vous appuyez sur la touche deux fois en l'espace de cinq secondes, l'appareil fonctionnera en mode COOL (Refroidissement) forcé. Le mode de refroidissement forcé est utilisé à des fins de tests uniquement, veuillez ne le sélectionner qu'en cas de nécessité.

2 Voyant **FONCTIONNEMENT**

Ce voyant s'allume lorsque l'appareil est opérationnel.

3 Voyant **MINUTEUR**

S'allume pendant le fonctionnement du minuteur.

4 Voyant **DÉG./VENTILATEUR**

S'allume lorsque le climatiseur démarre le dégivrage automatiquement en mode de chauffage (modèles à refroidissement et chauffage uniquement) ou lorsque le mode Fan only (Ventilateur uniquement) est sélectionné (modèles à refroidissement uniquement).

5 Voyant **ALARME**

Clignote lorsqu'une défaillance se produit.

4. TÉLÉCOMMANDE

4.1 Comment utiliser la télécommande

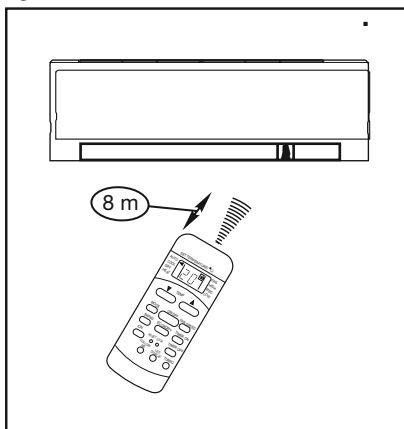
1. Laissez la télécommande dans un endroit où son signal peut être capté par le récepteur de l'élément intérieur.
2. Lorsque vous utilisez le climatiseur, assurez-vous que la télécommande est pointée vers le récepteur de signal de l'élément intérieur.
3. Lorsque la télécommande émet un signal, le symbole  clignote pendant environ 1 seconde sur l'écran de la télécommande.
4. L'élément intérieur reconnaît le signal en émettant un bip lorsqu'il reçoit le signal de la télécommande.
5. Appuyez sur la touche de la télécommande et renvoyez le signal si vous n'entendez pas le bip provenant de l'élément intérieur.



- Le climatiseur ne fonctionnera pas si des rideaux, des portes ou d'autres objets bloquent les signaux de la télécommande vers l'élément intérieur.
- Évitez que des liquides ne se répandent sur la télécommande. N'exposez pas la télécommande à la chaleur ou aux rayons directs du soleil.
- Si le récepteur du signal infrarouge de l'élément intérieur est exposé aux rayons du soleil, le climatiseur peut ne pas fonctionner correctement. Utilisez des rideaux pour éviter que les rayons du soleil n'atteignent le récepteur.
- Si d'autres appareils électriques réagissent aux signaux de la télécommande, déplacez ces appareils ou consultez votre revendeur local.

4.2 Emplacement de la télécommande

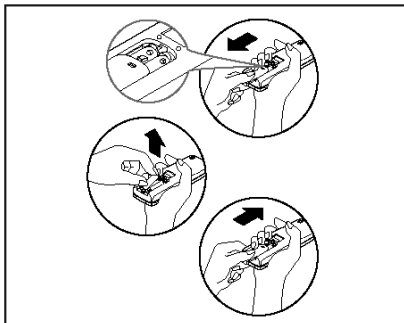
Fig.01



- Laissez la télécommande dans un endroit où son signal peut être capté par le récepteur de l'élément intérieur (la distance maximale est de 8 m).
- Lorsque vous réglez le minuteur, la télécommande transmet automatiquement un signal à l'élément intérieur à l'heure choisie.
- Si vous laissez la télécommande dans une position ne permettant pas la bonne transmission du signal, un décalage de 15 minutes maximum est possible.
- Lorsque la télécommande émet un signal, le symbole  clignote pendant environ 1 seconde sur l'affichage. L'élément intérieur reconnaît le signal en émettant un bip lorsqu'il reçoit un signal valide.

4.3 Installation/remplacement des piles

Fig.02



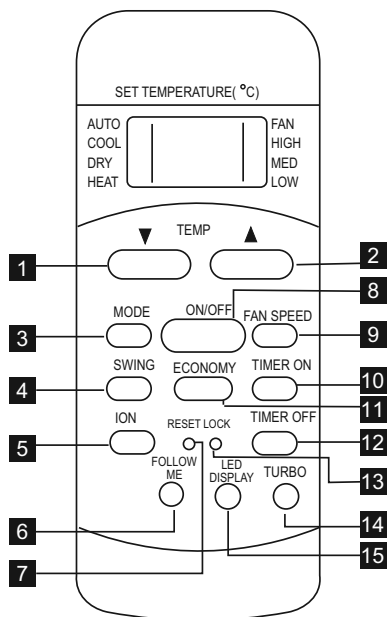
- Faites glisser le cache du compartiment des piles pour le retirer, puis insérez deux nouvelles piles alcalines (2 x AAA 1,5 V). Assurez-vous que les polarités (+) et (-) sont correctement installées.
- Remettez le cache du compartiment des piles en place.



- Lorsque vous changez les piles, n'utilisez ni vieilles piles ni piles de type différent, car la télécommande risquerait de ne pas fonctionner.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez les piles car de vieilles piles peuvent fuir ou rouiller et provoquer des dégâts sur la télécommande.
- La durée de vie des piles en utilisation normale est d'environ 6 mois.
- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, retirez puis remplacez les piles. Si le problème persiste, remplacez les piles par des neuves.

5. DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

5.1 Type Split



- 1 Touche TEMP DOWN (Réduction de temp.)
- 2 Touche TEMP UP (Augmentation de temp.)
- 3 Touche MODE
- 4 Touche SWING (Basculement)
- 5 Touche ION (sur certains modèles)
- 6 Touche FOLLOW ME (Détection de temp.)
- 7 Touche RESET (Réinitialisation)
- 8 Touche ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT)
- 9 Touche FAN SPEED (Vitesse du ventilateur)
- 10 Touche TIMER ON (Minuteur de mise en marche)
- 11 Touche ECONOMY/SLEEP (Économie/Veille)
- 12 Touche TIMER OFF (Minuteur de mise à l'arrêt)
- 13 Touche LOCK (Verrouillage)
- 14 Touche Turbo
- 15 Touche LED Display (Affichage LED)

TOUCHE TEMP DOWN (Réduction de temp.)

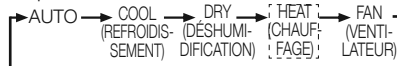
Appuyez sur cette touche pour diminuer la température intérieure par incréments de 1 °C (2 °F) jusqu'à 17 °C (62 °F).

TOUCHE TEMP UP (Augmentation de temp.)

Appuyez sur cette touche pour augmenter la température intérieure par incréments de 1 °C (2 °F) jusqu'à 30 °C (88 °F).

TOUCHE MODE

À chaque pression sur cette touche, le mode de fonctionnement est sélectionné selon la séquence suivante :



Le mode de chauffage concerne uniquement les modèles réversibles.

TOUCHE SWING

Appuyez sur cette touche une fois et rapidement pour changer légèrement la direction du flux d'air du volet horizontal.

L'angle de déplacement du volet est de 6° à chaque pression. Appuyez sur la touche sans la relâcher pendant 2 secondes supplémentaires et le volet horizontal bascule automatiquement. Il vous suffit d'appuyer de nouveau pour qu'il cesse de bouger. Lorsque le volet bascule/se déplace à une certaine position ayant une incidence sur l'effet de refroidissement et de chauffage du climatiseur, la direction du basculement (vers le haut ou vers le bas) change automatiquement.

TOUCHE ION (sur certains modèles)

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le générateur d'ions est alimenté et contribue à éliminer le pollen et les impuretés de l'air.

TOUCHE FOLLOW ME (Détection de temp.)

Appuyez sur cette touche pour lancer la fonction Follow Me (Détection de température) ; la télécommande commence à détecter la température réelle à l'emplacement où elle se trouve. La télécommande envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes tant qu'aucune autre pression n'est exercée sur la touche

Follow Me. Le climatiseur émet un bip pour indiquer que la fonction Follow Me est terminée s'il ne reçoit pas le signal dans un intervalle de 7 minutes.

TOUCHE RESET (RÉINITIALISATION)

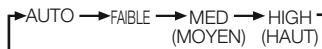
Une fois que la touche RESET (Réinitialisation) encastré est enfoncée, tous les réglages en cours sont annulés et les réglages initiaux de la télécommande sont rétablis.

TOUCHE ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)

Le fonctionnement démarre lorsque cette touche est enfoncée et s'arrête lorsque la touche est enfoncée de nouveau.

TOUCHE FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR)

Permet de sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes.



TOUCHE TIMER ON (MINUTEUR DE MISE EN MARCHE)

Appuyez sur cette touche pour activer le minuteur de mise en marche automatique. Chaque pression augmente le réglage de l'heure par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures. Pour annuler le minuteur de mise en marche automatique, appuyez simplement sur la touche jusqu'à ce que le réglage de l'heure soit 0.0.

TOUCHE ECONOMY/SLEEP (ÉCONOMIE/VEILLE)

Appuyez sur cette touche pour activer le mode d'économie d'énergie. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter ce mode. Disponible en mode COOL

(Refroidissement), HEAT (Chauffage) ou AUTO uniquement, cette fonction maintient la température la plus agréable pour vous.

TOUCHE TIMER OFF (MINUTEUR DE MISE À L'ARRÊT)

Appuyez sur cette touche pour activer le minuteur de mise à l'arrêt automatique. Chaque pression augmente le réglage de l'heure par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures. Pour annuler le minuteur de mise à l'arrêt automatique, appuyez simplement sur la touche jusqu'à ce que le réglage de l'heure soit 0.0.

TOUCHE LOCK (VERROUILLAGE)

Lorsque vous appuyez sur la touche Lock (Verrouillage), tous les paramètres en cours sont verrouillés et la télécommande n'accepte aucun mode de fonctionnement à l'exception du mode de verrouillage. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler le mode de verrouillage.

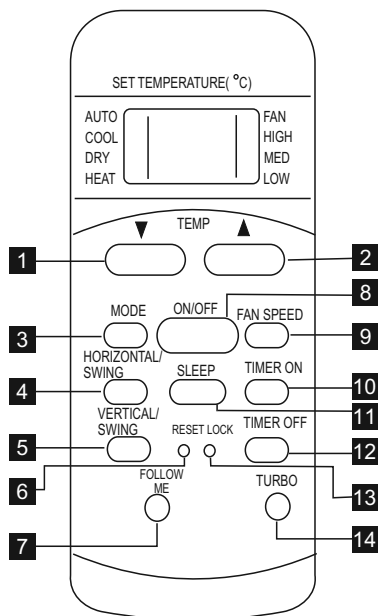
TOUCHE TURBO

Appuyez sur cette touche pour activer la fonction Turbo qui permet à l'appareil d'atteindre la température programmée pour le refroidissement ou le chauffage dans les plus brefs délais (si l'appareil ne dispose pas de cette fonction, aucun changement ne survient lorsque vous appuyez sur la touche Turbo).

TOUCHE LED DISPLAY (AFFICHAGE LED)

Appuyez sur cette touche pour effacer l'affichage sur l'appareil, appuyez de nouveau sur cette touche pour allumer l'écran.

5.2 Type Cassette/Gainable



- 1** Touche TEMP DOWN (Réduction de temp.)
- 2** Touche TEMP UP (Augmentation de temp.)
- 3** Touche MODE
- 4** Touche HORIZONTAL/SWING (Horizontal/Basculement)
- 5** Touche VERTICAL/SWING (Vertical/Basculement)
- 6** Touche RESET (Réinitialisation)
- 7** Touche FOLLOW ME (Détection de temp.)
- 8** Touche ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT)
- 9** Touche FAN SPEED (Vitesse du ventilateur)
- 10** Touche TIMER ON (Minuteur de mise en marche)
- 11** Touche ECONOMY/SLEEP (Économie/Veille)
- 12** Touche TIMER OFF (Minuteur de mise à l'arrêt)
- 13** Touche LOCK (Verrouillage)
- 14** Touche Turbo

Touche TEMP DOWN (Réduction de temp.)

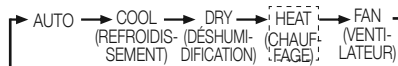
Appuyez sur cette touche pour diminuer la température intérieure par incréments de 1 °C (2 °F) jusqu'à 17 °C (62 °F).

Touche TEMP UP (Augmentation de temp.)

Appuyez sur cette touche pour augmenter la température intérieure par incréments de 1 °C (2 °F) jusqu'à 30 °C (88 °F).

TOUCHE MODE

À chaque pression sur cette touche, le mode de fonctionnement est sélectionné selon la séquence suivante :



Le mode de chauffage concerne uniquement les modèles réversibles.

TOUCHE HORIZONTAL/SWING (HORIZONTAL/BASCULEMENT)

Une seule pression rapide sur cette touche active la fonction de réglage de la direction du flux d'air du volet. L'angle de déplacement du volet est de 6° à chaque pression. Continuez d'appuyer sur la touche pour déplacer le volet dans la position désirée. Si vous continuez d'appuyer sur la touche sans la relâcher pendant 2 secondes supplémentaires, la fonction de basculement automatique du volet est activée. Le volet horizontal bascule vers le haut/bas automatiquement. Appuyez de nouveau pour l'arrêter.

TOUCHE VERTICAL/SWING (VERTICAL/BASCULEMENT)

Une seule pression rapide sur cette touche active la fonction de réglage de la direction du flux d'air du volet. L'angle de déplacement du volet est de 6° à

chaque pression. Continuez d'appuyer sur la touche pour déplacer le volet dans la position désirée. Si vous continuez d'appuyer sur la touche sans la relâcher pendant 2 secondes supplémentaires, la fonction de basculement automatique du volet est activée. Le volet vertical bascule vers la droite/gauche automatiquement. Appuyez de nouveau pour l'arrêter.

TOUCHE RESET (RÉINITIALISATION)

Une fois que la touche RESET (Réinitialisation) encastrée est enfoncée, tous les réglages en cours sont annulés et les réglages initiaux de la télécommande sont rétablis.

TOUCHE FOLLOW ME (DÉTECTION DE TEMP.)

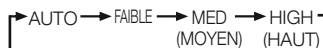
Appuyez sur cette touche pour lancer la fonction Follow Me (Détection de température) ; la télécommande commence à détecter la température réelle à l'emplacement où elle se trouve. La télécommande envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes tant qu'aucune autre pression n'est exercée sur la touche Follow Me. Le climatiseur émet un bip pour indiquer que la fonction Follow Me est terminée s'il ne reçoit pas le signal dans un intervalle de 7 minutes.

TOUCHE ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)

Le fonctionnement démarre lorsque cette touche est enfoncée et s'arrête lorsque la touche est enfoncée de nouveau.

TOUCHE FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR)

Permet de sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes.



TOUCHE TIMER ON (MINUTEUR DE MISE EN MARCHE)

Appuyez sur cette touche pour activer le minuteur de mise en marche automatique. Chaque pression augmente le réglage de l'heure par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de

1 heure jusqu'à 24 heures. Pour annuler le minuteur de mise en marche automatique, appuyez simplement sur la touche jusqu'à ce que le réglage de l'heure soit 0.0.

TOUCHE ECONOMY/SLEEP (ÉCONOMIE/VEILLE)

Appuyez sur cette touche pour activer le mode d'économie d'énergie. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter ce mode. Disponible en mode COOL (Refroidissement), HEAT (Chauffage) ou AUTO uniquement, cette fonction maintient la température la plus agréable pour vous.

TOUCHE TIMER OFF (MINUTEUR DE MISE À L'ARRÊT)

Appuyez sur cette touche pour activer le minuteur de mise à l'arrêt automatique. Chaque pression augmente le réglage de l'heure par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures. Pour annuler le minuteur de mise à l'arrêt automatique, appuyez simplement sur la touche jusqu'à ce que le réglage de l'heure soit 0.0.

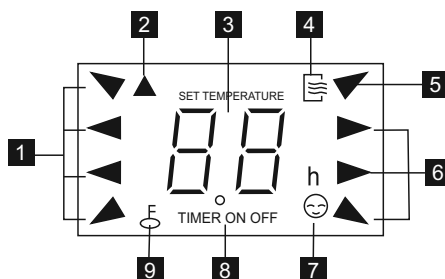
TOUCHE LOCK (VERROUILLAGE)

Lorsque vous appuyez sur la touche Lock (Verrouillage), tous les paramètres en cours sont verrouillés et la télécommande n'accepte aucun mode de fonctionnement à l'exception du mode de verrouillage. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler le mode de verrouillage.

TOUCHE TURBO

Appuyez sur cette touche pour activer la fonction Turbo qui permet à l'appareil d'atteindre la température programmée pour le refroidissement ou le chauffage dans les plus brefs délais (si l'appareil ne dispose pas de cette fonction, aucun changement ne survient lorsque vous appuyez sur la touche Turbo).

6. VOYANT DE L'AFFICHAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE



- | | |
|--|---|
| 1 Affichage MODE | 6 Affichage FAN SPEED (Vitesse du ventilateur) |
| 2 Voyant de transmission | 7 Affichage FOLLOW ME (Détection de temp.) |
| 3 Affichage Temp./Timer (Temp./Minuteur) | 8 Affichage TIMER (Minuteur) |
| 4 Affichage ON/OFF (Marche/Arrêt) | 9 Voyant LOCK (Verrouillage) |
| 5 Affichage MODE (mode FAN [Ventilateur]) | |

AFFICHAGE MODE

Affiche le mode sélectionné. AUTO, COOL (Refroidissement), DRY (Déshumidification), HEAT (Chauffage) (modèles à refroidissement et chauffage uniquement) ou FAN (Ventilateur).

VOYANT DE TRANSMISSION

Ce témoin de transmission s'allume lorsque la télécommande transmet des signaux à l'élément intérieur.

AFFICHAGE TEMP./TIMER (TEMP./MINUTEUR)

Le réglage de la température (de 17 °C/62 °F à 30 °C/88 °F) ou le réglage du minuteur (de 0 à 24 h) est affiché. Si le mode FAN only (Ventilateur uniquement) est sélectionné, rien ne s'affiche.

AFFICHAGE ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT)

Ce témoin s'affiche lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.

AFFICHAGE FAN SPEED (VITESSE DU VENTILATEUR)

Affiche la vitesse du ventilateur sélectionnée : AUTO, HIGH (Haut), MED (Moyen) et LOW (Bas). Rien ne s'affiche lorsque la vitesse du ventilateur est réglée sur AUTO. Lorsque le mode AUTO ou DRY (Déshumidification) est

sélectionné, aucun signal ne s'affiche.

AFFICHAGE FOLLOW ME (DÉTECTION DE TEMP.)

Lorsque vous appuyez sur la touche FOLLOW ME (Détection de température) pour sélectionner le mode COOL (Refroidissement) ou HEAT (Chauffage), la fonction de télédétection est activée et ce témoin s'affiche.

AFFICHAGE TIMER (MINUTEUR)

Cette zone affiche les paramètres du minuteur. Si seul le minuteur de mise en marche automatique est défini, TIMER ON (Minuteur de mise en marche) s'affiche. Si seul le minuteur de mise à l'arrêt automatique est défini, TIMER OFF (Minuteur de mise à l'arrêt) s'affiche. Si les deux fonctions sont définies, TIMER ON OFF (Minuteur de mise en marche/à l'arrêt) s'affiche, indiquant que vous avez défini à la fois le minuteur de mise en marche automatique et le minuteur de mise à l'arrêt automatique.

VOYANT LOCK (VERROUILLAGE)

LOCK (Verrouillage) s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche LOCK. Appuyez sur la touche LOCK (Verrouillage) pour effacer l'affichage.

7. PREMIÈRE UTILISATION

1. Assurez-vous que l'appareil est branché et que le courant passe.
2. Assurez-vous que les piles sont correctement insérées dans la télécommande (les voyants de la télécommande sont allumés).
3. Réglez l'heure à l'aide des touches Control (Commande) et confirmez en appuyant sur la touche Clock (Horloge).
4. Pointez la télécommande dans la direction de l'élément intérieur et appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil.



- En cas de coupure d'électricité, d'arrêt de l'appareil suite au débranchement du câble d'alimentation ou de changement des piles de la télécommande, le microprocesseur revient en mode AUTO.

- Le mode de fonctionnement par défaut est AUTO. Une fois que vous avez sélectionné le mode de fonctionnement avec la télécommande, les conditions de fonctionnement seront sauvegardées dans la mémoire de l'élément intérieur. La fois suivante, le climatiseur commencera à fonctionner dans les mêmes conditions lorsque vous appuierez sur la touche ON/OFF de la télécommande.

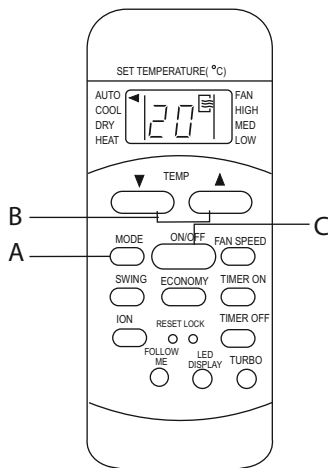
8. COMMENT UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE

8.1 Type Split



- Assurez-vous que l'appareil est branché et que le courant passe. Le voyant Fonctionnement s'allume sur l'affichage de l'élément intérieur.

Fonctionnement automatique

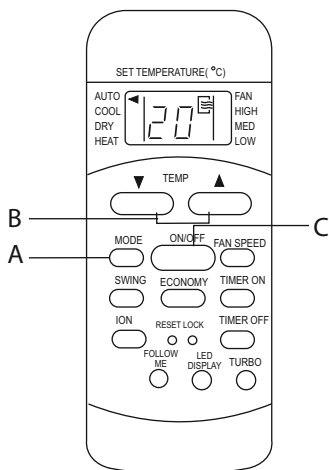


1. Appuyez sur la touche MODE (A) pour sélectionner Auto.
2. Appuyez sur la touche TEMP (B) pour sélectionner la température souhaitée. La température peut être définie dans une plage allant de 17 °C/62 °F à 30 °C/88 °F par incréments de 1 °C/2 °C.
3. Appuyez sur la touche ON/OFF (C) pour démarrer le climatiseur.



- En mode Auto, le climatiseur peut choisir le mode de refroidissement, ventilateur, de chauffage et de déshumidification de manière logique par détection de l'écart entre la température ambiante réelle et la température réglée sur la télécommande.
- En mode Auto, vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur. Elle est déjà contrôlée automatiquement.
- Si le mode Auto ne vous convient pas, vous pouvez sélectionner manuellement le mode désiré.

Mode de déshumidification

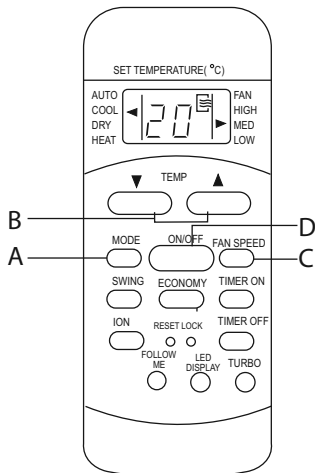


1. Appuyez sur la touche **MODE (A)** pour sélectionner le mode DRY (Déshumidification).
2. Appuyez sur la touche **TEMP (B)** pour sélectionner la température souhaitée. La température peut être définie dans une plage allant de 17 °C/62 °F à 30 °C/88 °F par incréments de 1 °C/2 °C.
3. Appuyez sur la touche **ON/OFF (C)** pour démarrer le climatiseur.



En mode de déshumidification, vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur. Elle est déjà contrôlée automatiquement.

Mode de refroidissement/chauffage/ventilateur

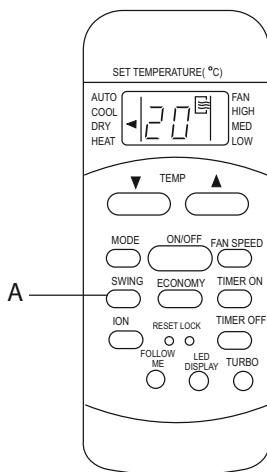


1. Appuyez sur la touche **MODE (A)** pour sélectionner le mode COOL (Refroidissement), HEAT (Chauffage) (modèles réversibles uniquement) ou FAN (Ventilateur).
2. Appuyez sur la touche **TEMP (B)** pour sélectionner la température souhaitée. La température peut être définie dans une plage allant de 17 °C/62 °F à 30 °C/88 °F par incréments de 1 °C/2 °C.
3. Appuyez sur la touche **FAN SPEED (C)** pour sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes : Auto, Low (Bas), Med (Moyen) ou High (Haut).
4. Appuyez sur la touche **ON/OFF (D)** pour démarrer le climatiseur.



En mode Fan (Ventilateur), le réglage de température ne s'affiche pas sur la télécommande et vous n'êtes pas en mesure non plus de contrôler la température de la pièce. Dans ce cas, seules les étapes 1, 3 et 4 peuvent être effectuées.

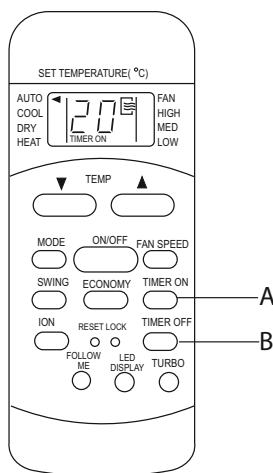
Fonctionnement en mode Swing (Basculement)



1. Une seule pression rapide sur cette touche **(A)** active la fonction de réglage de la direction du flux d'air du volet. L'angle de déplacement du volet est de 6° à chaque pression. Continuez d'appuyer sur la touche pour déplacer le volet dans la position désirée.
2. Si vous continuez d'appuyer sur la touche SWING (Basculement) sans la relâcher pendant 2 secondes supplémentaires, la fonction de basculement automatique du volet est activée. Le volet horizontal bascule vers le haut/bas automatiquement. Appuyez de nouveau pour l'arrêter.

i Lorsque le volet bascule ou se déplace à une position ayant une incidence sur l'effet de refroidissement et de chauffage du climatiseur, la direction du basculement/déplacement change automatiquement.

Fonctionnement en mode Timer (Minuteur)



Appuyez sur la touche TIMER ON (Minuteur de mise en marche) **(A)** pour définir l'heure de mise en marche automatique de l'appareil. Appuyez sur la touche TIMER OFF (Minuteur de mise à l'arrêt) **(B)** pour définir l'heure de mise à l'arrêt automatique de l'appareil.

Pour régler l'heure de mise en marche automatique.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON (Minuteur de mise en marche). La télécommande affiche TIMER ON et le dernier réglage de l'heure de mise en marche automatique et le signal « h » sont indiqués sur l'écran à cristaux liquides. Vous pouvez alors réinitialiser l'heure de mise en marche automatique pour DÉMARRER le fonctionnement.
2. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER ON pour définir l'heure de mise en marche automatique souhaitée. À chaque pression sur la touche, l'heure augmente par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures.
3. Suite au réglage de la valeur TIMER ON, un délai d'une demi-seconde s'écoule avant que la télécommande ne transmette le signal au climatiseur. Puis, après environ 2 secondes supplémentaires, le signal « h » disparaît et la température définie s'affiche de nouveau sur l'écran à cristaux liquides.

Pour régler l'heure de mise à l'arrêt automatique :

1. Appuyez sur la touche **TIMER OFF** (Minuteur de mise à l'arrêt). La télécommande affiche **TIMER OFF** et le dernier réglage de l'heure de mise à l'arrêt automatique et le signal « h » sont indiqués sur l'écran à cristaux liquides. Vous pouvez alors réinitialiser l'heure de mise à l'arrêt automatique pour **DÉMARRER** le fonctionnement.
2. Appuyez de nouveau sur la touche **TIMER OFF** pour définir l'heure de mise à l'arrêt automatique souhaitée. À chaque pression sur la touche, l'heure augmente par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures.

3. Suite au réglage de la valeur **TIMER OFF**, un délai d'une demi-seconde s'écoule avant que la télécommande ne transmette le signal au climatiseur. Puis, après environ 2 secondes supplémentaires, le signal « h » disparaît et la température définie s'affiche de nouveau sur l'écran à cristaux liquides.



La durée de fonctionnement effectif définie par la télécommande pour la fonction de minuteur est limitée aux paramètres suivants : 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24.

Exemple de réglage du minuteur

Fig.03

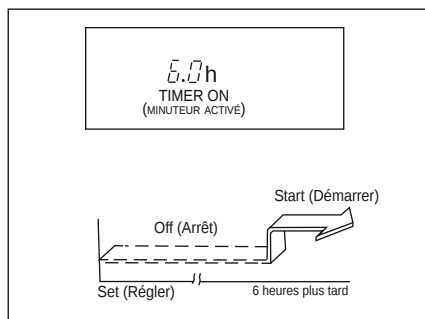


Fig.05

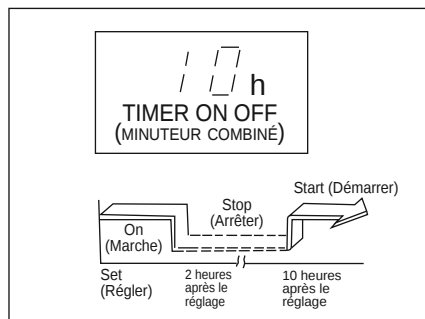


Fig.04

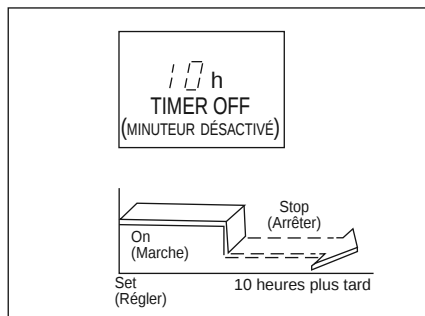
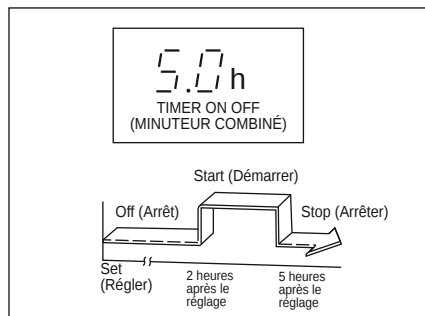


Fig.06



TIMER ON (Fonctionnement de la mise en marche automatique)

La fonction TIMER ON (Minuteur de mise en marche) est utile lorsque vous souhaitez que l'appareil s'allume automatiquement avant votre retour à votre domicile, par exemple. Le climatiseur démarrera automatiquement à l'heure définie.

Exemple (voir Fig.03) :

Pour démarrer le climatiseur dans 6 heures.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON ; le dernier réglage de l'heure de démarrage et le signal « h » apparaissent sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche TIMER ON pour afficher « 6:0h » sur l'écran TIMER ON de la télécommande.
3. Patientez 3 secondes ; le témoin TIMER ON cesse de clignoter et cette fonction est activée. La température apparaît de nouveau sur l'affichage numérique.

TIMER OFF (Fonctionnement de la mise à l'arrêt automatique)

La fonction TIMER OFF (Minuteur de mise à l'arrêt) est utile lorsque vous souhaitez que l'appareil s'éteigne automatiquement après l'heure du coucher. Le climatiseur s'arrêtera automatiquement à l'heure définie.

Exemple (voir Fig.04) :

Pour arrêter le climatiseur dans 10 heures.

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF ; le dernier réglage de l'heure d'arrêt et le signal « h » apparaissent sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche TIMER OFF pour afficher « 10h » sur l'écran TIMER OFF de la télécommande.
3. Patientez 3 secondes ; le témoin TIMER OFF cesse de clignoter et cette fonction est activée. La température apparaît de nouveau sur l'affichage numérique.

MINUTEUR COMBINÉ (réglage simultané des deux minuteurs TIMER ON/TIMER OFF)

TIMER OFF → TIMER ON (Marche → Arrêt → Démarrage du climatiseur)

Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez arrêter le climatiseur après l'heure du coucher et le démarrer de nouveau le matin à votre réveil ou à votre retour à votre domicile.

Exemple (voir Fig.05) :

Pour arrêter le climatiseur 2 heures après le réglage et le démarrer de nouveau 10 heures après le réglage.

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF (Minuteur de mise à l'arrêt).
2. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER OFF pour afficher « 2.0h » sur l'écran TIMER OFF.
3. Appuyez sur la touche TIMER ON (Minuteur de mise en marche).
4. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER ON pour afficher « 10h » sur l'écran TIMER ON.
5. Patientez jusqu'à ce que la télécommande affiche la température programmée.

TIMER ON → TIMER OFF (Arrêt → Démarrage → Arrêt du climatiseur)

Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez démarrer le climatiseur avant votre réveil et l'éteindre après avoir quitté votre domicile.

Exemple (voir Fig.06) :

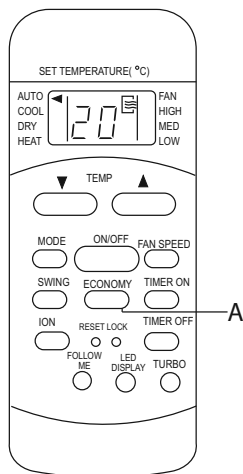
Pour démarrer le climatiseur 2 heures après le réglage et l'arrêter 5 heures après le réglage.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON (Minuteur de mise en marche).
2. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER ON pour afficher « 2.0h » sur l'écran TIMER ON.
3. Appuyez sur la touche TIMER OFF (Minuteur de mise à l'arrêt).
4. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER OFF pour afficher « 5.0h » sur l'écran TIMER OFF.
5. Patientez jusqu'à ce que la télécommande affiche la température programmée.



Le réglage du minuteur (TIMER ON ou TIMER OFF) qui, dans la séquence, survient directement après l'heure définie sera activé le premier.

Mode ECONOMY/SLEEP (Économie/Veille)



Lorsque vous appuyez sur la touche ECONOMY/SLEEP (Économie/Veille) (A), la fonction d'économie est activée : le réglage de température augmente (refroidissement) ou diminue (chauffage) de 1 °C (2 °F) au cours des 30 minutes suivantes et de nouveau de 1 °C (2 °F) pendant 30 minutes supplémentaires. La nouvelle température est maintenue pendant 7 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée.

(REMARQUE : sur certains modèles, le réglage de température augmente (refroidissement) ou diminue (chauffage) de 1 °C (2 °F) par heure pendant une durée de 2 heures. Cette nouvelle température est conservée pendant 5 heures, puis l'appareil s'éteint.)



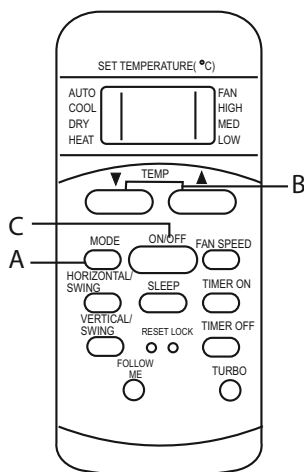
La fonction ECONOMY/SLEEP (Économie/veille) est uniquement disponible en mode de refroidissement, de chauffage et AUTO.

8.2 Type CASSETTE/GAINABLE



Assurez-vous que l'appareil est branché et que le courant passe. Le voyant Fonctionnement s'allume sur l'affichage de l'élément intérieur.

Fonctionnement automatique



1. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner Auto (A).
2. Appuyez sur la touche TEMP (B) pour sélectionner la température souhaitée. La température peut être définie dans une plage allant de 17 °C/62 °F à 30 °C/88 °F par incréments de 1 °C/2 °C.
3. Appuyez sur la touche ON/OFF (C) pour démarrer le climatiseur.

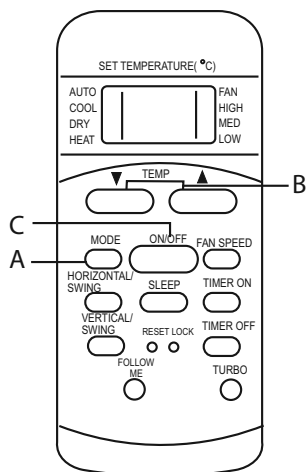


- En mode Auto, le climatiseur peut choisir le mode de refroidissement, de ventilateur, de chauffage et de déshumidification de manière logique par détection de l'écart entre la température ambiante réelle et la température réglée sur la télécommande.

- En mode Auto, vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur. Elle est déjà contrôlée automatiquement.

- Si le mode Auto ne vous convient pas, vous pouvez sélectionner manuellement le mode désiré.

Mode de déshumidification

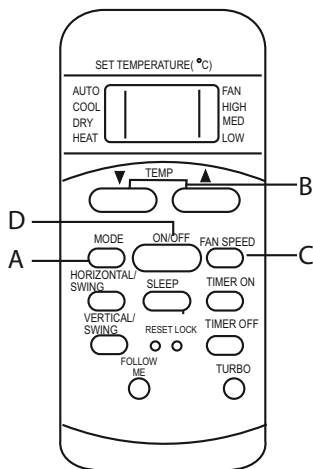


1. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode DRY (Déshumidification).
2. Appuyez sur la touche TEMP pour sélectionner la température souhaitée. La température peut être définie dans une plage allant de 17 °C/62 °F à 30 °C/88 °F par incréments de 1 °C/2 °C.
3. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour démarrer le climatiseur.



En mode de déshumidification, vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur. Elle est déjà contrôlée automatiquement.

Mode de refroidissement/chauffage/ventilateur

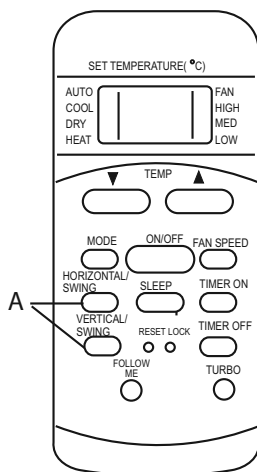


1. Appuyez sur la touche MODE (A) pour sélectionner le mode COOL (Refroidissement), HEAT (Chauffage) (modèles réversibles uniquement) ou FAN (Ventilateur).
2. Appuyez sur la touche TEMP (B) pour sélectionner la température souhaitée. La température peut être définie dans une plage allant de 17 °C/62 °F à 30 °C/88 °F par incréments de 1 °C/2 °C.
3. Appuyez sur la touche FAN SPEED (Vitesse du ventilateur) (C) pour sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes : Auto, Low (Bas), Med (Moyen) ou High (Haut).
4. Appuyez sur la touche ON/OFF (D) pour démarrer le climatiseur. Le voyant Fonctionnement s'allume sur l'affichage de l'élément intérieur. Le mode de fonctionnement est sélectionné conformément à la température de la pièce et le fonctionnement démarre au bout de 3 minutes environ (si vous sélectionnez le mode FAN (Ventilateur), l'appareil démarre immédiatement).



En mode Fan (Ventilateur), le réglage de température ne s'affiche pas sur la télécommande et vous n'êtes pas en mesure non plus de contrôler la température de la pièce. Dans ce cas, seules les étapes 1, 3 et 4 peuvent être effectuées.

Fonctionnement des touches Horizontal/swing (Horizontal/Basculement) et Vertical/swing (Vertical/Basculement)

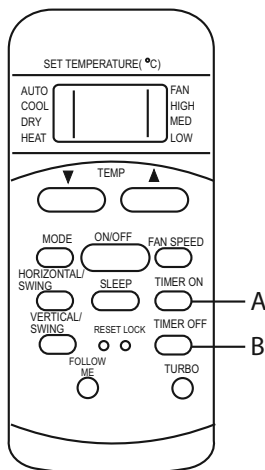


1. Une seule pression rapide sur cette touche **(A)** active la fonction de réglage de la direction du flux d'air du volet. L'angle de déplacement du volet est de 6° à chaque pression. Continuez d'appuyer sur la touche pour déplacer le volet à la position désirée.
2. Si vous continuez d'appuyer sur la touche sans la relâcher pendant 2 secondes supplémentaires, la fonction de basculement automatique du volet est activée. Le volet horizontal/vertical bascule (vers le haut/bas ou vers la gauche/droite) automatiquement. Appuyez de nouveau pour l'arrêter.



Lorsque le volet bascule ou se déplace à une position ayant une incidence sur l'effet de refroidissement et de chauffage du climatiseur, la direction du basculement/déplacement change automatiquement.

Fonctionnement en mode Timer (Minuteur)



Appuyez sur la touche **TIMER ON** (Minuteur de mise en marche) **(A)** pour définir l'heure de mise en marche automatique de l'appareil. Appuyez sur la touche **TIMER OFF** (Minuteur de mise à l'arrêt) **(B)** pour définir l'heure de mise à l'arrêt automatique de l'appareil.

Pour régler l'heure de mise en marche automatique.

1. Appuyez sur la touche **TIMER ON** (Minuteur de mise en marche). La télécommande affiche **TIMER ON** et le dernier réglage de l'heure de mise en marche automatique et le signal « h » sont indiqués sur l'écran à cristaux liquides. Vous pouvez alors réinitialiser l'heure de mise en marche automatique pour DÉMARRER le fonctionnement.
2. Appuyez de nouveau sur la touche **TIMER ON** pour définir l'heure de mise en marche automatique souhaitée. À chaque pression sur la touche, l'heure augmente par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures.
3. Suite au réglage de la valeur **TIMER ON**, un délai d'une demi-seconde s'écoule avant que la télécommande ne transmette le signal au climatiseur. Puis, après environ 2 secondes supplémentaires, le signal « h » disparaît et la température définie s'affiche de nouveau sur l'écran à cristaux liquides.

Pour régler l'heure de mise à l'arrêt automatique :

- 1. Appuyez sur la touche **TIMER OFF** (Minuteur de mise à l'arrêt). La télécommande affiche **TIMER OFF** et le dernier réglage de l'heure de mise à l'arrêt automatique et le signal « h » sont indiqués sur l'écran à cristaux liquides. Vous pouvez alors réinitialiser l'heure de mise à l'arrêt automatique pour **DÉMARRER** le fonctionnement.
- 2. Appuyez de nouveau sur la touche **TIMER OFF** pour définir l'heure de mise à l'arrêt automatique souhaitée. À chaque pression sur la touche, l'heure augmente par incréments de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure jusqu'à 24 heures.

- 3. Suite au réglage de la valeur **TIMER OFF**, un délai d'une demi-seconde s'écoule avant que la télécommande ne transmette le signal au climatiseur. Puis, après environ 2 secondes supplémentaires, le signal « h » disparaît et la température définie s'affiche de nouveau sur l'écran à cristaux liquides.

i La durée de fonctionnement effectif définie par la télécommande pour la fonction de minuteur est limitée aux paramètres suivants : 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24.

Exemple de réglage du minuteur

Fig.07

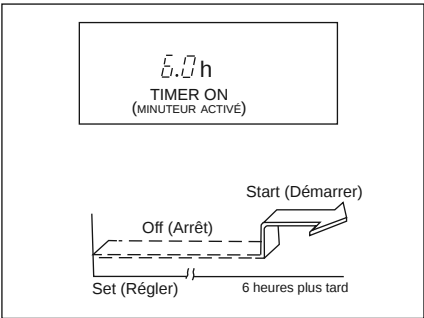


Fig.08

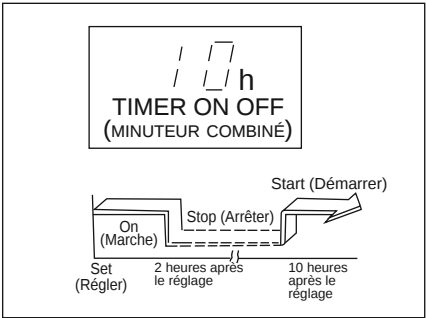


Fig.08

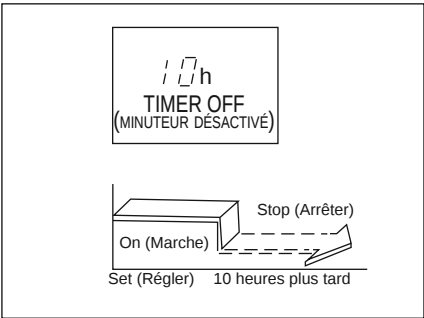
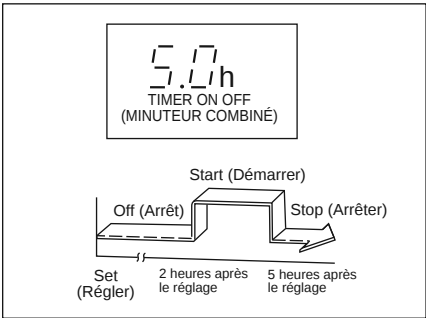


Fig. 10



TIMER ON

(mise en marche automatique)

La fonction TIMER ON (Minuteur de mise en marche) est utile lorsque vous souhaitez que l'appareil s'allume automatiquement avant votre retour à votre domicile, par exemple. Le climatiseur démarrera automatiquement à l'heure définie.

Exemple (voir Fig.07) :

Pour démarrer le climatiseur dans 6 heures.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON ; le dernier réglage de l'heure de démarrage et le signal « h » apparaissent sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche TIMER ON pour afficher « 6:0h » sur l'écran TIMER ON de la télécommande.
3. Patientez 3 secondes ; le témoin TIMER ON cesse de clignoter et cette fonction est activée. La température apparaît de nouveau sur l'affichage numérique.

TIMER OFF (Fonctionnement de la mise à l'arrêt automatique)

La fonction TIMER OFF (Minuteur de mise à l'arrêt) est utile lorsque vous souhaitez que l'appareil s'éteigne automatiquement après l'heure du coucher. Le climatiseur s'arrêtera automatiquement à l'heure définie.

Exemple (voir Fig.08) :

Pour arrêter le climatiseur dans 10 heures.

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF ; le dernier réglage de l'heure d'arrêt et le signal « h » apparaissent sur l'écran.
2. Appuyez sur la touche TIMER OFF pour afficher « 10h » sur l'écran TIMER OFF de la télécommande.
3. Patientez 3 secondes ; le témoin TIMER OFF cesse de clignoter et cette fonction est activée. La température apparaît de nouveau sur l'affichage numérique.

MINUTEUR COMBINÉ (réglage simultané des deux minuteurs TIMER ON/TIMER OFF)

TIMER OFF → TIMER ON

(Marche → Arrêt → Démarrage du climatiseur)

Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez arrêter le climatiseur après l'heure du coucher et le démarrer de nouveau le matin à votre réveil ou à votre retour à votre domicile.

Exemple (voir Fig.09) :

Pour arrêter le climatiseur 2 heures après le réglage et le démarrer de nouveau 10 heures après le réglage.

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF (Minuteur de mise à l'arrêt).
2. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER OFF pour afficher « 2.0h » sur l'écran TIMER OFF.
3. Appuyez sur la touche TIMER ON (Minuteur de mise en marche).
4. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER ON pour afficher « 10h » sur l'écran TIMER ON.
5. Patientez jusqu'à ce que la télécommande affiche la température programmée.

TIMER ON → TIMER OFF

(Arrêt → Démarrage → Arrêt du climatiseur)

Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez démarrer le climatiseur avant votre réveil et l'éteindre après avoir quitté votre domicile.

Exemple (voir Fig.10) :

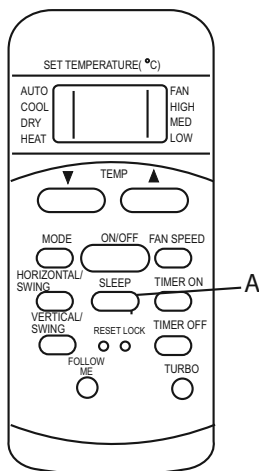
Pour démarrer le climatiseur 2 heures après le réglage et l'arrêter 5 heures après le réglage.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON (Minuteur de mise en marche).
2. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER ON pour afficher « 2.0h » sur l'écran TIMER ON.
3. Appuyez sur la touche TIMER OFF (Minuteur de mise à l'arrêt).
4. Appuyez de nouveau sur la touche TIMER OFF pour afficher « 5.0h » sur l'écran TIMER OFF.
5. Patientez jusqu'à ce que la télécommande affiche la température programmée.



Le réglage du minuteur (TIMER ON ou TIMER OFF) qui, dans la séquence, survient directement après l'heure définie sera activé le premier.

MODE ECONOMY/SLEEP (ÉCONOMIE/VEILLE)

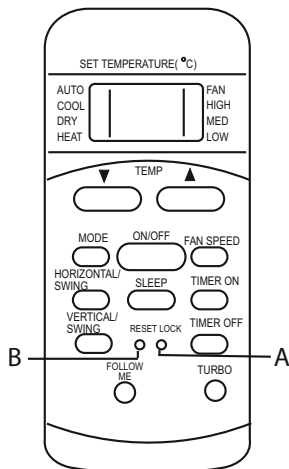


Lorsque vous appuyez sur la touche SLEEP (Veille) (A), la fonction d'économie est activée. En mode de refroidissement, de chauffage ou AUTO, le réglage de température du climatiseur augmente ou diminue automatiquement de 1 °C par heure pendant 2 heures. Au bout de 2 heures, le point de consigne est maintenu à cette température et le moteur du ventilateur est réglé sur la vitesse LOW (Bas). La fonction de veille peut maintenir la température la plus confortable et vous permettre d'économiser plus d'énergie.



La fonction ECONOMY/ SLEEP (Économie/veille) est uniquement disponible en mode de refroidissement, de chauffage et AUTO.

Fonctionnement des touches Reset (Réinitialisation) et Lock (Verrouillage)

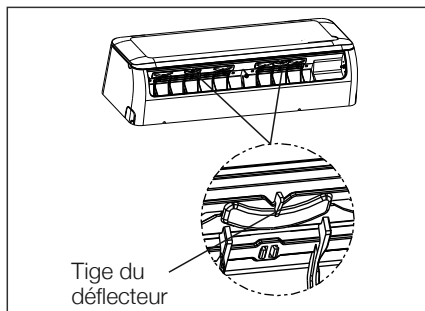


1. Lorsque vous appuyez sur la touche LOCK (Verrouillage) encadrée (A), tous les paramètres en cours sont verrouillés et la télécommande n'accepte aucun mode de fonctionnement à l'exception du mode LOCK. Utilisez le mode LOCK (Verrouillage) lorsque vous voulez empêcher toute modification accidentelle des paramètres. Appuyez de nouveau sur la touche LOCK lorsque vous souhaitez annuler le mode LOCK. Un symbole de verrou s'affiche en bas à droite de l'écran de la télécommande lorsque la fonction LOCK est activée.
2. Lorsque vous appuyez sur la touche RESET (Réinitialisation) encadrée (B), tous les paramètres en cours sont annulés et les paramètres d'usine sont rétablis.

9. COMMENT UTILISER L'ÉLÉMENT INTÉRIEUR

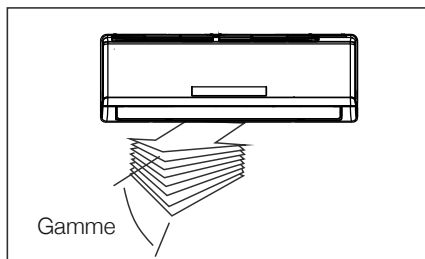
9.1 Type Split

Fig.11



1. Ajustez correctement la direction du flux d'air car il peut entraîner une température inégale ou inconfortable dans la pièce.
2. Ajustez le volet horizontal à l'aide de la télécommande.
3. Ajustez le volet vertical à la main.

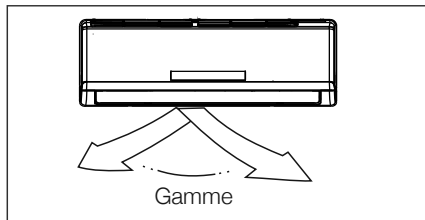
Fig.12



Pour régler la direction du flux d'air vertical (vers le haut, vers le bas)

Utilisez cette fonction lorsque l'appareil est en fonctionnement. Utilisez la télécommande pour régler la direction du flux d'air. Le volet horizontal peut être déplacé de 6° à chaque pression, ou basculer automatiquement vers le haut et vers le bas.

Fig.13



Pour régler la direction du flux d'air horizontal (vers la gauche, vers la droite)

Déplacez la tige du déflecteur manuellement pour régler le flux d'air dans la direction que vous souhaitez.

ATTENTION !

Ne mettez pas les doigts dans le panneau côté soufflante et aspiration. Le ventilateur à haute vitesse qui se trouve à l'intérieur peut présenter un danger.



ATTENTION !

- En mode de refroidissement ou de déshumidification, ne faites pas fonctionner longtemps le climatiseur avec le flux d'air dirigé vers le bas. Sinon, de la condensation peut se déposer à la surface du volet horizontal, provoquant de l'humidité susceptible de se répandre sur le sol ou les meubles.
- Lorsque le climatiseur est démarré immédiatement après avoir été arrêté, le volet horizontal peut ne pas bouger pendant environ 10 secondes. Volet en position fermée.

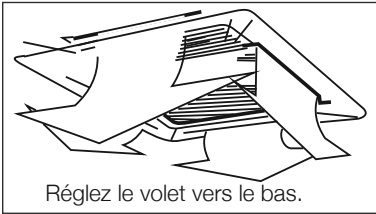
- L'angle d'ouverture du volet horizontal ne doit pas être trop petit, car les performances de refroidissement ou de chauffage pourraient être réduites en raison du flux d'air limité.
- Ne déplacez pas le volet horizontal manuellement, il risquerait d'être désynchronisé. Arrêtez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation pendant quelques secondes, puis redémarrez le climatiseur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un volet horizontal en position fermée.

9.2 Type Cassette

Fig.14 **Mode de refroidissement**



Fig.15 **Mode de chauffage**



Lorsque vous utilisez le panneau avec volet automatique, appuyez sur la touche SWING (Basculement) ; le volet automatique bascule automatiquement, permettant un refroidissement (ou chauffage) optimal.

9.3 Type Gainable

La procédure ci-dessous explique comment régler la direction du flux d'air lorsque les pièces de sortie d'air (vendues séparément) sont utilisées avec l'élément intérieur.

Fig.16 **Mode de refroidissement**

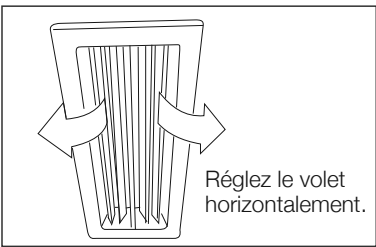
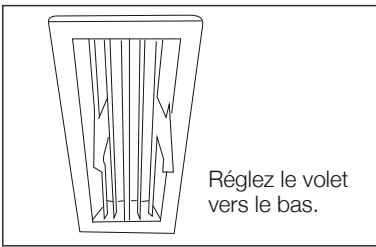


Fig.17 **Mode de chauffage**



10. TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

Plages des températures de fonctionnement		
	Côté intérieur (°C)	Côté extérieur (°C)
Mode de refroidissement	17 à 32	0 à 50
Mode de chauffage	0 à 30	-15 à 30
Mode de déshumidification	10 à 32	0 à 50

Important !

1. Vous obtiendrez des performances optimales en respectant ces températures de fonctionnement. Si le climatiseur est utilisé en extérieur dans les conditions ci-dessus, certaines caractéristiques de sécurité peuvent s'enclencher et empêcher l'appareil de fonctionner normalement.

2. Si le climatiseur fonctionne depuis longtemps en mode de refroidissement et que le taux d'humidité est élevé (plus de 80 %), de l'eau condensée peut s'égoutter de l'appareil. Positionnez le volet de flux d'air vertical à son angle maximal (à la verticale par rapport au sol) et réglez le ventilateur sur la vitesse maximale (réglage HIGH).

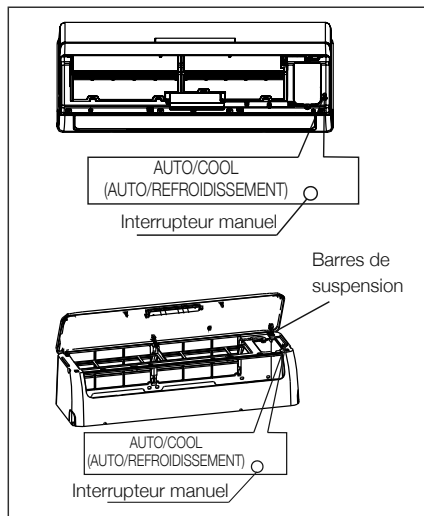
Suggestion :

En cas d'intégration d'un réchauffeur électrique à l'appareil, lorsque la température ambiante extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F), nous vous recommandons vivement de laisser la machine branchée afin de garantir son bon fonctionnement.

11. FONCTIONNEMENT D'URGENCE

11.1 Type Split

Fig.18



Les appareils sont équipés d'un interrupteur pour le mode de fonctionnement d'urgence. Il est accessible en ouvrant la façade avant. Cet interrupteur est utilisé pour le fonctionnement manuel, en cas de défaillance de la télécommande ou si des opérations de maintenance sont nécessaires.

1. Ouvrez et soulevez la façade avant à un angle auquel elle reste fixe après avoir émis un clic. Pour certains modèles, veuillez utiliser les barres de suspension pour soutenir la façade.
2. Une seule pression sur l'interrupteur de commande manuelle déclenche le fonctionnement AUTO forcé. Si vous appuyez deux fois sur l'interrupteur dans un délai de cinq secondes, l'appareil fonctionnera en mode de refroidissement forcé.
3. Refermez correctement la façade dans sa position d'origine.



- L'appareil doit être éteint avant toute utilisation de la touche de commande manuelle. Si l'appareil est opérationnel, continuez d'appuyer sur la touche de commande manuelle jusqu'à ce que l'appareil soit éteint.
- Cet interrupteur est utilisé à des fins de tests uniquement. Ne le sélectionnez pas.
- Pour rétablir le fonctionnement par la télécommande, utilisez la télécommande directement.

12. UTILISATION OPTIMALE

Pour obtenir des performances optimales, notez ce qui suit :

- Ajustez correctement la direction du flux d'air pour qu'il ne soit pas dirigé vers des personnes.
- Ajustez la température pour atteindre le plus haut niveau de confort. Ne réglez pas l'appareil sur des températures excessives.
- Fermez les portes et les fenêtres en mode COOL (Refroidissement) ou HEAT (Chauffage), faute de quoi les performances peuvent être réduites.
- Utilisez la touche TIMER ON (Minuteur de mise en marche) de la télécommande pour sélectionner l'heure à laquelle démarrer votre climatiseur.
- Ne placez aucun objet à proximité de l'arrivée d'air ou de la sortie d'air, car l'efficacité de la climatisation peut être réduite et le climatiseur peut s'arrêter.
- Nettoyez régulièrement le filtre à air, faute de quoi les performances de refroidissement ou de chauffage pourraient être réduites.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec le volet horizontal en position fermée.

13. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

13.1 Avant la maintenance

Mettez le système hors tension avant de le nettoyer. Pour nettoyer, essuyez avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas d'eau de javel ou de produits abrasifs.



ATTENTION !

L'alimentation doit être déconnectée avant toute opération de nettoyage de l'élément intérieur.



- Si l'élément intérieur est très sale, vous pouvez le nettoyer avec un chiffon humidifié d'eau froide. Essuyez-le ensuite avec un chiffon sec.

- N'utilisez pas de chiffon traité chimiquement pour nettoyer l'élément.

- N'utilisez pas de benzine, de diluant, de poudre de polissage ou d'autres solvants similaires pour le nettoyage. La surface en plastique pourrait se fêler ou se déformer.

- N'utilisez jamais d'eau chaude à plus de 40 °C/104 °F pour nettoyer la façade avant car elle pourrait causer une déformation ou une décoloration.

13.2 Nettoyage de l'appareil

Essuyez l'appareil avec un chiffon doux et sec uniquement. Si l'appareil est très sale, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'eau chaude.

13.3 Nettoyage des filtres

13.3.1 Type Split

Fig.19

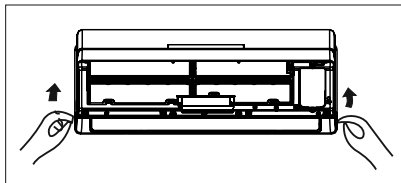


Fig.20

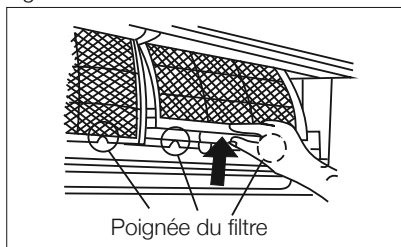
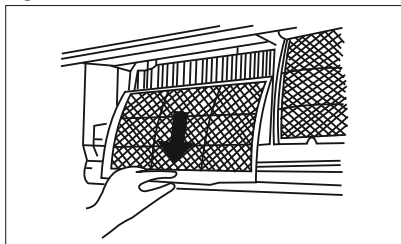


Fig.21



Un filtre à air obstrué réduit l'efficacité du refroidissement de cet appareil. Veuillez nettoyer le filtre toutes les deux semaines.

1. Soulevez le panneau de l'élément intérieur à un angle auquel il se bloque en émettant un clic. Pour certains modèles, veuillez utiliser les barres de suspension pour soutenir la façade.

2. Tenez la poignée du filtre à air et soulevez légèrement le filtre vers le haut pour le sortir du support de filtre, puis tirez vers le bas.

3. Déposez le FILTRE À AIR de l'élément intérieur.

Nettoyez le FILTRE À AIR toutes les deux semaines.

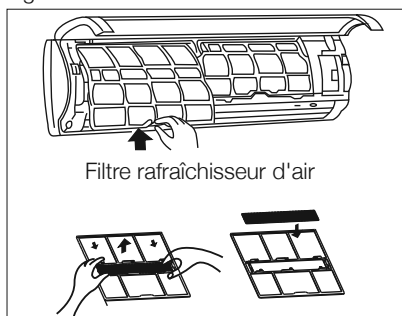
Nettoyez le FILTRE À AIR avec un aspirateur ou de l'eau, puis faites-le sécher dans un endroit frais.

4. Déposez le filtre rafraîchisseur d'air de son armature de soutien (sur certains modèles).

- Nettoyez le filtre rafraîchisseur d'air au moins une fois par mois et remplacez-le tous les 4 à 5 mois.

- Nettoyez-le avec un aspirateur, puis faites-le sécher dans un endroit frais.

Fig.22



5. Remettez le filtre rafraîchisseur d'air en place.
6. Remplacez la partie supérieure du filtre à air dans l'appareil en vous assurant que les bords droit et gauche s'alignent correctement, puis remettez le filtre en place.

Fig.23

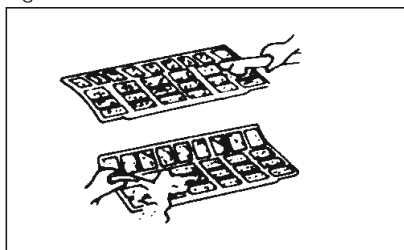
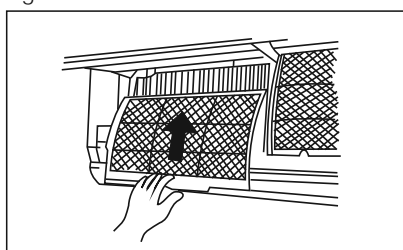
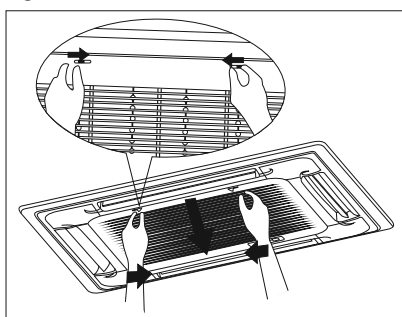


Fig.24



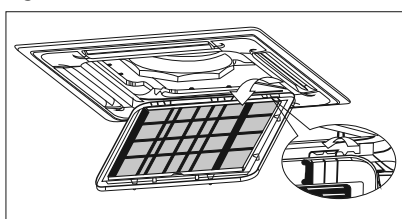
13.3.2 Type Cassette

Fig.25



- Le filtre à air peut éviter la pénétration de poussière ou d'autres particules. En cas de colmatage du filtre, l'efficacité de fonctionnement du climatiseur peut considérablement diminuer. Par conséquent, le filtre doit être nettoyé toutes les deux semaines en cas d'utilisation prolongée.
- Si le climatiseur est positionné dans une zone poussiéreuse, la fréquence de nettoyage du filtre à air doit être augmentée.
- Si la poussière accumulée est trop lourde pour être nettoyée, remplacez le filtre par un filtre neuf (filtre à air de recharge disponible en option).

Fig.26



1. Retirez la grille d'arrivée d'air.

Poussez simultanément les commutateurs de la grille vers le milieu comme indiqué à la Fig. A, puis tirez la grille d'arrivée d'air vers le bas.

Important !

Les câbles du boîtier de commande, qui sont initialement connectés aux terminaisons électriques du corps de l'appareil, doivent être retirés avant de procéder comme indiqué ci-dessus.

Fig.27

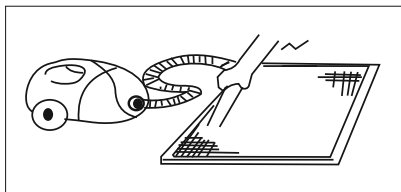
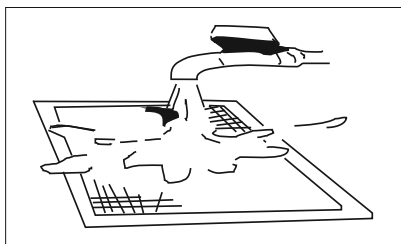


Fig.28



2. Retirez la grille d'arrivée d'air (avec le filtre à air illustré à la Fig. B). Tirez la grille d'arrivée d'air vers le bas à 45° et soulevez-la pour l'extraire.
3. Démontez le filtre à air.
4. Nettoyez le filtre à air à l'aide d'un aspirateur ou d'eau pure. Si l'accumulation de poussière est trop lourde, utilisez une brosse douce et un détergent doux pour nettoyer le filtre et faites-le sécher dans un endroit frais.
 - Le côté de l'arrivée d'air doit être orienté vers le haut lorsque vous utilisez un aspirateur.
 - Le côté de l'arrivée d'air doit être orienté vers le bas lorsque vous utilisez de l'eau.
5. Réinstallez le filtre à air.
6. Installez et fermez la grille d'arrivée d'air dans l'ordre inverse des étapes 1 et 2 et connectez les câbles du boîtier de commande aux terminaisons correspondantes du corps de l'appareil.

13.3.3 Type Gainable

Fig.29

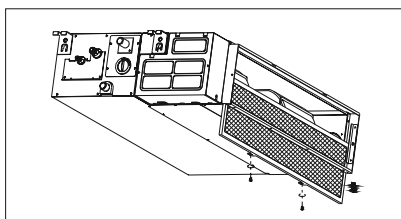
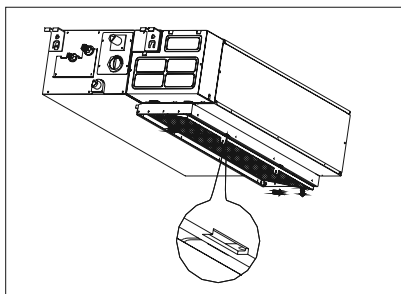
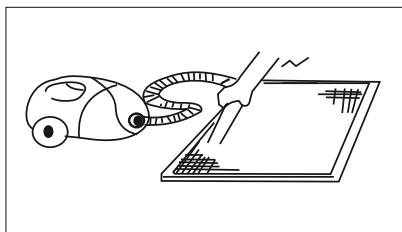


Fig.30



1. Sur les appareils ventilés par l'arrière, retirez les vis (au nombre de deux) fixées sur le filtre et retirez le filtre de l'appareil.
2. Sur les appareils ventilés de haut en bas, appuyez légèrement sur le filtre vers le haut pour dégager le dispositif de retenue de position des orifices fixes de la bride, et retirez le filtre en suivant le sens de la flèche.
3. Nettoyez le filtre à air à l'aide d'un aspirateur ou d'eau pure. Si l'accumulation de poussière est trop lourde, utilisez une brosse douce et un détergent doux pour nettoyer le filtre et faites-le sécher dans un endroit frais.
 - Le côté de l'arrivée d'air doit être orienté vers le haut lorsque vous utilisez un aspirateur.
 - Le côté de l'arrivée d'air doit être orienté vers le bas lorsque vous utilisez de l'eau.
4. Réinstallez le filtre à air.

Fig.31



13.4 Nettoyage de la sortie d'air et de la façade

1. Utilisez un chiffon sec et doux pour essuyer.
2. Vous pouvez utiliser de l'eau pure ou un détergent doux si besoin.



ATTENTION !

- N'utilisez pas de benzine, de diluant, de poudre de polissage ou d'autres solvants similaires pour le nettoyage. La surface pourrait se fêler ou se déformer.
- Pour éviter les risques d'électrocution ou d'incendie, ne laissez pas de l'eau s'écouler dans l'élément intérieur.
- N'essuyez jamais le volet de flux d'air de manière agressive.
- Un climatiseur sans filtre à air ne peut pas expulser la poussière de la pièce, ce qui risque d'entraîner des dysfonctionnements par accumulation.

13.5 Remplacement des filtres

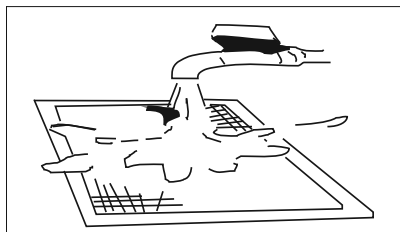
1. Retirez le filtre à air.
2. Retirez le filtre rafraîchisseur d'air.
3. Installez un nouveau filtre rafraîchisseur d'air.
4. Réinstallez le filtre à air et refermez bien la façade avant.

13.6 Préparation à un arrêt de fonctionnement prolongé

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, effectuez les opérations suivantes :

1. Nettoyez l'élément intérieur et les filtres.

Fig.32



2. Faites fonctionner le ventilateur pendant environ une demi-journée pour sécher l'intérieur de l'appareil.
3. Arrêtez le climatiseur et débranchez l'alimentation.
4. Retirez les piles de la télécommande. L'élément extérieur doit être nettoyé et entretenu régulièrement. N'essayez pas de le faire vous-même. Contactez votre revendeur ou un fournisseur de service.

13.7 Inspection d'avant-saison

1. Vérifiez que le câblage n'est pas cassé ou débranché.
2. Nettoyez l'élément intérieur et les filtres.
3. Assurez-vous que le filtre à air est installé.
4. Vérifiez que l'arrivée et la sortie d'air du climatiseur ne sont pas obstruées suite à la non-utilisation prolongée de l'appareil.



ATTENTION !

- Ne touchez pas les parties métalliques de l'élément lorsque vous retirez le filtre. Vous pourriez vous blesser en manipulant des parties métalliques coupantes.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur du climatiseur. L'eau peut détruire l'isolation, conduisant à un possible choc électrique.
- Lorsque vous nettoyez l'appareil, assurez-vous avant tout que l'alimentation et le disjoncteur sont éteints.
- Ne lavez pas le filtre à air avec de l'eau chaude à plus de 40 °C/104 °F. Videz toute l'humidité en secouant le filtre et faites-le sécher à l'ombre. Ne l'exposez pas directement au soleil, il peut rétrécir.

14. CONSEILS D'UTILISATION

Les phénomènes suivants peuvent se produire durant le fonctionnement normal.

1. Protection du climatiseur Protection du compresseur

- Après s'être arrêté, le compresseur ne peut pas redémarrer durant 3 à 4 minutes.

Anti-froid (modèles à refroidissement et chauffage uniquement)

- L'appareil est conçu de manière à ne pas souffler d'air froid en mode HEAT (Chauffage), lorsque l'échangeur thermique interne se trouve dans l'une des trois situations suivantes et que la température programmée n'a pas été atteinte.
 - A) Le chauffage vient tout juste de démarrer.
 - B) Dégivrage.
 - C) Chauffage à basse température.
- Le ventilateur intérieur ou extérieur cesse de fonctionner en situation de dégivrage (modèles à refroidissement et chauffage uniquement).

Dégivrage (modèles à refroidissement et chauffage uniquement)

- Du givre peut se former sur l'élément extérieur pendant le cycle de chauffage lorsque la température extérieure est basse mais qu'il y a beaucoup d'humidité, réduisant l'efficacité du chauffage du climatiseur.
- Dans ces conditions, le climatiseur interrompt le mode de chauffage et démarre automatiquement le dégivrage.
- Le temps nécessaire au dégivrage peut varier de 4 à 10 minutes, en fonction de la température extérieure et du volume de givre qui s'est formé sur l'élément extérieur.

2. Une buée blanche sortant de l'élément intérieur

- Une buée blanche peut être générée en raison d'une grande différence de température entre l'arrivée et la sortie d'air en mode COOL (Refroidissement) lorsque le taux d'humidité ambiante est relativement élevé.
- Une buée blanche peut être générée en raison de l'humidité provenant du processus de dégivrage lorsque le climatiseur redémarre en mode HEAT (chauffage) après le dégivrage.

3. Léger bruit du climatiseur

- Vous pouvez entendre un léger sifflement lorsque le compresseur fonctionne ou vient de s'arrêter. Il s'agit du son émis par le réfrigérant lorsqu'il s'écoule ou qu'il s'arrête.
- Vous pouvez également entendre un léger « grincement » lorsque le compresseur est en cours de fonctionnement ou qu'il vient de s'arrêter. Cela est dû à la dilatation et à la contraction thermiques des composants en plastique de l'appareil lors du changement de température.
- Il est possible que vous entendiez un bruit dû au mouvement du volet revenant dans sa position d'origine lorsque l'alimentation est rallumée.

4. L'élément intérieur expulse de la poussière

Cela est normal lorsque le climatiseur n'a pas été utilisé pendant longtemps ou qu'il est utilisé pour la première fois.

5. L'élément intérieur émet une odeur particulière

Cela est causé par l'élément intérieur qui dégage les odeurs imprégnées provenant des matériaux de construction, du mobilier ou de la fumée.

6. Le climatiseur passe en mode FAN only (Ventilateur uniquement) à partir du mode COOL (Refroidissement) ou HEAT (Chauffage) (modèles à refroidissement et chauffage uniquement)

Lorsque la température intérieure atteint la valeur définie sur le climatiseur, le compresseur s'arrête automatiquement et le climatiseur passe en mode FAN only (Ventilateur uniquement). Le compresseur redémarre lorsque la température intérieure augmente si l'appareil est en mode COOL (Refroidissement) ou diminue si l'appareil est en mode HEAT (Chauffage) (modèles à refroidissement et chauffage uniquement) jusqu'à atteindre le point de consigne.

7. Le climatiseur passe en mode anti-moisissure après la mise hors tension de l'appareil.

À la mise hors tension de l'appareil en mode de refroidissement COOL, AUTO COOL ou FORCED COOL et en mode DRY (Déshumidification), le climatiseur exécute la fonction anti-moisissure pendant 7 à 10 minutes. S'il a été éteint en mode HEAT (Chauffage), l'appareil continue de fonctionner pendant environ 30 secondes à basse vitesse du ventilateur, puis le fonctionnement s'arrête et l'appareil s'éteint automatiquement.

Des gouttes d'eau peuvent se former à la surface de l'élément intérieur en cas de refroidissement avec une humidité relativement élevée (humidité relative supérieure à 80 %). Réglez le volet horizontal sur la position de flux d'air maximale et réglez le ventilateur sur la vitesse HIGH (Haut).

8. Mode de chauffage (modèles à refroidissement et chauffage uniquement)

En mode de chauffage, le climatiseur aspire la chaleur de l'élément extérieur et la libère par le biais de l'élément

intérieur. Lorsque la température extérieure chute, la chaleur aspirée par le climatiseur diminue en conséquence. Dans le même temps, la charge thermique du climatiseur augmente en raison d'un plus grand écart entre la température intérieure et extérieure. Si vous ne parvenez pas à obtenir une température confortable avec le climatiseur, nous vous suggérons d'utiliser un chauffage d'appoint.

9. Fonction de redémarrage automatique

- Toute panne de courant pendant le fonctionnement arrête complètement l'appareil.
- Sur les appareils sans fonction de redémarrage automatique, lors du rétablissement de l'alimentation, le voyant FONCTIONNEMENT sur l'élément intérieur se met à clignoter. Pour redémarrer, appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) de la télécommande. Sur les appareils avec fonction de redémarrage automatique, lors du rétablissement de l'alimentation, l'appareil redémarre automatiquement avec tous les paramètres précédents conservés en mémoire.

15. DÉPANNAGE

Symptôme	Le voyant FONCTIONNEMENT ou d'autres témoins continuent de clignoter.	L'appareil peut cesser de fonctionner ou continuer de fonctionner dans les conditions de sécurité (selon les modèles). Patientez environ 10 minutes, le défaut peut être résolu automatiquement. Dans le cas contraire, débranchez le câble d'alimentation, puis branchez-le de nouveau. Si le problème persiste, débranchez l'alimentation et contactez le centre de service à la clientèle le plus proche.
	Si l'un des codes suivants apparaît dans la zone d'affichage : E0, E1, E2, E3....., P0, P1, P2, P3....., ou F0, F1, F2, F3.....	
	Le fusible disjoncte fréquemment ou le disjoncteur s'enclenche souvent.	Arrêtez le climatiseur immédiatement, débranchez l'alimentation et contactez le centre de service à la clientèle le plus proche.
	D'autres objets ou de l'eau tombent dans le climatiseur.	
	Présence d'odeurs insupportables ou de bruits anormaux.	

Mauvais fonctionnement	Cause	Que faire ?
L'appareil ne démarre pas	Coupure de courant	Attendez le retour du courant.
	L'appareil a peut-être été débranché.	Vérifiez que la fiche est correctement insérée dans la prise murale.
	Le fusible a peut être disjoncté.	Remplacez le fusible.
	Les piles de la télécommande sont peut-être usées.	Remplacez les piles.
	La durée que vous avez réglée avec le minuteur est incorrecte.	Attendez ou annulez le réglage du minuteur.
L'appareil ne refroidit pas ou ne chauffe pas bien la pièce (modèles à refroidissement/ chauffage uniquement) tandis que de l'air est expulsé du climatiseur	Mauvais réglage de la température.	Régalez correctement la température. La méthode détaillée est disponible au chapitre « Utilisation de la télécommande ».
	Le filtre à air est obstrué.	Nettoyez le filtre à air.
	Des portes ou fenêtres sont ouvertes.	Fermez les portes et les fenêtres.
	L'arrivée ou la sortie d'air de l'élément intérieur ou extérieur est obstruée.	Dégagez toute obstruction, puis redémarrez l'appareil.
	La protection de 3 minutes du compresseur a été activée.	Patiencez.
Si le problème n'est pas réglé, contactez votre revendeur ou le service après-vente le plus proche. Donnez-leur des informations détaillées sur les dysfonctionnements ainsi que le numéro de modèle de l'appareil.		

**Remarques : N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
Consultez toujours un fournisseur de service agréé.**

16. ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT

 Ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager dans toute l'U.E. Afin d'éviter les conséquences négatives qu'une mauvaise gestion des déchets peut avoir sur l'environnement, recyclez l'appareil de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources de matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et ramassage ou bien contacter le magasin où vous avez acheté le produit. Ils peuvent venir chercher ce produit pour le recycler sans danger pour l'environnement.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	79
2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	83
3. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ	86
4. ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ	87
5. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ	89
6. ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ	92
7. ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ	93
8. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ	94
9. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ	105
10. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	106
11. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ	107
12. ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	107
13. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	108
14. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	112
15. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	113
16. ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	114

ΜΕ ΓΝΩΜΟΝΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΣΑΣ

Σας ευχαριστούμε που εμπιστευθήκατε την Electrolux για την αγορά σας. Το προϊόν που επιλέξατε είναι αποτέλεσμα της πολυετούς επαγγελματικής εμπειρίας και της καινοτομίας της εταιρείας μας. Εύχρηστο και κομψό, έχει σχεδιαστεί με γνώμονα τις ανάγκες σας. Έτσι, όταν το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να είστε σίγουροι ότι θα έχετε τέλεια αποτελέσματα κάθε φορά.

Καλώς ορίσατε στην Electrolux.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας και:



βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις:
www.electrolux.com



καταχωρίστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:
www.electrolux.com/productregistration



αγοράστε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:
www.electrolux.com/shop

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Αυτά τα στοιχεία υπάρχουν στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Μοντέλο, κωδικός προϊόντος (PNC), αριθμός σειράς



Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες ασφαλείας.



Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος.

Ενδέχεται να υπάρχουν αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αφήνετε παιδιά χωρίς επίβλεψη να καθαρίζουν τη συσκευή και να πραγματοποιούν τις εργασίες συντήρησης που εκτελούνται από το χρήστη.

1.2 Εγκατάσταση και χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

- Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό εγκατάστασης για την εγκατάσταση αυτής της μονάδας.
- Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης για την επισκευή ή συντήρηση αυτής της μονάδας.
- Η πρίζα που απαιτείται για την τροφοδοσία πρέπει να συνδεθεί και τεθεί σε λειτουργία από επαγγελματία τεχνικό.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή ένα κατάλληλα εξουσιοδοτημένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα καλωδίωσης και τους κανόνες της υπηρεσίας παροχής ηλεκτρισμού μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Εάν πρόκειται να μεταφέρετε σε άλλη θέση ή να απορρίψετε τη μονάδα, μόνο ένας επαγγελματίας τεχνικός μπορεί να αναλάβει αυτή την εργασία.

- Εάν προσέξετε κάποια μη φυσιολογική κατάσταση, όπως μυρωδιά καμένου, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική τροφοδοσία του κλιματιστικού και επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Electrolux. Εάν συνεχιστεί αυτή η μη φυσιολογική κατάσταση, το κλιματιστικό μπορεί να υποστεί βλάβη ή ακόμα και να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην χειρίζεστε το κλιματιστικό με βρεγμένα χέρια. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Μην κόβετε ή φθείρετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή άλλα καλώδια. Εάν συμβεί αυτό, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό για αντικατάσταση ή επισκευή.
- Μην συνδέετε το κλιματιστικό σε πολύπριζο.
- Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική τροφοδοσία του κλιματιστικού, εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο διάστημα. Διαφορετικά, μπορεί να συσσωρευτεί σκόνη και να προκληθεί πυρκαγιά.
- Πριν από τον καθαρισμό του κλιματιστικού, αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία για να αποφευχθεί η πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Η ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να αντιστοιχεί στις προδιαγραφές του κλιματιστικού σύμφωνα με το εγχειρίδιο εγκατάστασης. Τα κλιματιστικά που παρέχονται με καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να συνδέονται απευθείας σε πρίζα με κατάλληλο διακόπτη ασφαλείας. Τα κλιματιστικά που συνδέονται απευθείας με το κύκλωμα πρέπει να συνδέονται με έναν κατάλληλο ασφαλειοδιακόπτη σύμφωνα με το εγχειρίδιο εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τροφοδοσία του κλιματιστικού είναι σταθερή και πληροί τις απαιτήσεις που παρατίθενται στο εγχειρίδιο εγκατάστασης.
- Πάντα να βεβαιώνετε ότι το προϊόν έχει εγκατασταθεί με κατάλληλη γείωση.
- Για λόγους ασφαλείας, φροντίστε να κλείσετε τον ασφαλειοδιακόπτη πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, ή όταν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο διάστημα. Η συσσωρευμένη σκόνη μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Επιλέξτε την πιο κατάλληλη θερμοκρασία. Έτσι, μπορείτε να εξοικονομήσετε ενέργεια.
- Μην αφήνετε τα παράθυρα και τις πόρτες ανοιχτές για πολλή ώρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει μειωμένη απόδοση.

- Μην φράζετε την είσοδο ή την έξοδο του αέρα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει μειωμένη απόδοση και δυσλειτουργίες.
- Φυλάσσετε τα εύφλεκτα υλικά μακριά από τις μονάδες, σε απόσταση τουλάχιστον 1m. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Μην πατάτε επάνω στην εξωτερική μονάδα και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω της. Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή τραυματισμός.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το κλιματιστικό μόνοι σας. Η εσφαλμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της περιοχής σας.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια σας ή αντικείμενα μέσα στην είσοδο ή την έξοδο του αέρα. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Μην εκθέτετε ζώα ή φυτά απευθείας στο ρεύμα του αέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, όπως τη συντήρηση τροφίμων ή το στέγνωμα ρούχων.
- Μην πιτσιλάτε το κλιματιστικό με νερό. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία.
- Για λόγους ασφαλείας, φροντίστε να κλείσετε τον ασφαλειο- διακόπτη πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, ή όταν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο διάστημα. Η συσσωρευμένη σκόνη μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Αυτό το κλιματιστικό χρησιμοποιεί ψυκτικό R410A.
- Κάθε εγκατάσταση, σέρβις, συντήρηση, επισκευή, έλεγχος για διαρροές ή παροπλισμός του εξοπλισμού, καθώς και η ανακύκλωση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται από κατάλληλα πιστοποιημένα άτομα.
- Συχνότητα ελέγχου για διαρροές: όπου είναι εγκατεστημένο σύστημα εντοπισμού διαρροών, τουλάχιστον κάθε 12 μήνες.
- Οι χειριστές εξοπλισμού ο οποίος πρέπει να ελέγχεται για διαρροές οφείλουν να δημιουργούν και να διατηρούν αρχεία καταγραφής για κάθε κομμάτι του εν λόγω εξοπλισμού.
- Αυτή η μονάδα περιέχει ψυκτικό υγρό R410A με δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) ίσο με 2087,5. Βάρος ψυκτικού υγρού: 1,9~3,5 KG (ανάλογα με το μοντέλο)

Μπορείτε να προμηθευτείτε αυτό το εγχειρίδιο και από την τοπική αντιπροσωπεία ή από τον ιστότοπό μας.

Βρείτε τις διευθύνσεις της Electrolux για τη χώρα σας στον παρακάτω πίνακα.

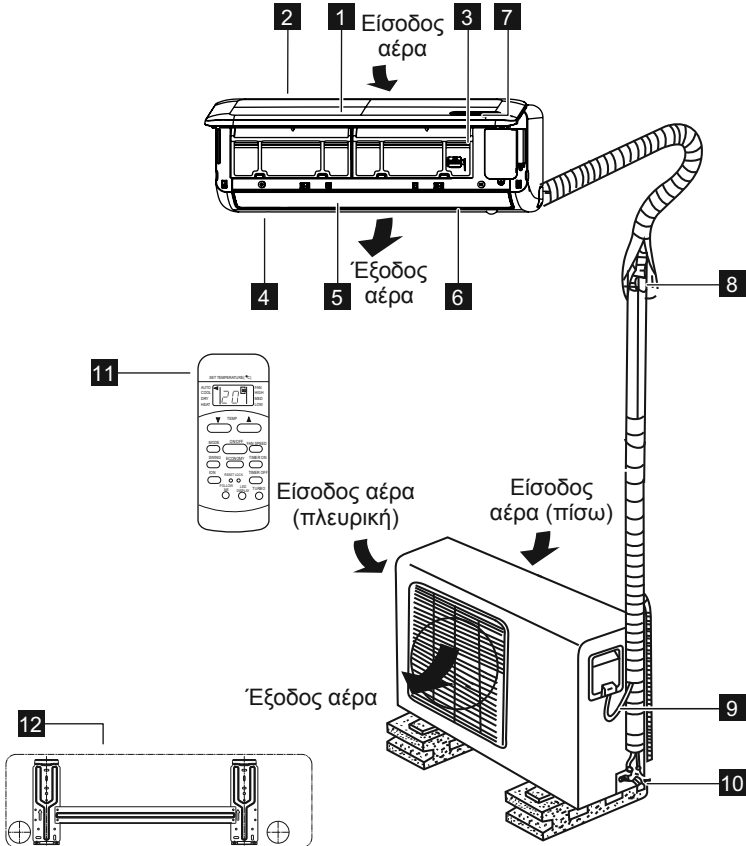
Χώρα	Διεύθυνση ιστοτόπου	Χώρα	Διεύθυνση ιστοτόπου
Αλβανία	www.electrolux.al	Ολλανδία	www.electrolux.nl
Αυστρία	www.electrolux.at	Νορβηγία	www.electrolux.no
Βέλγιο	www.electrolux.be	Πολωνία	www.electrolux.pl
Βουλγαρία	www.electrolux.bg	Πορτογαλία	www.electrolux.pt
Κροατία	www.electrolux.hr	Ρουμανία	www.electrolux.ro
Δημοκρατία της Τσεχίας	www.electrolux.cz	Σερβία	www.electrolux.rs
Δανία	www.electrolux.dk	Σλοβακία	www.electrolux.sk
Φινλανδία	www.electrolux.fi	Σλοβενία	www.electrolux.sl
Γαλλία	www.electrolux.fr	Ισπανία	www.electrolux.es
Γερμανία	www.electrolux.de	Σουηδία	www.electrolux.se
Ελλάδα	www.electrolux.gr	Ελβετία	www.electrolux.ch
Ουγγαρία	www.electrolux.hu	Τουρκία	www.electrolux.com.tr
Ιταλία	www.electrolux.it	Ηνωμένο Βασίλειο & Ιρλανδία	www.electrolux.co.uk
Λουξεμ- βούργο	www.electrolux.lu		

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.electrolux.com

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

i Όλες οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για σκοπούς επεξήγησης. Η εσωτερική μονάδα που αγοράσατε ενδέχεται να έχει κάποιες μικρές διαφορές στο μπροστινό πλαίσιο και την οθόνη. Το πραγματικό σχήμα υπερισχύει της εικόνας.

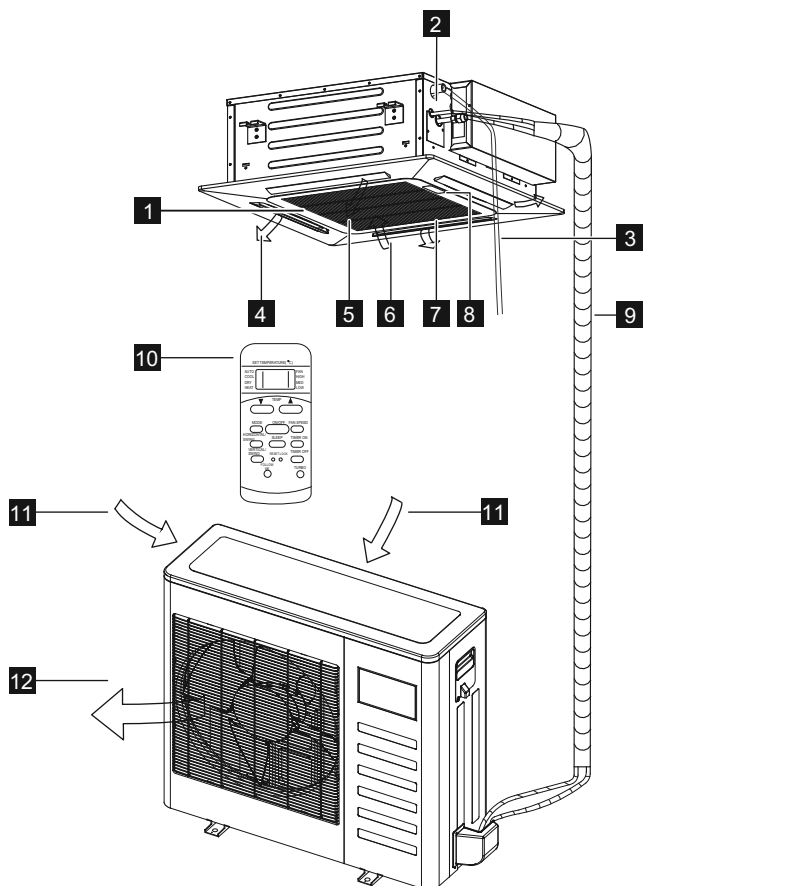
2.1 Διαιρούμενου τύπου



- 1** Μπροστινό πλαίσιο
- 2** Είσοδος αέρα
- 3** Φίλτρο αέρα
- 4** Έξοδος αέρα
- 5** Οριζόντια περσίδα ροής αέρα
- 6** Κατακόρυφη περσίδα ροής αέρα (εσωτερική)

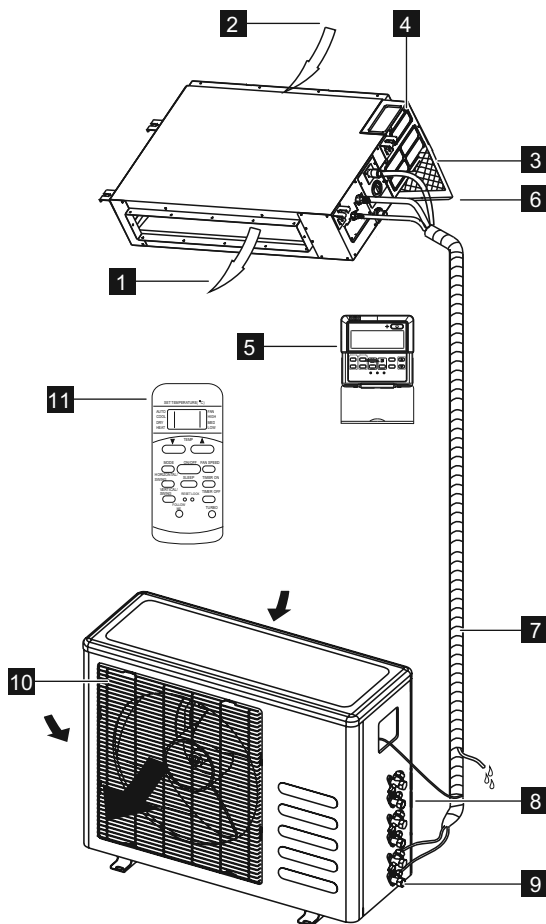
- 7** Οθόνη ενδείξεων
- 8** Σωλήνας σύνδεσης (προαιρετικό)
- 9** Καλώδιο σύνδεσης (προαιρετικό)
- 10** Βαλβίδα διακοπής
- 11** Τηλεχειριστήριο
- 12** Βάση στήριξης

2.2 Τύπου κασέτας



- | | |
|---|---|
| 1 Περσίδα ροής αέρα (στην έξοδο αέρα) | 7 Σχάρα εισόδου αέρα |
| 2 Αντλία αποστράγγισης (αποστράγγιση νερού από την εσωτερική μονάδα) | 8 Οθόνη ενδείξεων |
| 3 Σωλήνας αποστράγγισης (προαιρετικό) | 9 Σωλήνας ψυκτικού (προαιρετικό) |
| 4 Έξοδος αέρα | 10 Τηλεχειριστήριο |
| 5 Φίλτρο αέρα (εντός της σχάρας εισόδου αέρα) | 11 Είσοδος αέρα |
| 6 Είσοδος αέρα | 12 Έξοδος αέρα |

2.3 Τύπου αγωγού

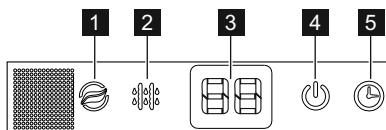


- 1** Έξοδος αέρα
- 2** Είσοδος αέρα
- 3** Φίλτρο αέρα
- 4** Διαμέρισμα ηλεκτρικών διατάξεων χειρισμού
- 5** Ενσύρματο χειριστήριο (προαιρετικό)

- 6** Σωλήνας αποστράγγισης (προαιρετικό)
- 7** Σωλήνας αποστράγγισης, σωλήνας σύνδεσης ψυκτικού (προαιρετικό)
- 8** Καλώδιο σύνδεσης (προαιρετικό)
- 9** Βαλβίδα διακοπής
- 10** Κάλυμμα ανεμιστήρα
- 11** Τηλεχειριστήριο

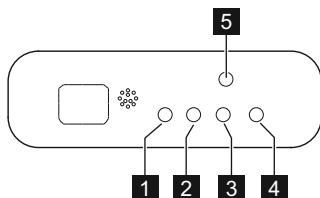
3. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

3.1 Διαιρούμενου τύπου



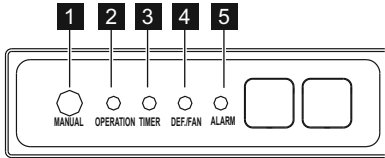
- 1 Ενδεικτική λυχνία ιονισμού (προαιρετικό)**
Ανάβει όταν ενεργοποιείται η λειτουργία καθαρού αέρα.
- 2 Ενδεικτική λυχνία ξεπαγώματος**
(Λειτουργεί μόνο στα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης.) Ανάβει όταν το κλιματιστικό ξεκινά το ξεπάγωμα αυτόματα ή όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ελέγχου ζεστού αέρα κατά τη λειτουργία θέρμανσης.
- 3 Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας**
 - Εμφανίζει τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας όταν το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία.
 - Εμφανίζει τον κωδικό δυσλειτουργίας όταν παρουσιαστεί σφάλμα.
- 4 Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας**
Ανάβει όταν το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία.
- 5 Ενδεικτική λυχνία χρονοδιακόπτη**
Ανάβει όταν λειτουργεί ο χρονοδιακόπτης.

3.2 Τύπου κασέτας



- 1 Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας**
Ανάβει όταν το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία.
- 2 Ενδεικτική λυχνία χρονοδιακόπτη**
Ανάβει όταν λειτουργεί ο χρονοδιακόπτης.
- 3 Ενδεικτική λυχνία προ-ξεπαγώματος/ ανεμιστήρα**
Ανάβει όταν το κλιματιστικό ξεκινά το ξεπάγωμα αυτόματα σε λειτουργία θέρμανσης (ισχύει μόνο για τα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης) ή όταν επιλέγεται η λειτουργία μόνο ανεμιστήρα (ισχύει για τα μοντέλα μόνο ψύξης).
- 4 Ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης**
Αναβοσβήνει όταν παρουσιάζεται δυσλειτουργία.
- 5 Πλήκτρο προσωρινής λειτουργίας**
Αυτό το πλήκτρο χρησιμοποιείται για την προσωρινή λειτουργία της μονάδας σε περίπτωση που δεν βρίσκετε το τηλεχειριστήριο ή όταν οι μπαταρίες του έχουν εξαντληθεί. Εάν πατήσετε το κουμπί χειροκίνητου ελέγχου μία φορά, θα ξεκινήσει η εξαναγκασμένη λειτουργία AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ). Εάν πατήσετε το κουμπί για δεύτερη φορά μέσα σε πέντε δευτερόλεπτα, η μονάδα θα μεταβεί σε εξαναγκασμένη λειτουργία COOL (ΨΥΞΗ). Η εξαναγκασμένη λειτουργία COOL χρησιμοποιείται μόνο για σκοπούς ελέγχου. Μην την επιλέγετε παρά μόνο όταν είναι απαραίτητο.

3.3 Τύπου αγωγού



1 Πλήκτρο MANUAL

Αυτό το πλήκτρο χρησιμοποιείται για την προσωρινή λειτουργία της μονάδας σε περίπτωση που δεν βρίσκετε το τηλεχειριστήριο ή όταν οι μπαταρίες του έχουν εξαντληθεί. Εάν πατήσετε το κουμπί χειροκίνητου ελέγχου μία φορά, θα ξεκινήσει η εξαναγκασμένη λειτουργία AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ). Εάν πατήσετε το κουμπί για δεύτερη φορά μέσα σε πέντε δευτερόλεπτα, η μονάδα θα μεταβεί σε εξαναγκασμένη λειτουργία COOL (ΨΥΞΗ). Η εξαναγκασμένη λειτουργία COOL χρησιμοποιείται μόνο για σκοπούς ελέγχου. Μην την επιλέγετε παρά μόνο όταν είναι απαραίτητο.

2 Ενδεικτική λυχνία OPERATION

Ανάβει όταν το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία.

3 Ενδεικτική λυχνία TIMER

Ανάβει όταν λειτουργεί ο χρονοδιακόπτης.

4 Ενδεικτική λυχνία DEF./FAN

Ανάβει όταν το κλιματιστικό ξεκινά το ξεπάγωμα αυτόματα σε λειτουργία θέρμανσης (ισχύει μόνο για τα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης) ή όταν επιλέγεται η λειτουργία μόνο ανεμιστήρα (ισχύει για τα μοντέλα μόνο ψύξης).

5 Ενδεικτική λυχνία ALARM

Αναβοσβήνει όταν παρουσιάζεται δυσλειτουργία.

4. ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

4.1 Χρήση του τηλεχειριστηρίου

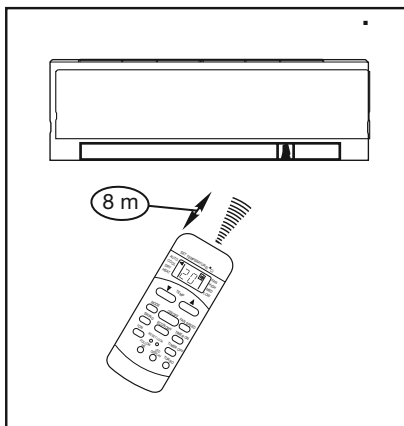
1. Διατηρείτε το τηλεχειριστήριο σε θέση όπου το σήμα του να μπορεί να φτάσει το δέκτη της εσωτερικής μονάδας.
2. Κατά τη λειτουργία του κλιματιστικού, βεβαιωθείτε ότι το τηλεχειριστήριο είναι στραμμένο προς το δέκτη σήματος της εσωτερικής μονάδας.
3. Όταν το τηλεχειριστήριο εκπέμπει σήμα, το σύμβολο  αναβοσβήνει για περίπου 1 δευτερόλεπτο στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
4. Η εσωτερική μονάδα αναγνωρίζει το σήμα με έναν χαρακτηριστικό ήχο (μπιπ) όταν λαμβάνει το σήμα από το τηλεχειριστήριο.
5. Πατήστε το πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου και στείλτε πάλι το σήμα αν δεν ακούσετε το χαρακτηριστικό ήχο από την εσωτερική μονάδα.



- Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί όταν υπάρχουν κουρτίνες, πόρτες ή άλλα υλικά που εμποδίζουν τα σήματα από το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα.
- Το τηλεχειριστήριο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με υγρά. Ποτέ μην εκθέτετε το τηλεχειριστήριο σε άμεσο ηλιακό φως ή θερμότητα.
- Εάν ο δέκτης υπέρυθρων σημάτων στην εσωτερική μονάδα είναι εκτεθειμένος σε άμεσο ηλιακό φως, το κλιματιστικό ενδέχεται να μη λειτουργήσει σωστά. Χρησιμοποιήστε κουρτίνες, ώστε το ηλιακό φως να μην πέφτει επάνω στο δέκτη.
- Εάν άλλες ηλεκτρικές συσκευές επηρεάζουν το τηλεχειριστήριο, μετακινήστε τις συσκευές ή επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.

4.2 Θέση του τηλεχειριστηρίου

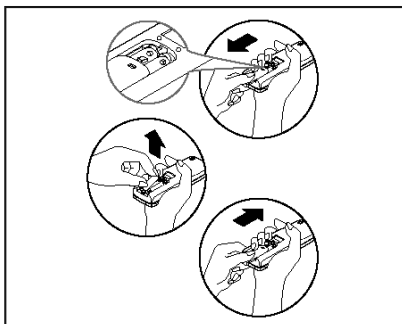
Εικ. 01



- Φυλάσσετε το τηλεχειριστήριο σε σημείο όπου το σήμα του μπορεί να φτάσει το δέκτη της εσωτερικής μονάδας (μέγιστη απόσταση 8 m).
- Όταν επιλέγετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, το τηλεχειριστήριο εκπέμπει αυτόματα ένα σήμα προς την εσωτερική μονάδα την καθορισμένη ώρα.
- Εάν φυλάσσετε το τηλεχειριστήριο σε θέση όπου εμποδίζεται η σωστή μετάδοση σήματος, μπορεί να υπάρξει χρονική καθυστέρηση έως και 15 λεπτών.
- Όταν το τηλεχειριστήριο εκπέμπει σήμα, το σύμβολο  αναβοσβήνει για περίπου 1 δευτερόλεπτο στην οθόνη. Η εσωτερική μονάδα αναγνωρίζει το σήμα με έναν χαρακτηριστικό ήχο (μπιπ) όταν λαμβάνει ένα έγκυρο σήμα.

4.3 Τοποθέτηση/Αντικατάσταση μπαταριών

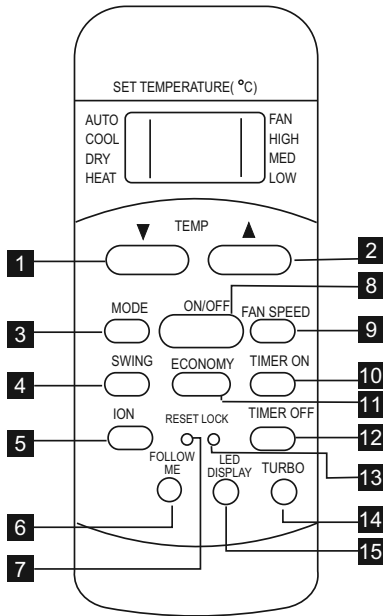
Εικ. 02



- Σύρετε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών για να το αφαιρέσετε και τοποθετήστε δύο νέες αλκαλικές μπαταρίες ξηρού τύπου (2x AAA 1,5 Volt). Τοποθετήστε τις σωστά σύμφωνα με την πολικότητα (+) ή (-).
 - Σύρετε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών, για να το τοποθετήσετε ξανά στη θέση του.
- i** Κατά την αλλαγή των μπαταριών, μην χρησιμοποιείτε παλιές ή διαφορετικού τύπου μπαταρίες, καθώς μπορεί να προκληθούν προβλήματα στο τηλεχειριστήριο.
- Εάν το τηλεχειριστήριο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες καθώς οι παλιές μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή ή διάβρωση και να προκαλέσουν βλάβη στο τηλεχειριστήριο.
 - Η διάρκεια ζωής των μπαταριών με κανονική χρήση είναι περίπου έξι μήνες.
 - Εάν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί κανονικά, αφαιρέστε και τοποθετήστε πάλι τις μπαταρίες. Εάν συνεχιστεί η μη φυσιολογική λειτουργία, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες.

5. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

5.1 Διαιρούμενου τύπου



- 1** Πλήκτρο TEMP ΚΑΤΩ
- 2** Πλήκτρο TEMP ΕΠΑΝΩ
- 3** Πλήκτρο MODE
- 4** Πλήκτρο SWING
- 5** Πλήκτρο ION (σε ορισμένα μοντέλα)
- 6** Πλήκτρο FOLLOW ME
- 7** Πλήκτρο RESET
- 8** Πλήκτρο ON/OFF
- 9** Πλήκτρο FAN SPEED
- 10** Πλήκτρο TIMER ON
- 11** Πλήκτρο ECONOMY/SLEEP
- 12** Πλήκτρο TIMER OFF
- 13** Πλήκτρο LOCK
- 14** Πλήκτρο TURBO
- 15** Πλήκτρο LED DISPLAY

ΠΛΗΚΤΡΟ TEMP ΚΑΤΩ

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να μειώσετε τη ρύθμιση εσωτερικής θερμοκρασίας σε βήματα του 1°C (2°F) έως τους 17°C (62°F).

ΠΛΗΚΤΡΟ TEMP ΕΠΑΝΩ

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να αυξήσετε τη ρύθμιση εσωτερικής θερμοκρασίας σε βήματα του 1°C (2°F) έως τους 30°C (88°F).

ΠΛΗΚΤΡΟ MODE

Με κάθε πάτημα αυτού του πλήκτρου, επιλέγεται η λειτουργία με την ακόλουθη σειρά:

→AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→



Η λειτουργία θέρμανσης εκτελείται μόνο στα μοντέλα αντίστροφου κύκλου.

ΠΛΗΚΤΡΟ SWING

Πατήστε αυτό το πλήκτρο μία φορά γρήγορα για να αλλάξετε ελαφρώς την κατεύθυνση ροής του αέρα της οριζόντιας περσίδας. Η γωνία κίνησης της περσίδας αλλάζει κατά 6° με κάθε πάτημα. Πατώντας το πλήκτρο παρατεταμένα

για ακόμα 2 δευτερόλεπτα, η οριζόντια περσίδα κινείται αυτόματα. Πατώντας το ξανά, σταματά να κινείται. Όταν η περσίδα μετακινείται σε μια θέση που επηρεάζει το αποτέλεσμα ψύξης ή θέρμανσης του κλιματιστικού, η κατεύθυνση κίνησης αλλάζει αυτόματα (προς τα πάνω ή προς τα κάτω).

ΠΛΗΚΤΡΟ ION (σε ορισμένα μοντέλα)

Το πάτημα αυτού του πλήκτρου ενεργοποιεί τη γεννήτρια ιονισμού για την απομάκρυνση της γύρης και των σωματιδίων από τον αέρα.

ΠΛΗΚΤΡΟ FOLLOW ME

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να εκκινήσετε τη λειτουργία Follow Me (Παρακολούθηση). Το τηλεχειριστήριο ξεκινά να ανιχνεύει την πραγματική θερμοκρασία στη θέση στην οποία βρίσκεται. Το τηλεχειριστήριο θα στέλνει αυτό το σήμα στο κλιματιστικό κάθε 3 λεπτά μέχρι να πατήσετε ξανά το πλήκτρο Follow Me. Το κλιματιστικό θα εκπέμψει έναν ήχο για να υποδείξει ότι η λειτουργία Follow Me έχει τερματιστεί εάν δεν λάβει το σήμα για 7 λεπτά.

ΠΛΗΚΤΡΟ RESET

Πατώντας το χωνευτό πλήκτρο RESET, όλες οι τρέχουσες ρυθμίσεις ακυρώνονται και ο ελεγκτής επανέρχεται στις αρχικές ρυθμίσεις.

ΠΛΗΚΤΡΟ ON/OFF

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ξεκινήσετε τη λειτουργία και πατήστε το ξανά για να τη σταματήσετε.

ΠΛΗΚΤΡΟ FAN SPEED

Χρησιμοποιείται για την επιλογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα σε τέσσερα βήματα.

→ AUTO → LOW → MED → HIGH →

ΠΛΗΚΤΡΟ TIMER ON

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση ώρας αυτόματης ενεργοποίησης. Με κάθε πάτημα, η ρύθμιση της ώρας αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών μέχρι 10 ώρες και, στη συνέχεια, σε βήματα της 1 ώρας μέχρι 24 ώρες. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση ώρας αυτόματης ενεργοποίησης, απλώς πατήστε το πλήκτρο μέχρι η ρύθμιση ώρας να γίνει 0.0.

ΠΛΗΚΤΡΟ ECONOMY/SLEEP

Πατήστε το πλήκτρο αυτό για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Πατήστε το πάλι για να διακοπεί η λειτουργία. Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο στις καταστάσεις λειτουργίας COOL (ΨΥΞΗ), HEAT (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) ή AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ) και διατηρεί την πιο ευχάριστη θερμοκρασία.

ΠΛΗΚΤΡΟ TIMER OFF

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση ώρας αυτόματης απενεργοποίησης. Με κάθε πάτημα, η ρύθμιση της ώρας αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών μέχρι 10 ώρες και, στη συνέχεια, σε βήματα της 1 ώρας μέχρι 24 ώρες. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση ώρας αυτόματης απενεργοποίησης, απλώς πατήστε το πλήκτρο μέχρι η ρύθμιση ώρας να γίνει 0.0.

ΠΛΗΚΤΡΟ LOCK

Πατώντας το πλήκτρο Lock, όλες οι τρέχουσες ρυθμίσεις κλειδώνουν και το τηλεχειριστήριο δεν δέχεται καμία λειτουργία εκτός από τη λειτουργία κλειδώματος. Πατήστε το πάλι για να ακυρωθεί η λειτουργία κλειδώματος.

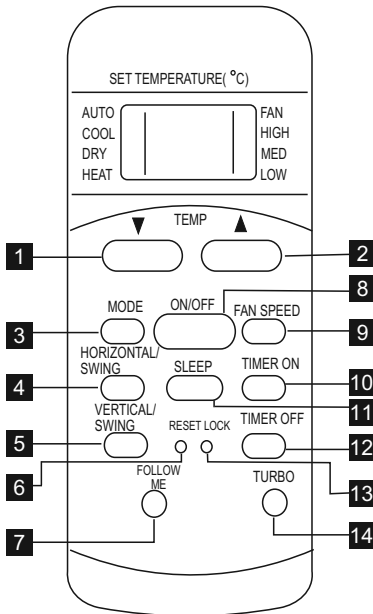
ΠΛΗΚΤΡΟ TURBO

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Turbo η οποία επιτρέπει στο κλιματιστικό να φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία κατά τη λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης το συντομότερο δυνατό. (Εάν το κλιματιστικό δεν διαθέτει αυτήν τη λειτουργία, δεν συμβαίνει τίποτε όταν πατάτε το πλήκτρο Turbo.)

ΠΛΗΚΤΡΟ LED DISPLAY

Πατήστε αυτό το κουμπί για να αδειάσει η οθόνη του κλιματιστικού. Πατήστε το ξανά για να ανάψει.

5.2 Τύπου κασέτας/αγωγού



- 1** Πλήκτρο TEMP ΚΑΤΩ
- 2** Πλήκτρο TEMP ΕΠΑΝΩ
- 3** Πλήκτρο MODE
- 4** Πλήκτρο HORIZONTAL/SWING
- 5** Πλήκτρο VERTICAL/SWING
- 6** Πλήκτρο RESET
- 7** Πλήκτρο FOLLOW ME
- 8** Πλήκτρο ON/OFF
- 9** Πλήκτρο FAN SPEED
- 10** Πλήκτρο TIMER ON
- 11** Πλήκτρο ECONOMY/SLEEP
- 12** Πλήκτρο TIMER OFF
- 13** Πλήκτρο LOCK
- 14** Πλήκτρο TURBO

Πλήκτρο TEMP ΚΑΤΩ

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να μειώσετε τη ρύθμιση εσωτερικής θερμοκρασίας σε βήματα του 1°C (2°F) έως τους 17°C (62°F).

Πλήκτρο TEMP ΕΠΑΝΩ

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να αυξήσετε τη ρύθμιση εσωτερικής θερμοκρασίας σε βήματα του 1°C (2°F) έως τους 30°C (88°F).

ΠΛΗΚΤΡΟ MODE

Με κάθε πάτημα αυτού του πλήκτρου, επιλέγεται η λειτουργία με την ακόλουθη σειρά:

▶ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN ▶



Η λειτουργία θέρμανσης εκτελείται μόνο στα μοντέλα αντίστροφου κύκλου.

ΠΛΗΚΤΡΟ HORIZONTAL/SWING

Εάν πατήσετε αυτό το πλήκτρο μία φορά γρήγορα, ενεργοποιείται η λειτουργία ρύθμισης της κατεύθυνσης ροής αέρα της περσίδας. Η γωνία κίνησης της περσίδας αλλάζει κατά 6° με κάθε πάτημα. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για να μετακινήσετε την περσίδα στη θέση που θέλετε. Εάν κρατήσετε το πλήκτρο πατημένο για ακόμα 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η λειτουργία αυτόματης κίνησης

της περσίδας. Η οριζόντια περσίδα κινείται αυτόματα προς τα πάνω/κάτω. Πατήστε το ξανά για να σταματήσει.

ΠΛΗΚΤΡΟ VERTICAL/SWING

Εάν πατήσετε αυτό το πλήκτρο μία φορά γρήγορα, ενεργοποιείται η λειτουργία ρύθμισης της κατεύθυνσης ροής αέρα της περσίδας. Η γωνία κίνησης της περσίδας αλλάζει κατά 6° με κάθε πάτημα. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για να μετακινήσετε την περσίδα στη θέση που θέλετε. Εάν κρατήσετε το πλήκτρο πατημένο για ακόμα 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η λειτουργία αυτόματης κίνησης της περσίδας. Η κατακόρυφη περσίδα κινείται αυτόματα προς τα δεξιά/αριστερά. Πατήστε το ξανά για να σταματήσει.

ΠΛΗΚΤΡΟ RESET

Πατώντας το χωνευτό πλήκτρο RESET, όλες οι τρέχουσες ρυθμίσεις ακυρώνονται και ο ελεγκτής επανέρχεται στις αρχικές ρυθμίσεις.

ΠΛΗΚΤΡΟ FOLLOW ME

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να εκκινήσετε τη λειτουργία Follow Me (Παρακολούθηση). Το τηλεχειριστήριο ξεκινά να ανιχνεύει την πραγματική θερμοκρασία στη θέση στην οποία βρίσκεται. Το τηλεχειριστήριο θα στέλνει

αυτό το σήμα στο κλιματιστικό κάθε 3 λεπτά μέχρι να πατήσετε ξανά το πλήκτρο Follow Me. Το κλιματιστικό θα εκπέμψει έναν ήχο για να υποδείξει ότι η λειτουργία Follow Me έχει τερματιστεί εάν δεν λάβει το σήμα για 7 λεπτά.

ΠΛΗΚΤΡΟ ON/OFF

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ξεκινήσετε τη λειτουργία και πατήστε το ξανά για να τη σταματήσετε.

ΠΛΗΚΤΡΟ FAN SPEED

Χρησιμοποιείται για την επιλογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα σε τέσσερα βήματα.

→ AUTO → LOW → MED → HIGH →

ΠΛΗΚΤΡΟ TIMER ON

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση ώρας αυτόματης ενεργοποίησης. Με κάθε πάτημα, η ρύθμιση της ώρας αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών μέχρι 10 ώρες και, στη συνέχεια, σε βήματα της 1 ώρας μέχρι 24 ώρες. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση ώρας αυτόματης ενεργοποίησης, απλώς πατήστε το πλήκτρο μέχρι η ρύθμιση ώρας να γίνει 0.0.

ΠΛΗΚΤΡΟ ECONOMY/SLEEP

Πατήστε το πλήκτρο αυτό για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Πατήστε το πάλι για να διακοπεί η λειτουργία. Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο στις καταστάσεις

λειτουργίας COOL (ΨΥΞΗ), HEAT (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) ή AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ) και διατηρεί την πιο ευχάριστη θερμοκρασία.

ΠΛΗΚΤΡΟ TIMER OFF

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση ώρας αυτόματης απενεργοποίησης. Με κάθε πάτημα, η ρύθμιση της ώρας αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών μέχρι 10 ώρες και, στη συνέχεια, σε βήματα της 1 ώρας μέχρι 24 ώρες. Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση ώρας αυτόματης απενεργοποίησης, απλώς πατήστε το πλήκτρο μέχρι η ρύθμιση ώρας να γίνει 0.0.

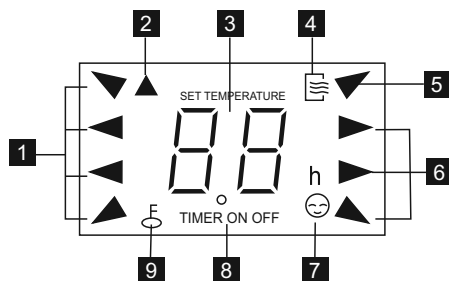
ΠΛΗΚΤΡΟ LOCK

Πατώντας το πλήκτρο Lock, όλες οι τρέχουσες ρυθμίσεις κλειδώνουν και το τηλεχειριστήριο δεν δέχεται καμία λειτουργία εκτός από τη λειτουργία κλειδώματος. Πατήστε το πάλι για να ακυρωθεί η λειτουργία κλειδώματος.

ΠΛΗΚΤΡΟ TURBO

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Turbo η οποία επιτρέπει στο κλιματιστικό να φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία κατά τη λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης το συντομότερο δυνατό. (Εάν το κλιματιστικό δεν διαθέτει αυτήν τη λειτουργία, δεν συμβαίνει τίποτε όταν πατάτε το πλήκτρο Turbo.)

6. ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ



- | | |
|--|---|
| 1 Ένδειξη λειτουργίας | 6 Ένδειξη ταχύτητας ανεμιστήρα |
| 2 Ένδειξη μετάδοσης | 7 Ένδειξη λειτουργίας παρακολούθησης |
| 3 Ένδειξη θερμοκρασίας/χρονοδιακόπτη | 8 Ένδειξη χρονοδιακόπτη |
| 4 Ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης | 9 Ένδειξη κλειδώματος |
| 5 Ένδειξη λειτουργίας (λειτουργία ανεμιστήρα) | |

ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Εμφανίζει την τρέχουσα επιλεγμένη λειτουργία. Περιλαμβάνονται οι λειτουργίες AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ), COOL (ΨΥΞΗ), DRY (ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ), HEAT (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) (μόνο στα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης) και FAN (ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ).

ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ

Αυτή η ένδειξη μετάδοσης ανάβει όταν το τηλεχειριστήριο μεταδίδει σήματα προς την εσωτερική μονάδα.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ/ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Εμφανίζεται η ρύθμιση θερμοκρασίας (από 17°C/62°F έως 30°C/88°F) ή η ρύθμιση χρονοδιακόπτη (0~24 ώρες). Εάν έχει επιλεγεί μόνο η λειτουργία FAN, δεν εμφανίζεται καμία ένδειξη.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Αυτή η ένδειξη εμφανίζεται όταν το κλιματιστικό λειτουργεί.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα του ανεμιστήρα: AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ), HIGH (ΥΨΗΛΗ), MED (ΜΕΣΑΙΑ) και LOW (ΧΑΜΗΛΗ). Όταν έχει επιλεγεί η ταχύτητα AUTO του ανεμιστήρα δεν εμφανίζεται καμία ένδειξη. Όταν έχει

επιλεγεί η κατάσταση λειτουργίας AUTO ή DRY, δεν εμφανίζονται ενδείξεις.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ

Πατώντας το πλήκτρο FOLLOW ME σε κατάσταση λειτουργίας COOL ή HEAT, ενεργοποιείται η λειτουργία απομακρυσμένης ανίχνευσης και εμφανίζεται αυτή η ένδειξη.

ΠΕΡΙΟΧΗ ΘΘΟΝΗΣ TIMER

Αυτή η περιοχή της οθόνης εμφανίζει τις ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη. Δηλαδή, εάν έχει ρυθμιστεί μόνο η λειτουργία ώρας αυτόματης ενεργοποίησης, εμφανίζει την ένδειξη TIMER ON. Εάν έχει ρυθμιστεί μόνο η λειτουργία ώρας αυτόματης απενεργοποίησης, εμφανίζει την ένδειξη TIMER OFF. Εάν έχουν ρυθμιστεί και οι δύο λειτουργίες, εμφανίζει την ένδειξη TIMER ON OFF η οποία σημαίνει ότι έχετε επιλέξει τόσο ώρα αυτόματης ενεργοποίησης όσο και ώρα αυτόματης απενεργοποίησης.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ

Η ένδειξη κλειδώματος εμφανίζεται όταν πατήσετε το πλήκτρο LOCK (ΚΛΕΙΔΩΜΑ). Πατήστε το πλήκτρο LOCK για να καθαρίσετε την οθόνη.

7. ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη και υπάρχουν διαθέσιμη ηλεκτρική τροφοδοσία.
2. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο. (Οι ενδεικτικές λυχνίες στο τηλεχειριστήριο είναι αναμμένες.)
3. Ρυθμίστε την ώρα με τα πλήκτρα ρύθμισης και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο Clock.
4. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιηθεί η μονάδα.



- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή απενεργοποίησης του προϊόντος λόγω αφαίρεσης του καλωδίου τροφοδοσίας, ή

ακόμα και κατά την αλλαγή των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο, ο μικροεπεξεργαστής επιστρέφει στη λειτουργία AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ).

- Ο προεπιλεγμένος τρόπος λειτουργίας είναι AUTO. Μόλις επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας με το τηλεχειριστήριο, οι συνθήκες λειτουργίας αποθηκεύονται στη μνήμη του μικροεπεξεργαστή της εσωτερικής μονάδας. Την επόμενη φορά το κλιματιστικό θα ξεκινήσει να λειτουργεί υπό τις ίδιες συνθήκες όταν απλά πατήσετε το πλήκτρο ON/OFF του τηλεχειριστηρίου.

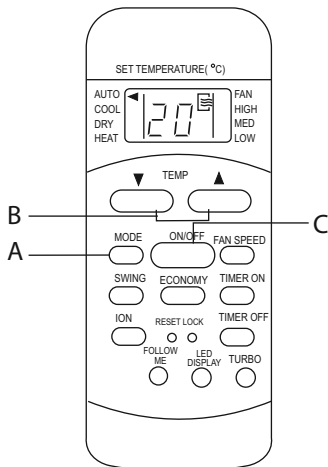
8. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

8.1 ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟΥ ΤΥΠΟΥ



Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη και υπάρχει διαθέσιμη ηλεκτρική τροφοδοσία. Ανάβει η ένδειξη λειτουργίας στον πίνακα ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας.

Αυτόματη λειτουργία

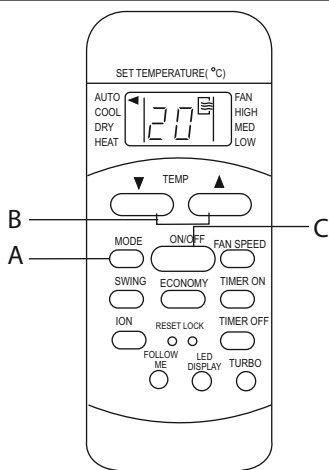


1. Πατήστε το πλήκτρο **MODE (A)** και επιλέξτε Auto.
2. Πατήστε το πλήκτρο **TEMP (B)** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους τιμών 17°C/62°F~30°C/88°F σε βήματα του 1°C/2°F.
3. Πατήστε το πλήκτρο **ON/OFF (C)** για να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό.



- Στην κατάσταση λειτουργίας Auto, το κλιματιστικό επιλέγει με λογικό τρόπο τη λειτουργία ψύξης, ανεμιστήρα, θέρμανσης και αφύγρανσης ανιχνεύοντας τη διαφορά μεταξύ της πραγματικής θερμοκρασίας περιβάλλοντος του δωματίου και της θερμοκρασίας που έχει ρυθμιστεί στο τηλεχειριστήριο.
- Κατά τη λειτουργία Auto δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Ελέγχεται αυτόματα.
- Εάν η λειτουργία Auto δεν σας ικανοποιεί, μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε με μη αυτόματο τρόπο.

Λειτουργία αφύγρανσης

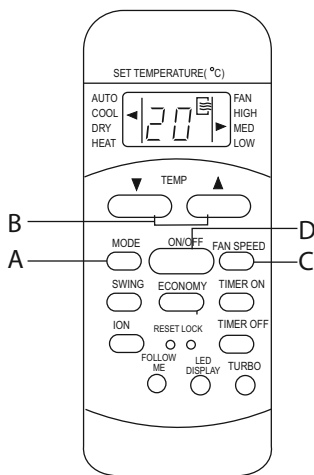


1. Πατήστε το πλήκτρο **MODE (A)** και επιλέξτε τη λειτουργία **DRY (ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ)**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **TEMP (B)** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους τιμών 17°C/62°F~30°C/88°F σε βήματα του 1°C/2°F.
3. Πατήστε το πλήκτρο **ON/OFF (C)** για να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό.



Κατά τη λειτουργία αφύγρανσης δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Ελέγχεται αυτόματα.

Λειτουργία ψύξης/θέρμανσης/ανεμιστήρα

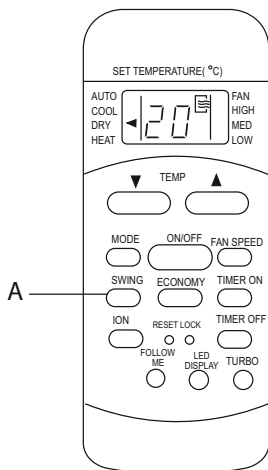


1. Πατήστε το πλήκτρο **MODE (A)** για να επιλέξετε τη λειτουργία **COOL (ΨΥΞΗ)**, **HEAT (ΘΕΡΜΑΝΣΗ)** (μόνο στα μοντέλα αντίστροφου κύκλου) ή **FAN (ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ)**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **TEMP (B)** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους τιμών 17°C/62°F~30°C/88°F σε βήματα του 1°C/2°F.
3. Πατήστε το πλήκτρο **FAN SPEED (C)** για να επιλέξετε την ταχύτητα ανεμιστήρα σε τέσσερα βήματα - Auto (Αυτόματη), Low (Χαμηλή), Med (Μεσαία) ή High (Υψηλή).
4. Πατήστε το πλήκτρο **ON/OFF (D)** για να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό.



Κατά τη λειτουργία ανεμιστήρα, η ρύθμιση της θερμοκρασίας δεν εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο και δεν μπορείτε να ελέγξετε τη θερμοκρασία του δωματίου. Σε αυτή την περίπτωση, μπορείτε να εκτελέσετε μόνο τα βήματα 1, 3 και 4.

Λειτουργία κίνησης περσίδων

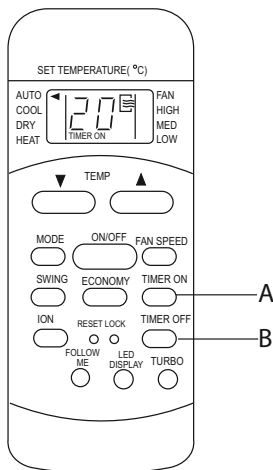


1. Εάν πατήσετε το πλήκτρο **(A)** μία φορά γρήγορα, ενεργοποιείται η λειτουργία ρύθμισης της κατεύθυνσης ροής αέρα της περσίδας. Η γωνία κίνησης της περσίδας αλλάζει κατά 6° με κάθε πάτημα. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για να μετακινήσετε την περσίδα στη θέση που θέλετε.
2. Εάν κρατήσετε το πλήκτρο SWING πατημένο για ακόμα 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η λειτουργία αυτόματης κίνησης της περσίδας. Η οριζόντια περσίδα κινείται αυτόματα προς τα πάνω/κάτω. Πατήστε το ξανά για να σταματήσει.



Όταν η περσίδα μετακινείται σε μια θέση που επηρεάζει το αποτέλεσμα ψύξης ή θέρμανσης του κλιματιστικού, η κατεύθυνση κίνησης αλλάζει αυτόματα.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη



Πατήστε το πλήκτρο **TIMER ON (A)** για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης ενεργοποίησης του κλιματιστικού. Πατήστε το πλήκτρο **TIMER OFF (B)** για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης απενεργοποίησης του κλιματιστικού.

Για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης ενεργοποίησης:

1. Πατήστε το πλήκτρο **TIMER ON**. Το τηλεχειριστήριο εμφανίζει την ένδειξη **TIMER ON**. Η τελευταία ρύθμιση ώρας αυτόματης ενεργοποίησης και η ένδειξη "h" εμφανίζονται στην οθόνη LCD. Τότε μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης ενεργοποίησης για **ΕΝΑΡΞΗ** της λειτουργίας.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **TIMER ON** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα αυτόματης ενεργοποίησης. Με κάθε πάτημα, η ρύθμιση της ώρας αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών μέχρι 10 ώρες και, στη συνέχεια, σε βήματα της 1 ώρας μέχρι 24 ώρες.
3. Όταν ρυθμίσετε την ώρα **TIMER ON**, θα υπάρξει μια καθυστέρηση μισού δευτερολέπτου πριν το τηλεχειριστήριο μεταδώσει το σήμα στο κλιματιστικό. Μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα, η ένδειξη "h" θα εξαφανιστεί και η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά στην οθόνη LCD.

Για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης απενεργοποίησης:

1. Πατήστε το πλήκτρο **TIMER OFF**. Το τηλεχειριστήριο εμφανίζει την ένδειξη **TIMER OFF**. Η τελευταία ρύθμιση ώρας αυτόματης απενεργοποίησης και η ένδειξη "h" εμφανίζονται στην οθόνη LCD. Τότε μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης απενεργοποίησης για **ΕΝΑΡΞΗ** της λειτουργίας.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **TIMER OFF** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα αυτόματης απενεργοποίησης. Με κάθε πάτημα, η ρύθμιση της ώρας αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών μέχρι 10 ώρες και, στη συνέχεια, σε βήματα της 1 ώρας μέχρι 24 ώρες.

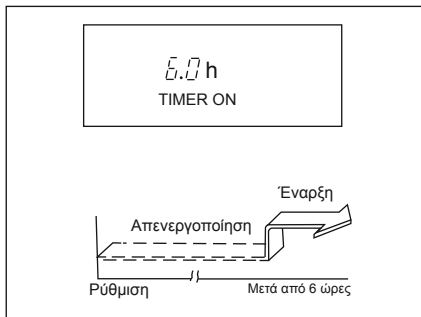
3. Όταν ρυθμίσετε την ώρα **TIMER OFF**, θα υπάρξει μια καθυστέρηση μισού δευτερολέπτου πριν το τηλεχειριστήριο μεταδώσει το σήμα στο κλιματιστικό. Μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα, η ένδειξη "h" θα εξαφανιστεί και η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά στην οθόνη LCD.



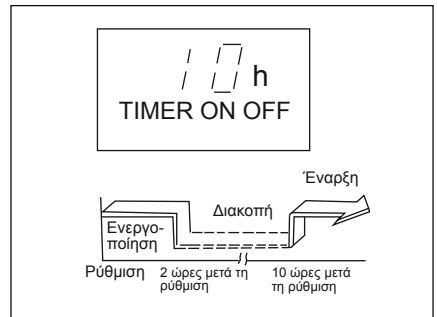
Οι ώρες λειτουργίας που ρυθμίζονται από το τηλεχειριστήριο για τη λειτουργία χρονοδιακόπτη περιορίζονται στις εξής ρυθμίσεις: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 και 24.

Παράδειγμα ρύθμισης χρονοδιακόπτη

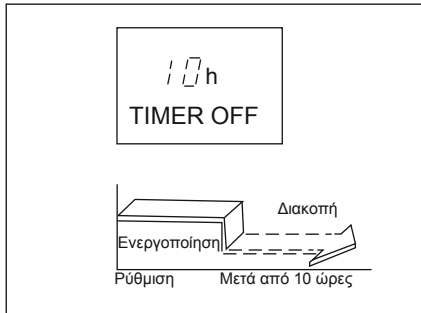
Εικ. 03



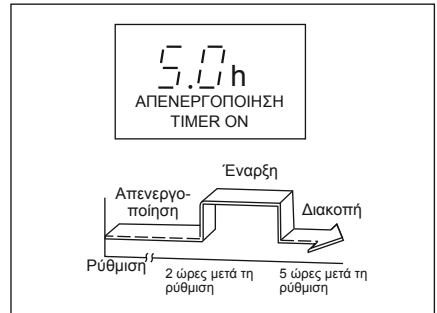
Εικ. 05



Εικ. 04



Εικ. 06



TIMER ON (Λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης)

Η λειτουργία TIMER ON είναι χρήσιμη όταν θέλετε, για παράδειγμα, να θεθεί η μονάδα σε λειτουργία προτού επιστρέψετε στο σπίτι. Το κλιματιστικό θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα την καθορισμένη ώρα.

Παράδειγμα (βλ. Εικ. 03):

Για να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό σε 6 ώρες.

1. Πατήστε το πλήκτρο TIMER ON. Η τελευταία ρύθμιση της ώρας έναρξης λειτουργίας και η ένδειξη "h" θα εμφανιστούν στην οθόνη.
2. Πατήστε το πλήκτρο TIMER ON μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "6:0h" στην περιοχή ενδείξεων TIMER ON στο τηλεχειριστήριο.
3. Περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη TIMER ON σταματά να αναβοσβήνει και η λειτουργία ενεργοποιείται. Η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει ξανά τη θερμοκρασία.

TIMER OFF (Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης)

Η λειτουργία TIMER OFF είναι χρήσιμη όταν θέλετε, για παράδειγμα, να σταματήσει να λειτουργεί το κλιματιστικό αφού πέσετε για ύπνο. Το κλιματιστικό θα σταματήσει να λειτουργεί αυτόματα την καθορισμένη ώρα.

Παράδειγμα (βλ. Εικ. 04):

Για να σταματήσει η λειτουργία του κλιματιστικού σε 10 ώρες.

1. Πατήστε το πλήκτρο TIMER OFF. Η τελευταία ρύθμιση της ώρας διακοπής λειτουργίας και η ένδειξη "h" θα εμφανιστούν στην οθόνη.
2. Πατήστε το πλήκτρο TIMER OFF μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "10h" στην περιοχή ενδείξεων TIMER OFF στο τηλεχειριστήριο.
3. Περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη TIMER OFF σταματά να αναβοσβήνει και η λειτουργία ενεργοποιείται. Η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει ξανά τη θερμοκρασία.

COMBINED TIMER (Ταυτόχρονη ρύθμιση των χρονοδιακοπών ενεργοποίησης και απενεργοποίησης)

TIMER OFF → TIMER ON (Ενεργοποίηση → Διακοπή → Έναρξη λειτουργίας)

Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη όταν θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία του κλιματιστικού αφού πέσετε για ύπνο και να την ξεκινήσετε πάλι το πρωί όταν ξυπνήσετε ή όταν επιστρέψετε στο σπίτι.

Παράδειγμα (βλ. Εικ. 05):

Για να διακόψετε τη λειτουργία του κλιματιστικού 2 ώρες μετά τη ρύθμιση και να την ξεκινήσετε ξανά 10 ώρες μετά τη ρύθμιση.

1. Πατήστε το πλήκτρο TIMER OFF.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο TIMER OFF μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη 2.0h στην περιοχή ενδείξεων TIMER OFF.
3. Πατήστε το πλήκτρο TIMER ON.
4. Πατήστε ξανά το πλήκτρο TIMER ON μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη 10h στην περιοχή ενδείξεων TIMER ON.
5. Περιμένετε μέχρι το τηλεχειριστήριο να εμφανίσει τη ρύθμιση θερμοκρασίας.

TIMER ON → TIMER OFF (Απενεργοποίηση → Έναρξη → Διακοπή λειτουργίας)

Η λειτουργία αυτή είναι χρήσιμη όταν θέλετε το κλιματιστικό να ξεκινήσει να λειτουργεί πριν ξυπνήσετε και να σταματήσει αφού φύγετε από το σπίτι.

Παράδειγμα (βλ. Εικ. 06):

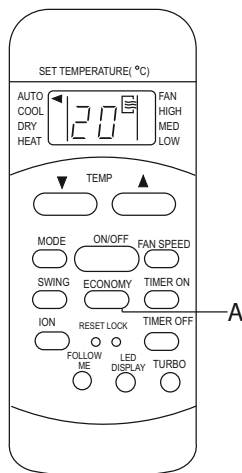
Για να ξεκινήσει το κλιματιστικό να λειτουργεί 2 ώρες μετά τη ρύθμιση και να σταματήσει 5 ώρες μετά τη ρύθμιση.

1. Πατήστε το πλήκτρο TIMER ON.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο TIMER ON μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη 2.0h στην περιοχή ενδείξεων TIMER ON.
3. Πατήστε το πλήκτρο TIMER OFF.
4. Πατήστε ξανά το πλήκτρο TIMER OFF μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη 5.0h στην περιοχή ενδείξεων TIMER OFF.
5. Περιμένετε μέχρι το τηλεχειριστήριο να εμφανίσει τη ρύθμιση θερμοκρασίας.



Η ρύθμιση χρονοδιακόπτη (TIMER ON ή TIMER OFF) που ακολουθεί αμέσως μετά τη ρύθμιση θα ενεργοποιηθεί πρώτη.

Λειτουργία ECONOMY/SLEEP



Πατώντας το πλήκτρο ECONOMY/SLEEP (A), ενεργοποιείται η οικονομική λειτουργία και η ρυθμισμένη θερμοκρασία αυξάνεται (ψύξη) ή μειώνεται (θέρμανση) κατά 1°C (2°F) για τα επόμενα 30 λεπτά και κατά ακόμα 1°C (2°F) για επιπλέον 30 λεπτά. Αυτή η νέα θερμοκρασία διατηρείται για 7 ώρες και, στη συνέχεια, επανέρχεται η θερμοκρασία που είχε επιλεγεί αρχικά.

(ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε ορισμένα μοντέλα, η ρυθμισμένη θερμοκρασία αυξάνεται (ψύξη) ή μειώνεται (θέρμανση) κατά 1°C (2°F) ανά ώρα για 2 ώρες. Αυτή η νέα θερμοκρασία διατηρείται για 5 ώρες και, στη συνέχεια, το κλιματιστικό σωματίνα να λειτουργεί.)



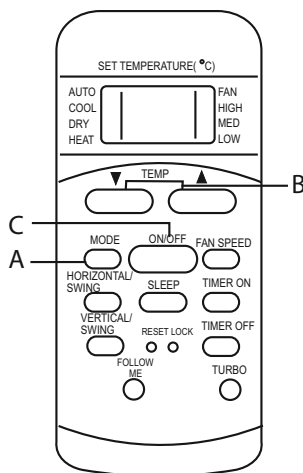
Η λειτουργία ECONOMY/SLEEP είναι διαθέσιμη μόνο στις λειτουργίες ψύξης, θέρμανσης και στην αυτόματη λειτουργία.

8.2 Τύπου ΚΑΣΕΤΑΣ/ΑΓΩΓΟΥ



Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη και υπάρχει διαθέσιμη ηλεκτρική τροφοδοσία. Ανάβει η ένδειξη λειτουργίας στον πίνακα ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας.

Αυτόματη λειτουργία

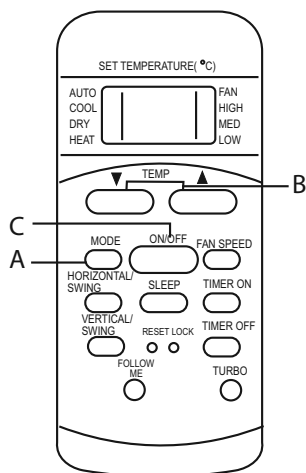


1. Πατήστε το πλήκτρο MODE και επιλέξτε Auto (A).
2. Πατήστε το πλήκτρο TEMP (B) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους τιμών 17°C/62°F~30°C/88°F σε βήματα του 1°C/2°F.
3. Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF (C) για να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό.



- Στην κατάσταση λειτουργίας Auto, το κλιματιστικό επιλέγει με λογικό τρόπο τη λειτουργία ψύξης, ανεμιστήρα, θέρμανσης και αφύγρανσης ανιχνεύοντας τη διαφορά μεταξύ της πραγματικής θερμοκρασίας περιβάλλοντος του δωματίου και της θερμοκρασίας που έχει ρυθμιστεί στο τηλεχειριστήριο.
- Κατά τη λειτουργία Auto δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Ελέγχεται αυτόματα.
- Εάν η λειτουργία Auto δεν σας ικανοποιεί, μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε με μη αυτόματο τρόπο.

Λειτουργία αφύγρανσης

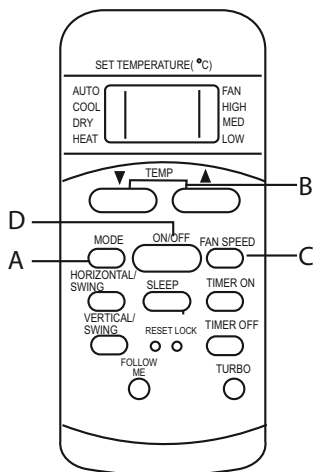


1. Πατήστε το πλήκτρο **MODE** και επιλέξτε τη λειτουργία **DRY** (ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ).
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **TEMP** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους τιμών 17°C/62°F~30°C/88°F σε βήματα του 1°C/2°F.
3. Πατήστε το πλήκτρο **ON/OFF** για να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό.



Κατά τη λειτουργία αφύγρανσης δεν μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Ελέγχεται αυτόματα.

Λειτουργία ψύξης/θέρμανσης/ανεμιστήρα

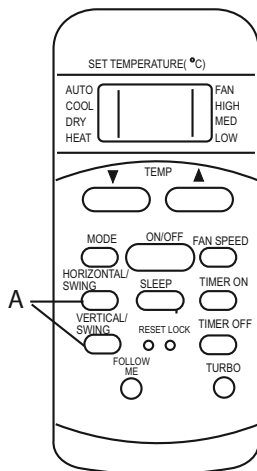


1. Πατήστε το πλήκτρο **MODE** (**A**) για να επιλέξετε τη λειτουργία **COOL** (ΨΥΞΗ), **HEAT** (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) (μόνο στα μοντέλα αντίστροφου κύκλου) ή **FAN** (ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ).
2. Πατήστε το πλήκτρο **TEMP** (**B**) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους τιμών 17°C/62°F~30°C/88°F σε βήματα του 1°C/2°F.
3. Πατήστε το πλήκτρο **FAN SPEED** (**C**) για να επιλέξετε την ταχύτητα ανεμιστήρα σε τέσσερα βήματα - Auto (Αυτόματα), Low (Χαμηλή), Med (Μεσαία) ή High (Υψηλή).
4. Πατήστε το πλήκτρο **ON/OFF** (**D**) για να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό. Ανάβει η ένδειξη λειτουργίας στον πίνακα ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας. Η κατάσταση λειτουργίας επιλέγεται σύμφωνα με τη θερμοκρασία του δωματίου και η λειτουργία ξεκινά μετά από 3 λεπτά περίπου. (Εάν επιλέξετε τη λειτουργία **FAN**, το κλιματιστικό θα τεθεί σε λειτουργία αμέσως.)



Κατά τη λειτουργία ανεμιστήρα, η ρύθμιση της θερμοκρασίας δεν εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο και δεν μπορείτε να ελέγξετε τη θερμοκρασία του δωματίου. Σε αυτή την περίπτωση, μπορείτε να εκτελέσετε μόνο τα βήματα 1, 3 και 4.

Λειτουργία πλήκτρου κίνησης οριζόντιας και κατακόρυφης περσίδας

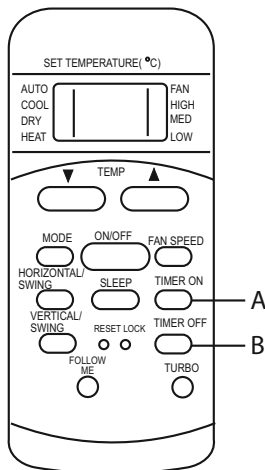


1. Εάν πατήσετε το πλήκτρο **(A)** μία φορά γρήγορα, ενεργοποιείται η λειτουργία ρύθμισης της κατεύθυνσης ροής αέρα της περσίδας. Η γωνία κίνησης της περσίδας αλλάζει κατά 6° με κάθε πάτημα. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για να μετακινήσετε την περσίδα στην επιθυμητή θέση.
2. Εάν κρατήσετε το πλήκτρο πατημένο για ακόμα 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η λειτουργία αυτόματης κίνησης της περσίδας. Η οριζόντια/κατακόρυφη περσίδα κινείται αυτόματα (πάνω/κάτω ή αριστερά/δεξιά). Πατήστε το ξανά για να σταματήσει.



Όταν η περσίδα μετακινείται σε μια θέση που επηρεάζει το αποτέλεσμα ψύξης ή θέρμανσης του κλιματιστικού, η κατεύθυνση κίνησης αλλάζει αυτόματα.

Λειτουργία χρονοδιακόπτη



Πατήστε το πλήκτρο **TIMER ON (A)** για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης ενεργοποίησης του κλιματιστικού. Πατήστε το πλήκτρο **TIMER OFF (B)** για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης απενεργοποίησης του κλιματιστικού.

Για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης ενεργοποίησης:

1. Πατήστε το πλήκτρο **TIMER ON**. Το τηλεχειριστήριο εμφανίζει την ένδειξη **TIMER ON**. Η τελευταία ρύθμιση ώρας αυτόματης ενεργοποίησης και η ένδειξη "h" εμφανίζονται στην οθόνη LCD. Τότε μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης ενεργοποίησης για ΕΝΑΡΞΗ της λειτουργίας.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **TIMER ON** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα αυτόματης ενεργοποίησης. Με κάθε πάτημα, η ρύθμιση της ώρας αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών μέχρι 10 ώρες και, στη συνέχεια, σε βήματα της 1 ώρας μέχρι 24 ώρες.
3. Όταν ρυθμίσετε την ώρα **TIMER ON**, θα υπάρξει μια καθυστέρηση μισού δευτερολέπτου πριν το τηλεχειριστήριο μεταδώσει το σήμα στο κλιματιστικό. Μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα, η ένδειξη "h" θα εξαφανιστεί και η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά στην οθόνη LCD.

Για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης απενεργοποίησης:

1. Πατήστε το πλήκτρο **TIMER OFF**. Το τηλεχειριστήριο εμφανίζει την ένδειξη **TIMER OFF**. Η τελευταία ρύθμιση ώρας αυτόματης απενεργοποίησης και η ένδειξη "h" εμφανίζονται στην οθόνη LCD. Τότε μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης απενεργοποίησης για την **ΕΝΑΡΞΗ** της λειτουργίας.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **TIMER OFF** για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα αυτόματης απενεργοποίησης. Με κάθε πάτημα, η ρύθμιση της ώρας αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών μέχρι 10 ώρες και, στη συνέχεια, σε βήματα της 1 ώρας μέχρι 24 ώρες.

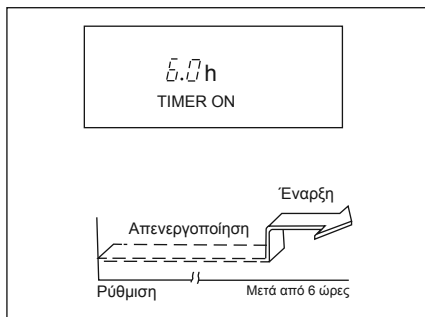
3. Όταν ρυθμίσετε την ώρα **TIMER OFF**, θα υπάρξει μια καθυστέρηση μισού δευτερολέπτου πριν το τηλεχειριστήριο μεταδώσει το σήμα στο κλιματιστικό. Μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα, η ένδειξη "h" θα εξαφανιστεί και η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά στην οθόνη LCD.



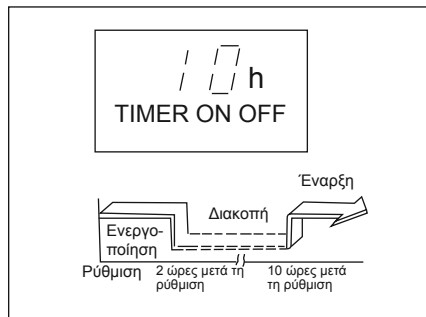
Οι ώρες λειτουργίας που ρυθμίζονται από το τηλεχειριστήριο για τη λειτουργία χρονοδιακόπτη περιορίζονται στις εξής ρυθμίσεις: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 και 24.

Παράδειγμα ρύθμισης χρονοδιακόπτη

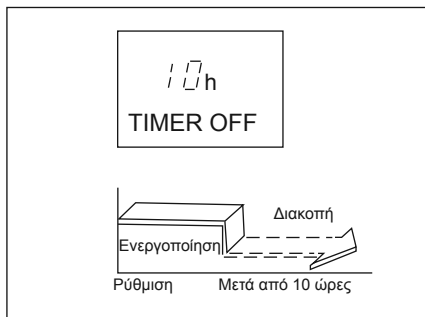
Εικ. 07



Εικ. 08



Εικ. 08



Εικ. 10



TIMER ON (Λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης)

Η λειτουργία TIMER ON είναι χρήσιμη όταν θέλετε, για παράδειγμα, να θεθεί η μονάδα σε λειτουργία προτού επιστρέψετε στο σπίτι. Το κλιματιστικό θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα την καθορισμένη ώρα.

Παράδειγμα (βλ. Εικ. 07):

Για να θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό σε 6 ώρες.

1. Πατήστε το πλήκτρο TIMER ON. Η τελευταία ρύθμιση της ώρας έναρξης λειτουργίας και η ένδειξη "h" θα εμφανιστούν στην οθόνη.
2. Πατήστε το πλήκτρο TIMER ON μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "6:0h" στην περιοχή ενδείξεων TIMER ON στο τηλεχειριστήριο.
3. Περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη TIMER ON σταματά να αναβοσβήνει και η λειτουργία ενεργοποιείται. Η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει ξανά τη θερμοκρασία.

TIMER OFF (Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης)

Η λειτουργία TIMER OFF είναι χρήσιμη όταν θέλετε, για παράδειγμα, να σταματήσει να λειτουργεί το κλιματιστικό αφού πέσετε για ύπνο. Το κλιματιστικό θα σταματήσει να λειτουργεί αυτόματα την καθορισμένη ώρα.

Παράδειγμα (βλ. Εικ. 08):

Για να σταματήσει η λειτουργία του κλιματιστικού σε 10 ώρες.

1. Πατήστε το πλήκτρο TIMER OFF. Η τελευταία ρύθμιση της ώρας διακοπής λειτουργίας και η ένδειξη "h" θα εμφανιστούν στην οθόνη.
2. Πατήστε το πλήκτρο TIMER OFF μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "10h" στην περιοχή ενδείξεων TIMER OFF στο τηλεχειριστήριο.
3. Περιμένετε για 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη TIMER OFF σταματά να αναβοσβήνει και η λειτουργία απενεργοποιείται. Η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει ξανά τη θερμοκρασία.

COMBINED TIMER (Ταυτόχρονη ρύθμιση των χρονοδιακοπών ενεργοποίησης και απενεργοποίησης)

TIMER OFF → TIMER ON (Ενεργοποίηση → Διακοπή → Έναρξη λειτουργίας)

Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη όταν θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία του κλιματιστικού αφού πέσετε για ύπνο και να την ξεκινήσετε πάλι το πρωί όταν ξυπνήσετε ή όταν επιστρέψετε στο σπίτι.

Παράδειγμα (βλ. Εικ. 09):

Για να διακόψετε τη λειτουργία του κλιματιστικού 2 ώρες μετά τη ρύθμιση και να την ξεκινήσετε ξανά 10 ώρες μετά τη ρύθμιση.

1. Πατήστε το πλήκτρο TIMER OFF.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο TIMER OFF μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη 2.0h στην περιοχή ενδείξεων TIMER OFF.
3. Πατήστε το πλήκτρο TIMER ON.
4. Πατήστε ξανά το πλήκτρο TIMER ON μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη 10h στην περιοχή ενδείξεων TIMER ON.
5. Περιμένετε μέχρι το τηλεχειριστήριο να εμφανίσει τη ρύθμιση θερμοκρασίας.

TIMER ON → TIMER OFF (Απενεργοποίηση → Έναρξη → Διακοπή λειτουργίας)

Η λειτουργία αυτή είναι χρήσιμη όταν θέλετε το κλιματιστικό να ξεκινήσει να λειτουργεί πριν ξυπνήσετε και να σταματήσει αφού φύγετε από το σπίτι.

Παράδειγμα (βλ. Εικ. 10):

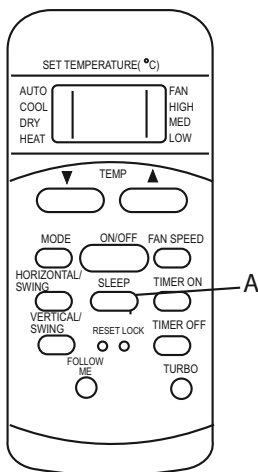
Για να ξεκινήσει το κλιματιστικό να λειτουργεί 2 ώρες μετά τη ρύθμιση και να σταματήσει 5 ώρες μετά τη ρύθμιση.

1. Πατήστε το πλήκτρο TIMER ON.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο TIMER ON μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη 2.0h στην περιοχή ενδείξεων TIMER ON.
3. Πατήστε το πλήκτρο TIMER OFF.
4. Πατήστε ξανά το πλήκτρο TIMER OFF μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη 5.0h στην περιοχή ενδείξεων TIMER OFF.
5. Περιμένετε μέχρι το τηλεχειριστήριο να εμφανίσει τη ρύθμιση θερμοκρασίας.



Η ρύθμιση χρονοδιακοπής (TIMER ON ή TIMER OFF) που ακολουθεί αμέσως μετά τη ρύθμιση θα ενεργοποιηθεί πρώτη.

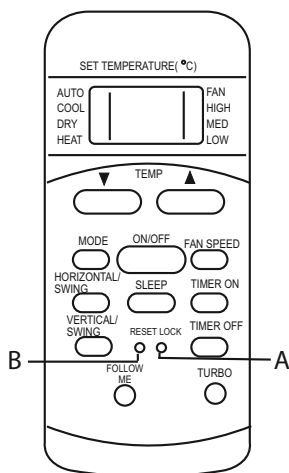
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ECONOMY/SLEEP (ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ/ΥΠΝΟΣ)



Πατώντας το πλήκτρο SLEEP (A), ενεργοποιείται η οικονομική λειτουργία. Στις λειτουργίες ψύξης, θέρμανσης και στην αυτόματη λειτουργία, η ρυθμισμένη θερμοκρασία του κλιματιστικού αυξάνεται ή μειώνεται κατά 1°C ανά ώρα για 2 ώρες. Μετά από 2 ώρες, η ρύθμιση παραμένει στη συγκεκριμένη θερμοκρασία και το μοτέρ του ανεμιστήρα ρυθμίζεται στην ταχύτητα LOW (ΧΑΜΗΛΗ). Η λειτουργία ύπνου διατηρεί την πιο ευχάριστη θερμοκρασία και να εξοικονομεί περισσότερη ενέργεια.

i Η λειτουργία ECONOMY/ SLEEP είναι διαθέσιμη μόνο στις λειτουργίες ψύξης, θέρμανσης και στην αυτόματη λειτουργία.

Λειτουργία επαναφοράς και κλειδώματος



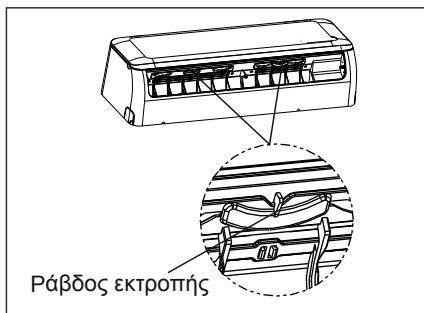
1. Πατώντας το πλήκτρο LOCK (A), όλες οι τρέχουσες ρυθμίσεις κλειδώνουν και το τηλεχειριστήριο δεν δέχεται καμία λειτουργία εκτός από τη λειτουργία LOCK (ΚΛΕΙΔΩΜΑ). Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία LOCK για να αποτρέψετε την ακούσια αλλαγή των ρυθμίσεων. Πατήστε το πλήκτρο LOCK ξανά όταν θέλετε να ακυρώσετε τη λειτουργία LOCK. Ένα σύμβολο λουκέτου θα εμφανιστεί στην κάτω δεξιά πλευρά της οθόνης του τηλεχειριστηρίου όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία LOCK.

2. Πατώντας το χωνευτό πλήκτρο RESET (B), όλες οι τρέχουσες ρυθμίσεις ακυρώνονται και επανέρχονται οι αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.

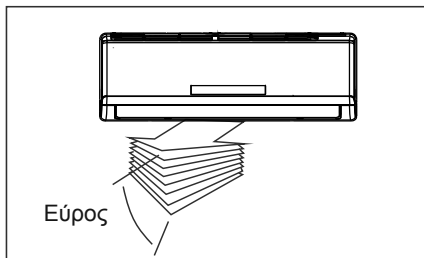
9. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

9.1 Διαιρούμενου τύπου

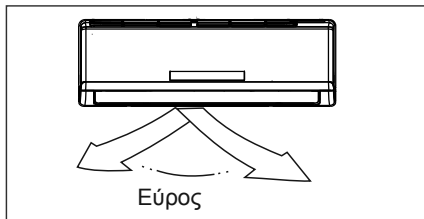
Εικ. 11



Εικ. 12



Εικ. 13



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για μεγάλα χρονικά διαστήματα με την κατεύθυνση ροής αέρα ρυθμισμένη προς τα κάτω στη λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης. Μπορεί να δημιουργηθεί συμπύκνωση στην επιφάνεια της οριζόντιας περσίδας και να σχηματιστεί υγρασία που θα στάξει στο δάπεδο ή στα έπιπλα.
- Όταν το κλιματιστικό τίθεται σε λειτουργία αμέσως μετά από διακοπή της λειτουργίας του, η οριζόντια περσίδα ενδέχεται να μην κινηθεί για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Περσίδα σε κλειστή θέση.

1. Ρυθμίστε σωστά την κατεύθυνση ροής αέρα, καθώς μπορεί να προκληθεί δυσφορία ή ανομοιόμορφη θερμοκρασία δωματίου.
2. Ρυθμίστε την οριζόντια περσίδα με το τηλεχειριστήριο.
3. Ρυθμίστε την κατακόρυφη περσίδα με το χέρι.

Για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση της κατακόρυφης ροής αέρα (πάνω--κάτω)

Εκτελέστε αυτή την ενέργεια ενώ η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία. Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση της ροής αέρα. Η οριζόντια περσίδα μπορεί να μετακινηθεί κατά 6° με κάθε πάτημα ή να κινείται επάνω ή κάτω αυτόματα.

Για να ρυθμίσετε την οριζόντια κατεύθυνση ροής αέρα (αριστερά - δεξιά)

Μετακινήστε τη ράβδο εκτροπής με το χέρι για να ρυθμίσετε τη ροή αέρα στην κατεύθυνση που θέλετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Μη βάζετε τα δάχτυλά σας μέσα στο πλαίσιο του ανεμιστήρα και στην πλευρά της αναρρόφησης. Ο ανεμιστήρας υψηλής ταχύτητας που βρίσκεται στο εσωτερικό της μονάδας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο.

- Η γωνία ανοίγματος της οριζόντιας περσίδας δεν πρέπει να είναι πολύ μικρή, καθώς μπορεί να μειωθεί η απόδοση ψύξης ή θέρμανσης λόγω της πολύ περιορισμένης περιοχής ροής του αέρα.
- Μην μετακινείτε την οριζόντια περσίδα με το χέρι, γιατί θα αποσυγχρονιστεί. Διακόψτε τη λειτουργία, αποσυνδέστε τη μονάδα από το ρεύμα για λίγα δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, θέστε ξανά το κλιματιστικό σε λειτουργία.
- Μην θέτετε τη μονάδα σε λειτουργία με την οριζόντια περσίδα στην κλειστή θέση.

9.2 Τύπου κασέτας

Εικ. 14 Λειτουργία ψύξης



Εικ. 15 Λειτουργία θέρμανσης

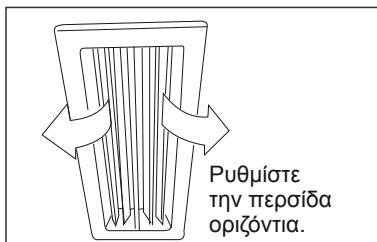


Όταν χρησιμοποιείτε το πλαίσιο με αυτόματη κίνηση των περσίδων, πατήστε το πλήκτρο SWING, για να ξεκινήσουν οι περσίδες να κινούνται αυτόματα, εξασφαλίζοντας βέλπιστα αποτελέσματα ψύξης (ή θέρμανσης).

9.3 Τύπου αγωγού

Δείτε παρακάτω τον τρόπο ρύθμισης της κατεύθυνσης ροής αέρα όταν χρησιμοποιούνται εξαρτήματα εξόδου αέρα (πωλούνται χωριστά) με την εσωτερική μονάδα.

Εικ. 16 Λειτουργία ψύξης



Εικ. 17 Λειτουργία θέρμανσης



10. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΕΥΡΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ		
	Εσωτερική πλευρά (°C)	Εξωτερική πλευρά (°C)
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΨΥΞΗΣ	17~32	0~50
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ	0~30	-15~30
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ	10~32	0~50

Σημαντικό!

1. Η βέλτιστη απόδοση επιτυγχάνεται εντός του συγκεκριμένου εύρους θερμοκρασιών λειτουργίας. Εάν το κλιματιστικό χρησιμοποιείται εκτός του παραπάνω εύρους, μπορεί να ενεργοποιηθούν ορισμένες λειτουργίες ασφαλείας και να προκαλέσουν δυσλειτουργία της μονάδας.

2. Εάν το κλιματιστικό λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε λειτουργία ψύξης και η υγρασία είναι υψηλή (πάνω από 80%), ενδέχεται να στάξει συμπυκνωμένο νερό από τη μονάδα. Ρυθμίστε την κατακόρυφη περσίδα ροής αέρα στη μέγιστη γωνία της (κάθετα προς το δάπεδο) και ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα σε HIGH (ΥΨΗΛΗ).

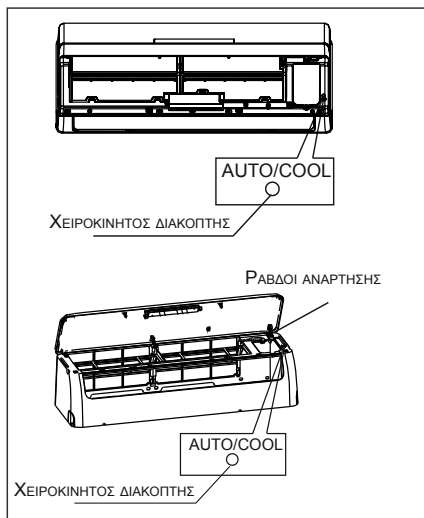
Σύσταση:

Στις μονάδες που διαθέτουν ηλεκτρικό θερμαντήρα, όταν η εξωτερική θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 0°C (32°F), συνιστάται ιδιαίτερα να αφήνετε το κλιματιστικό συνδεδεμένο στο ρεύμα για να εξασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία του.

11. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

11.1 Διαιρούμενου τύπου

Εικ. 18



Τα κλιματιστικά είναι εξοπλισμένα με διακόπτη λειτουργίας έκτακτης ανάγκης. Μπορείτε να τον βρείτε ανοίγοντας το μπροστινό πλαίσιο. Ο διακόπτης αυτός χρησιμοποιείται για χειροκίνητη λειτουργία σε περίπτωση που το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί ή όταν απαιτείται συντήρηση.

1. Ανοίξτε και ανασηκώστε το μπροστινό πλαίσιο μέχρι τη γωνία όπου σταθεροποιείται με έναν ήχο κλικ. Σε ορισμένα μοντέλα, χρησιμοποιήστε τις ράβδους ανάρτησης για να ανασηκώσετε το πλαίσιο.
2. Εάν πατήσετε τον διακόπτη χειροκίνητου ελέγχου μία φορά, θα ξεκινήσει η εξαναγκασμένη λειτουργία AUTO. Εάν πατήσετε το διακόπτη για δεύτερη φορά μέσα σε πέντε δευτερόλεπτα, η μονάδα θα μεταβεί σε εξαναγκασμένη λειτουργία COOL.
3. Κλείστε το πλαίσιο καλά στην αρχική θέση του.



- Πριν χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο χειροκίνητου ελέγχου, βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τη μονάδα. Εάν το κλιματιστικό λειτουργεί, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο χειροκίνητου ελέγχου μέχρι να τεθεί εκτός λειτουργίας το κλιματιστικό.
- Αυτός ο διακόπτης χρησιμοποιείται μόνο για σκοπούς ελέγχου. Αποφεύγετε να τον χρησιμοποιείτε.
- Για να επαναφέρετε τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου, χρησιμοποιήστε απευθείας το τηλεχειριστήριο.

12. ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Για να επιτευχθεί η βέλτιστη απόδοση, τηρείτε τα εξής:

- Ρυθμίστε κατάλληλα την κατεύθυνση ροής του αέρα, ώστε να μην είναι στραμμένη επάνω σε άτομα.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία, ώστε να είναι όσο το δυνατόν πιο ευχάριστη. Μην ρυθμίζετε τη μονάδα σε υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία.
- Κατά τη λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης, κλείστε τις πόρτες και τα παράθυρα για να μην υπάρχει μείωση της απόδοσης.

- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο TIMER ON στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε την ώρα που θέλετε να τεθεί σε λειτουργία το κλιματιστικό σας.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα κοντά στην είσοδο ή την έξοδο αέρα, καθώς ενδέχεται να μειωθεί η απόδοση του κλιματιστικού και η μονάδα μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί.
- Καθαρίζετε τα φίλτρα αέρα ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Διαφορετικά, η απόδοση της ψύξης ή της θέρμανσης μπορεί να μειωθεί.
- Μην θέτετε τη μονάδα σε λειτουργία με την οριζόντια περσίδα στην κλειστή θέση.

13. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

13.1 Πριν από τη συντήρηση

Απενεργοποιήστε το σύστημα πριν από το καθαρίσμα. Για να το καθαρίσετε, σκουπίστε το με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή λειαντικές ουσίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν καθαρίσετε την εσωτερική μονάδα, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.



- Εάν η εσωτερική μονάδα είναι πολύ βρόμικη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα πανί που έχετε βρέξει με κρύο νερό. Στη συνέχεια, σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικάς επεξεργασμένο πανί ή εργαλείο ξεσκονίσματος για να καθαρίσετε τη μονάδα.

- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, νέφτι, σκόνη γυαλίσματος ή παρόμοια διαλυτικά για τον καθαρισμό. Μπορεί να προκαλέσουν ρωγμές ή παραμόρφωση της πλαστικής επιφάνειας.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό άνω των 40°C για να καθαρίσετε το μπροστινό πλαίσιο, καθώς μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση ή αποχρωματισμός.

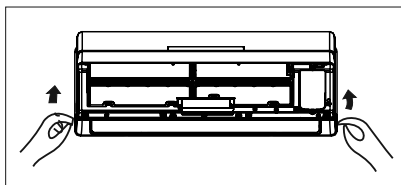
13.2 Καθαρισμός της μονάδας

Σκουπίστε τη μονάδα μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Εάν η μονάδα είναι πολύ βρόμικη, σκουπίστε τη με πανί που έχετε βρέξει με χλιαρό νερό.

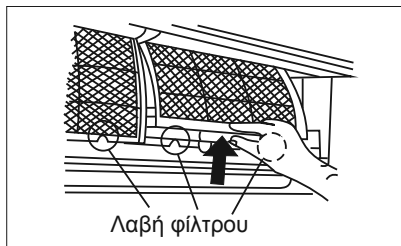
13.3 Καθαρισμός των φίλτρων

13.3.1 Διαιρούμενου τύπου

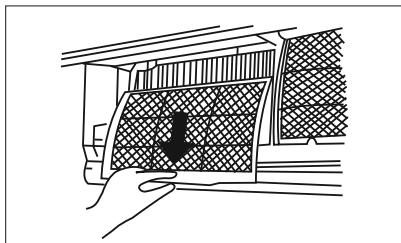
Εικ. 19



Εικ. 20



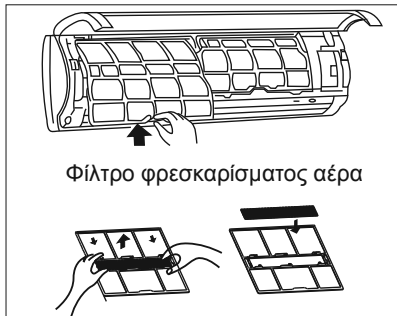
Εικ. 21



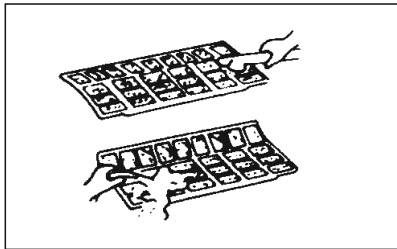
Εάν το φίλτρο φράξει, η απόδοση ψύξης αυτής της μονάδας μειώνεται. Καθαρίζετε το φίλτρο κάθε 2 εβδομάδες.

1. Ανασηκώστε το πλαίσιο της εσωτερικής μονάδας μέχρι τη γωνία όπου σταθεροποιείται με έναν ήχο κλικ. Σε ορισμένα μοντέλα, χρησιμοποιήστε τις ράβδους ανάρτησης για να ανασηκώσετε το πλαίσιο.
 2. Πιάστε τη λαβή του φίλτρου αέρα και ανασηκώστε το ελαφρά για να το αφαιρέσετε από τη θήκη φίλτρου και, στη συνέχεια, τραβήξτε το προς τα κάτω.
 3. Αφαιρέστε το ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ από την εσωτερική μονάδα.
Καθαρίστε το ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ κάθε δύο εβδομάδες.
Καθαρίστε το ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ με ηλεκτρική σκούπα ή νερό και στεγνώστε το σε δροσερό μέρος.
 4. Αφαιρέστε το φίλτρο φρεσκαρίσματος αέρα από το πλαίσιο στήριξης (σε ορισμένα μοντέλα).
- Καθαρίστε το φίλτρο φρεσκαρίσματος αέρα μία φορά το μήνα και αντικαταστήστε το κάθε 4-5 μήνες.
 - Καθαρίστε το με ηλεκτρική σκούπα και στεγνώστε το σε δροσερό μέρος.

Εικ. 22

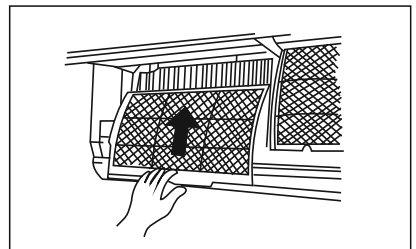


Εικ. 23



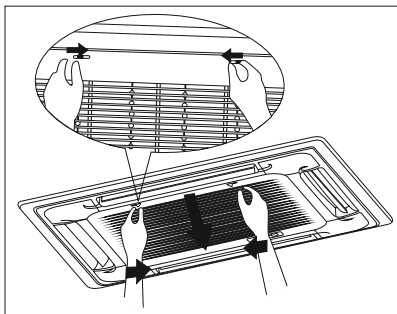
5. Τοποθετήστε τα φίλτρα φρεσκαρίσματος αέρα πάλι στη θέση τους.
6. Τοποθετήστε το άνω τμήμα των φίλτρων αέρα ξανά στη μονάδα, προσέχοντας η αριστερή και η δεξιά άκρη να είναι σωστά ευθυγραμμισμένες και τοποθετήστε το φίλτρο στη θέση του.

Εικ. 24

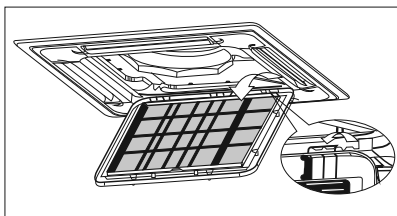


13.3.2 Τύπου κασέτας

Εικ. 25



Εικ. 26

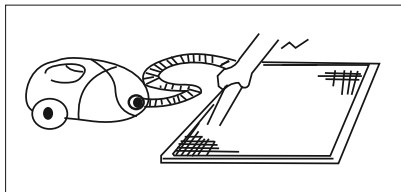


- Το φίλτρο αέρα εμποδίζει την είσοδο σκόνης ή άλλων σωματιδίων στο εσωτερικό. Σε περίπτωση απόφραξης του φίλτρου, η απόδοση του κλιματιστικού μπορεί να μειωθεί σημαντικά. Επομένως, σε περιόδους παρατεταμένης χρήσης το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται κάθε δύο εβδομάδες.
 - Εάν το κλιματιστικό είναι τοποθετημένο σε χώρο με σκόνη, το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται πιο συχνά.
 - Εάν η συσσωρευμένη σκόνη είναι παρά πολλή για να καθαριστεί, αντικαταστήστε το φίλτρο με νέο. (Το αντικαταστάσιμο φίλτρο είναι προαιρετικό εξάρτημα.)
1. Αφαιρέστε τη σχάρα εισόδου αέρα
Πιέστε ταυτόχρονα τους διακόπτες της σχάρας προς τα μέσα, όπως υποδεικνύεται στην Εικ. Α. Στη συνέχεια, τραβήξτε τη σχάρα εισόδου αέρα προς τα κάτω.

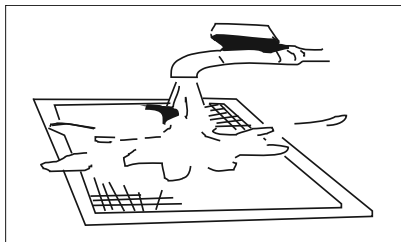
Σημαντικό!

Πριν κάνετε τα παραπάνω, αποσυνδέστε τα καλώδια του κουτιού ελέγχου, τα οποία είναι αρχικά συνδεδεμένα με τις ηλεκτρικές απολήξεις του κυρίου σώματος,.

Εικ. 27



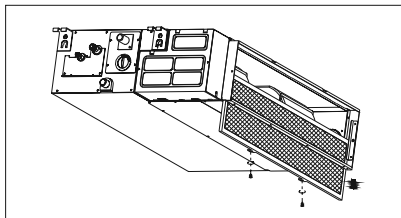
Εικ. 28



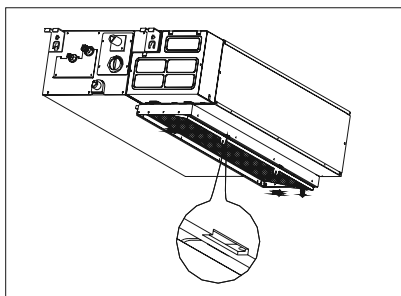
2. Αφαιρέστε τη σχάρα εισόδου αέρα (μαζί με το φίλτρο αέρα που υποδεικνύεται στην Εικ. Β). Τραβήξτε τη σχάρα προς τα κάτω με γωνία 45° και ανασηκώστε την για να την αφαιρέσετε.
3. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα.
4. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. (Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα ή καθαρό νερό για να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα. Εάν υπάρχει μεγάλη συσσώρευση σκόνης, χρησιμοποιήστε μαλακή βούρτσα και ήπιο απορρυπαντικό για να το καθαρίσετε και, στη συνέχεια, στεγνώστε το σε δροσερό μέρος.)
- Η πλευρά εισόδου αέρα πρέπει να είναι στραμμένη προς τα πάνω όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα.
- Η πλευρά εισόδου αέρα πρέπει να είναι στραμμένη προς τα κάτω όταν χρησιμοποιείτε νερό.
5. Επανατοποθετήστε το φίλτρο αέρα
6. Τοποθετήστε και κλείστε τη σχάρα εισόδου αέρα πραγματοποιώντας τα βήματα 1 και 2 με αντίστροφη σειρά και συνδέστε τα καλώδια του κουτιού ελέγχου στις αντίστοιχες απολήξεις στο κύριο σώμα.

13.3.3 Τύπου αγωγού

Εικ. 29

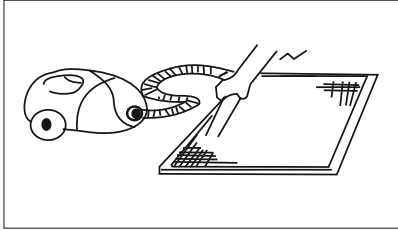


Εικ. 30



1. Εάν η μονάδα είναι οπίσθιου εξαερισμού, αφαιρέστε τις βίδες (2 τεμάχια) που συγκρατούν το φίλτρο και αφαιρέστε το φίλτρο από τη μονάδα.
2. Εάν η μονάδα είναι καθοδικού εξαερισμού, πιέστε το φίλτρο ελαφρώς προς τα πάνω ώστε η διάταξη συγκράτησης να απελευθερωθεί από τις σταθερές οπές της φλάντζας και αφαιρέστε το φίλτρο σύμφωνα με την κατεύθυνση του βέλους.
3. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. (Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα ή καθαρό νερό για να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα. Εάν υπάρχει μεγάλη συσσώρευση σκόνης, χρησιμοποιήστε μαλακή βούρτσα και ήπιο απορρυπαντικό για να το καθαρίσετε και, στη συνέχεια, στεγνώστε το σε δροσερό μέρος.)
- Η πλευρά εισόδου αέρα πρέπει να είναι στραμμένη προς τα πάνω όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα.
- Η πλευρά εισόδου αέρα πρέπει να είναι στραμμένη προς τα κάτω όταν χρησιμοποιείτε νερό.
4. Επανατοποθετήστε το φίλτρο αέρα

Εικ. 31



13.4 Καθαρισμός της εξόδου αέρα και του πλαισίου

1. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό και μαλακό πανί για να το σκουπίσετε.
2. Εάν είναι πολύ βρόμικο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καθαρό νερό ή ήπιο απορρυπαντικό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, νέφτι, σκόνη γυαλίσματος ή παρόμοια διαλυτικά για τον καθαρισμό. Μπορεί να προκαλέσουν ρωγμές ή παραμόρφωση της επιφάνειας.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, μην αφήνετε να πέσει νερό μέσα στην εσωτερική μονάδα.
- Μην σκουπίζετε ποτέ την περσίδα ροής αέρα με βίαιες κινήσεις.
- Ένα κλιματιστικό χωρίς φίλτρο αέρα δεν μπορεί να εξωθήσει τη σκόνη έξω από το δωμάτιο, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες λόγω συσσώρευσης.

13.5 Αντικατάσταση των φίλτρων

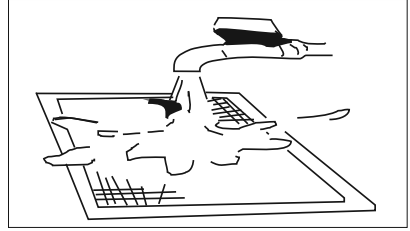
1. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο φρεσκαρίσματος αέρα.
3. Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο φρεσκαρίσματος αέρα.
4. Επανατοποθετήστε το φίλτρο αέρα και κλείστε καλά το μπροστινό πλαίσιο.

13.6 Προετοιμασία για παρατεταμένη περίοδο εκτός λειτουργίας

Εάν σκοπεύετε να αφήσετε τη μονάδα σε αδράνεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, κάντε τα εξής:

1. Καθαρίστε την εσωτερική μονάδα και τα φίλτρα. Θέστε σε λειτουργία τον ανεμιστήρα για περίπου μισή ημέρα προκειμένου να στεγνώσει το εσωτερικό της μονάδας.

Εικ. 32



2. Σταματήστε τη λειτουργία του κλιματιστικού και αποσυνδέστε το από το ρεύμα.
3. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο. Η εξωτερική μονάδα απαιτεί τακτική συντήρηση και καθαρισμό. Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε αυτές τις εργασίες μόνοι σας. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή τον τεχνικό του σέρβις.

13.7 Επιθεώρηση πριν από την έναρξη της σεζόν

1. Ελέγξτε ότι η καλωδίωση δεν έχει κοπεί ή αποσυνδεθεί.
2. Καθαρίστε την εσωτερική μονάδα και τα φίλτρα.
3. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι εγκατεστημένο.
4. Εάν το κλιματιστικό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, βεβαιωθείτε ότι η έξοδος ή η είσοδος αέρα δεν είναι φραγμένη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη της μονάδας κατά την αφαίρεση του φίλτρου. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί κατά την επαφή με τα αιχμηρά μεταλλικά άκρα.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε το εσωτερικό του κλιματιστικού. Η έκθεση σε νερό μπορεί να καταστρέψει τη μόνωση, οδηγώντας σε πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Κατά τον καθαρισμό της μονάδας, βεβαιωθείτε πρώτα ότι η ηλεκτρική τροφοδοσία και ο ασφαλειοδιακόπτης είναι κλειστά.
- Μην πλένετε το φίλτρο αέρα με ζεστό νερό θερμοκρασίας πάνω από 40°C/104°F. Τινάζτε το καλά και στεγνώστε το στη σκιά. Μην το εκθέτετε απευθείας στον ήλιο, καθώς ενδέχεται να συρρικνωθεί.

14. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Κατά την κανονική λειτουργία, μπορεί να προκύψουν τα παρακάτω.

1. Προστασία του κλιματιστικού Προστασία του συμπιεστή

- Δεν είναι εφικτή η επανεκκίνηση του συμπιεστή για 3-4 λεπτά αφού διακοπεί η λειτουργία του.

Προστασία από τον κρύο αέρα (μόνο στα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης)

- Η μονάδα είναι σχεδιασμένη ώστε να μην εκπέμπει κρύο αέρα σε λειτουργία θέρμανσης, όταν ο εσωτερικός εναλλάκτης θερμότητας βρίσκεται σε μία από τις ακόλουθες τρεις καταστάσεις και η ρυθμισμένη θερμοκρασία δεν έχει επιτευχθεί.

A) ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΜΟΛΙΣ ΕΧΕΙ ΑΡΧΙΣΕΙ.

B) ΞΕΠΑΓΩΜΑ.

Γ) ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΜΕ ΧΑΜΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ.

- Ο εσωτερικός ή εξωτερικός ανεμιστήρας σταματά να λειτουργεί κατά το ξεπάγωμα (μόνο στα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης).

Ξεπάγωμα (μόνο στα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης)

- Μπορεί να σχηματιστεί πάγος στην εξωτερική μονάδα κατά τον κύκλο θέρμανσης όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή και η υγρασία υψηλή, με αποτέλεσμα τη μείωση της απόδοσης θέρμανσης του κλιματιστικού.
- Σε αυτή την περίπτωση, το κλιματιστικό θα διακόψει τη λειτουργία θέρμανσης και θα αρχίσει αυτόματα το ξεπάγωμα.
- Ο χρόνος ξεπαγώματος κυμαίνεται από 4 έως 10 λεπτά ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία και την ποσότητα πάγου που έχει συσσωρευτεί στην εξωτερική μονάδα.

2. Μια λευκή πάχνη βγαίνει από την εσωτερική μονάδα

- Η λευκή πάχνη μπορεί να οφείλεται στη μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ της εισόδου και της εξόδου αέρα κατά τη λειτουργία ψύξης σε εσωτερικό περιβάλλον με υψηλή σχετική υγρασία.
- Μπορεί να σχηματιστεί λευκή πάχνη λόγω της υγρασίας που δημιουργείται από τη διαδικασία ξεπαγώματος όταν το κλιματιστικό πραγματοποιεί επανεκκίνηση στη λειτουργία θέρμανσης μετά το ξεπάγωμα.

3. Χαμηλός θόρυβος του κλιματιστικού

- Μπορεί να ακούγεται ένας χαμηλός συριγμός όταν λειτουργεί ή σταματά να λειτουργεί ο συμπιεστής. Αυτός ο ήχος προέρχεται από το ψυκτικό που ρέει ή σταματά.
- Μπορεί επίσης να ακούγεται ένα χαμηλό τρίξιμο όταν λειτουργεί ή σταματά να λειτουργεί ο συμπιεστής. Αυτό προκαλείται από τη διαστολή λόγω θέρμανσης και τη συστολή λόγω ψύξης των πλαστικών μερών της μονάδας καθώς αλλάζει η θερμοκρασία.
- Μπορεί να ακουστεί ένας θόρυβος καθώς η περσίδα επανέρχεται στην αρχική της θέση κατά την ενεργοποίηση της μονάδας.

4. Βγαίνει σκόνη από την εσωτερική μονάδα

Αυτό είναι φυσιολογικό όταν το κλιματιστικό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα ή κατά την πρώτη χρήση της μονάδας.

5. Μια περίεργη μυρωδιά αναδύεται από την εσωτερική μονάδα

Η εσωτερική μονάδα μπορεί να αναδύει μυρωδιές που έχει απορροφήσει από οικοδομικά υλικά, έπιπλα ή καπνό.

6. Το κλιματιστικό μεταβαίνει σε λειτουργία FAN μόνο από τη λειτουργία COOL ή HEAT (μόνο στα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης)

Όταν επιτυγχάνεται η καθορισμένη τιμή θερμοκρασίας στο κλιματιστικό, ο συμπιεστής σταματά αυτόματα και το κλιματιστικό μεταβαίνει στη λειτουργία FAN μόνο. Ο συμπιεστής θα ξεκινήσει πάλι στη λειτουργία COOL (ΨΥΞΗ) όταν η εσωτερική θερμοκρασία ανέβει, ή στη λειτουργία HEAT (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) όταν η εσωτερική θερμοκρασία πέσει σε σχέση με την καθορισμένη τιμή, (στα μοντέλα μόνο με λειτουργία ψύξης και θέρμανσης).

7. Το κλιματιστικό εκτελεί τη λειτουργία προστασίας από τη μούχλα μετά την απενεργοποίηση της μονάδας.

Μετά την απενεργοποίηση της μονάδας σε λειτουργία COOL (AUTO COOL, FORCED COOL) και DRY, το κλιματιστικό θα εκτελέσει τη λειτουργία προστασίας από τη μούχλα για 7-10 λεπτά. Εάν απενεργοποιηθεί ενώ βρίσκεται σε λειτουργία HEAT, η μονάδα θα συνεχίσει να λειτουργεί για περίπου 30 δευτερόλεπτα σε ταχύτητα ανεμιστήρα LOW και, στη συνέχεια, θα σταματήσει η λειτουργία και η

μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Ενδέχεται να εμφανιστούν σταγόνες νερού στην επιφάνεια της εσωτερικής μονάδας κατά τη λειτουργία ψύξης με υψηλή σχετική υγρασία (σχετική υγρασία πάνω από 80%). Ρυθμίστε την οριζόντια περσίδα στη μέγιστη θέση εξόδου αέρα και επιλέξτε ταχύτητα ανεμιστήρα HIGH.

8. Λειτουργία θέρμανσης (μόνο στα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης)

Το κλιματιστικό συγκεντρώνει θερμότητα από την εξωτερική μονάδα και την απελευθερώνει μέσω της εσωτερικής μονάδας κατά τη λειτουργία θέρμανσης. Όταν πέφτει η εξωτερική θερμοκρασία, η θερμότητα που εισάγεται από το κλιματιστικό μειώνεται αντίστοιχα. Ταυτόχρονα, το θερμικό φορτίο του κλιματιστικού αυξάνεται λόγω της μεγάλης

διαφοράς μεταξύ εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας. Εάν δεν μπορείτε να πετύχετε μια ευχάριστη θερμοκρασία με το κλιματιστικό, χρησιμοποιήστε και άλλη συσκευή θέρμανσης.

9. Λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος κατά τη λειτουργία, η μονάδα σταματά να λειτουργεί.
- Στις μονάδες που δεν διαθέτουν λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης, όταν επανέλθει το ρεύμα, η ένδειξη λειτουργίας στην εσωτερική μονάδα θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Για επανεκκίνηση της λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο ON/OFF στο τηλεχειριστήριο. Στις μονάδες που διαθέτουν λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης, όταν επανέλθει το ρεύμα, η μονάδα επανεκκινείται αυτόματα με όλες τις προηγούμενες ρυθμίσεις να έχουν διατηρηθεί στη μνήμη.

15. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρό- βλημα	Η ένδειξη λειτουργίας ή άλλες ενδείξεις εξακολουθούν να αναβοσβήνουν.	Η μονάδα μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί ή να λειτουργεί σε κατάσταση ασφαλείας (ανάλογα το μοντέλο). Περιμένετε για 10 λεπτά περίπου, καθώς το σφάλμα μπορεί να διορθωθεί αυτόματα. Διαφορετικά, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και συνδέστε την ξανά. Εάν το πρόβλημα συνεχιστεί, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις.
	Εάν εμφανιστεί στην οθόνη ένας από τους ακόλουθους κωδικούς: E0, E1, E2, E3....., P0, P1, P2, P3....., ή F0, F1, F2, F3.....	
	Η ασφάλεια καίγεται ή ο ασφαλειοδιακόπτης πέφτει συχνά.	Κλείστε αμέσως το κλιματιστικό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις.
	Άλλα αντικείμενα ή νερό έχουν πέσει μέσα στο κλιματιστικό.	
	Αναδύονται πολύ δυσάρεστες οσμές ή ακούγονται μη φυσιολογικοί θόρυβοι.	

Δυσλειτουργίες	Αιτία	Ενέργειες στις οποίες πρέπει να προβείτε
Η μονάδα δεν τίθεται σε λειτουργία	Διακοπή ρεύματος	Περιμένετε να επανέλθει το ρεύμα.
	Ενδέχεται να έχει αποσυνδεθεί η μονάδα από το ρεύμα.	Ελέγξτε ότι το φις είναι τοποθετημένο καλά στην πρίζα του τοίχου.
	Ενδέχεται να έχει καεί η ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Ενδέχεται να έχει εξαντληθεί η μπαταρία στο τηλεχειριστήριο.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Η ώρα που έχετε ορίσει με το χρονοδιακόπτη δεν είναι σωστή.	Περιμένετε ή ακυρώστε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.
Η μονάδα δεν ψύχει ή δεν θερμαίνει επαρκώς το χώρο (μόνο στα μοντέλα ψύξης/θέρμανσης), ενώ ρέει αέρας από το κλιματιστικό	Ακατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας.	Ρυθμίστε σωστά τη θερμοκρασία. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση του τηλεχειριστηρίου".
	Το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Υπάρχουν ανοιχτές πόρτες ή παράθυρα.	Κλείστε τις πόρτες ή τα παράθυρα.
	Η είσοδος ή έξοδος αέρα της εσωτερικής ή εξωτερικής μονάδας είναι φραγμένη.	Απομακρύνετε τα εμπόδια και, στη συνέχεια, επανεκκινήστε τη μονάδα.
	Έχει ενεργοποιηθεί η προστασία 3 λεπτών του συμπιεστή.	Περιμένετε
Εάν το πρόβλημα δεν διορθωθεί, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή το πλησιέστερο κέντρο σέρβις. Περιγράψτε λεπτομερώς τη δυσλειτουργία και δώστε τον αριθμό μοντέλου της μονάδας.		

Σημειώσεις: Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας.

Να συμβουλευέστε πάντα έναν εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

16. ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

 Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι στις χώρες της ΕΕ το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Για να αποφευχθούν πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την υγεία των ανθρώπων λόγω ανεξέλεγκτης απόρριψης, ανακυκλώστε το προάγοντας έτσι την επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Για να επιστρέψετε την παλιά συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Έτσι, αυτό το προϊόν θα ανακυκλωθεί με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

SOMMARIO

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	117
2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	121
3. PANNELLO DEI COMANDI	124
4. TELECOMANDO	125
5. DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO	127
6. INDICATORE DEL DISPLAY DEL TELECOMANDO	130
7. PRIMO UTILIZZO	131
8. COME USARE IL TELECOMANDO	132
9. COME USARE L'UNITÀ INTERNA	143
10. TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	144
11. FUNZIONAMENTO DI EMERGENZA	145
12. FUNZIONAMENTO OTTIMALE	145
13. PULIZIA E MANUTENZIONE	146
14. SUGGERIMENTI PER IL FUNZIONAMENTO	150
15. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	151
16. CORRETTO SMALTIMENTO DI QUESTO PRODOTTO	152

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati.

Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito Web per:



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.

www.electrolux.com



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.electrolux.com/productregistration



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta dei dati. Modello, PNC, numero di serie.



Avvertenza/Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza.



Informazioni e consigli generali



Informazioni sull'ambiente.

Soggette a modifiche senza preavviso.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile di eventuali lesioni e danni causati da un'installazione e un utilizzo impropri dell'apparecchiatura. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone fragili



AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchiatura.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

1.2 Installazione e utilizzo



AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Contattare un installatore autorizzato per installare questa unità.
- Contattare un tecnico autorizzato per riparare o eseguire la manutenzione di questa unità.
- La presa di corrente deve essere collegata da un ente autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- I lavori di installazione possono essere eseguiti conformemente agli standard nazionali vigenti e alle regole dei fornitori di corrente elettrica esclusivamente da personale autorizzato.
- Prima di spostare l'unità in un altro luogo o smaltirla, contattare il personale autorizzato.

- Nel caso in cui si riscontri una situazione anomala, ad esempio odore di bruciato, scollegare l'alimentazione al condizionatore e contattare un agente di servizio Electrolux. Nel caso in cui questo stato anomalo si protragga, il condizionatore d'aria potrebbe essere danneggiato o produrre scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il condizionatore con le mani bagnate. Può essere causa di scosse elettriche.
- Non danneggiare o tagliare il cavo di alimentazione o altri cavi. Nel caso in cui ciò si verifichi, richiedere la riparazione o la sostituzione dello stesso da parte di un tecnico accreditato.
- Non collegare questo condizionatore a una ciabatta di corrente.
- Scollegare l'alimentazione al condizionatore nel caso in cui si preveda di non usarlo a lungo. In caso contrario l'apparecchiatura accumulerà polvere e potrebbe provocare un incendio.
- Prima di pulire il condizionatore, scollegare l'alimentazione al fine di eliminare la possibilità di scosse elettriche.
- L'alimentazione dovrebbe corrispondere a quella del condizionatore, come da manuale di installazione. I condizionatori forniti con un cavo di alimentazione dovrebbero essere collegati direttamente a una presa di corrente con un interruttore di sicurezza adatto. I condizionatori d'aria cablati devono essere collegati a un interruttore di circuito di sicurezza adeguato in conformità al manuale di installazione.
- Verificare che l'alimentazione al condizionatore sia stabile e soddisfi i requisiti delineati nel manuale di installazione.
- Verificare sempre che il prodotto disponga di una messa a terra adeguata.
- Per motivi di sicurezza invitiamo a spegnere l'interruttore del circuito prima di eseguire eventuali interventi di manutenzione o pulizia o quando si prevede di non usare il prodotto a lungo. La polvere accumulata potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Selezionare la temperatura più adeguata. Ciò consente di risparmiare elettricità.
- Non tenere finestre e porte aperte a lungo in fase di funzionamento. Le prestazioni non risulterebbero soddisfacenti.

- Non bloccare l'ingresso o l'uscita dell'aria. Le prestazioni non risulterebbero soddisfacenti con anomalie di funzionamento.
- Tenere i materiali combustibili lontani dalle unità di almeno 1 m. Potrebbe provocare un incendio.
- Non salire sopra all'unità esterna e non appoggiare oggetti pesanti sulla stessa. Ciò potrebbe provocare danni o lesioni.
- Non cercare di riparare il condizionatore da soli. Una riparazione sbagliata può essere causa di scosse elettriche o incendio. Contattare il centro di assistenza locale autorizzato.
- Non inserire mani od oggetti all'interno dell'entrata o dell'uscita dell'aria. Potrebbe provocare lesioni.
- Non esporre animali o piante direttamente al flusso d'aria.
- Non usare l'unità per altri scopi, ad esempio conservare alimenti o asciugare indumenti.
- Non spruzzare acqua sul condizionatore. Ciò può causare scosse elettriche o anomalie di funzionamento.
- Per motivi di sicurezza invitiamo a spegnere l'interruttore del circuito prima di eseguire eventuali interventi di manutenzione o pulizia o quando si prevede di non usare il prodotto a lungo. La polvere accumulata potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Questo condizionatore d'aria utilizza gas refrigerante R410A.
- Le operazioni di installazione, assistenza, manutenzione, riparazione, controlli perdite o smantellamento dell'apparecchiatura e di riciclaggio del prodotto devono essere effettuate da persone competenti in possesso delle relative certificazioni.
- I controlli delle perdite devono essere effettuati con la frequenza indicata di seguito: se è installato un sistema di rilevamento perdite, almeno ogni 12 mesi.
- Gli operatori che si occupano di apparecchiature che devono essere controllate per la presenza di eventuali perdite, dovranno definire e mantenere un registro per ogni unità di tali apparecchiature.
- Questa unità contiene liquido refrigerante R410A con potenziale di riscaldamento globale GWP pari a 2087,5. Peso del refrigerante: 1,9~3,5 kg (a seconda del modello)

Inoltre, è possibile ottenere questo manuale presso il distributore locale o visitando il nostro sito Web.
Individuare l'indirizzo Web di Electrolux per il proprio paese di residenza nella tabella seguente.

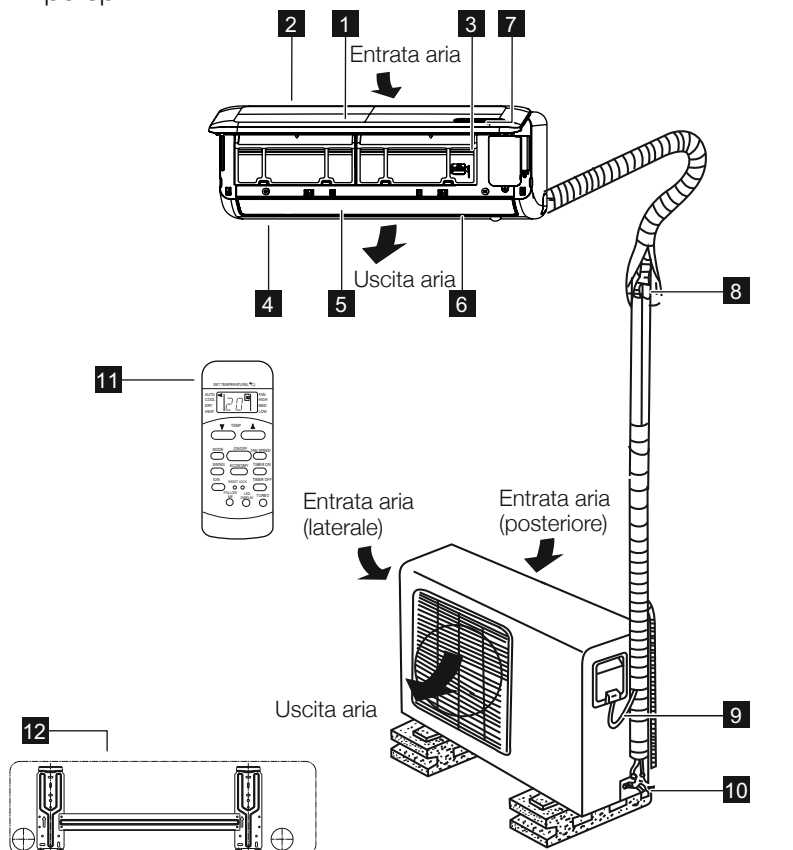
Paese	Indirizzo del sito Web	Paese	Indirizzo del sito Web
Albania	www.electrolux.al	Paesi Bassi	www.electrolux.nl
Austria	www.electrolux.at	Norvegia	www.electrolux.no
Belgio	www.electrolux.be	Polonia	www.electrolux.pl
Bulgaria	www.electrolux.bg	Portogallo	www.electrolux.pt
Croazia	www.electrolux.hr	Romania	www.electrolux.ro
Repubblica Ceca	www.electrolux.cz	Serbia	www.electrolux.rs
Danimarca	www.electrolux.dk	Slovacchia	www.electrolux.sk
Finlandia	www.electrolux.fi	Slovenia	www.electrolux.sl
Francia	www.electrolux.fr	Spagna	www.electrolux.es
Germania	www.electrolux.de	Svezia	www.electrolux.se
Grecia	www.electrolux.gr	Svizzera	www.electrolux.ch
Ungheria	www.electrolux.hu	Turchia	www.electrolux.com.tr
Italia	www.electrolux.it	Regno Unito e Irlanda	www.electrolux.co.uk
Lussemburgo	www.electrolux.lu		

Visitare www.electrolux.com per ulteriori informazioni

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

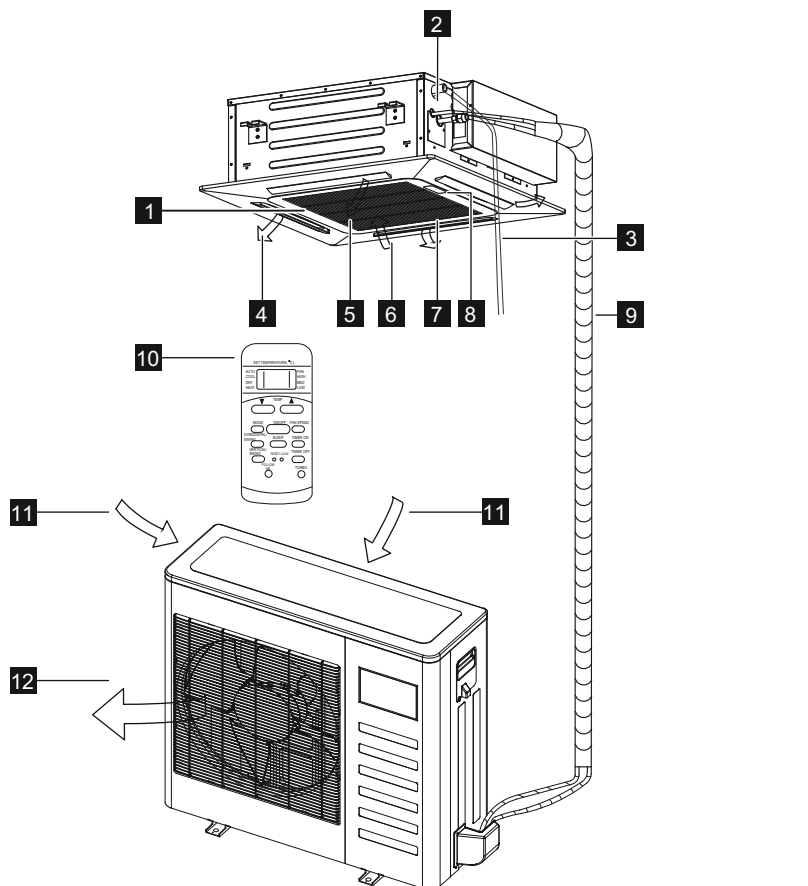
i Tutte le immagini contenute nel presente manuale hanno finalità solo esplicative. La forma effettiva dell'unità interna acquistata potrebbe essere leggermente diversa sul pannello anteriore e sulla finestrella del display. Sarà la forma del condizionatore che si possiede ad avere la priorità.

2.1 Tipo split



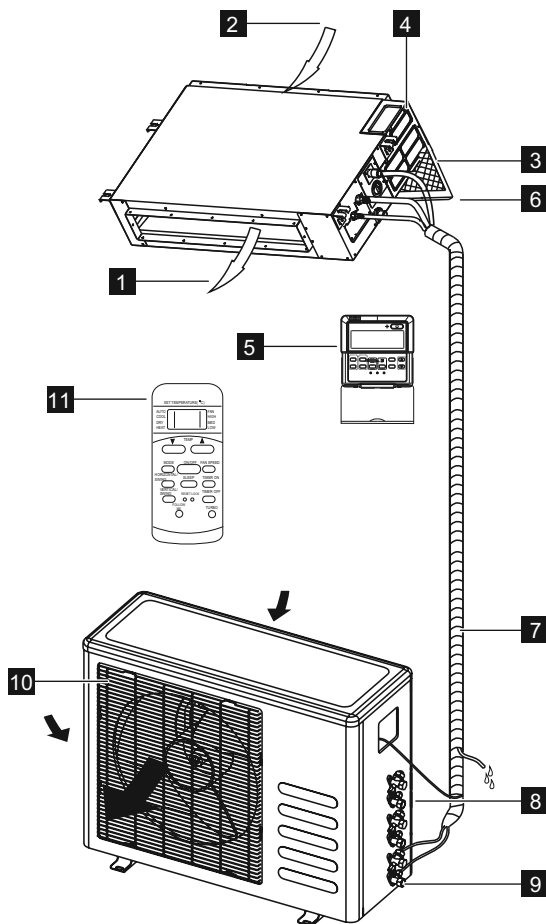
- | | |
|---|---|
| 1 Pannello anteriore | 7 Pannello display |
| 2 Entrata aria | 8 Tubo di collegamento (opzionale) |
| 3 Filtro dell'aria | 9 Cavo di collegamento (opzionale) |
| 4 Uscita aria | 10 Valvola di arresto |
| 5 Griglia orizzontale per il flusso d'aria | 11 Telecomando |
| 6 Deflettore del flusso d'aria verticale (interno) | 12 Piastra di montaggio |

2.2 Tipo a cassetta



- | | |
|---|---|
| 1 Deflettore del flusso d'aria
(in corrispondenza dell'uscita aria) | 7 Griglia di entrata aria |
| 2 Pompa di scarico (acque di scarico
dall'unità interna) | 8 Pannello display |
| 3 Tubo di scarico (opzionale) | 9 Tubazione refrigerante (opzionale) |
| 4 Uscita aria | 10 Telecomando |
| 5 Filtro dell'aria (all'interno della griglia di
entrata aria) | 11 Entrata aria |
| 6 Entrata aria | 12 Uscita aria |

2.3 Tipo a condotto

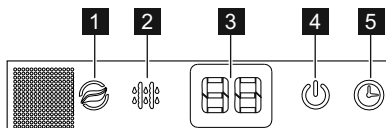


- 1** Uscita aria
- 2** Entrata aria
- 3** Filtro dell'aria
- 4** Armadio di comando elettrico
- 5** Comando via cavo (opzionale)
- 6** Tubo di scarico (opzionale)

- 7** Tubo di scarico, tubo di collegamento refrigerante (opzionale)
- 8** Cavo di collegamento (opzionale)
- 9** Valvola di arresto
- 10** Protezione ventola
- 11** Telecomando

3. PANNELLO DEI COMANDI

3.1 Tipo split



1 Spia ION (opzionale)

Si accende quando è attivata la funzione Aria pulita.

2 Spia DEFROST

(Abilitata solo sui modelli di raffreddamento e riscaldamento) Si accende quando il condizionatore d'aria inizia a sbrinare automaticamente o quando viene attivata la funzione di controllo dell'aria calda nella modalità riscaldamento.

3 Spia TEMPERATURE

- Visualizza le impostazioni della temperatura quando il condizionatore d'aria è in funzione.
- Visualizza il codice di guasto quando si verifica un'anomalia.

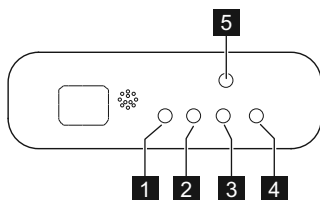
4 Spia OPERATION

Questa spia si accende quando il condizionatore d'aria è in funzione.

5 Spia TIMER

Si accende durante il funzionamento del timer.

3.2 Tipo a cassetta



1 Spia OPERATION

Questa spia si accende quando l'unità è in funzione.

2 Spia TIMER

Si accende durante il funzionamento del timer.

3 Spia PRE-DEF/FAN

Si accende quando il condizionatore d'aria inizia a sbrinare automaticamente in modalità di riscaldamento (applicabile solo ai modelli di raffreddamento e riscaldamento) o quando è selezionata la modalità solo ventola (applicabile solo alla modalità di raffreddamento).

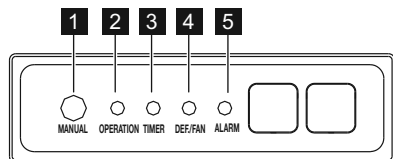
4 Spia ALARM

Lampeggia quando si verifica un guasto.

5 Tasto TEMPORARY

Questo tasto viene utilizzato per azionare temporaneamente l'unità in caso di smarrimento del telecomando o se le batterie sono esaurite. Una pressione del tasto di controllo manuale attiva il funzionamento AUTO forzato. Se si preme il tasto due volte nell'arco di cinque secondi, l'unità attiva il funzionamento COOL forzato. Il funzionamento COOL forzato viene utilizzato solo per finalità di verifica, pertanto selezionare tale modalità solo se necessario.

3.3 Tipo a condotto



1 Tasto MANUALE

Questo tasto viene utilizzato per azionare temporaneamente l'unità in caso di smarrimento del telecomando o se le batterie sono esaurite. Una pressione del tasto di controllo manuale attiva il funzionamento AUTO forzato. Se si preme il tasto due volte nell'arco di cinque secondi, l'unità attiva il funzionamento COOL forzato. Il funzionamento COOL forzato viene utilizzato solo per finalità di verifica, pertanto selezionare tale modalità solo se necessario.

2 Spia OPERATION

Questa spia si accende quando l'unità è in funzione.

3 Spia TIMER

Si accende durante il funzionamento del timer.

4 Spia DEF/FAN

Si accende quando il condizionatore d'aria inizia a sbrinare automaticamente in modalità di riscaldamento (applicabile solo ai modelli di raffreddamento e riscaldamento) o quando è selezionata la modalità solo ventola (applicabile solo alla modalità di raffreddamento).

5 Spia ALARM

Lampeggia quando si verifica un guasto.

4. TELECOMANDO

4.1 Come usare il telecomando

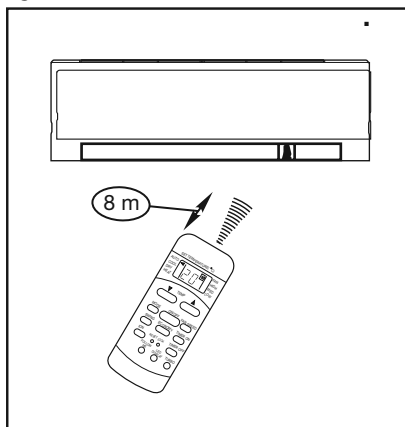
1. Tenere il telecomando in un punto da cui il segnale possa raggiungere il ricevitore dell'unità interna.
2. Quando si usa il condizionatore, verificare che il telecomando stia puntando al ricevitore di segnale dell'unità interna.
3. Quando il telecomando invia un segnale, il simbolo  lampeggia per circa 1 secondo sul display del telecomando.
4. L'unità interna riconoscerà il segnale con un bip quando riceve il segnale dal telecomando.
5. Premere il tasto del telecomando e inviare nuovamente il segnale nel caso in cui non si sia sentito il bip dall'unità interna.



- Il condizionatore d'aria non funziona se tende, porte o altri oggetti ostruiscono la ricezione dei segnali tra il telecomando da parte e l'unità interna.
- Evitare di versare liquidi sul telecomando. Non esporre il telecomando alla luce diretta del sole o a fonti di calore.
- Se il ricevitore dei segnali infrarossi sull'unità interna è esposto alla luce diretta del sole, il condizionatore d'aria potrebbe non funzionare correttamente. Usare delle tende per evitare che la luce solare diretta colpisca il ricevitore.
- Se altre apparecchiature elettriche rispondono al telecomando, spostarle oppure consultare il rivenditore locale.

4.2 Posizione del telecomando

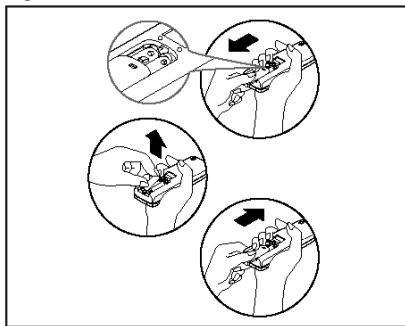
Fig. 01



- Mantenere il telecomando a una distanza tale da potere raggiungere il ricevitore sull'unità interna (distanza massima 8 m).
- Se si seleziona il funzionamento con il timer, il telecomando trasmette automaticamente all'unità interna il segnale all'ora specificata.
- Se si tiene il telecomando in una posizione che impedisce la corretta trasmissione del segnale, possono passare anche 15 minuti prima che il segnale sia ricevuto.
- Quando il telecomando invia un segnale, il simbolo  lampeggia per circa 1 secondo sul display. L'unità interna conferma la ricezione del segnale con un bip quando riceve un segnale.

4.3 Installazione/sostituzione della batteria

Fig. 02



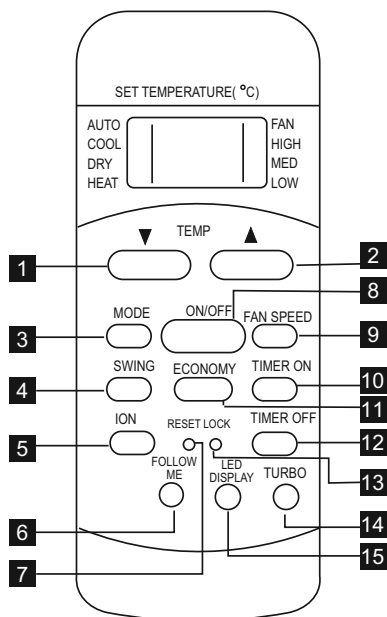
- Togliere il coperchio dell'alloggiamento delle batterie e inserire due nuove batterie alcaline secche (2x AAA 1,5 Volt). Verificare che la polarità (+) o (-) sia stata rispettata.
- Riposizionare il coperchio dell'alloggiamento delle batterie.



- In fase di sostituzione delle batterie, non usarne di vecchie e non mescolare batterie di tipo diverso. Ciò potrebbe provocare dei problemi di funzionamento al telecomando.
- Nel caso in cui il telecomando non venga usato per un lungo periodo di tempo, estrarre le batterie, poiché quelle vecchie potrebbero perdere o corrodersi danneggiando il telecomando.
- La normale durata delle batterie con impiego normale è di circa sei mesi.
- Nel caso in cui il telecomando non funzioni normalmente, estrarre e inserire nuovamente le batterie. Nel caso in cui il comportamento anomalo continui, sostituire con batterie nuove.

5. DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO

5.1 Tipo split



- 1** Tasto TEMP DOWN
- 2** Tasto TEMP UP
- 3** Tasto MODE
- 4** Tasto SWING
- 5** Tasto ION (su alcuni modelli)
- 6** Tasto FOLLOW ME
- 7** Tasto RESET
- 8** Tasto ON/OFF
- 9** Tasto FAN SPEED
- 10** Tasto TIMER ON
- 11** Tasto ECONOMY/SLEEP
- 12** Tasto TIMER OFF
- 13** Tasto LOCK
- 14** Tasto TURBO
- 15** Tasto LED DISPLAY

Tasto TEMP DOWN

Premere questo tasto per ridurre l'impostazione della temperatura interna a incrementi di 1 °C (2 °F) fino a 17 °C (62 °F).

TASTO TEMP UP

Premere questo tasto per aumentare l'impostazione della temperatura interna a incrementi di 1 °C (2 °F) fino a 30 °C (88 °F).

TASTO MODE

Ogni volta che si preme questo tasto, la modalità di funzionamento viene selezionata nella sequenza indicata di seguito:

→AUTO→COOL→DRY→[HEAT]→FAN→



La modalità di riscaldamento è solo per i modelli a ciclo inverso.

TASTO SWING

Premere il pulsante una volta e rapidamente per modificare leggermente la direzione del flusso d'aria del deflettore orizzontale. A ogni pressione, l'angolo del deflettore si sposta di 6°. Tenere premuto il tasto per più di 2 secondi e il deflettore orizzontale oscillerà automaticamente.

Premendolo di nuovo per arrestarne il movimento. Quando l'oscillazione/ il movimento in un punto specifico influenza l'effetto di raffreddamento e riscaldamento del condizionatore d'aria, la direzione di oscillazione cambierà automaticamente (verso l'alto e verso il basso).

TASTO ION (su alcuni modelli)

Quando si preme questo tasto, il generatore di ioni viene eccitato e contribuirà a rimuovere il polline e le impurità dell'aria.

TASTO FOLLOW ME

Premere questo tasto per avviare la funzione Follow Me, il telecomando inizia a rilevare la temperatura effettiva nella sua posizione. Il telecomando invia questo segnale al condizionatore d'aria ad intervalli di 3 minuti fino a quando non si preme nuovamente il tasto Follow Me. Il condizionatore d'aria emette un segnale acustico per indicare che la funzione Follow Me è terminata se non riceve il segnale durante un intervallo di 7 minuti.

TASTO RESET

Quando il tasto RESET incassato viene premuto, tutte le impostazioni correnti vengono annullate e vengono ripristinate le impostazioni iniziali del telecomando.

TASTO ON/OFF

Il funzionamento viene avviato quando si preme questo tasto e si arresta al rilascio del tasto stesso.

TASTO FAN SPEED

Utilizzato per selezionare la velocità della ventola in quattro fasi.

➡ AUTO ➡ LOW ➡ MED ➡ HIGH]

TASTO TIMER ON

Premere questo tasto per attivare l'impostazione dell'ora di accensione automatica. Ciascuna pressione aumenta l'impostazione dell'ora di 30 minuti, fino a 10 ore, poi a incrementi di 1 ora fino a 24 ore. Per annullare l'impostazione dell'ora di accensione automatica, basta premere il tasto fino a visualizzare l'impostazione dell'ora 0.0.

TASTO ECONOMY/SLEEP

Premere questo tasto per attivare la modalità di risparmio energetico. Premere nuovamente per arrestare la funzione. Questa funzione può essere utilizzata solo con le modalità COOL, HEAT e AUTO e mantiene la temperatura ideale per le persone.

TASTO TIMER OFF

Premere questo tasto per attivare l'impostazione dell'ora di spegnimento automatico. Ciascuna pressione aumenta l'impostazione dell'ora di 30 minuti, fino a 10 ore, poi a incrementi di 1 ora fino a 24 ore. Per annullare l'impostazione dell'ora di spegnimento automatico, basta premere il tasto fino a visualizzare l'impostazione dell'ora 0.0.

TASTO LOCK

Premendo il tasto LOCK, tutte le impostazioni attuali vengono bloccate e il telecomando non esegue alcuna operazione ad eccezione di quella di blocco. Premere nuovamente questo tasto per annullare la modalità LOCK.

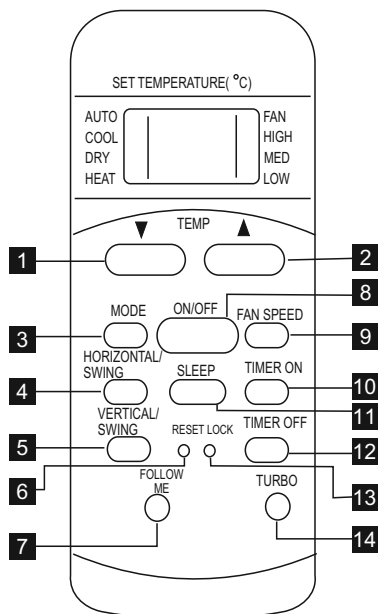
TASTO TURBO

Premere questo tasto per attivare la funzione Turbo che consente all'unità di raggiungere la temperatura di raffreddamento o di riscaldamento preimpostata nel più breve tempo possibile (se l'unità non è dotata di questa funzione, non accadrà nulla quando si preme il tasto Turbo).

TASTO LED DISPLAY

Premere questo tasto per cancellare la visualizzazione sul display dell'unità, premerlo nuovamente per illuminare il display.

5.2 Tipo a cassetta/condotto



- 1** Tasto TEMP DOWN
- 2** Tasto TEMP UP
- 3** Tasto MODE
- 4** Tasto SWING/HORIZONTAL
- 5** Tasto VERTICAL/SWING
- 6** Tasto RESET
- 7** Tasto FOLLOW ME
- 8** Tasto ON/OFF
- 9** Tasto FAN SPEED
- 10** Tasto TIMER ON
- 11** Tasto ECONOMY/SLEEP
- 12** Tasto TIMER OFF
- 13** Tasto LOCK
- 14** Tasto TURBO

Tasto TEMP DOWN

Premere questo tasto per ridurre l'impostazione della temperatura interna a incrementi di 1 °C (2 °F) fino a 17 °C (62 °F).

Tasto TEMP UP

Premere questo tasto per aumentare l'impostazione della temperatura interna a incrementi di 1 °C (2 °F) fino a 30 °C (88 °F).

TASTO MODE

Ogni volta che si preme questo tasto, la modalità di funzionamento viene selezionata nella sequenza indicata di seguito:

➔ AUTO ➔ COOL ➔ DRY ➔ HEAT ➔ FAN]



La modalità di riscaldamento è solo per i modelli a ciclo inverso.

TASTO SWING/HORIZONTAL

Quando si preme questo tasto una volta e velocemente, viene attivata la funzione di impostazione direzione del flusso d'aria del deflettore. A ogni pressione, l'angolo del deflettore si sposta di 6°. Tenere premuto il tasto per spostare il deflettore nella posizione desiderata. Se si tiene premuto il tasto per

oltre 2 secondi, la funzione di oscillazione automatica del deflettore viene attivata. Il deflettore orizzontale oscilla verso l'alto/il basso automaticamente. Premere nuovamente questo tasto per arrestare tale movimento.

TASTO VERTICAL/SWING

Quando si preme questo tasto una volta e velocemente, viene attivata la funzione di impostazione direzione del flusso d'aria del deflettore. A ogni pressione, l'angolo del deflettore si sposta di 6°. Tenere premuto il tasto per spostare il deflettore nella posizione desiderata. Se si tiene premuto il tasto per oltre 2 secondi, la funzione di oscillazione automatica del deflettore viene attivata. Il deflettore orizzontale oscilla verso destra/sinistra automaticamente. Premere nuovamente questo tasto per arrestare tale movimento.

TASTO RESET

Quando il tasto RESET incassato viene premuto, tutte le impostazioni correnti vengono annullate e vengono ripristinate le impostazioni iniziali del telecomando.

TASTO FOLLOW ME

Premere questo tasto per avviare la funzione Follow Me, il telecomando inizia a rilevare

la temperatura effettiva nella sua posizione. Il telecomando invia questo segnale al condizionatore d'aria ad intervalli di 3 minuti fino a quando non si preme nuovamente il tasto Follow Me. Il condizionatore d'aria emette un segnale acustico per indicare che la funzione Follow Me è terminata se non riceve il segnale durante un intervallo di 7 minuti.

TASTO ON/OFF

Il funzionamento viene avviato quando si preme questo tasto e si arresta al rilascio del tasto stesso.

TASTO FAN SPEED

Utilizzato per selezionare la velocità della ventola in quattro fasi.

➔ AUTO ➔ LOW ➔ MED ➔ HIGH ➔

TASTO TIMER ON

Premere questo tasto per attivare l'impostazione dell'ora di accensione automatica. Ciascuna pressione aumenta l'impostazione dell'ora di 30 minuti, fino a 10 ore, poi a incrementi di 1 ora fino a 24 ore. Per annullare l'impostazione dell'ora di accensione automatica, basta premere il tasto fino a visualizzare l'impostazione dell'ora 0.0.

TASTO ECONOMY/SLEEP

Premere questo tasto per attivare la modalità di risparmio energetico. Premere nuovamente per arrestare la funzione. Questa

funzione può essere utilizzata solo con le modalità COOL, HEAT e AUTO e mantiene la temperatura ideale per le persone.

TASTO TIMER OFF

Premere questo tasto per attivare l'impostazione dell'ora di spegnimento automatico. Ciascuna pressione aumenta l'impostazione dell'ora di 30 minuti, fino a 10 ore, poi a incrementi di 1 ora fino a 24 ore. Per annullare l'impostazione dell'ora di spegnimento automatico, basta premere il tasto fino a visualizzare l'impostazione dell'ora 0.0.

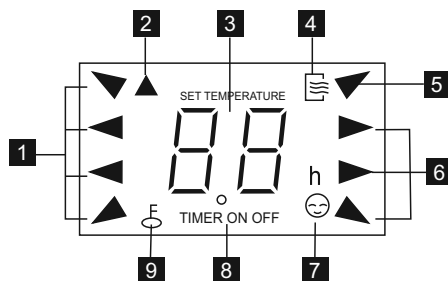
TASTO LOCK

Premendo il tasto LOCK, tutte le impostazioni attuali vengono bloccate e il telecomando non esegue alcuna operazione ad eccezione di quella di blocco. Premere nuovamente questo tasto per annullare la modalità LOCK.

TASTO TURBO

Premere questo tasto per attivare la funzione Turbo che consente all'unità di raggiungere la temperatura di raffreddamento o di riscaldamento preimpostata nel più breve tempo possibile (se l'unità non è dotata di questa funzione, non accadrà nulla quando si preme il tasto Turbo).

6. INDICATORE DEL DISPLAY DEL TELECOMANDO



- 1** Display MODE
- 2** Spia di trasmissione
- 3** Display Temp./Timer
- 4** Spia ON/OFF
- 5** Display MODE (modalità FAN)

- 6** Display FAN SPEED
- 7** Display FOLLOW ME
- 8** Display TIMER
- 9** Spia LOCK

DISPLAY MODE

Visualizza la modalità al momento selezionata Tra cui AUTO, COOL, DRY, HEAT (solo modelli di raffreddamento e riscaldamento) e FAN.

SPIA DI TRASMISSIONE

Questa spia di trasmissione si accende quando il telecomando trasmette segnali all'unità interna.

DISPLAY TEMP./TIMER

Sarà visualizzata l'impostazione della temperatura (da 17 °C/62 °F a 30 °C/88 °F) o l'impostazione del timer (0~24 h). Se è selezionata solo la modalità FAN, non viene visualizzato nulla.

SPIA ON/OFF

Questa spia viene visualizzato quando l'unità è in funzione.

DISPLAY FAN SPEED

Visualizza la velocità della ventola selezionata: AUTO, HIGH, MED e LOW. Quando è selezionata la velocità AUTO, non viene visualizzato nulla. Quando è

selezionata la modalità AUTO o DRY, non sarà visualizzato alcun segnale.

DISPLAY FOLLOW ME

Quando si preme il tasto FOLLOW ME in modalità COOL o HEAT, la funzione di rilevamento del telecomando viene attivata e viene visualizzata questa spia.

DISPLAY TIMER

Questa area del display visualizza le impostazioni del TIMER. Ovvero, se è impostata solo la funzione dell'ora di accensione automatica, sarà visualizzato TIMER ON. Se è impostata solo la funzione dell'ora di spegnimento automatico, sarà visualizzato TIMER OFF. Se entrambe le funzioni sono impostate, verrà visualizzato TIMER ON OFF per indicare che sono stati selezionati entrambi gli orari di accensione e spegnimento automatico.

SPIA LOCK

Il display LOCK viene visualizzato quando si preme il tasto LOCK. Premere il pulsante LOCK per cancellare il display.

7. PRIMO UTILIZZO

1. Verificare che la spina dell'unità sia inserita e che vi sia corrente.
 2. Verificare che le batterie siano state inserite correttamente nel telecomando (le spie sul telecomando sono accese).
 3. Impostare l'ora con i tasti di Controllo e confermare premendo il tasto Clock.
 4. Puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il tasto ON/OFF per accendere l'unità.
- In caso di interruzione dell'energia o di prodotto spento in fase di rimozione del cavo di alimentazione, o anche quando si stanno sostituendo le batterie del telecomando, il microprocessore torna alla modalità AUTO.
 - La modalità di funzionamento predefinita è AUTO. Dopo avere selezionato la modalità operativa col telecomando, le condizioni di funzionamento sono memorizzate nella memoria del microcomputer dell'unità interna. Pertanto il condizionatore incomincia a funzionare alle stesse condizioni semplicemente premendo il tasto ON/OFF sul telecomando.

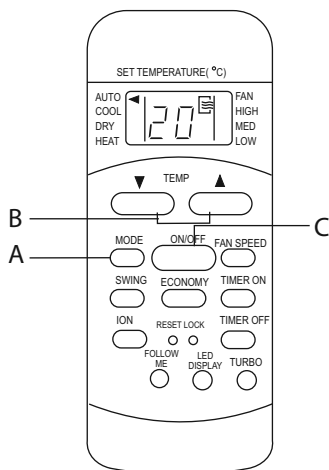
8. COME USARE IL TELECOMANDO

8.1 Tipo split



Verificare che la spina dell'unità sia inserita e che vi sia corrente.
La spia OPERATION sul pannello dell'unità interna si accende.

Funzionamento automatico

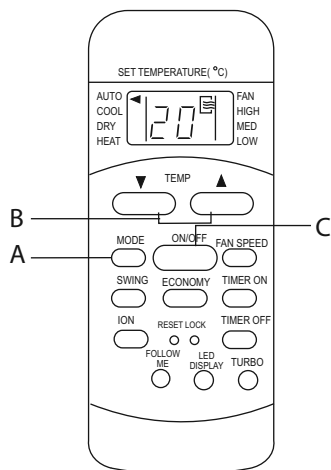


1. Premere il tasto **MODE (A)** per selezionare Auto (Automatico).
2. Premere il tasto **TEMP (B)** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata in un intervallo di 17 °C/ 62 °F~ 30 °C/ 88 °F a incrementi di 1 °C/ 2 °F.
3. Premere il tasto **ON/OFF (C)** per avviare il condizionatore d'aria.



- In modalità Auto (Automatica), il condizionatore d'aria è in grado di scegliere secondo logica la modalità Cooling, Fan, Heating and Dehumidifying (Raffreddamento, Ventola, Riscaldamento e Deumidificazione) rilevando la differenza tra la temperatura ambiente effettiva e la temperatura impostata sul telecomando.
- In modalità Auto (Automatica), non è possibile modificare la velocità della ventola. È già stata controllata automaticamente.
- Se la modalità Auto (Automatica) non è gradita, è possibile selezionare manualmente la modalità desiderata.

Funzionamento della deumidificazione

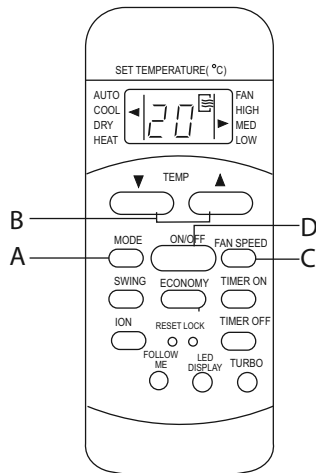


1. Premere il tasto **MODE (A)** per selezionare la modalità **DRY**.
2. Premere il tasto **TEMP (B)** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata in un intervallo di 17 °C/ 62 °F~ 30 °C/ 88 °F a incrementi di 1 °C/ 2 °F.
3. Premere il tasto **ON/OFF (C)** per avviare il condizionatore d'aria.



Nella modalità di deumidificazione, non è possibile selezionare la velocità della ventola. È già stata controllata automaticamente.

Funzionamento del raffreddamento/riscaldamento/ventola

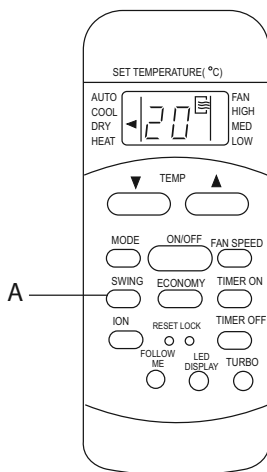


1. Premere il tasto **MODE (A)** per selezionare la modalità **COOL**, **HEAT** (solo modelli a ciclo inverso) o **FAN**.
2. Premere il tasto **TEMP (B)** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata in un intervallo di 17 °C/ 62 °F~ 30 °C/ 88 °F a incrementi di 1 °C/ 2 °F.
3. Premere il tasto **FAN SPEED (C)** per selezionare la velocità della ventola in quattro fasi - Auto, Low, Med o High.
4. Premere il tasto **ON/OFF (D)** per avviare il condizionatore d'aria.



In modalità Fan, l'impostazione della temperatura non viene visualizzata sul telecomando e non sarà possibile controllare la temperatura ambiente. In questo caso, è possibile eseguire solo i passi 1, 3 e 4.

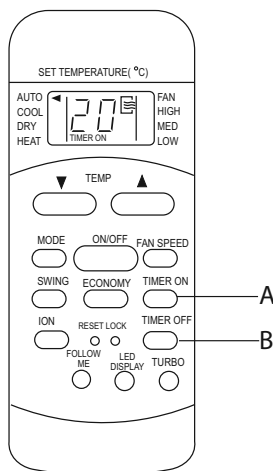
Funzionamento dell'oscillazione



1. Quando si preme il tasto **(A)** una volta e velocemente, viene attivata la funzione di impostazione direzione del flusso d'aria del deflettore. A ogni pressione, l'angolo del deflettore si sposta di 6°. Tenere premuto il tasto per spostare il deflettore nella posizione desiderata.
2. Se si tiene premuto il tasto SWING per oltre 2 secondi, la funzione di oscillazione automatica del deflettore viene attivata. Il deflettore orizzontale oscilla verso l'alto/ il basso automaticamente. Premere nuovamente questo tasto per arrestare tale movimento.

i Quando l'oscillazione o il movimento del deflettore in un punto specifico influenza l'effetto di raffreddamento e riscaldamento del condizionatore d'aria, la direzione di oscillazione/movimento cambierà automaticamente.

Funzionamento del timer



La pressione del tasto **TIMER ON (A)** consente di impostare l'ora di accensione automatica dell'unità. Premendo il tasto **TIMER OFF (B)** è possibile impostare l'ora di spegnimento automatico dell'unità.

Per impostare l'ora di accensione automatica:

1. Premere il tasto **TIMER ON**. Il telecomando visualizza **TIMER ON**, sul display LCD viene visualizzata l'ultima ora di impostazione dell'accensione automatica insieme al simbolo "h". Ora si è pronti per la reimpostazione dell'ora di accensione automatica per **AVVIARE** il funzionamento.
2. Premere nuovamente il tasto **TIMER ON** per impostare l'ora di accensione automatica desiderata. Ciascuna pressione del tasto aumenta l'impostazione dell'ora di 30 minuti, fino a 10 ore, poi a incrementi di 1 ora fino a 24 ore.
3. Dopo l'impostazione di **TIMER ON**, ci sarà un ritardo di mezzo secondo prima che il telecomando trasmetta il segnale al condizionatore d'aria. Successivamente, dopo circa 2 secondi, il simbolo "h" scompare e la temperatura impostata viene nuovamente visualizzata sul display LCD.

Per impostare l'ora di spegnimento automatico.

1. Premere il tasto **TIMER OFF**. Il telecomando visualizza **TIMER OFF**, l'ultima ora di impostazione dello spegnimento automatico e il simbolo "h" ricompare sul display LCD. Ora si è pronti per la reimpostazione dell'ora di spegnimento automatico per **AVVIARE** il funzionamento.
2. Premere nuovamente il tasto **TIMER OFF** per impostare l'ora di spegnimento automatico desiderata. Ciascuna pressione del tasto aumenta l'impostazione dell'ora di 30 minuti, fino a 10 ore, poi a incrementi di 1 ora fino a 24 ore.

3. Dopo l'impostazione di **TIMER OFF**, ci sarà un ritardo di mezzo secondo prima che il telecomando trasmetta il segnale al condizionatore d'aria. Successivamente, dopo circa 2 secondi, il simbolo "h" scompare e la temperatura impostata viene nuovamente visualizzata sul display LCD



Il tempo di funzionamento effettivo impostato dal telecomando per la funzione del timer è limitato alle seguenti impostazioni: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24.

Esempio di impostazione del Timer

Fig. 03

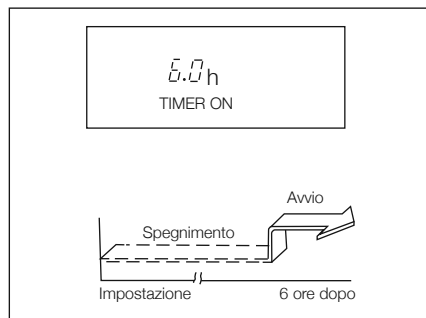


Fig. 05

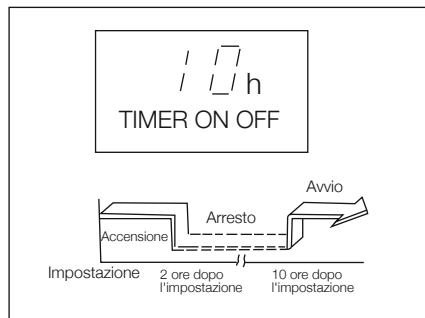


Fig. 04

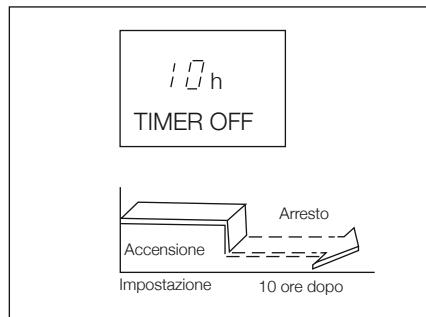
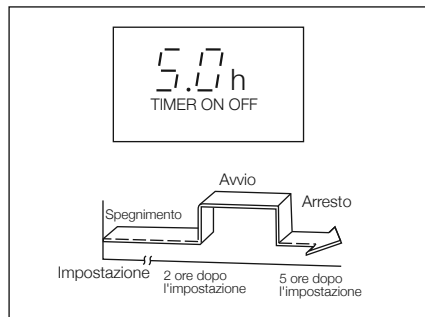


Fig. 06



TIMER ON (Funzionamento accensione automatica)

La funzione TIMER ON è utile quando si desidera accendere automaticamente l'unità per esempio prima di tornare a casa. Il condizionatore si accende automaticamente all'ora impostata.

Esempio (fare riferimento alla Fig. 03):

Per avviare il condizionatore dopo 6 ore.

1. Premere il tasto TIMER ON; sul display viene visualizzata l'ultima impostazione dell'ora di accensione insieme al simbolo "h".
2. Premere il tasto TIMER ON per visualizzare "6.0h" sul display TIMER ON del telecomando.
3. Dopo 3 secondi la spia TIMER ON smette di lampeggiare e questa funzione viene attivata. Il display digitale visualizza nuovamente la temperatura.

TIMER OFF (funzionamento dello spegnimento automatico)

La funzione TIMER OFF è utile quando si desidera spegnere automaticamente l'unità, per esempio dopo essere andati a letto. Il condizionatore d'aria si spegne automaticamente all'ora impostata.

Esempio (fare riferimento alla Fig. 04):

Per spegnere il condizionatore dopo 10 ore.

1. Premere il tasto TIMER OFF; sul display viene visualizzata l'ultima impostazione dell'ora di spegnimento insieme al simbolo "h".
2. Premere il tasto TIMER OFF per visualizzare "10h" sul display TIMER OFF del telecomando.
3. Dopo 3 secondi la spia TIMER OFF smette di lampeggiare e questa funzione viene attivata. Il display digitale visualizza nuovamente la temperatura.

COMBINED TIMER (imposta sia l'accensione sia lo spegnimento mediante timer)

TIMER OFF → TIMER ON (Accensione → Spegnimento → Operazione di accensione)

Questa funzione è pratica se si desidera fermare il condizionatore dopo essere andati a letto e si desidera riaccenderlo la mattina seguente prima di alzarsi o, successivamente, prima di tornare a casa.

Esempio (fare riferimento alla Fig. 05):

Per spegnere il condizionatore d'aria 2 ore dopo l'impostazione e riaccenderlo 10 ore dopo.

1. Premere il tasto TIMER OFF.
2. Premere nuovamente il tasto TIMER OFF per visualizzare 2.0h sul display TIMER OFF.
3. Premere il tasto TIMER ON.
4. Premere nuovamente il tasto TIMER ON per visualizzare 10h sul display TIMER OFF.
5. Attendere la visualizzazione dell'impostazione della temperatura sul telecomando.

TIMER ON → TIMER OFF (Spegnimento → Accensione → Operazione di spegnimento)

Questa funzione è pratica se si desidera accendere il condizionatore prima di alzarsi e spegnerlo dopo essere usciti di casa.

Esempio (fare riferimento alla Fig. 06):

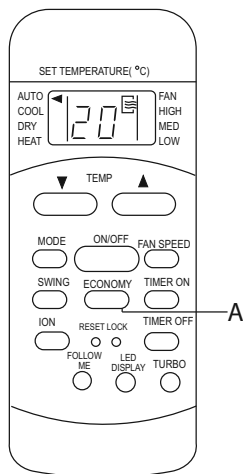
Per accendere il condizionatore d'aria 2 ore dopo l'impostazione e spegnerlo 5 ore dopo.

1. Premere il tasto TIMER ON.
2. Premere nuovamente il tasto TIMER ON per visualizzare 2.0h sul display TIMER ON.
3. Premere il tasto TIMER OFF.
4. Premere nuovamente il tasto TIMER OFF per visualizzare 5.0h sul display TIMER OFF.
5. Attendere la visualizzazione dell'impostazione della temperatura sul telecomando.



Sarà attivata prima l'impostazione del timer (TIMER ON o TIMER OFF) che si verifica in sequenza direttamente dopo l'impostazione dell'ora.

Funzionamento ECONOMY/SLEEP



Quando si preme il tasto ECONOMY/SLEEP **(A)**, viene attivata la funzione di risparmio energetico, la temperatura impostata aumenta (raffreddamento) o diminuisce (riscaldamento) di 1 °C (2 °F) nei successivi 30 minuti e di un ulteriore 1 °C (2 °F) dopo altri 30 minuti. Questa nuova temperatura sarà mantenuta per 7 ore prima del ritorno alla temperatura originariamente selezionata.

(NOTA: su alcuni modelli, la temperatura impostata aumenta (raffreddamento) o diminuisce (riscaldamento) di 1 °C (2 °F) ogni ora per 2 ore. Questa nuova temperatura viene mantenuta per 5 ore, quindi l'unità si spegne.



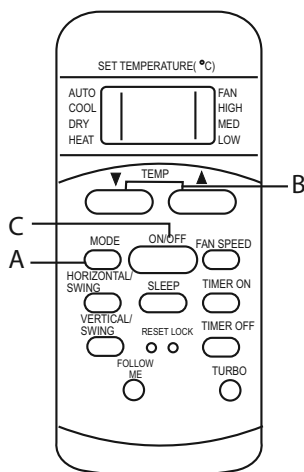
La funzione ECONOMY/SLEEP è disponibile solo durante il funzionamento Cooling (Raffreddamento), Heating (Riscaldamento) e AUTO.

8.2 Tipo a CASSETTA / CONDOTTO



Verificare che la spina dell'unità sia inserita e che vi sia corrente. La spia OPERATION sul pannello dell'unità interna si accende.

Funzionamento automatico



1. Premere il tasto MODE per selezionare Auto **(A)**.
2. Premere il tasto TEMP **(B)** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata in un intervallo di 17 °C/ 62 °F ~ 30 °C/ 88 °F a incrementi di 1 °C/ 2 °F.
3. Premere il tasto ON/OFF **(C)** per avviare il condizionatore d'aria.

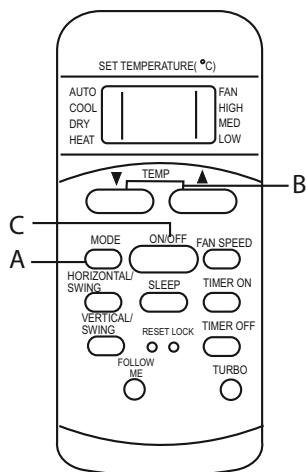


- In modalità Auto (Automatica), il condizionatore d'aria è in grado di scegliere secondo logica la modalità Cooling, Fan, Heating and Dehumidifying (Raffreddamento, Ventola, Riscaldamento e Deumidificazione) rilevando la differenza tra la temperatura ambiente effettiva e la temperatura impostata sul telecomando.

- In modalità Auto (Automatica), non è possibile modificare la velocità della ventola. È già stata controllata automaticamente.

- Se la modalità Auto (Automatica) non è gradita, è possibile selezionare manualmente la modalità desiderata.

Funzionamento della deumidificazione

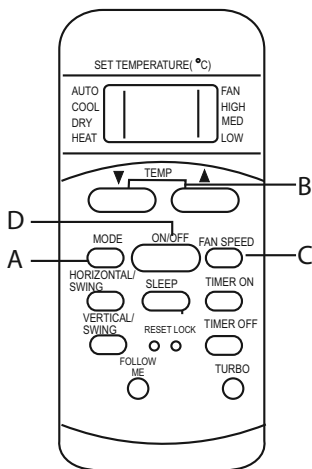


1. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità DRY.
2. Premere il tasto TEMP per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata in un intervallo di 17 °C/ 62 °F~ 30 °C/ 88 °F a incrementi di 1 °C/ 2 °F.
3. Premere il tasto ON/OFF per avviare il condizionatore d'aria.



Nella modalità di deumidificazione, non è possibile selezionare la velocità della ventola. È già stata controllata automaticamente.

Funzionamento Cooling/Heating/Fan (Raffreddamento/Riscaldamento/Ventola)

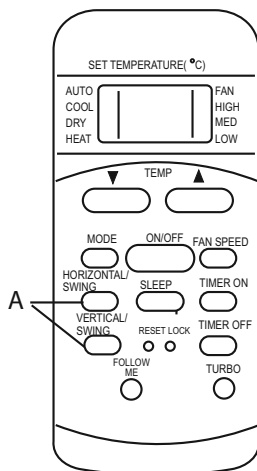


1. Premere il tasto MODE (A) per selezionare la modalità COOL, HEAT (solo modelli a ciclo inverso) o FAN.
2. Premere il tasto TEMP (B) per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata in un intervallo di 17 °C/ 62 °F~ 30 °C/ 88 °F a incrementi di 1 °C/ 2 °F.
3. Premere il tasto FAN SPEED (C) per selezionare la velocità della ventola in quattro fasi - Auto, Low, Med o High.
4. Premere il tasto ON/OFF (D) per avviare il condizionatore d'aria. La spia OPERATION sul pannello dell'unità interna si accende. La modalità operativa viene selezionata in base alla temperatura ambiente e il funzionamento viene avviato dopo circa 3 minuti (se si seleziona la modalità FAN, l'unità si avvierà immediatamente).



In modalità Fan, l'impostazione della temperatura non viene visualizzata sul telecomando e non sarà possibile controllare la temperatura ambiente. In questo caso, è possibile eseguire solo i passi 1, 3 e 4.

Funzione del tasto Horizontal/swing e Vertical/swing

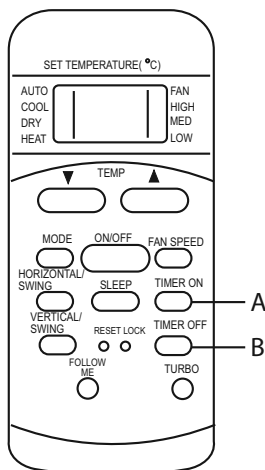


1. Quando si preme il tasto **(A)** una volta e velocemente, viene attivata la funzione di impostazione direzione del flusso d'aria del deflettore. A ogni pressione, l'angolo del deflettore si sposta di 6°. Tenere premuto il tasto per spostare il deflettore nella posizione desiderata.
2. Se si tiene premuto il tasto per oltre 2 secondi, la funzione di oscillazione automatica del deflettore viene attivata. Il deflettore orizzontale/verticale oscilla automaticamente (verso l'alto/il basso o a destra/sinistra). Premere nuovamente questo tasto per arrestare tale movimento.



Quando l'oscillazione o il movimento del deflettore in un punto specifico influenza l'effetto di raffreddamento e riscaldamento del condizionatore d'aria, la direzione di oscillazione/movimento cambierà automaticamente.

Funzionamento del timer



La pressione del tasto **TIMER ON (A)** consente di impostare l'ora di accensione automatica dell'unità. Premendo il tasto **TIMER OFF (B)** è possibile impostare l'ora di spegnimento automatico dell'unità.

Per impostare l'ora di accensione automatica:

1. Premere il tasto **TIMER ON**. Il telecomando visualizza **TIMER ON**, sul display LCD viene visualizzata l'ultima ora di impostazione dell'accensione automatica insieme al simbolo "h". Ora si è pronti per la reimpostazione dell'ora di accensione automatica per **AVVIARE** il funzionamento.
2. Premere nuovamente il tasto **TIMER ON** per impostare l'ora di accensione automatica desiderata. Ciascuna pressione del tasto aumenta l'impostazione dell'ora di 30 minuti, fino a 10 ore, poi a incrementi di 1 ora fino a 24 ore.
3. Dopo l'impostazione di **TIMER ON**, ci sarà un ritardo di mezzo secondo prima che il telecomando trasmetta il segnale al condizionatore d'aria. Successivamente, dopo circa 2 secondi, il simbolo "h" scompare e la temperatura impostata viene nuovamente visualizzata sul display LCD.

Per impostare l'ora di spegnimento automatico.

1. Premere il tasto **TIMER OFF**. Il telecomando visualizza **TIMER OFF**, l'ultima ora di impostazione dello spegnimento automatico e il simbolo "h" ricompare sul display LCD. Ora si è pronti per la reimpostazione dell'ora di spegnimento automatico per **AVVIARE** il funzionamento.
2. Premere nuovamente il tasto **TIMER OFF** per impostare l'ora di spegnimento automatico desiderata. Ciascuna pressione del tasto aumenta l'impostazione dell'ora di 30 minuti, fino a 10 ore, poi a incrementi di 1 ora fino a 24 ore.

3. Dopo l'impostazione di **TIMER OFF**, ci sarà un ritardo di mezzo secondo prima che il telecomando trasmetta il segnale al condizionatore d'aria. Successivamente, dopo circa 2 secondi, il simbolo "h" scompare e la temperatura impostata viene nuovamente visualizzata sul display LCD



Il tempo di funzionamento effettivo impostato dal telecomando per la funzione del timer è limitato alle seguenti impostazioni: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24.

Esempio di impostazione del timer

Fig. 07

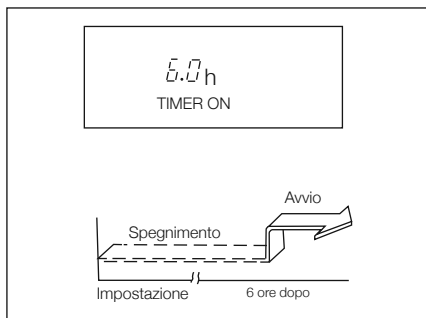


Fig. 08

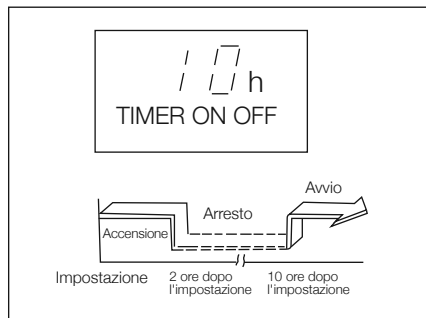


Fig. 08

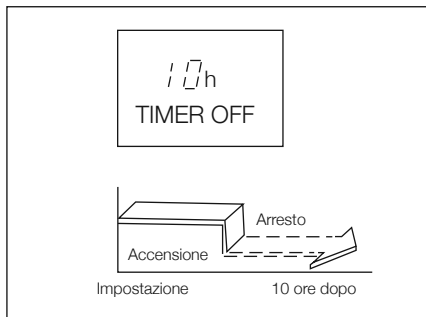
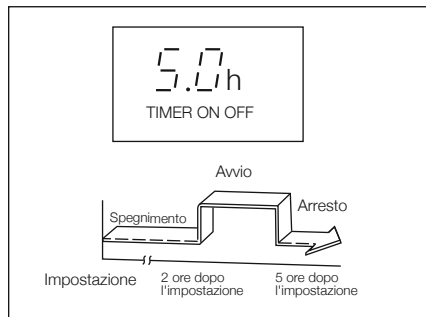


Fig. 10



TIMER ON (funzionamento dell'accensione automatica)

La funzione TIMER ON è utile quando si desidera accendere automaticamente l'unità per esempio prima di tornare a casa. Il condizionatore si accende automaticamente all'ora impostata.

Esempio (fare riferimento alla Fig. 07):

Per avviare il condizionatore dopo 6 ore.

1. Premere il tasto TIMER ON; sul display viene visualizzata l'ultima impostazione dell'ora di accensione insieme al simbolo "h".
2. Premere il tasto TIMER ON per visualizzare "6.0h" sul display TIMER ON del telecomando.
3. Dopo 3 secondi la spia TIMER ON smette di lampeggiare e questa funzione viene attivata. Il display digitale visualizza nuovamente la temperatura.

TIMER OFF (funzionamento dello spegnimento automatico)

La funzione TIMER OFF è utile quando si desidera spegnere automaticamente l'unità, per esempio dopo essere andati a letto. Il condizionatore d'aria si spegne automaticamente all'ora impostata.

Esempio (fare riferimento alla Fig. 08):

Per spegnere il condizionatore dopo 10 ore.

1. Premere il tasto TIMER OFF; sul display viene visualizzata l'ultima impostazione dell'ora di spegnimento insieme al simbolo "h".
2. Premere il tasto TIMER OFF per visualizzare "10h" sul display TIMER OFF del telecomando.
3. Dopo 3 secondi la spia TIMER OFF smette di lampeggiare e questa funzione viene attivata. Il display digitale visualizza nuovamente la temperatura.3

COMBINED TIMER (imposta sia l'accensione sia lo spegnimento mediante timer)

TIMER OFF → TIMER ON (Accensione → Spegnimento → Operazione di accensione)

Questa funzione è pratica se si desidera fermare il condizionatore dopo essere andati a letto e si desidera riaccenderlo la mattina seguente prima di alzarsi o, successivamente, prima di tornare a casa.

Esempio (fare riferimento alla Fig. 09):

Per spegnere il condizionatore d'aria 2 ore dopo l'impostazione e riaccenderlo 10 ore dopo.

1. Premere il tasto TIMER OFF.
2. Premere nuovamente il tasto TIMER OFF per visualizzare 2.0h sul display TIMER OFF.
3. Premere il tasto TIMER ON.
4. Premere nuovamente il tasto TIMER ON per visualizzare 10h sul display TIMER OFF.
5. Attendere la visualizzazione dell'impostazione della temperatura sul telecomando.

TIMER ON → TIMER OFF (Spegnimento → Accensione → Operazione di spegnimento)

Questa funzione è pratica se si desidera accendere il condizionatore prima di alzarsi e spegnerlo dopo essere usciti di casa.

Esempio (fare riferimento alla Fig. 10):

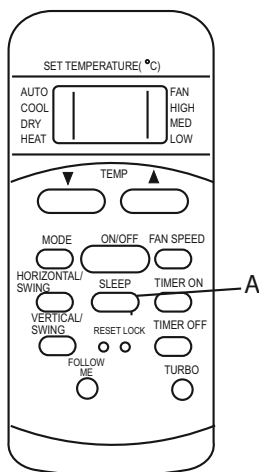
Per accendere il condizionatore d'aria 2 ore dopo l'impostazione e spegnerlo 5 ore dopo.

1. Premere il tasto TIMER ON.
2. Premere nuovamente il tasto TIMER ON per visualizzare 2.0h sul display TIMER ON.
3. Premere il tasto TIMER OFF.
4. Premere nuovamente il tasto TIMER OFF per visualizzare 5.0h sul display TIMER OFF.
5. Attendere la visualizzazione dell'impostazione della temperatura sul telecomando.



Sarà attivata prima l'impostazione del timer (TIMER ON o TIMER OFF) che si verifica in sequenza direttamente dopo l'impostazione dell'ora.

FUNZIONAMENTO ECONOMY/SLEEP

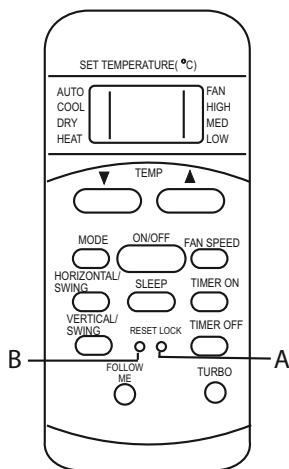


Quando si preme il tasto SLEEP(A), viene attivata la funzione di risparmio energetico. Durante il funzionamento della modalità Cooling (Raffreddamento), Heating (Riscaldamento) o AUTO, la temperatura impostata del condizionatore aumenta o diminuisce automaticamente di 1 °C ogni 2 ore. Dopo 2 ore, la temperatura impostata viene mantenuta e il motore della ventola viene impostato alla velocità LOW. La funzione della modalità Sleep è in grado di mantenere la temperatura desiderata e consentire un risparmio energetico.



La funzione ECONOMY/SLEEP è disponibile solo durante il funzionamento Cooling (Raffreddamento), Heating (Riscaldamento) e AUTO.

Funzione dei tasti Reset e Lock



1. Premendo il tasto a scomparsa LOCK (A), tutte le impostazioni attuali sono bloccate e il telecomando non esegue alcuna operazione ad eccezione di LOCK. Utilizzare la modalità LOCK quando si desidera evitare modifiche accidentali delle impostazioni. Premere nuovamente il tasto LOCK per annullare la modalità LOCK. Il simbolo di un lucchetto appare nella parte inferiore destra del telecomando quando la funzione LOCK è attivata.
2. Premendo il tasto incassato RESET (B), tutte le impostazioni attuali sono annullate e si ritorna alle impostazioni di fabbrica.

9. COME USARE L'UNITÀ INTERNA

9.1 Tipo split

Fig. 11

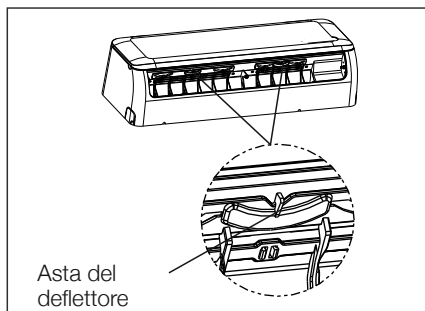


Fig. 12

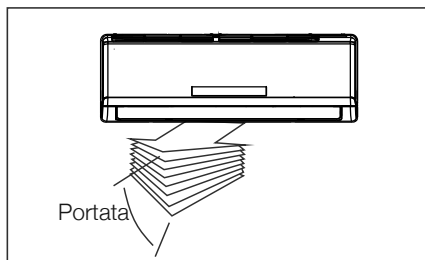
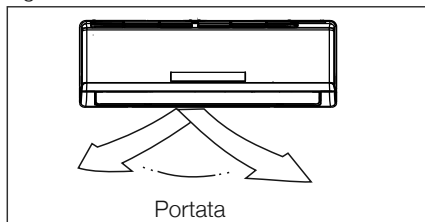


Fig. 13



AVVERTENZA!

- Non azionare il condizionatore per lunghi periodi con la direzione del flusso d'aria rivolta verso il basso nelle modalità freddo o deumidificazione. In caso contrario, si può formare della condensa sulla superficie del deflettore orizzontale, con la conseguente caduta di gocce sul pavimento o sui mobili.
- Quando il condizionatore viene riacceso subito dopo essere stato spento, è possibile che il deflettore orizzontale non si muova per circa 10 secondi. Deflettore in posizione chiusa.
- Non spostare manualmente il deflettore orizzontale, altrimenti sarà necessario sincronizzare nuovamente il deflettore orizzontale. Interrompere il funzionamento, scollegare la presa di alimentazione per qualche secondo, quindi riavviare il condizionatore d'aria.
- Non azionare l'unità con il deflettore orizzontale in posizione di chiusura.

1. Regolare la direzione del flusso d'aria correttamente, per evitare di creare situazioni sgradevoli o creare differenze di temperatura in un locale.
2. Regolare il deflettore orizzontale mediante il telecomando.
3. Regolare il deflettore verticale manualmente.

Per impostare la direzione del flusso d'aria verticale (verso l'alto-verso il basso).

Eseguire questa funzione mentre l'unità è in funzione. Utilizzare il telecomando per regolare la direzione del flusso d'aria. Il deflettore orizzontale può essere spostato in un intervallo di 6° per ogni pressione o fatto oscillare automaticamente verso l'alto e verso il basso.

Per impostare la direzione del flusso d'aria orizzontale (a destra - a sinistra)

Spostare manualmente l'asta del deflettore per regolare il flusso d'aria nella direzione desiderata.

IMPORTANTE!

Non mettere le dita nel pannello della ventola soffiante e sul lato di aspirazione. L'elevata velocità della ventola interna può causare situazioni di pericolo.

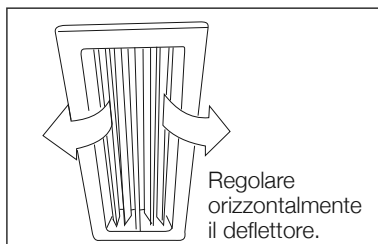
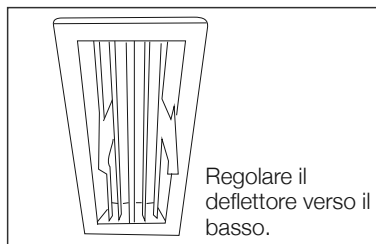
9.2 Tipo a cassetta

Fig. 14 **Funzionamento del raffreddamento**Fig. 15 **Funzionamento del riscaldamento**

Quando si utilizza il pannello con il deflettore in modalità automatica, premere il tasto SWING; il deflettore oscillerà automaticamente per garantire i migliori effetti di raffreddamento (riscaldamento).

9.3 Tipo a condotto

Di seguito viene descritta la procedura di regolazione della direzione del flusso d'aria quando, sull'unità interna, vengono utilizzati accessori di uscita aria (venduti separatamente).

Fig. 16 **Funzionamento del raffreddamento**Fig. 17 **Funzionamento del riscaldamento**

10. TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO

Intervali di temperature di funzionamento		
	Lato interno (°C)	Lato esterno (°C)
Funzionamento del raffreddamento	17~32	0~50
Funzionamento del riscaldamento	0~30	-15~30
Funzionamento del deumidificazione	10~32	0~50

Importante!

1. Le prestazioni migliori vengono raggiunte tra queste temperature operative. Se il condizionatore viene impiegato in condizioni diverse da quelle precedenti, alcune funzioni di protezione possono essere attivate e causare un funzionamento anomalo dell'unità.

2. Se il condizionatore viene utilizzato a lungo in modalità di raffreddamento e il tasso di umidità è elevato (superiore all'80%), potrebbe gocciolare dell'acqua di condensa dall'unità. Aprire alla massima angolazione il deflettore verticale (verticalmente rispetto al pavimento) e impostare la modalità della ventola HIGH.

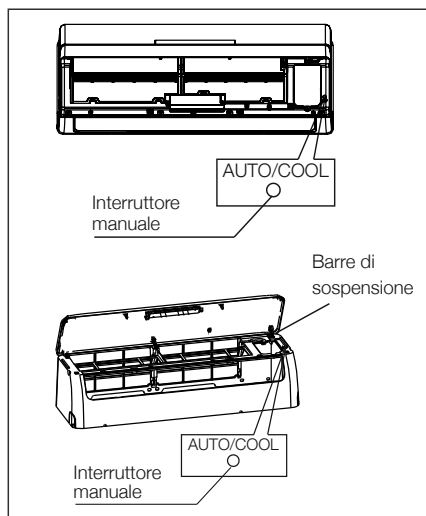
Suggerimento:

Poiché l'unità utilizza un riscaldatore elettrico, quando la temperatura ambiente esterna è inferiore a 0 °C (32 °F), si consiglia fortemente di mantenere la spina della macchina collegata al fine di garantire il corretto funzionamento.

11. FUNZIONAMENTO DI EMERGENZA

11.1 Tipo split

Fig. 18



Le unità sono dotate di un interruttore per attivare la modalità di funzionamento di emergenza. È possibile accedervi aprendo il pannello anteriore. Questo interruttore è ad azionamento manuale e viene utilizzato in caso di mancato funzionamento del telecomando o se è necessario effettuare un intervento di manutenzione.

1. Aprire e inclinare verso l'alto il pannello anteriore fino al bloccaggio e all'emissione di un clic. Per alcuni modelli, utilizzare le barre di sospensione per sostenere il pannello.
2. Una pressione dell'interruttore di controllo manuale forzerà il funzionamento AUTO. Se l'interruttore viene premuto due volte entro cinque secondi, l'unità passerà al funzionamento COOL forzato.
3. Chiudere con decisione il pannello riportandolo nella posizione originale.



- L'unità deve essere spenta prima di azionare il tasto di controllo manuale. Se l'unità è in funzione, continuare a premere il tasto di comando manuale fino allo spegnimento dell'unità.
- Questo interruttore è utilizzato solo per scopi di verifica. Si consiglia di non utilizzarlo.
- Per ripristinare il funzionamento del telecomando, utilizzare direttamente il telecomando.

12. FUNZIONAMENTO OTTIMALE

Per raggiungere le prestazioni ottimali, si noti quanto segue:

- Indirizzare il flusso d'aria in modo da non dirigerlo direttamente sulle persone.
- Regolare la temperatura per raggiungere il più alto livello di comfort. Non regolare l'unità a livelli eccessivi di temperatura.
- Chiudere porte e finestre nelle modalità COOL o HEAT per non ridurre le prestazioni.
- Mediante il tasto TIMER ON sul telecomando selezionare a che ora si desidera avviare il condizionatore.
- Non mettere nessun oggetto vicino all'entrata o all'uscita dell'aria per non ridurre l'efficacia del condizionatore o addirittura interromperne il funzionamento.
- Pulire periodicamente il filtro dell'aria per non ridurre la capacità di raffreddamento o riscaldamento dell'unità.
- Non azionare l'unità con il deflettore orizzontale in posizione di chiusura.

13. PULIZIA E MANUTENZIONE

13.1 Prima della manutenzione

Spegnere il sistema prima di procedere alla pulizia. Per asciugare, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare candeggina o abrasivi.



AVVERTENZA!

Prima di pulire l'unità interna, scollegare l'alimentazione.



- Se l'unità interna dovesse essere molto sporca, è possibile utilizzare un panno bagnato con acqua fredda. Asciugare poi con un panno asciutto.
- Per pulire l'unità non utilizzare panni o piumini imbevuti di sostanze chimiche.

- Non usare benzene, detergenti, polveri per la lucidatura o solventi simili per le operazioni di pulizia. Ciò potrebbe provocare crepe o deformazioni sulla superficie in plastica.

- Non usare mai acqua tiepida al di sopra dei 40 °C/104 °F per pulire il pannello anteriore. Potrebbe provocare deformazioni o scolorimenti.

13.2 Pulizia dell'unità

Pulire l'unità solo con un panno morbido e asciutto. Se l'unità è molto sporca, pulirla con un panno imbevuto di acqua tiepida.

13.3 Pulizia dei filtri

13.3.1 Tipo split

Fig. 19

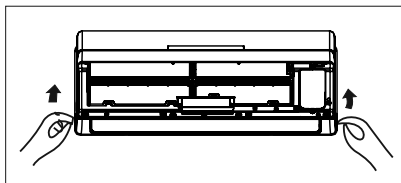


Fig. 20

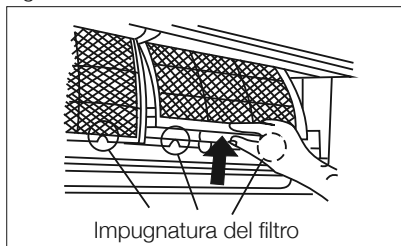
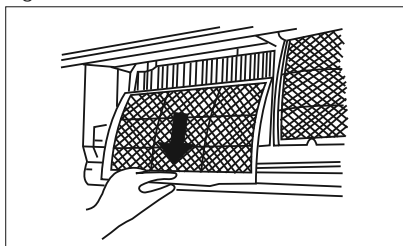


Fig. 21



Se il filtro dell'aria è ostruito, l'efficienza di raffreddamento dell'unità è limitata. Pulire il filtro una volta ogni 2 settimane.

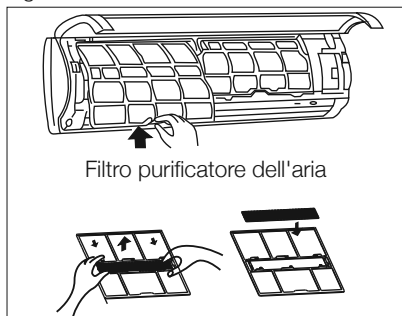
1. Sollevare e inclinare il pannello anteriore dell'unità interna fino a fissarlo sentendo un clic. Per alcuni modelli, utilizzare le barre di sospensione per sostenere il pannello.
2. Afferrare la maniglia del filtro dell'aria e sollevarlo leggermente per estrarlo dal supporto del filtro, poi spingerlo verso il basso.
3. Togliere il FILTRO DELL'ARIA dall'unità interna.

Pulire il FILTRO DELL'ARIA ogni due settimane.

Pulire il FILTRO DELL'ARIA con un aspirapolvere o con acqua, poi asciugarlo in un luogo fresco.

4. Rimuovere il filtro purificatore dell'aria dal relativo telaio di supporto (su alcuni modelli).
- Pulire il filtro purificatore dell'aria almeno una volta al mese e sostituirlo ogni 4-5 mesi.
- Pulire con un aspirapolvere o con acqua, poi asciugarlo in un luogo fresco.

Fig. 22



5. Rimontare il filtro purificatore dell'aria.
6. Inserire la parte superiore del filtro dell'aria nell'unità, prestando attenzione che i bordi sinistro e destro siano correttamente allineati e rimontare il filtro.

Fig. 23

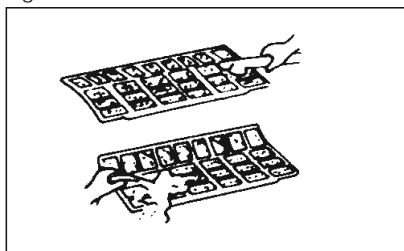
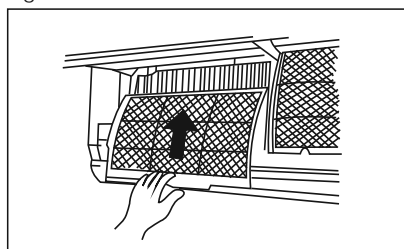
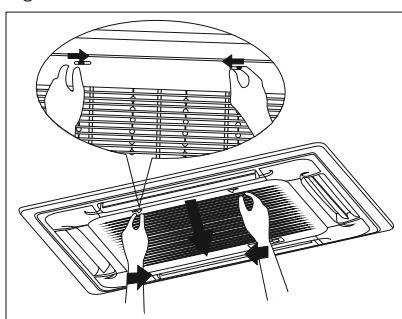


Fig. 24



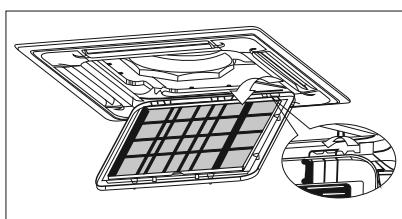
13.3.2 Tipo a cassetta

Fig. 25



- Il filtro dell'aria può evitare l'intrusione di polvere o altre particelle. In caso di intasamento del filtro, l'efficienza di funzionamento del condizionatore d'aria può ridursi notevolmente. Pertanto, il filtro deve essere pulito una volta ogni due settimane, in caso di utilizzo prolungato.
- Se il condizionatore d'aria è posizionato in un luogo polveroso, è necessario pulire il filtro dell'aria con maggiore frequenza.
- Se la polvere accumulata è difficilmente rimovibile, sostituire il filtro con uno nuovo (il filtro dell'aria sostituibile è un componente opzionale).

Fig. 26



1. Estrarre la griglia di entrata dell'aria
Spingere contemporaneamente gli interruttori della griglia verso il centro come indicato nella Fig. A. Quindi, tirare verso il basso la griglia.

Importante!

Prima di effettuare la procedura suddetta, è necessario scollegare i cavi della scatola di controllo, originariamente collegati ai terminali elettrici del corpo principale.

Fig. 27

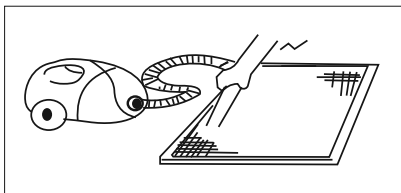
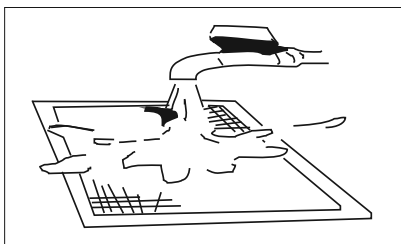


Fig. 28



2. Estrarre la griglia di entrata aria (insieme al filtro dell'aria mostrato nella Fig. B). Tirare la griglia di entrata dell'aria verso in basso a 45° e sollevare per estrarre la griglia.

3. Smontare il filtro dell'aria.

4. Pulire il filtro dell'aria (per pulire il filtro dell'aria, è possibile utilizzare un aspirapolvere o acqua pura. Se l'accumulo di polvere è eccessivo, utilizzare una spazzola a setole morbide e un detergente neutro per pulire, quindi far asciugare in un luogo fresco).

- Quando si utilizza l'aspirapolvere, il lato di entrata dell'aria deve essere rivolto verso l'alto.

- Quando si utilizza acqua, il lato di entrata dell'aria deve essere rivolto verso il basso.

5. Reinstallare il filtro dell'aria

6. Installare e chiudere la griglia di entrata dell'aria nell'ordine inverso rispetto al passo 1 e 2, quindi collegare i cavi della scatola di controllo ai terminali corrispondenti del corpo principale.

13.3.3 Tipo a condotto

Fig. 29

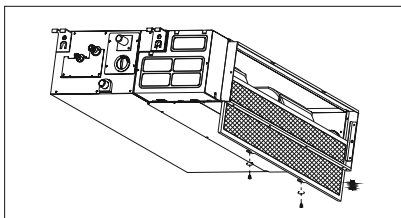
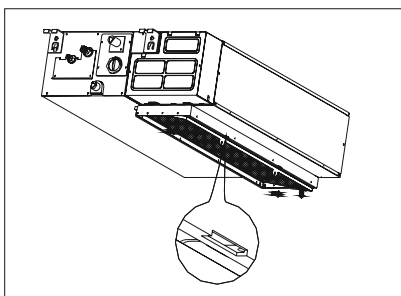


Fig. 30



1. Se l'unità è di tipo a ventilazione posteriore, rimuovere le viti (2 pezzi) fissate sul filtro ed estrarre il filtro verso il basso per rimuoverlo dall'unità.

2. Se l'unità è di tipo a ventilazione discensionale, spingere leggermente il filtro verso l'alto per liberare il fermo dai fori fissi della flangia, quindi estrarre il filtro a seconda della direzione della freccia.

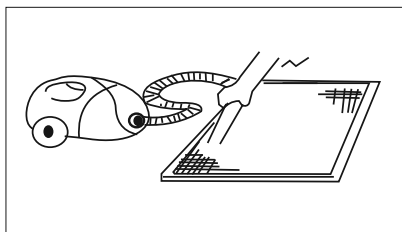
3. Pulire il filtro dell'aria (per pulire il filtro dell'aria, è possibile utilizzare un aspirapolvere o acqua pura. Se l'accumulo di polvere è eccessivo, utilizzare una spazzola a setole morbide e un detergente neutro per pulire, quindi far asciugare in un luogo fresco).

- Quando si utilizza l'aspirapolvere, il lato di entrata dell'aria deve essere rivolto verso l'alto.

- Quando si utilizza acqua, il lato di entrata dell'aria deve essere rivolto verso il basso.

4. Reinstallare il filtro dell'aria

Fig. 31



13.4 Pulizia dell'uscita dell'aria e del pannello

1. Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto e morbido.
2. Se il livello di sporco è elevato, è possibile utilizzare acqua pura o detergente neutro.



AVVERTENZA!

- Non usare benzene, detersivi, polveri per la lucidatura o solventi simili per le operazioni di pulizia. Ciò potrebbe provocare crepe o deformazioni della superficie.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi, non lasciare che l'acqua entri nell'unità interna.
- Non pulire con troppa veemenza il deflettore del flusso d'aria.
- Un condizionatore d'aria sprovvisto di filtro dell'aria non è in grado di espellere la polvere, causando pertanto anomalie da accumulo.

13.5 Sostituzione dei filtri

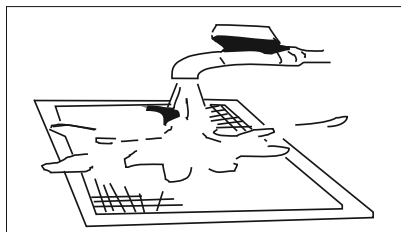
1. Togliere il filtro dell'aria.
2. Togliere il filtro purificatore dell'aria.
3. Installare un nuovo filtro purificatore dell'aria.
4. Reinstallare il filtro dell'aria e chiudere saldamente il pannello anteriore.

13.6 Preparazione a un lungo periodo di non utilizzo

Se si prevede di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo, eseguire quanto segue:

1. Pulire l'unità interna e i filtri.
2. Azionare la ventola per circa mezza giornata per asciugare l'interno dell'unità.

Fig. 32



3. Spegnerne il condizionatore d'aria e scollegare il cavo di alimentazione.
4. Estrarre le batterie dal telecomando. L'unità esterna richiede operazioni di manutenzione e pulizia periodiche. Non cercare di eseguire tali operazioni personalmente. Contattare il rivenditore o il centro di assistenza locale.

13.7 Ispezione pre-stagione

1. Controllare che i cavi non siano rotti o scollegati.
2. Pulire l'unità interna e i filtri.
3. Controllare che il filtro dell'aria sia installato.
4. Controllare che l'entrata e l'uscita dell'aria non siano ostruite se il condizionatore è rimasto inoperativo per un lungo periodo di tempo.



AVVERTENZA!

- Quando si estrae il filtro dell'aria, non toccare le parti metalliche dell'unità. Attenzione a non ferirsi toccando le parti metalliche affilate.
- Non pulire la parte interna del condizionatore con acqua. La penetrazione di acqua all'interno può danneggiare l'isolamento e portare a scosse elettriche.
- Quando si pulisce l'apparecchio, verificare che l'alimentazione e l'interruttore di circuito siano scollegati.
- Non lavare il filtro dell'aria con acqua calda a più di 40 °C/104 °F. Rimuovere completamente l'umidità e far asciugare all'ombra. Non esporre alla luce diretta del sole poiché potrebbero verificarsi delle deformazioni.

14. SUGGERIMENTI PER IL FUNZIONAMENTO

Quanto segue può verificarsi durante il normale funzionamento.

1. Protezione del condizionatore Protezione del compressore

- Dopo un'interruzione, il compressore deve attendere 3-4 minuti prima di potere essere riacceso.

Anti-aria fredda (solo modelli di raffreddamento e riscaldamento)

- L'unità è progettata per non soffiare aria fredda nella modalità HEAT quando lo scambiatore di calore interno si trova in una delle tre seguenti situazioni e la temperatura impostata non è stata raggiunta.
 - A) Quando il riscaldamento è appena stato acceso.
 - B) Sbrinamento.
 - C) Riscaldamento a bassa temperatura.
- La ventola interna o esterna smette di funzionare durante lo sbrinamento (solo modelli di raffreddamento e riscaldamento).

Sbrinamento (solo modelli di raffreddamento e riscaldamento)

- Sull'unità esterna si può formare della brina durante il ciclo di riscaldamento quando la temperatura esterna è bassa e l'umidità è relativamente alta. Ciò comporta una minore efficienza di riscaldamento del condizionatore.
- In tali casi, il condizionatore interrompe il riscaldamento e avvia automaticamente lo sbrinamento.
- Il tempo necessario per lo sbrinamento può variare da 4 a 10 minuti, a seconda della temperatura esterna e del quantitativo di brina formatosi sull'unità esterna.

2. Una nebbia bianca esce dall'unità interna

- La grande differenza di temperatura tra l'aria in entrata e quella in uscita in modalità COOL in un ambiente interno con un'elevata umidità relativa può determinare la formazione di una nebbia bianca.
- L'umidità derivante dal processo di sbrinamento può determinare la formazione di una nebbia bianca quando il condizionatore viene riacceso in modalità HEAT dopo lo sbrinamento.

3. Leggero rumore del condizionatore

- Quando il compressore funziona o ha appena smesso di funzionare si può sentire un leggero suono sibilante. Si tratta dello scorrere o del fermarsi del refrigerante.
- Quando il compressore funziona o ha appena smesso di funzionare si può sentire anche un "cigolio". Si tratta dell'espansione dovuta al calore e della contrazione dovuta al freddo delle parti in plastica nell'unità quando la temperatura cambia.
- Un rumore può inoltre essere dovuto al ritorno alla posizione originale dei deflettori al momento dell'accensione.

4. Dall'unità interna esce della polvere

Si tratta di un fenomeno normale quando il condizionatore non è stato utilizzato per un lungo periodo o al primo impiego dell'unità.

5. Dall'unità interna esce un odore particolare

Ciò è causato dal fatto che l'unità interna rilascia odori permeati da materiali di costruzione, mobili o fumo.

6. Il condizionatore passa alla modalità solo FAN dalle modalità COOL o HEAT (solo modelli di raffreddamento e riscaldamento)

Quando la temperatura interna raggiunge la temperatura impostata sul condizionatore, il compressore si arresta automaticamente e il condizionatore passa alla modalità solo FAN. Il compressore si avvia nuovamente quando la temperatura interna si alza o si abbassa rispetto a quella impostata, rispettivamente nella modalità COOL o HEAT (solo modelli di raffreddamento e riscaldamento).

7. Il condizionatore d'aria funziona in modalità anti-muffa dopo lo spegnimento dell'unità.

Quando si spegne l'unità in modalità COOL (AUTO COOL, FORCED COOL) e DRY, il condizionatore attiva la funzione anti-muffa per 7-10 minuti, se si spegne in modalità HEAT, l'unità continua a funzionare per circa 30 secondi con velocità ventola

LOW, quindi si arresta e si spegne automaticamente.

Quando il livello di umidità relativa è elevato (umidità relativa superiore all'80%), potrebbero formarsi delle goccioline di acqua sulla superficie dell'unità interna durante il raffreddamento. Regolare il deflettore orizzontale sulla posizione di massima uscita dell'aria e selezionare la velocità della ventola HIGH.

8. Modalità di riscaldamento (solo modelli di raffreddamento e riscaldamento)

Il condizionatore assorbe calore dall'unità esterna e lo rilascia mediante l'unità interna durante l'operazione di riscaldamento. Quando la temperatura esterna scende, cala di conseguenza anche il calore fatto entrare dal condizionatore. Al tempo stesso, aumenta anche il carico di riscaldamento del condizionatore,

a causa di una maggiore differenza tra la temperatura interna ed esterna. Se il condizionatore non dovesse essere in grado di raggiungere una temperatura soddisfacente, è consigliabile utilizzare un ulteriore dispositivo di riscaldamento.

9. Funzione Auto-Restart

- Un problema nell'alimentazione durante il funzionamento arresta completamente l'unità.
- Per le unità non dotate della funzione di riavvio automatico, al ripristino dell'alimentazione la spia OPERATION sull'unità interna inizia a lampeggiare. Per riprendere il funzionamento, premere il tasto ON/OFF sul telecomando. Per le unità dotate della funzione di riavvio automatico, al ripristino dell'alimentazione, l'unità riparte automaticamente ripristinando dalla memoria tutte le impostazioni precedenti.

15. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	La spia OPERATION (RUN) o altre spie continuano a lampeggiare.	L'unità potrebbe arrestarsi o continuare a funzionare in condizione di sicurezza (a seconda dei modelli). Nell'arco di 10 minuti, il problema potrebbe risolversi automaticamente, in caso contrario, scollegare l'alimentazione e ricollegarla. Se il problema persiste, scollegare l'alimentazione e contattare il più vicino centro di assistenza.
	Se sul display viene visualizzato uno dei codici seguenti: E0,E1,E2, E3....., P0, P1, P2, P3.... o F0, F1, F2, F3.....	
	Il fusibile si brucia spesso o l'interruttore di circuito scatta frequentemente.	Arrestare immediatamente il condizionatore, scollegare l'alimentazione e contattare il più vicino centro assistenza.
	Altri oggetti o acqua entrano nel condizionatore.	
	Vengono emessi cattivi odori e rumori anomali.	

Difetti	Causa	Intervento
L'apparecchio non si accende	Interruzione alimentazione	Attendere il ripristino della corrente.
	La spina potrebbe essere scollegata.	Controllare che la spina sia correttamente inserita nella presa.
	Il fusibile potrebbe essere saltato.	Sostituire il fusibile.
	La batteria del telecomando potrebbe essere scarica.	Sostituire la batteria.
	L'ora impostata con il timer può non essere corretta.	Attendere o annullare le impostazioni.
L'apparecchio non raffredda o non riscalda bene l'ambiente (solo per i modelli con opzione freddo/caldo) pur uscendo l'aria dal condizionatore	Impostazione sbagliata della temperatura.	Impostare la temperatura correttamente. Per il metodo dettagliato fare riferimento alla sezione "Utilizzo del telecomando".
	Il filtro dell'aria è bloccato.	Pulire il filtro dell'aria.
	Le porte o le finestre sono aperte.	Chiudere porte o finestre.
	L'entrata o l'uscita dell'aria sull'unità interna o esterna è ostruita.	Eliminare le ostruzioni, quindi avviare nuovamente l'unità.
	La protezione del compressore di 3 minuti è stata attivata.	Attendere
Se non è possibile risolvere il problema, contattare il rivenditore locale o il più vicino centro di assistenza. Informare il personale contattato dei problemi riscontrati e del modello dell'unità.		

**Note: non cercare di eseguire tali riparazioni personalmente.
Rivolgersi sempre a un centro di assistenza autorizzato.**

16. CORRETTO SMALTIMENTO DI QUESTO PRODOTTO

 Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico nell'intera area dell'UE. Per evitare di arrecare possibili danni all'ambiente e alla salute, derivanti da uno smaltimento non appropriato dei rifiuti, riciclare il prodotto con responsabilità per favorire un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione di un dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Quest'ultimo si occuperà del riciclaggio del prodotto nel rispetto della salvaguardia ambientale.

SPIS TREŚCI

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	155
2. OPIS URZĄDZENIA	159
3. PANEL STEROWANIA	162
4. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA.....	163
5. OPIS PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA.....	165
6. WSKAŹNIKI NA WYŚWIETLACZU PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA	168
7. PIERWSZE UŻYCIE	169
8. JAK UŻYWAĆ PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA	170
9. KORZYSTANIE Z JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ.....	181
10. TEMPERATURA ROBOCZA	182
11. PRACA W TRYBIE AWARYJNYM	183
12. OPTYMALNE DZIAŁANIE	183
13. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	184
14. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI.....	188
15. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	189
16. WŁAŚCIWA UTYLIZACJA PRODUKTU.....	191

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.electrolux.com



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
www.registerelectrolux.com



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Informacje ogólne i wskazówki.



Informacje dotyczące środowiska.

Może ulec zmianie bez powiadomienia.

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych



Ostrzeżenie!

Występuje ryzyko uduszenia lub odniesienia obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia, a także będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją bez nadzoru dorosłych.

1.2 Instalacja i obsługa



Ostrzeżenie!

Występuje ryzyko uduszenia lub odniesienia obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Instalację urządzenia należy zlecić autoryzowanemu instalatorowi.
- W celu naprawy lub konserwacji urządzenia należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Gniazdo elektryczne przeznaczone do zasilania urządzenia musi być podłączone i dopuszczone do użytkowania przez uprawnionego specjalistę.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowany serwis lub inna wykwalifikowana osoba.
- Prace instalacyjne może wykonać wyłącznie uprawniony specjalista, zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych oraz wymogami dostawcy energii elektrycznej.

- W razie konieczności przeniesienia urządzenia w inne miejsce lub jego utylizacji należy zlecić związane z tym prace odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- W przypadku wystąpienia nietypowych objawów, takich jak zapach spalenizny, należy odłączyć klimatyzator od zasilania i skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Electrolux. Jeśli nietypowe objawy nie ustąpią, oznacza to, że klimatyzator mógł ulec uszkodzeniu, co może stwarzać zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie wolno obsługiwać klimatyzatora mokrymi rękoma. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić lub nie przeciąć przewodu zasilającego lub innych przewodów. W przypadku uszkodzenia przewodu należy zlecić jego naprawę lub wymianę uprawnionemu specjalście.
- Nie podłączać klimatyzatora do wielogniazdowej listwy zasilającej.
- Jeśli klimatyzator nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od zasilania. W przeciwnym razie nagromadzony kurz może stać się przyczyną pożaru.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia klimatyzatora należy odłączyć go od zasilania, aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym.
- Parametry zasilania powinny być dostosowane do wymagań klimatyzatora określonych w instrukcji instalacji. Klimatyzatory wyposażone w przewód zasilający należy podłączyć bezpośrednio do gniazda zasilania z odpowiednim wyłącznikiem bezpieczeństwa. Zgodnie z instrukcją instalacji, w klimatyzatorach podłączonych na stałe należy zastosować odpowiedni wyłącznik bezpieczeństwa.
- Należy się upewnić, że parametry zasilania klimatyzatora są stabilne i spełniają wymagania określone w instrukcji instalacji.
- Należy zadbać o to, aby urządzenie zostało zainstalowane z odpowiednim uziemieniem.
- Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze wyłączyć wyłącznik automatyczny przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych, czyszczenia urządzenia lub gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas. Nagromadzony kurz może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Wybrać najbardziej odpowiednią temperaturę. Pozwoli to zaoszczędzić energię elektryczną.

- Nie otwierać na zbyt długo okien ani drzwi podczas pracy urządzenia. Może to skutkować spadkiem wydajności urządzenia.
- Nie zasłaniać wlotu ani wylotu powietrza. Może to spowodować spadek wydajności urządzenia i jego nieprawidłowe działanie.
- Nie zbliżać łatwopalnych materiałów na odległość mniejszą niż 1 m od urządzenia. Może to skutkować pożarem.
- Nie stawiać na górze jednostki zewnętrznej ani nie kłaść na niej ciężkich przedmiotów. Może skutkować jej uszkodzeniem lub odniesieniem obrażeń.
- Nie podejmować prób samodzielnej naprawy klimatyzatora. Nieprawidłowo wykonana naprawa może skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem. Należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.
- Nie wkładać rąk ani żadnych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to skutkować zranieniem.
- Nie narażać zwierząt ani roślin na bezpośrednie działanie strumienia powietrza.
- Nie używać urządzenia do innych celów, takich jak konserwacja żywności lub suszenie odzieży.
- Nie chłapać wodą na klimatyzator. Może skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub nieprawidłowym działaniem urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze wyłączyć wyłącznik automatyczny przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych, czyszczenia urządzenia lub gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas. Nagromadzony kurz może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Klimatyzator zawiera czynnik chłodniczy R410A.
- Instalacje, serwis, prace konserwacyjne, naprawy, kontrole pod kątem wycieków oraz likwidacja sprzętu lub recykling produktów powinny być wykonywane przez osoby fizyczne, które posiadają odpowiednie certyfikaty.
- Kontrole pod kątem wycieków należy przeprowadzać z następującą częstotliwością: podczas instalacji systemu wykrywania wycieków, co najmniej raz na 12 miesięcy.
- Operatorzy sprzętu, który podlega kontroli pod kątem wycieków powinni prowadzić i przetrzymywać dzienniki danych dla każdego urządzenia.
- Ta maszyna zawiera czynnik chłodniczy R410A o współczynniku GWP równym 2087,5. Masa czynnika chłodniczego: 1,9~3,5 kg (w zależności od modelu).

Niniejszą instrukcję można otrzymać od naszego lokalnego dystrybutora lub znaleźć na naszej witrynie internetowej. Adresy witryn internetowych firmy Electrolux w poszczególnych krajach przedstawiono w poniższej tabeli.

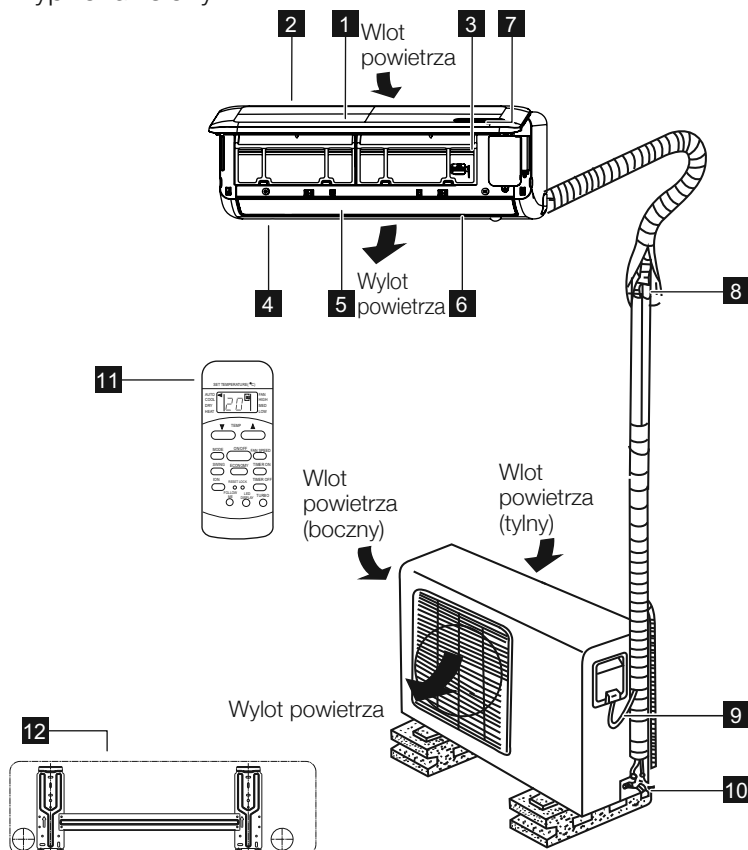
Kraj	Adresy witryn internetowych	Kraj	Adresy witryn internetowych
Albania	www.electrolux.al	Holandia	www.electrolux.nl
Austria	www.electrolux.at	Norwegia	www.electrolux.no
Belgia	www.electrolux.be	Polska	www.electrolux.pl
Bułgaria	www.electrolux.bg	Portu- galia	www.electrolux.pt
Chorwa- cja	www.electrolux.hr	Rumunia	www.electrolux.ro
Czechy	www.electrolux.cz	Serbia	www.electrolux.rs
Dania	www.electrolux.dk	Słowacja	www.electrolux.sk
Finlandia	www.electrolux.fi	Słowenia	www.electrolux.sl
Francja	www.electrolux.fr	Hiszpa- nia	www.electrolux.es
Niemcy	www.electrolux.de	Szwecja	www.electrolux.se
Grecja	www.electrolux.gr	Szwaj- caria	www.electrolux.ch
Węgry	www.electrolux.hu	Turcja	www.electrolux.tr
Włochy	www.electrolux.it	Wielka Brytania i Irlandia	www.electrolux. co.uk
Luksem- burg	www.electrolux.lu		

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.electrolux.com.

2. OPIS URZĄDZENIA

i Wszystkie rysunki zawarte w niniejszej instrukcji mają wyłącznie charakter orientacyjny. Faktyczny kształt zakupionej jednostki wewnętrznej może się nieznacznie różnić panelem przednim i wyświetlaczem. Należy brać pod uwagę rzeczywisty kształt urządzenia.

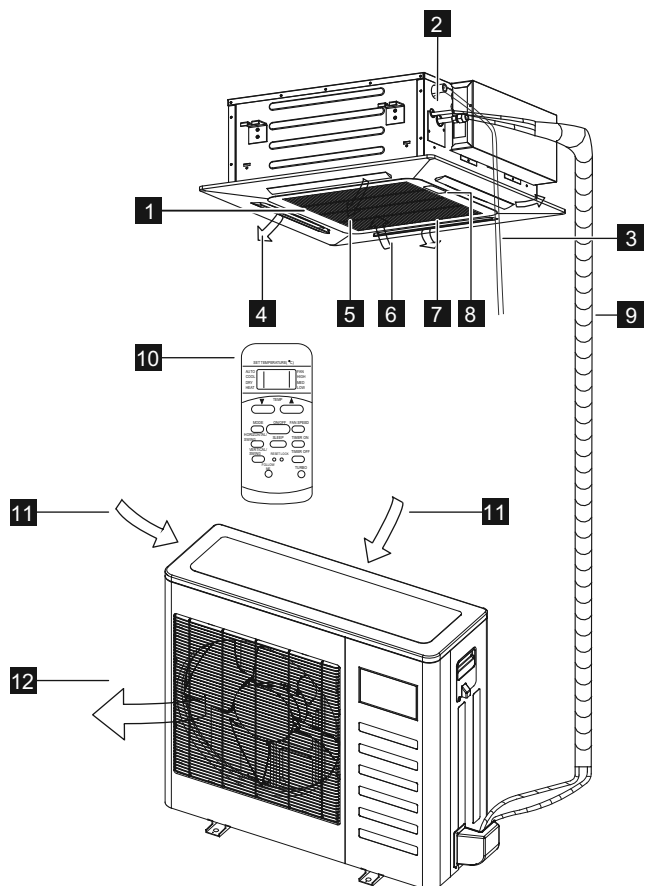
2.1 Typ rozdzielony



- 1** Panel przedni
- 2** Wlot powietrza
- 3** Filtr powietrza
- 4** Wylot powietrza
- 5** Kratka poziomego przepływu powietrza
- 6** Żaluzja pionowego przepływu powietrza (wewnątrz)

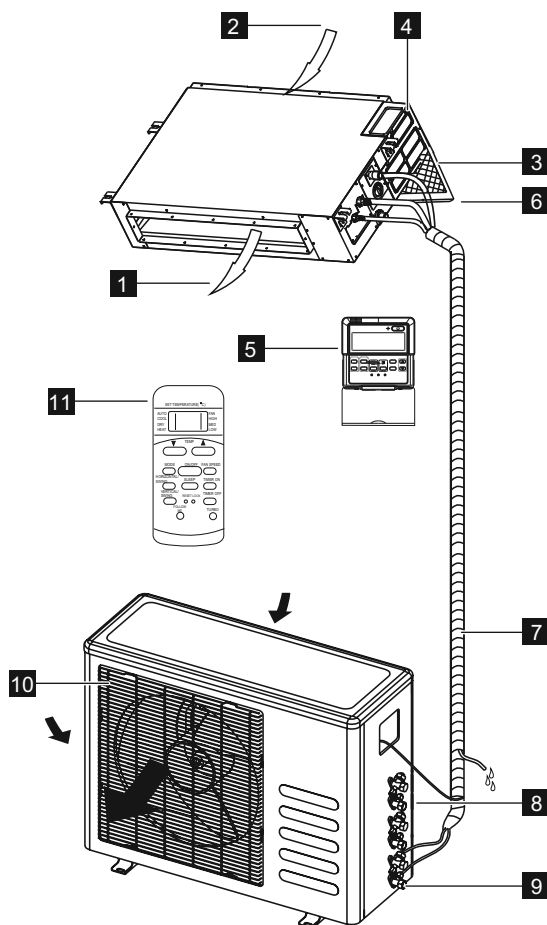
- 7** Wyświetlacz
- 8** Rura połączeniowa (opcja)
- 9** Kabel połączeniowy (opcja)
- 10** Zawór odcinający
- 11** Pilot zdalnego sterowania
- 12** Uchwyt montażowy

2.2 Typ kasetowy



- | | |
|---|---|
| 1 Żaluzja przepływu powietrza (na wylocie powietrza) | 7 Kratka wlotu powietrza |
| 2 Pompa odpływowa (wypompowuje wodę z jednostki wewnętrznej) | 8 Wyświetlacz |
| 3 Rura odpływowa (opcja) | 9 Przewód obiegu czynnika chłodniczego (opcja) |
| 4 Wylot powietrza | 10 Pilot zdalnego sterowania |
| 5 Filtr powietrza (wewnątrz kratki wlotowej) | 11 Wylot powietrza |
| 6 Wlot powietrza | 12 Wylot powietrza |

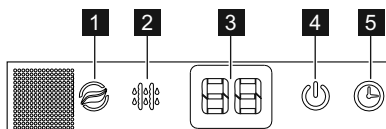
2.3 Typ kanałowy



- | | | | |
|----------|-----------------------------------|-----------|---|
| 1 | Wylot powietrza | 7 | Wąż odpływowy, przewód połączeniowy czynnika chłodniczego (opcja) |
| 2 | Wlot powietrza | 8 | Kabel połączeniowy (opcja) |
| 3 | Filtr powietrza | 9 | Zawór odcinający |
| 4 | Skrzynka sterowania elektrycznego | 10 | Obudowa wentylatora |
| 5 | Sterownik przewodowy (opcja) | 11 | Pilot zdalnego sterowania |
| 6 | Rura odpływowa (opcja) | | |

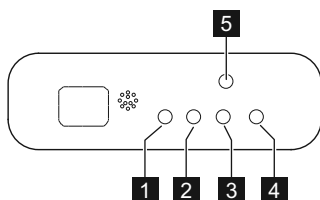
3. PANEL STEROWANIA

3.1 Typ rozdzielony



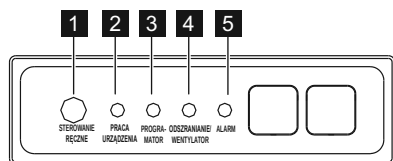
- 1 Kontrolka JONIZACJI (opcja)**
Zapala się po włączeniu funkcji Clean Air.
- 2 Kontrolka ODSZRANIANIA**
(Działa tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania) Zapala się, kiedy klimatyzator rozpoczyna automatyczne rozmrażanie lub kiedy podczas operacji ogrzewania zostanie włączona funkcja kontroli ciepłego powietrza.
- 3 Kontrolka TEMPERATURY**
 - Pokazuje ustawienia temperatury podczas pracy urządzenia.
 - Pokazuje kod błędu w przypadku wystąpienia usterki.
- 4 Kontrolka PRACY URZĄDZENIA**
Zapala się podczas pracy urządzenia.
- 5 Kontrolka PROGRAMATORA**
Zapala się podczas pracy z programatorem.

3.2 Typ kasetowy



- 1 Kontrolka PRACY URZĄDZENIA**
Zapala się podczas pracy urządzenia.
- 2 Kontrolka PROGRAMATORA**
Zapala się podczas pracy z programatorem.
- 3 Kontrolka WSTĘPNEGO ODSZRANIANIA/ WENTYLATORA**
Zapala się, kiedy klimatyzator rozpoczyna automatyczne odszranianie lub podczas operacji ogrzewania (działa tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania) lub gdy zostanie wybrany tryb używania wyłącznie wentylatora (działa tylko w modelach z funkcją chłodzenia).
- 4 Kontrolka ALARMU**
Pulsuje w razie nieprawidłowego działania urządzenia.
- 5 Przycisk TYMCZASOWY**
Przycisk ten używany jest do tymczasowej eksploatacji urządzenia w przypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania lub w przypadku wyczerpania baterii. Jedno naciśnięcie przycisku sterowania ręcznego spowoduje uruchomienie urządzenia w trybie AUTO. Jeżeli przycisk zostanie naciśnięty dwukrotnie przed upływem pięciu sekund, urządzenie zostanie uruchomione w wymuszonym trybie CHŁODZENIA. Wmuszony tryb CHŁODZENIA jest używany tylko do testowania urządzenia, należy go stosować jedynie w razie konieczności.

3.3 Typ kanałowy



1 Przycisk STEROWANIA RĘCZNEGO

Przycisk ten używany jest do tymczasowej eksploatacji urządzenia w przypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania lub w przypadku wyczerpania baterii. Jedno naciśnięcie przycisku sterowania ręcznego spowoduje uruchomienie urządzenia w wymuszonym trybie AUTO. Jeżeli przycisk zostanie naciśnięty dwukrotnie przed upływem pięciu sekund, urządzenie zostanie uruchomione w wymuszonym trybie CHŁODZENIA. Wymuszony tryb CHŁODZENIA jest używany tylko do testowania urządzenia, należy go stosować jedynie w razie konieczności.

2 Kontrolka PRACY URZĄDZENIA

Zapala się podczas pracy urządzenia.

3 Kontrolka PROGRAMATORA

Zapala się podczas pracy z programatorem.

4 Kontrolka ODSZRAZANIA/WENTYLATORA

Zapala się, kiedy klimatyzator rozpoczyna automatyczne odszranianie lub podczas operacji ogrzewania (działa tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania) lub gdy zostanie wybrany tryb używania wyłącznie wentylatora (działa tylko w modelach z funkcją chłodzenia).

5 Kontrolka ALARMU

Pulsuje w razie nieprawidłowego działania urządzenia.

4. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

4.1 Jak używać pilota zdalnego sterowania

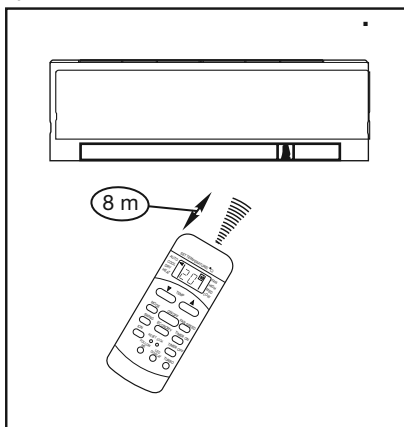
1. Pilot zdalnego sterowania powinien znajdować się w miejscu, z którego jego sygnał może dotrzeć do odbiornika jednostki wewnętrznej.
2. Sterując klimatyzatorem należy upewnić się, że pilot zdalnego sterowania jest skierowany na odbiornik jednostki zewnętrznej.
3. Kiedy pilot zdalnego sterowania wysyła sygnał, na jego wyświetlaczu przez około 1 sekundę miga symbol .
4. Jednostka wewnętrzna potwierdza dźwiękiem otrzymanie sygnału od pilota.
5. Jeśli nie rozległ się sygnał dźwiękowy jednostki wewnętrznej, należy nacisnąć przycisk na pilocie w celu ponownego przesłania sygnału.



- Klimatyzator nie będzie działać, jeśli sygnały przesyłane przez pilota zdalnego sterowania do jednostki zewnętrznej będą blokowane przez zasłony, drzwi lub inne przedmioty.
- Należy uważać, aby nie zalać pilota żadnym płynem. Nie wystawiać pilota zdalnego sterowania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła.
- Jeśli odbiornik sygnałów podczerwieni jednostki wewnętrznej jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, klimatyzator może nie działać prawidłowo. Aby zapobiegać padaniu promieni słonecznych na odbiornik, należy używać zasłon.
- Jeśli na sygnały pilota zdalnego sterowania reagują inne urządzenia elektryczne, należy przenieść je w inne miejsce lub skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

4.2 Umieszczenie pilota zdalnego sterowania

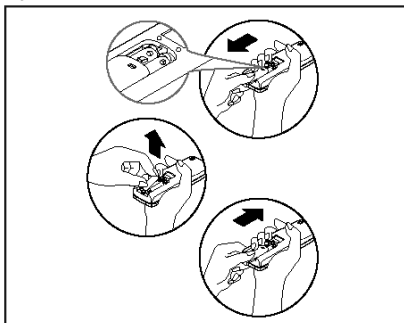
Rys. 01



- Pilot zdalnego sterowania powinien znajdować się w miejscu, z którego jego sygnał może dotrzeć do odbiornika jednostki wewnętrznej (maksymalnie w odległości 8 metrów).
- W przypadku wybrania funkcji programatora czasu pilot zdalnego sterowania automatycznie przesyła w określonym czasie sygnał do jednostki wewnętrznej.
- Jeśli pilot znajduje się w położeniu, które utrudnia prawidłową transmisję sygnału, może wystąpić opóźnienie czasowe (do 15 minut).
- Kiedy pilot zdalnego sterowania wysyła sygnał, na jego wyświetlaczu przez około 1 sekundę miga symbol . Jednostka wewnętrzna potwierdza otrzymanie prawidłowego sygnału emisją sygnału dźwiękowego.

4.3 Instalacja/wymiana baterii

Rys. 02



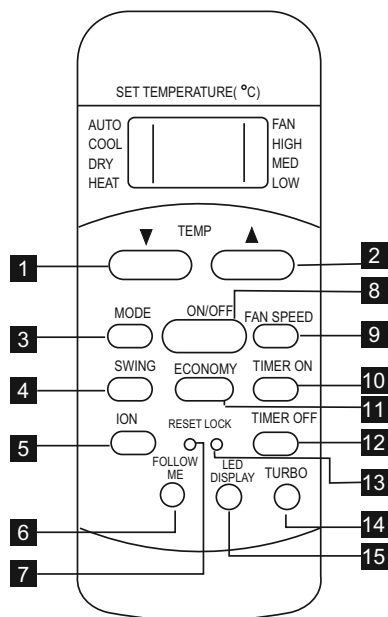
- Zdjąć pokrywę komory baterii i włożyć dwie nowe baterie alkaliczne (2 x AAA, 1,5 V). Zwrócić uwagę na prawidłowe położenie biegunów (+) i (-).
- Założyć z powrotem pokrywę komory baterii.



- Nie stosować do wymiany starych baterii ani baterii różnego typu – może to spowodować nieprawidłowe działanie pilota.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, ponieważ ze starych baterii może wyciec elektrolit i uszkodzić pilota.
- Przy normalnym użytkowaniu żywotność baterii wynosi około sześć miesięcy.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo, należy wyjąć i ponownie włożyć baterie. Jeśli pilot nadal nie działa prawidłowo, należy wymienić baterie na nowe.

5. OPIS PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

5.1 Typ rozdzielony



- 1** Przycisk TEMP DOWN (NIŻSZA TEMPERATURA)
- 2** Przycisk TEMP UP (WYŻSZA TEMPERATURA)
- 3** Przycisk MODE (TRYB)
- 4** Przycisk SWING (RUCH WAHADŁOWY)
- 5** Przycisk ION (JONIZACJA, dostępny tylko w niektórych modelach)
- 6** Przycisk FOLLOW ME (WYKRYWANIE TEMPERATURY)
- 7** Przycisk RESET (RESETOWANIE)
- 8** Przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.)
- 9** Przycisk FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)
- 10** Przycisk TIMER ON (PROGRAMATOR WŁĄCZONY)
- 11** Przycisk ECONOMY/SLEEP (TRYB EKONOMICZNY/TRYB NOCNY)
- 12** Przycisk TIMER OFF (PROGRAMATOR WYŁĄCZONY)
- 13** Przycisk LOCK (BLOKADA)
- 14** Przycisk TURBO
- 15** Przycisk wyświetlacza LED

Przycisk TEMP DOWN (NIŻSZA TEMPERATURA)

Nacisnąć ten przycisk, aby zmniejszyć temperaturę we wnętrzu pomieszczenia. Zmiana następuje skokowo co 1°C (2°F) do temperatury 17°C (62°F).

Przycisk TEMP UP (WYŻSZA TEMPERATURA)

Nacisnąć ten przycisk, aby zwiększyć temperaturę we wnętrzu pomieszczenia. Zmiana następuje skokowo co 1°C (2°F) do temperatury 30°C (88°F).

Przycisk MODE (TRYB)

Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę trybu pracy urządzenia w następującej kolejności:



i Tryb Ogrzewanie przeznaczony jest tylko dla modeli z odwróconym cyklem pracy.

Przycisk SWING (RUCH WAHADŁOWY)

Jednokrotne szybkie naciśnięcie tego przycisku powoduje lekką zmianę kierunku przepływu powietrza przez poziomą żaluzję. Za każdym naciśnięciem żaluzja zmienia ustawienie o kąt 6°. Nacisnąć przycisk w sposób ciągły przez ponad 2 sekundy, aby ustawić pracę żaluzji poziomej w trybie automatycznym. Ponownie naciśnąć przycisk, aby zatrzymać ruch żaluzji. Kiedy ruch żaluzji w pewnych pozycjach mógłby wpłynąć na chłodzenie lub ogrzewanie klimatyzatora, kierunek ruchu żaluzji zostanie automatycznie zmieniony (w górę lub w dół).

Przycisk ION (JONIZACJA, dostępny tylko w niektórych modelach)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie jonizatora, który pomaga w usuwaniu z powietrza pyłków i zanieczyszczeń.

Przycisk FOLLOW ME (WYKRYWANIE TEMPERATURY)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje uruchomienie funkcji Follow Me, w której pilot zdalnego sterowania rozpoczyna pomiar temperatury w miejscu, w którym się znajduje. Pilot zdalnego sterowania będzie przysyłał co 3 minuty informacje o temperaturze do klimatyzatora do czasu, aż ponownie zostanie naciśnięty przycisk Follow Me. Klimatyzator powiadomi sygnałem dźwiękowym, że funkcja Follow Me została wyłączona, kiedy nie otrzyma żadnego impulsu przez 7 minut.

Przycisk RESET (RESETOWANIE)

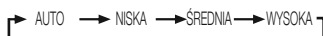
Naciśnięcie przycisku RESET spowoduje, że wszelkie aktualne ustawienia urządzenia zostaną anulowane, a pilot przywróci jego ustawienia fabryczne.

Przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.)

Naciśnięcie tego przycisku uruchamia urządzenie, ponowne naciśnięcie je wyłącza.

Przycisk FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)

Naciskając ten przycisk, można kolejno wybrać cztery ustawienia prędkości.



Przycisk TIMER ON (PROGRAMATOR WŁĄCZONY)

Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić czas automatycznego włączenia urządzenia. Każde jego naciśnięcie powoduje ustawienie opóźnienia skokowo co 30 minut w przedziale do 10 godzin, a następnie co 1 godzinę w przedziale do 24 godzin. Aby anulować automatyczne włączenie urządzenia, należy nacisnąć przycisk, aż wskazania wyniosą 0.0.

Przycisk ECONOMY/SLEEP (TRYB EKONOMICZNY/TRYB NOCNY)

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć tryb oszczędzania energii. Nacisnąć ponownie, aby anulować działanie tej funkcji. Funkcja dostępna jest tylko w trybie CHŁODZENIE, OGRZEWANIE lub AUTO i jest używana do utrzymywania optymalnej temperatury w pomieszczeniu.

Przycisk TIMER OFF (PROGRAMATOR WYŁĄCZONY)

Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić czas automatycznego wyłączenia urządzenia. Każde jego naciśnięcie powoduje ustawienie opóźnienia skokowo co 30 minut w przedziale do 10 godzin, a następnie co 1 godzinę w przedziale do 24 godzin. Aby anulować automatyczne wyłączenie urządzenia, należy nacisnąć przycisk, aż wskazania wyniosą 0.0.

Przycisk LOCK (BLOKADA)

Naciąć ten przycisk, aby zablokować wszystkie aktualne ustawienia. W tym trybie pracy wszystkie przyciski pilota zdalnego sterowania są nieaktywne z wyjątkiem przycisku Lock. Nacisnąć ponownie przycisk Lock, aby anulować działanie tej funkcji.

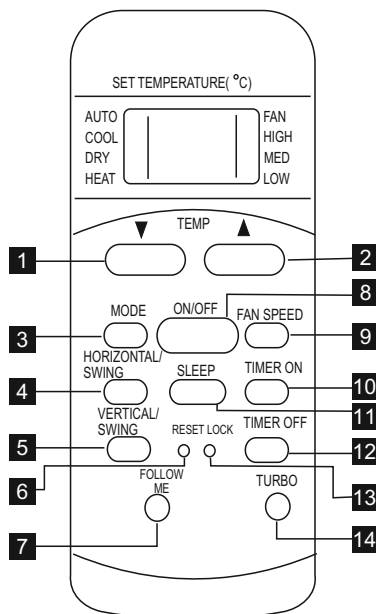
Przycisk TURBO

Nacisnąć ten przycisk, aby aktywować funkcję Turbo, która umożliwia jak najszybsze osiągnięcie nastawionej temperatury zarówno w trybie chłodzenia, jak i w trybie ogrzewania (jeżeli samo urządzenie nie obsługuje tej funkcji, naciśnięcie przycisku Turbo nie spowoduje żadnej czynności).

Przycisk wyświetlacza LED

Nacisnąć ten przycisk, aby usunąć dane z wyświetlacza, ponowne naciśnięcie spowoduje podświetlenie wyświetlacza.

5.2 Typ kasetowy/kanałowy



- 1** Przycisk TEMP DOWN (NIŻSZA TEMPERATURA)
- 2** Przycisk TEMP UP (WYŻSZA TEMPERATURA)
- 3** Przycisk MODE (TRYB)
- 4** Przycisk HORIZONTAL/SWING (RUCH POZIOMY/WAHADŁOWY)
- 5** Przycisk VERTICAL/SWING (RUCH PIONOWY/WAHADŁOWY)
- 6** Przycisk RESET (RESETOWANIE)
- 7** Przycisk FOLLOW ME (WYKRYWANIE TEMPERATURY)
- 8** Przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.)
- 9** Przycisk FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)
- 10** Przycisk TIMER ON (PROGRAMATOR WŁĄCZONY)
- 11** Przycisk ECONOMY/SLEEP (TRYB EKONOMICZNY/TRYB NOCNY)
- 12** Przycisk TIMER OFF (PROGRAMATOR WYŁĄCZONY)
- 13** Przycisk LOCK (BLOKADA)
- 14** Przycisk TURBO

Przycisk TEMP DOWN (NIŻSZA TEMPERATURA)

Nacisnąć ten przycisk, aby zmniejszyć temperaturę we wnętrzu pomieszczenia. Zmiana następuje skokowo co 1°C (2°F) do temperatury 17°C (62°F).

Przycisk TEMP UP (WYŻSZA TEMPERATURA)

Nacisnąć ten przycisk, aby zwiększyć temperaturę we wnętrzu pomieszczenia. Zmiana następuje skokowo co 1°C (2°F) do temperatury 30°C (88°F).

Przycisk MODE (TRYB)

Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę trybu pracy urządzenia w następującej kolejności:



Tryb Ogrzewanie przeznaczony jest tylko dla modeli z odwróconym cyklem pracy.

Przycisk HORIZONTAL/SWING (RUCH POZIOMY/WAHADŁOWY)

Krótkie pojedyncze naciśnięcie tego przycisku uruchamia funkcję sterowania kierunkiem przepływu powietrza za pomocą żaluzji. Za każdym naciśnięciem żaluzja zmienia ustawienie

o kąt 6°. Poprzez wielokrotne naciśnięcie tego przycisku można ustawić żądaną pozycję żaluzji. Naciśnięcie tego przycisku przez ponad 2 sekundy spowoduje włączenie funkcji automatycznego ruchu wahadłowego podczas pracy urządzenia. Pozioma żaluzja będzie się automatycznie przesuwawać w górę i w dół. Ponownie nacisnąć przycisk, aby zakończyć działanie tej funkcji.

Przycisk VERTICAL/SWING (RUCH PIONOWY/WAHADŁOWY)

Krótkie pojedyncze naciśnięcie tego przycisku uruchamia funkcję sterowania kierunkiem przepływu powietrza za pomocą żaluzji. Za każdym naciśnięciem żaluzja zmienia ustawienie o kąt 6°. Poprzez wielokrotne naciśnięcie tego przycisku można ustawić żądaną pozycję żaluzji. Naciśnięcie tego przycisku przez ponad 2 sekundy spowoduje włączenie funkcji automatycznego ruchu wahadłowego podczas pracy urządzenia. Pionowa żaluzja będzie się automatycznie przesuwawać w prawo i w lewo. Ponownie nacisnąć przycisk, aby zakończyć działanie tej funkcji.

Przycisk RESET (RESETOWANIE)

Naciśnięcie przycisku RESET spowoduje, że wszelkie aktualne ustawienia urządzenia zostaną anulowane, a pilot przywróci jego ustawienia fabryczne.

Przycisk FOLLOW ME (WYKRYWANIE TEMPERATURY)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje uruchomienie funkcji Follow Me, w której pilot zdalnego sterowania rozpoczyna pomiar temperatury w miejscu, w którym się znajduje. Pilot zdalnego sterowania będzie przysyłał co 3 minuty informacje o temperaturze do klimatyzatora do czasu, aż ponownie zostanie naciśnięty przycisk Follow Me. Klimatyzator powiadomi sygnałem dźwiękowym, że funkcja Follow Me została wyłączona, kiedy nie otrzyma żadnego impulsu przez 7 minut.

Przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.)

Naciśnięcie tego przycisku uruchamia urządzenie, ponowne naciśnięcie je wyłącza.

Przycisk FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)

Naciskając ten przycisk, można kolejno wybrać cztery ustawienia prędkości wentylatora.

→ AUTO → NISKA → ŚREDNIA → WYSOKA

Przycisk TIMER ON (PROGRAMATOR WŁĄCZONY)

Naciśnięcie tego przycisku, aby ustawić czas automatycznego włączenia urządzenia. Każde jego naciśnięcie powoduje ustawienie opóźnienia skokowo co 30 minut w przedziale do 10 godzin, a następnie co 1 godzinę w przedziale do 24 godzin. Aby anulować automatyczne włączenie urządzenia, należy nacisnąć przycisk, aż wskazania wyniosą 0.0.

Przycisk ECONOMY/SLEEP (TRYB EKONOMICZNY/TRYB NOCNY)

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć tryb oszczędzania energii. Nacisnąć ponownie, aby anulować działanie tej funkcji. Funkcja dostępna jest tylko w trybie CHŁODZENIE, OGRZEWANIE lub AUTO i jest używana do utrzymywania optymalnej temperatury w pomieszczeniu.

Przycisk TIMER OFF (PROGRAMATOR WYŁĄCZONY)

Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić czas automatycznego wyłączenia urządzenia. Każde jego naciśnięcie powoduje ustawienie opóźnienia skokowo co 30 minut w przedziale do 10 godzin, a następnie co 1 godzinę w przedziale do 24 godzin. Aby anulować automatyczne wyłączenie urządzenia, należy nacisnąć przycisk, aż wskazania wyniosą 0.0.

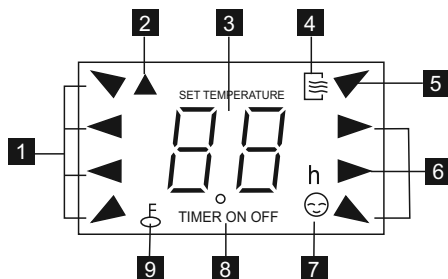
Przycisk LOCK (BLOKADA)

Naciąć ten przycisk, aby zablokować wszystkie aktualne ustawienia. W tym trybie pracy wszystkie przyciski pilota zdalnego sterowania są nieaktywne z wyjątkiem przycisku Lock. Nacisnąć ponownie przycisk Lock, aby anulować działanie tej funkcji.

Przycisk TURBO

Nacisnąć ten przycisk, aby aktywować funkcję Turbo, która umożliwia jak najszybsze osiągnięcie nastawionej temperatury zarówno w trybie chłodzenia, jak i w trybie ogrzewania (jeżeli samo urządzenie nie obsługuje tej funkcji, naciśnięcie przycisku Turbo nie spowoduje żadnej czynności).

6. WSKAŹNIKI NA WYŚWIETLACZU PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA



- 1** Wskaźnik MODE (TRYB)
- 2** Wskaźnik TRANSMISSION (PRZESYŁANIE SYGNAŁÓW)
- 3** Wskaźnik TEMP./TIMER (TEMPERATURA/CZAS)
- 4** Wskaźnik ON/OFF (WŁ./WYŁ.)
- 5** Wskaźnik MODE (WYBRANY TRYB: WENTYLATOR)

- 6** Wskaźnik FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)
- 7** Wskaźnik FOLLOW ME (WYKRYWANIE TEMPERATURY)
- 8** Wskaźnik TIMER (PROGRAMATOR CZASU)
- 9** Wskaźnik LOCK (BLOKADA)

Wskaźnik MODE (TRYB)

Wyświetla aktualnie wybrany tryb pracy. Dostępne tryby to: AUTO, CHŁODZENIE, SUSZENIE, OGRZEWANIE (tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania) i WENTYLATOR.

Wskaźnik TRANSMISSION (PRZESYŁANIE SYGNAŁÓW)

Wskaźnik ten zapala się, gdy pilot zdalnego sterowania przesyła sygnały do jednostki wewnętrznej.

Wskaźnik TEMP./TIMER (TEMPERATURA/CZAS)

Wyświetla ustawienia temperatury (od 17°C/62°F do 30°C/88°F) lub czasu (0–24h). Wybranie trybu WENTYLATOR powoduje, że żadne dane nie są wyświetlane.

Wskaźnik ON/OFF (WŁ./WYŁ.)

Wskaźnik ten zapala się podczas pracy urządzenia.

Wskaźnik FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)

Wyświetla wybraną prędkość pracy wentylatora: AUTO, WYSOKĄ, ŚREDNIĄ i NISKĄ. Wybranie trybu prędkości AUTO powoduje, że żadne dane nie są wyświetlane. Wybranie trybu AUTO lub SUSZENIE powoduje, że żadne dane nie są wyświetlane.

Wskaźnik FOLLOW ME (WYKRYWANIE TEMPERATURY)

Naciśnięcie przycisku FOLLOW ME w trybie CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE powoduje włączenie funkcji zdalnego odbierania sygnału i wyświetlany będzie taki symbol.

Wskaźnik TIMER (PROGRAMATOR CZASU)

W tej części wyświetlacza pokazywane są ustawienia programatora. Oznacza to, że jeżeli zostanie uruchomiona funkcja automatycznego włączenia urządzenia, zostanie wyświetlony komunikat TIMER ON (PROGRAMATOR WŁĄCZONY). Jeżeli zostanie uruchomiona tylko funkcja automatycznego wyłączenia urządzenia, zostanie wyświetlony komunikat TIMER OFF (PROGRAMATOR WYŁĄCZONY). Jeżeli obie funkcje zostaną uruchomione, zostanie wyświetlony komunikat TIMER ON OFF (PROGRAMATOR WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY), oznacza to, że została wybrana funkcja automatycznego włączenia i automatycznego wyłączenia urządzenia.

Wskaźnik LOCK (BLOKADA)

Wyświetlanie tego wskaźnika oznacza, że został naciśnięty przycisk blokady. Naciśnąć przycisk LOCK, aby usunąć dane z wyświetlacza.

7. PIERWSZE UŻYCIE

1. Upewnić się, że urządzenie jest podłączone do zasilania i jest dostarczane zasilanie.
2. Upewnić się, że baterie są prawidłowo włożone do pilota zdalnego sterowania (na pilocie będą świecić się kontrolki).
3. Ustawić czas za pomocą przycisków sterowania i potwierdzić naciśnięciem przycisku Clock (Zegar).
4. Skierować pilota zdalnego sterowania na jednostkę wewnętrzną i nacisnąć przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.), aby włączyć urządzenie.



- W przypadku przerwy w dostawie prądu, wyjęcia wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka lub wymiany baterii w pilocie zdalnego sterowania, mikroprocesor urządzenia przełącza je do trybu AUTO.
- Domyślnym trybem pracy jest tryb AUTO. Po wybraniu trybu pracy za pomocą pilota zdalnego sterowania parametry pracy zostaną zapisane w pamięci mikroprocesora jednostki wewnętrznej. Przy następnym uruchomieniu za pomocą przycisku ON/OFF (WŁ./WYŁ.) pilota zdalnego sterowania urządzenie rozpocznie pracę zgodnie z tymi samymi parametrami.

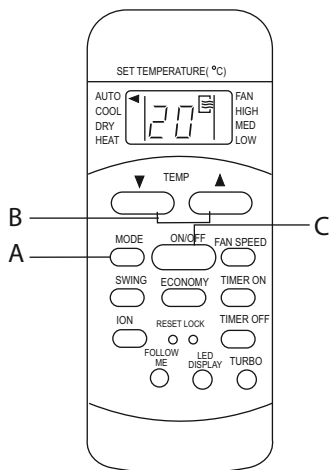
8. JAK UŻYWAĆ PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

8.1 Typ rozdzielony



Upewnić się, że urządzenie jest podłączone do zasilania i jest dostarczane zasilanie. Na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej będzie świecił się wskaźnik OPERATION (PRACA URZĄDZENIA).

Praca automatyczna

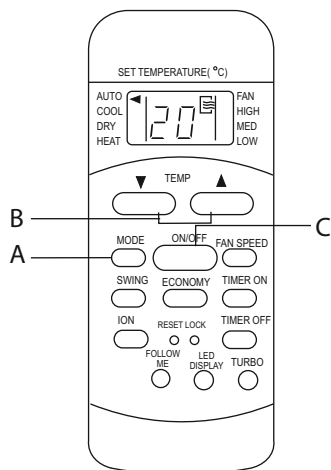


1. Nacisnąć przycisk MODE (**A**), aby wybrać tryb AUTO.
2. Nacisnąć przycisk TEMP (**B**), aby wybrać żadaną temperaturę. Temperaturę można ustawiać w zakresie od 17°C/62°F do 30°C/88°F, zmiana następuje skokowo co 1°C/2°F.
3. Nacisnąć przycisk ON/OFF (**C**), aby włączyć urządzenie.



- W trybie AUTO klimatyzator sam będzie zmieniać tryb pracy pomiędzy chłodzeniem, wentylacją, ogrzewaniem i suszeniem na podstawie różnicy między aktualną temperaturą otoczenia a ustawieniami temperatury pilota zdalnego sterowania.
- W trybie AUTO nie można ustawiać prędkości wentylatora. Jest ona kontrolowana automatycznie.
- Jeżeli tryb AUTO nie spełnia wymagań użytkownika, tryb pracy urządzenia można wybrać ręcznie.

Suszenie

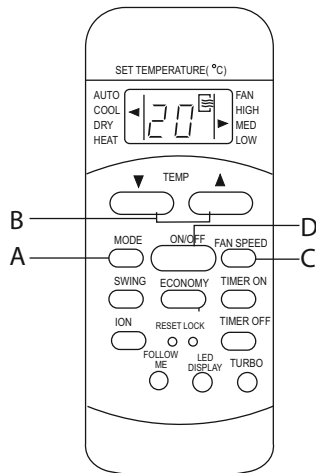


1. Nacisnąć przycisk **MODE (A)**, aby wybrać tryb **SUSZENIE**.
2. Nacisnąć przycisk **TEMP (B)**, aby wybrać żądaną temperaturę. Temperaturę można ustawiać w zakresie od 17°C/62°F do 30°C/88°F, zmiana następuje skokowo co 1°C/2°F.
3. Nacisnąć przycisk **ON/OFF (C)**, aby włączyć urządzenie.



W trybie Suszenie nie można ustawiać prędkości wentylatora. Jest ona kontrolowana automatycznie.

Chłodzenie/Ogrzewanie/Wentylator

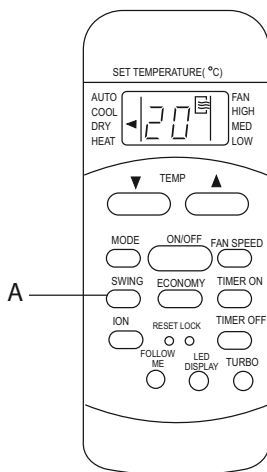


1. Nacisnąć przycisk **MODE (A)**, aby wybrać tryb **CHŁODZENIE**, **OGRZEWANIE** (tylko dla modeli z odwróconym cyklem pracy) lub **WENTYLATOR**.
2. Nacisnąć przycisk **TEMP (B)**, aby wybrać żądaną temperaturę. Temperaturę można ustawiać w zakresie od 17°C/62°F do 30°C/88°F, zmiana następuje skokowo co 1°C/2°F.
3. Nacisnąć przycisk **FAN SPEED (C)**, aby wybrać jedną z czterech prędkości pracy wentylatora: automatyczną, niską, średnią lub wysoką.
4. Nacisnąć przycisk **ON/OFF (D)**, aby włączyć urządzenie.



W trybie Wentylator temperatura nastawiona na pilocie zdanego sterowania nie jest wyświetlana, nie można też kontrolować temperatury pomieszczenia. W tym przypadku można wykonać tylko kroki 1, 3 i 4.

Ruch wahadłowy

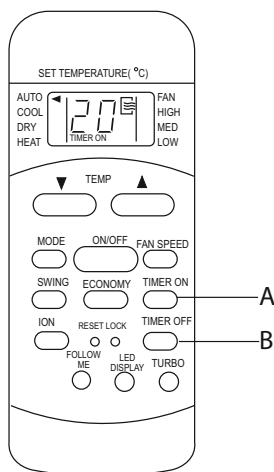


1. Krótkie pojedyncze naciśnięcie przycisku **(A)** uruchamia funkcję sterowania kierunkiem przepływu powietrza za pomocą żaluzji. Za każdym naciśnięciem żaluzja zmienia ustawienie o kąt 6°. Poprzez wielokrotne naciśnięcie tego przycisku można ustawić żądaną pozycję żaluzji.
2. Naciśnięcie przycisku SWING przez ponad 2 sekundy spowoduje włączenie funkcji automatycznego ruchu wahadłowego podczas pracy urządzenia. Pozioma żaluzja będzie się automatycznie przesuwac w górę i w dół. Ponownie nacisnąć przycisk, aby zakończyć działanie tej funkcji.



Jeśli ruch żaluzji w pewnych pozycjach mógłby wpłynąć na chłodzenie lub ogrzewanie klimatyzatora, kierunek ruchu żaluzji zostanie automatycznie zmieniony.

Programator



Nacisnąć przycisk **TIMER ON (A)**, aby ustawić czas automatycznego włączenia urządzenia. Nacisnąć przycisk **TIMER OFF (B)**, aby ustawić czas automatycznego wyłączenia urządzenia.

Ustawianie czasu automatycznego włączenia urządzenia.

1. Nacisnąć przycisk **TIMER ON**. Na wyświetlaczu LCD pilota zdalnego sterowania pojawi się komunikat **TIMER ON**, ostatnie ustawienie automatycznego włączenia urządzenia oraz symbol „h”. Można teraz ustawić czas automatycznego włączenia urządzenia.
2. Nacisnąć ponownie przycisk **TIMER ON**, aby ustawić żądany czas automatycznego włączenia urządzenia. Każde naciśnięcie przycisku powoduje ustawienie opóźnienia skokowo co 30 minut w przedziale do 10 godzin, a następnie co 1 godzinę w przedziale do 24 godzin.
3. Po wprowadzeniu ustawień automatycznego włączenia urządzenia z wykorzystaniem programatora, pilot zdalnego sterowania prześle dane do klimatyzatora z półsekundowym opóźnieniem. Następnie, po około 2 sekundach, symbol „h” zniknie, a na wyświetlaczu LCD ponownie pojawi się nastawiona temperatura.

Ustawianie czasu automatycznego wyłączenia urządzenia.

1. Nacisnąć przycisk **TIMER OFF**. Na wyświetlaczu LCD pilota zdalnego sterowania pojawi się komunikat **TIMER OFF**, ostatnie ustawienie automatycznego wyłączenia urządzenia oraz symbol „h”. Można teraz ustawić czas automatycznego wyłączenia urządzenia.
2. Nacisnąć ponownie przycisk **TIMER OFF**, aby ustawić żądany czas automatycznego wyłączenia urządzenia. Każde jego naciśnięcie powoduje ustawienie opóźnienia skokowo co 30 minut w przedziale do 10 godzin, a następnie co 1 godzinę w przedziale do 24 godzin.

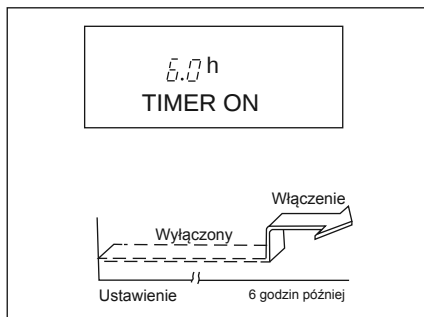
3. Po wprowadzeniu ustawień automatycznego wyłączenia urządzenia z wykorzystaniem programatora, pilot zdalnego sterowania prześle dane do klimatyzatora z półsekundowym opóźnieniem. Następnie, po około 2 sekundach, symbol „h” zniknie, a na wyświetlaczu LCD ponownie pojawi się nastawiona temperatura.



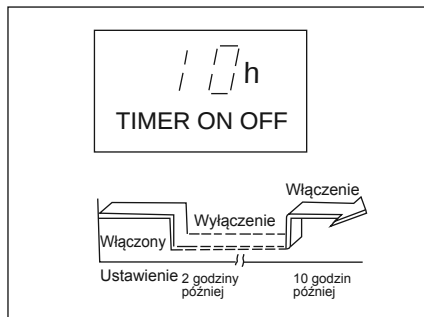
Efektywny czas działania możliwy do ustawienia przez funkcję programatora pilota zdalnego sterowania jest ograniczony do następujących wartości: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 i 24.

Przykładowe ustawienia programatora

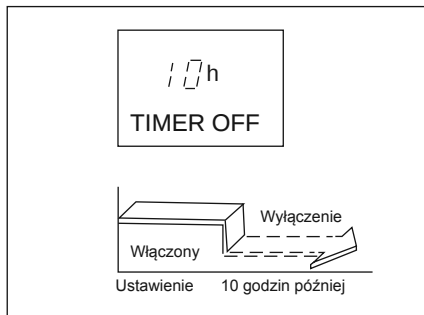
Rys. 03



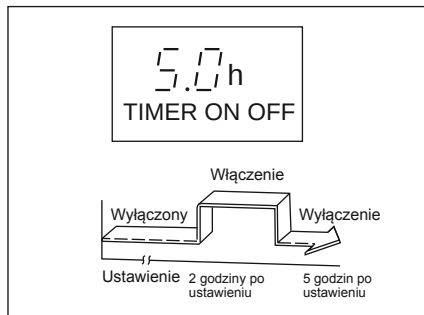
Rys. 05



Rys. 04



Rys. 06



TIMER ON (Włączenie automatyczne)

Funkcja TIMER ON jest przydatna, aby automatycznie włączyć urządzenie, na przykład po powrocie do domu. Klimatyzator automatycznie włączy się o określonej godzinie.

Przykład (patrz Rys. 03):

Aby klimatyzator włączył się po 6 godzinach od nastawienia, należy:

1. Nacisnąć przycisk TIMER ON. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnie ustawienie automatycznego włączenia urządzenia oraz symbol „h”.
2. Nacisnąć przycisk TIMER ON, aż na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się wartość „6.0 h”, a pod nią komunikat TIMER ON.
3. Odczekać 3 sekundy, aż wskaźnik TIMER ON przestanie migać. Będzie to oznaczać włączenie funkcji. Na wyświetlaczu cyfrowym ponownie pojawi się nastawiona temperatura.

TIMER OFF (Wyłączenie automatyczne)

Funkcja TIMER OFF jest przydatna, aby automatycznie wyłączyć urządzenie, na przykład po położeniu się do łóżka. Klimatyzator automatycznie wyłączy się o określonej godzinie.

Przykład (patrz Rys. 04):

Aby klimatyzator wyłączył się po 10 godzinach od nastawienia, należy:

1. Nacisnąć przycisk TIMER OFF. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnie ustawienie automatycznego wyłączenia urządzenia oraz symbol „h”.
2. Nacisnąć przycisk TIMER OFF, aż na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się wartość „10 h”, a pod nią komunikat TIMER OFF.
3. Odczekać 3 sekundy, aż wskaźnik TIMER OFF przestanie migać. Będzie to oznaczać wyłączenie funkcji. Na wyświetlaczu cyfrowym ponownie pojawi się nastawiona temperatura.

COMBINED TIMER (Jednoczesne ustawianie włączenia i wyłączenia urządzenia)

TIMER OFF → TIMER ON (Wyłączenie → zatrzymanie → rozpoczęcie działania)

Ta funkcja jest przydatna, gdy klimatyzator ma wyłączyć się w porze snu i ponownie włączyć na krótko przed zakończeniem pory snu lub powrotem użytkownika do domu.

Przykład (patrz Rys. 05):

Aby klimatyzator wyłączył się po 2 godzinach od nastawienia i ponownie włączył po 10 godzinach od wyłączenia, należy:

1. Nacisnąć przycisk TIMER OFF.
2. Nacisnąć przycisk TIMER OFF, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „2.0 h”, a pod nią komunikat TIMER OFF.
3. Nacisnąć przycisk TIMER ON.
4. Nacisnąć przycisk TIMER ON, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „10 h”, a pod nią komunikat TIMER ON.
5. Po chwili na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się ustawiona temperatura.

TIMER ON → TIMER OFF (Wyłączenie → włączenie → zatrzymanie działania)

Ta funkcja jest przydatna, gdy klimatyzator ma włączyć się przed zakończeniem pory snu i wyłączyć się po wyjściu użytkownika z domu.

Przykład (patrz Rys. 06):

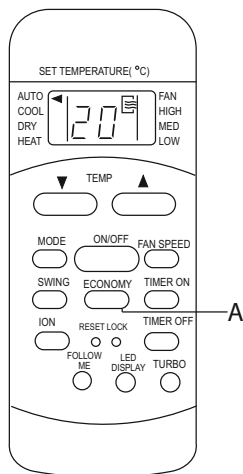
Aby klimatyzator włączył się po 2 godzinach od nastawienia i wyłączył po 5 godzinach od włączenia, należy:

1. Nacisnąć przycisk TIMER ON.
2. Nacisnąć przycisk TIMER ON, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „2.0 h”, a pod nią komunikat TIMER ON.
3. Nacisnąć przycisk TIMER OFF.
4. Nacisnąć przycisk TIMER OFF, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „5.0 h”, a pod nią komunikat TIMER OFF.
5. Po chwili na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się ustawiona temperatura.



To ustawienie programatora (TIMER ON lub TIMER OFF), które wystąpi pierwsze po jego zaprogramowaniu, zostanie uruchomione jako pierwsze.

Tryb ekonomiczny/tryb nocny



Naciśnięcie przycisku ECONOMY/SLEEP (A) spowoduje przejście urządzenia w tryb ekonomiczny i w trybie chłodzenia temperatura wzrośnie, a w trybie ogrzewania spadnie o 1°C(2°F) w ciągu 30 minut i o kolejny 1°C(2°F) w ciągu kolejnych 30 minut. Taka temperatura będzie utrzymywana przez 7 godzin, po czym urządzenie wróci do pierwotnych ustawień.

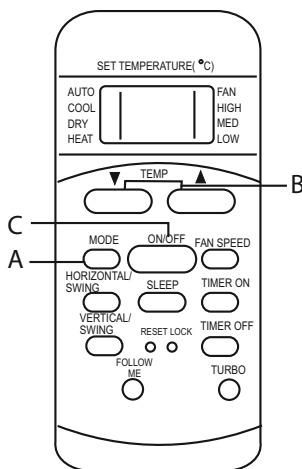
(UWAGA: W niektórych modelach w trybie chłodzenia temperatura wzrośnie, a w trybie ogrzewania spadnie o 1°C(2°F) w ciągu godziny i kolejny raz w ciągu kolejnej godziny. Ustawiona temperatura będzie następnie utrzymywana przez 5 godzin, po czym urządzenie wróci do pierwotnych ustawień.

i Funkcja ECONOMY/SLEEP dostępna jest tylko w trybie chłodzenia, ogrzewania oraz AUTO.

8.2 Typ KASETOWY/KANAŁOWY

i Upewnić się, że urządzenie jest podłączone do zasilania i jest dostarczane zasilanie. Na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej będzie świecił się wskaźnik OPERATION (PRACA URZĄDZENIA).

Praca automatyczna

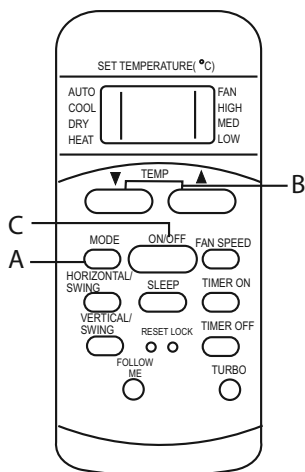


1. Nacisnąć przycisk MODE, aby wybrać tryb AUTO (A).
2. Nacisnąć przycisk TEMP (B), aby wybrać żądaną temperaturę. Temperaturę można ustawiać w zakresie od 17°C/62°F do 30°C/88°F, zmiana następuje skokowo co 1°C/2°F.
3. Nacisnąć przycisk ON/OFF (C), aby włączyć urządzenie.

i

- W trybie AUTO klimatyzator sam będzie zmieniać tryb pracy pomiędzy chłodzeniem, wentylacją, ogrzewaniem i suszeniem na podstawie różnicy między aktualną temperaturą otoczenia a ustawieniami temperatury pilota zdalnego sterowania.
- W trybie AUTO nie można ustawiać prędkości wentylatora. Jest ona kontrolowana automatycznie.
- Jeżeli tryb AUTO nie spełnia wymagań użytkownika, tryb pracy urządzenia można wybrać ręcznie.

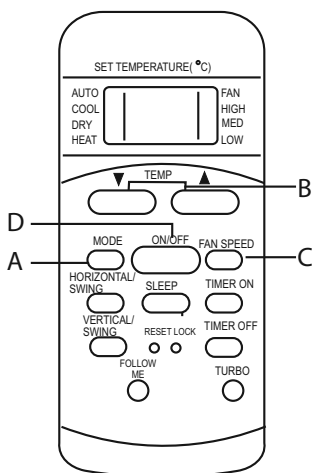
Suszenie



1. Nacisnąć przycisk **MODE**, aby wybrać tryb **SUSZENIE**.
2. Nacisnąć przycisk **TEMP**, aby wybrać żądaną temperaturę. Temperaturę można ustawiać w zakresie od 17°C/62°F do 30°C/88°F, zmiana następuje skokowo co 1°C/2°F.
3. Nacisnąć przycisk **ON/OFF**, aby włączyć urządzenie.

i W trybie Suszenie nie można ustawić prędkości wentylatora. Jest ona kontrolowana automatycznie.

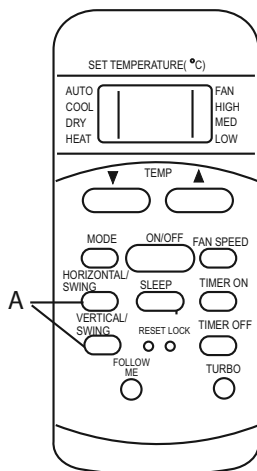
Chłodzenie/Ogrzewanie/Wentylator



1. Nacisnąć przycisk **MODE (A)**, aby wybrać tryb **CHŁODZENIE**, **OGRZEWANIE** (tylko dla modeli z odwróconym cyklem pracy) lub **WENTYLATOR**.
2. Nacisnąć przycisk **TEMP (B)**, aby wybrać żądaną temperaturę. Temperaturę można ustawiać w zakresie od 17°C/62°F do 30°C/88°F, zmiana następuje skokowo co 1°C/2°F.
3. Nacisnąć przycisk **FAN SPEED (C)**, aby wybrać jedną z czterech prędkości pracy wentylatora: automatyczną, niską, średnią lub wysoką.
4. Nacisnąć przycisk **ON/OFF (D)**, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej będzie świecił się wskaźnik **OPERATION (PRACA URZĄDZENIA)**. Tryb pracy urządzenia jest wybierany zgodnie z oczekiwaną temperaturą pomieszczenia, urządzenie rozpocznie pracę w ciągu około 3 minut (jeżeli zostanie wybrany tryb **WENTYLATOR**, urządzenie uruchomi się natychmiast).

i W trybie Wentylator temperatura nastawiona na pilocie zdanego sterowania nie jest wyświetlana, nie można też kontrolować temperatury pomieszczenia. W tym przypadku można wykonać tylko kroki 1, 3 i 4.

Ruch poziomy/wahadłowy i ruch pionowy/wahadłowy

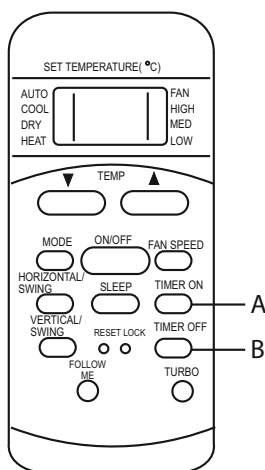


1. Krótkie pojedyncze naciśnięcie przycisku (A) uruchamia funkcję sterowania kierunkiem przepływu powietrza za pomocą żaluzji. Za każdym naciśnięciem żaluzja zmienia ustawienie o kąt 6°. Poprzez wielokrotne naciśnięcie tego przycisku można ustawić żadaną pozycję żaluzji.
2. Naciśnięcie tego przycisku przez ponad 2 sekundy spowoduje włączenie funkcji automatycznego ruchu wahadłowego podczas pracy urządzenia. Pozioma/pionowa żaluzja będzie się automatycznie przesuwać (w górę/w dół lub w prawo/w lewo). Ponownie naciśnięcie przycisku, aby zakończyć działanie tej funkcji.



Jeśli ruch żaluzji w pewnych pozycjach mógłby wpłynąć na chłodzenie lub ogrzewanie klimatyzatora, kierunek ruchu żaluzji zostanie automatycznie zmieniony.

Programator



Naciśnięcie przycisku **TIMER ON** (A), aby ustawić czas automatycznego włączenia urządzenia. Naciśnięcie przycisku **TIMER OFF** (B), aby ustawić czas automatycznego wyłączenia urządzenia. Ustawianie czasu automatycznego włączenia urządzenia.

1. Naciśnięcie przycisku **TIMER ON**. Na wyświetlaczu LCD pilota zdalnego sterowania pojawi się komunikat **TIMER ON**, ostatnie ustawienie automatycznego włączenia urządzenia oraz symbol „h”. Można teraz ustawić czas automatycznego włączenia urządzenia.
2. Naciśnięcie ponownie przycisku **TIMER ON**, aby ustawić żądany czas automatycznego włączenia urządzenia. Każde naciśnięcie przycisku powoduje ustawienie opóźnienia skokowo co 30 minut w przedziale do 10 godzin, a następnie co 1 godzinę w przedziale do 24 godzin.
3. Po wprowadzeniu ustawień automatycznego włączenia urządzenia z wykorzystaniem programatora, pilot zdalnego sterowania prześle dane do klimatyzatora z półsekundowym opóźnieniem. Następnie, po około 2 sekundach, symbol „h” zniknie, a na wyświetlaczu LCD ponownie pojawi się nastawiona temperatura.

Ustawianie czasu automatycznego wyłączenia urządzenia.

1. Nacisnąć przycisk **TIMER OFF**. Na wyświetlaczu LCD pilota zdalnego sterowania pojawi się komunikat **TIMER OFF**, ostatnie ustawienie automatycznego wyłączenia urządzenia oraz symbol „h”. Można teraz ustawić czas automatycznego wyłączenia urządzenia.
2. Nacisnąć ponownie przycisk **TIMER OFF**, aby ustawić żądany czas automatycznego wyłączenia urządzenia. Każde jego naciśnięcie powoduje ustawienie opóźnienia skokowo co 30 minut w przedziale do 10 godzin, a następnie co 1 godzinę w przedziale do 24 godzin.

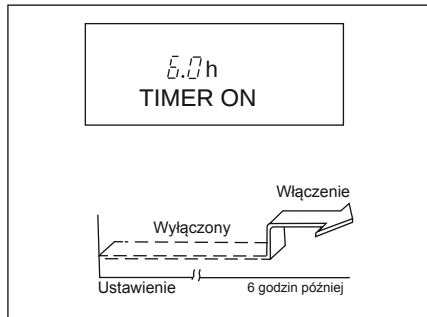
3. Po wprowadzeniu ustawień automatycznego wyłączenia urządzenia z wykorzystaniem programatora, pilot zdalnego sterowania prześle dane do klimatyzatora z półsekundowym opóźnieniem. Następnie, po około 2 sekundach, symbol „h” zniknie, a na wyświetlaczu LCD ponownie pojawi się nastawiona temperatura.



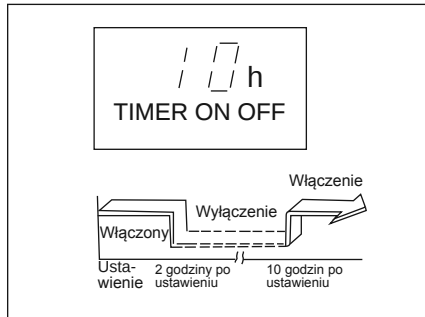
Efektywny czas działania możliwy do ustawienia przez funkcję programatora pilota zdalnego sterowania jest ograniczony do następujących wartości: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 i 24.

Przykłady ustawień programatora

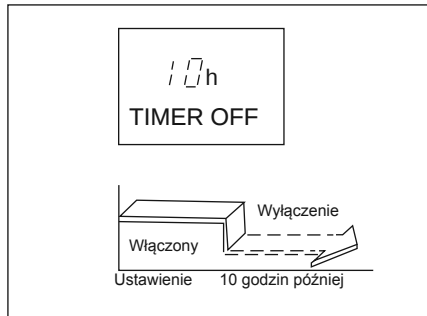
Rys. 07



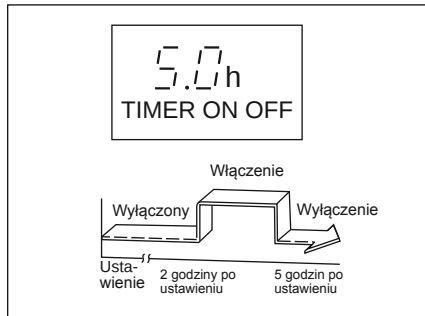
Rys. 09



Rys. 08



Rys. 10



TIMER ON (Włączenie automatyczne)

Funkcja TIMER ON jest przydatna, aby automatycznie włączyć urządzenie, na przykład po powrocie do domu. Klimatyzator automatycznie włączy się o określonej godzinie.

Przykład (patrz Rys. 07):

Aby klimatyzator włączył się po 6 godzinach od nastawienia, należy:

1. Nacisnąć przycisk TIMER ON. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnie ustawienie automatycznego włączenia urządzenia oraz symbol „h”.
2. Nacisnąć przycisk TIMER ON, aż na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się wartość „6.0 h”, a pod nią komunikat TIMER ON.
3. Odczekać 3 sekundy, aż wskaźnik TIMER ON przestanie migać. Będzie to oznaczać włączenie funkcji. Na wyświetlaczu cyfrowym ponownie pojawi się nastawiona temperatura.

TIMER OFF (Wyłączenie automatyczne)

Funkcja TIMER OFF jest przydatna, aby automatycznie wyłączyć urządzenie, na przykład po położeniu się do łóżka. Klimatyzator automatycznie wyłączy się o określonej godzinie.

Przykład (patrz Rys. 08):

Aby klimatyzator wyłączył się po 10 godzinach od nastawienia, należy:

1. Nacisnąć przycisk TIMER OFF. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnie ustawienie automatycznego wyłączenia urządzenia oraz symbol „h”.
2. Nacisnąć przycisk TIMER OFF, aż na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się wartość „10 h”, a pod nią komunikat TIMER OFF.
3. Odczekać 3 sekundy, aż wskaźnik TIMER OFF przestanie migać. Będzie to oznaczać wyłączenie funkcji. Na wyświetlaczu ponownie pojawi się nastawiona temperatura.

COMBINED TIMER (Jednoczesne ustawianie włączenia i wyłączenia urządzenia)

TIMER OFF → TIMER ON (Włączenie → zatrzymanie → rozpoczęcie działania)

Ta funkcja jest przydatna, gdy klimatyzator ma wyłączyć się w porze snu i ponownie włączyć na krótko przed zakończeniem pory snu lub powrotem użytkownika do domu.

Przykład (patrz Rys. 09):

Aby klimatyzator wyłączył się po 2 godzinach od nastawienia i ponownie włączył po 10 godzinach od wyłączenia, należy:

1. Nacisnąć przycisk TIMER OFF.
2. Nacisnąć przycisk TIMER OFF, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „2.0 h”, a pod nią komunikat TIMER OFF.
3. Nacisnąć przycisk TIMER ON.
4. Nacisnąć przycisk TIMER ON, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „10 h”, a pod nią komunikat TIMER ON.
5. Po chwili na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się ustawiona temperatura.

TIMER ON → TIMER OFF (Wyłączenie → włączenie → zatrzymanie działania)

Ta funkcja jest przydatna, gdy klimatyzator ma włączyć się przed zakończeniem pory snu i wyłączyć się po wyjściu użytkownika z domu.

Przykład (patrz Rys. 10):

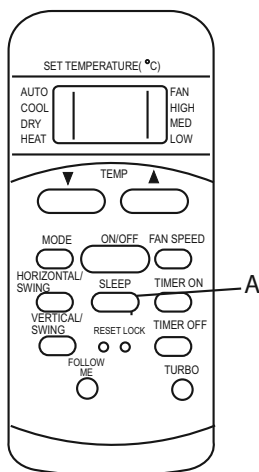
Aby klimatyzator włączył się po 2 godzinach od nastawienia i wyłączył po 5 godzinach od włączenia, należy:

1. Nacisnąć przycisk TIMER ON.
2. Nacisnąć przycisk TIMER ON, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „2.0 h”, a pod nią komunikat TIMER ON.
3. Nacisnąć przycisk TIMER OFF.
4. Nacisnąć przycisk TIMER OFF, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość „5.0 h”, a pod nią komunikat TIMER OFF.
5. Po chwili na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się ustawiona temperatura.



To ustawienie programatora (TIMER ON lub TIMER OFF), które wystąpi pierwsze po jego zaprogramowaniu, zostanie uruchomione jako pierwsze.

Tryb ekonomiczny/tryb nocny

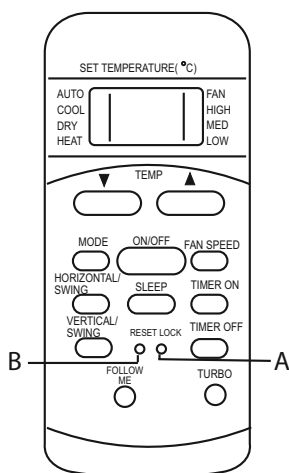


Naciśnięcie przycisku SLEEP (**A**) spowoduje przejście urządzenia w tryb ekonomiczny. Podczas pracy w trybie chłodzenia, ogrzewania lub AUTO, nastawiona temperatura pracy klimatyzatora automatycznie wzrośnie lub spadnie o 1°C w ciągu godziny i kolejny raz w ciągu kolejnej godziny. Po 2 godzinach urządzenie będzie utrzymywać osiągniętą temperaturę, a silnik wentylatora zostanie nastawiony na niską prędkość obrotową. Tryb pracy SLEEP umożliwia utrzymanie optymalnej temperatury pomieszczenia, zapewniając jednocześnie większą oszczędność energii.



Funkcja ECONOMY/SLEEP dostępna jest tylko w trybie chłodzenia, ogrzewania oraz AUTO.

Resetowanie i blokada

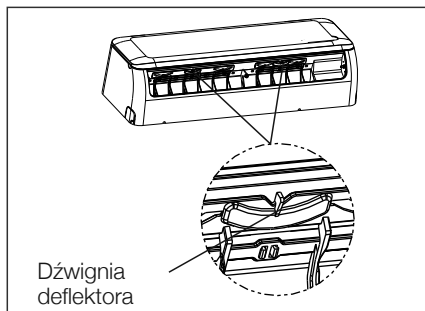


1. Naciśnięcie zagłębionego przycisku LOCK (**A**) spowoduje zablokowanie wszystkich aktualnych ustawień. W tym trybie pracy wszystkie przyciski pilota zdalnego sterowania za wyjątkiem przycisku LOCK pozostaną nieaktywne. Zastosowanie przycisku LOCK sprawia, że wcześniejsze ustawienia nie zostaną przypadkowo zmienione. Aby wyłączyć tryb LOCK, należy ponownie nacisnąć przycisk LOCK. Po włączeniu funkcji LOCK w prawym dolnym rogu wyświetlacza pilota zdalnego sterowania pojawi się symbol blokady.
2. Naciśnięcie zagłębionego przycisku RESET (**B**) spowoduje anulowanie wszystkich aktualnych ustawień oraz przywrócenie ustawień fabrycznych.

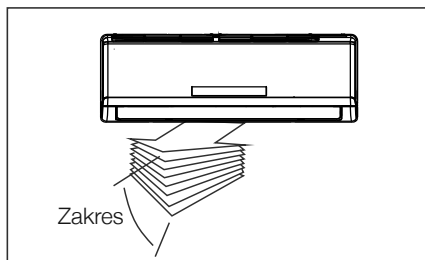
9. KORZYSTANIE Z JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ

9.1 Typ rozdzielony

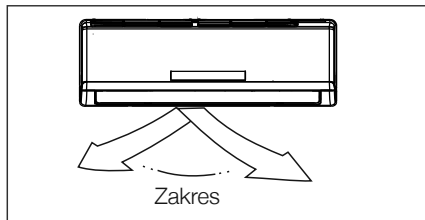
Rys. 11



Rys. 12



Rys. 13



Ostrzeżenie!

- W trybie chłodzenia lub suszenia klimatyzator nie powinien długo pracować przy kierunku przepływu powietrza ustawionym w dół. Może to skutkować skraplaniem się pary wodnej na poziomej żaluzji i kapaniem wody na podłogę lub meble.
- Kiedy klimatyzator zostanie ponownie uruchomiony zaraz po jego wcześniejszym wyłączeniu, żaluzja pionowa może pozostać nieruchomo przez około 10 sekund. Będzie ona wówczas znajdować się w położeniu zamkniętym.

1. Wyregulować odpowiednio kierunek nadmuchu powietrza, aby uniknąć dyskomfortu lub nierównomiernej temperatury w pomieszczeniu.
2. Ustawić położenie poziomych żaluzji za pomocą pilota zdalnego sterowania.
3. Ustawić ręcznie położenie pionowych żaluzji.

Ustawianie pionowego nadmuchu (w górę/w dół)

Funkcję tę włącza się podczas pracy urządzenia. Ustawić kierunek nadmuchu za pomocą pilota zdalnego sterowania. Kąt przesuwu żaluzji poziomych można regulować o 6° za każdym naciśnięciem, można też pozostawić automatyczny tryb pracy w górę i w dół.

Ustawianie poziomego nadmuchu (w prawo/w lewo)

Przesunąć ręcznie dźwignię deflektora, aby ustawić żądany kierunek nadmuchu.

UWAGA!

Nie wolno wkładać palców do panelu dmuchawy po stronie ssącej. Obracający się wewnątrz z dużą prędkością wentylator może spowodować obrażenia.

- Kąt otwarcia żaluzji poziomej nie powinien być zbyt mały, ponieważ ograniczenie przepływu powietrza może wpłynąć na obniżenie wydajności CHŁODZENIA lub OGRZEWANIA.
- Nie wolno przesuwania ręcznie żaluzji pionowych, gdyż może to zakłócić ich pracę. Wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka na kilka sekund, a następnie ponownie uruchomić klimatyzator.
- Nie uruchamiać urządzenia, gdy zamknięte są żaluzje poziome.

9.2 Typ kasetowy

Rys. 14 **Chłodzenie**



Rys. 15 **Ogrzewanie**

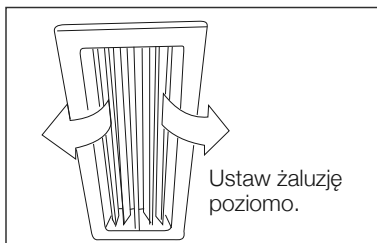


Podczas korzystania z urządzenia z automatyczną żaluzją należy nacisnąć przycisk SWING, aby urządzenie weszło w automatyczny tryb pracy, zapewniający najlepsze efekty chłodzenia lub ogrzewania.

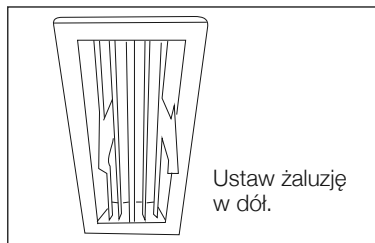
9.3 Typ kanałowy

Poniżej pokazano sposób regulacji kierunku przepływu powietrza po zamontowaniu do jednostki wewnętrznej panelu wylotowego (sprzedawanego oddzielnie).

Rys. 16 **Chłodzenie**



Rys. 17 **Ogrzewanie**



10. TEMPERATURA ROBOCZA

Zakres temperatury roboczej		
	Temperatura wewnętrzna (°C)	Temperatura zewnętrzna (°C)
Chłodzenie	17–32	0–50
Ogrzewanie	0–30	-15–30
Suszenie	10–32	0–50

Ważna informacja!

1. W przedstawionym zakresie temperatur urządzenie będzie pracować z optymalną wydajnością. Jeśli klimatyzator będzie użytkowany w innych warunkach, mogą włączyć się zabezpieczenia i urządzenie może zacząć działać nietypowo.

2. Jeśli klimatyzator będzie użytkowany przez długi czas w trybie chłodzenia w warunkach wysokiej wilgotności (powyżej 80%), z urządzenia może wyciekać skondensowana woda. W tym przypadku należy ustawić żaluzję pionową pod maksymalnym kątem (pionowo do podłogi) i włączyć maksymalną prędkość wentylatora.

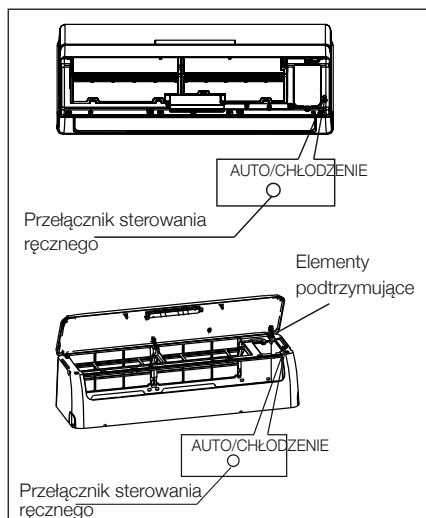
Wskazówka:

Ponieważ urządzenie wykorzystuje grzejnik elektryczny, zdecydowanie zalecamy, aby było ono podłączone do zasilania, kiedy temperatura otoczenia spada poniżej 0°C(32°F). Zagwarantuje to bezproblemową eksploatację urządzenia.

11. PRACA W TRYBIE AWARYJNYM

11.1 Typ rozdzielony

Rys. 18



Urządzenia wyposażone są w przełącznik umożliwiający ich uruchomienie w trybie awaryjnym. Jest on dostępny po otwarciu panelu przedniego. Przełącznik ten jest używany do uruchomienia urządzenia w trybie ręcznym, kiedy pilot zdalnego sterowania jest niesprawny lub kiedy konieczna jest konserwacja.

1. Otworzyć i unieść panel przedni do góry pod kątem umożliwiającym zablokowanie, co zostanie potwierdzone charakterystycznym kliknięciem. W niektórych modelach panel ten trzeba podeprzeć.
2. Pojedyncze naciśnięcie przełącznika sterowania ręcznego wymusi uruchomienie urządzenia w trybie AUTO. Dwukrotne naciśnięcie przełącznika w odstępie pięciu sekund wymusi uruchomienie urządzenia w trybie CHŁODZENIA.
3. Zamknąć dokładnie panel przedni.



- Przed użyciem przycisku sterowania ręcznego urządzenia należy wyłączyć. Jeżeli urządzenie jest sprawne, należy naciskać przycisk ręcznego sterowania tak długo, aż urządzenie się wyłączy.
- Przycisk ten służy wyłącznie do testowania urządzenia. Należy z niego raczej nie korzystać.
- Aby przywrócić zdalne sterowanie urządzenia, należy skorzystać z pilota zdalnego sterowania.

12. OPTYMALNE DZIAŁANIE

Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- Odpowiednio ustawiać kierunek nadmuchu powietrza (unikąć nadmuchu bezpośredniego na osoby).
- Ustawiać taką temperaturę, która jest najbardziej komfortowa. Nie ustawiać zbyt wysokiej temperatury.
- Podczas pracy w trybie CHŁODZENIA lub OGRZEWANIA zamykać okna i drzwi, w przeciwnym razie wydajność urządzenia może zostać ograniczona.
- Korzystać z przycisku TIMER ON (PROGRAMATOR WŁĄCZONY) na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać najlepszy czas włączania urządzenia.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu otworów wlotowych i wylotowych powietrza, ponieważ może to wpłynąć na obniżenie wydajności klimatyzatora i spowodować wyłączenie się urządzenia.
- Czyścić okresowo filtry powietrza, w przeciwnym razie może nastąpić spadek wydajności chłodzenia lub ogrzewania.
- Nie uruchamiać z urządzenia, gdy zamknięta jest żaluzja pozioma.

13. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

13.1 Przed rozpoczęciem konserwacji

Przed rozpoczęciem konserwacji należy wyłączyć urządzenie. Czyścić urządzenie za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Nie używać wybielaczy ani ściernych środków czyszczących.



Ostrzeżenie!

Przed rozpoczęciem czyszczenia jednostki wewnętrznej należy odłączyć zasilanie elektryczne.



- Przy większych zabrudzeniach można przetrzeć jednostkę wewnętrzną ściereczką zwilżoną zimną wodą. Następnie należy wytrzeć urządzenie suchą ściereczką.
- Nie używać do czyszczenia ściereczek nasączanych środkami chemicznymi.

• Nie używać do czyszczenia benzyny, rozcieńczalnika, proszku polerskiego ani podobnych substancji. Mogą one spowodować spękanie lub odkształcenie plastikowej powierzchni obudowy.

• Nie używać do czyszczenia przedniego panelu wody o temperaturze wyższej niż 40°C/104°F. Może to spowodować jego odkształcenie lub odbarwienie.

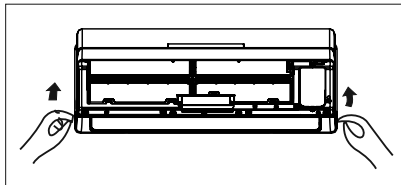
13.2 Czyszczenie urządzenia

Wytrzeć urządzenie suchą, miękką szmatką. Jeżeli jednostka jest bardzo zabrudzona, przetrzeć ją ściereczką zamoczoną w ciepłej wodzie.

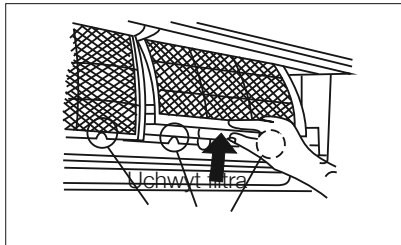
13.3 Czyszczenie filtrów

13.3.1 Typ rozdzielony

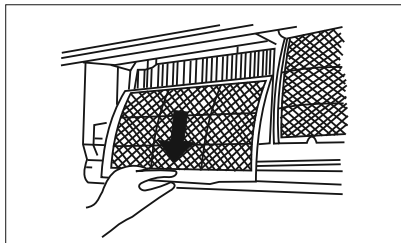
Rys. 19



Rys. 20



Rys. 21



Niedrożność filtra powietrza w urządzeniu powoduje spadek wydajności chłodzenia. Filtr należy czyścić raz na dwa tygodnie.

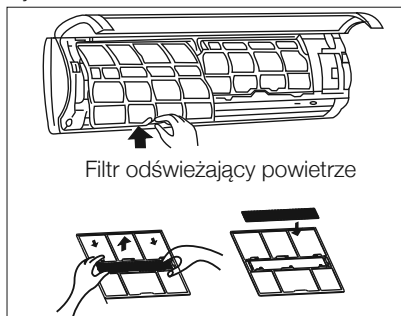
1. Podnieść przedni panel jednostki do góry pod kątem umożliwiającym zablokowanie, co zostanie potwierdzone charakterystycznym kliknięciem. W niektórych modelach panel ten trzeba podeprzeć.
2. Trzymając za uchwyt filtra powietrza, unieść go lekko i wyjąć z oprawy, następnie wyciągnąć go w dół.
3. Wyjąć FILTR POWIETRZA z jednostki wewnętrznej.

Czyścić FILTR POWIETRZA co dwa tygodnie.

Czyścić FILTR POWIETRZA odkurzaczem lub płukać go wodą, a następnie suszyć w chłodnym miejscu.

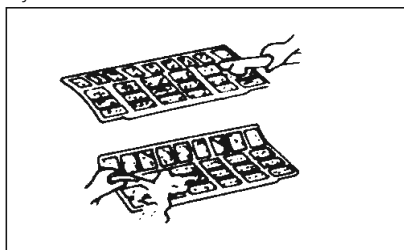
4. Wyjąć filtr odświeżający powietrze z jego oprawy (tylko w niektórych modelach).
- Czyścić filtr odświeżający powietrze raz w miesiącu, a co 4–5 miesięcy wymieniać na nowy.
- Czyścić filtr odkurzaczem, a następnie suszyć w chłodnym miejscu.

Rys. 22

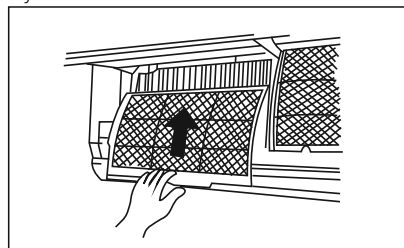


5. Założyć filtr odświeżający powietrze z powrotem na miejsce.
6. Umieścić górną część filtra powietrza z powrotem do urządzenia, zwracając uwagę na odpowiednie dopasowanie lewej i prawej krawędzi, a następnie włożyć filtr na miejsce.

Rys. 23

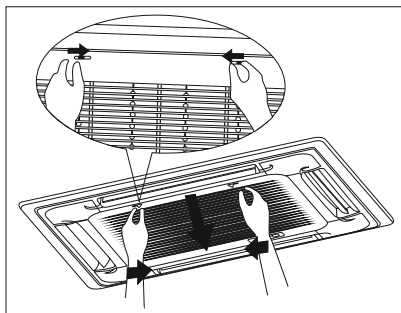


Rys. 24



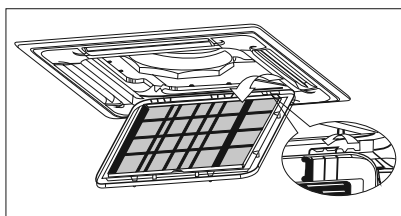
13.3.2 Typ kasetowy

Rys. 25



- Filtr powietrza chroni przed dostawaniem się do wnętrza urządzenia kurzu i innych cząstek. W przypadku zapchania filtra wydajność pracy klimatyzatora może zostać znacznie ograniczona. Dlatego filtr należy czyścić co dwa tygodnie przez cały czas eksploatacji urządzenia.
- Jeżeli klimatyzator pracuje w miejscu, gdzie jest dużo kurzu, filtr należy czyścić częściej.
- Jeżeli nie da się już oczyścić filtra z kurzu, należy go wymienić na nowy (wymienny filtr powietrza dostarczany jest jako opcja).

Rys. 26

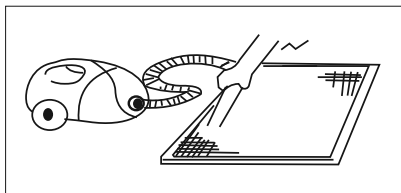


1. Wyjmowanie kratki wlotu powietrza
Popchnąć zaczepy kratki jednocześnie do środka, jak pokazano na Rys. A. Następnie wyciągnąć w dół kratkę wlotu powietrza.

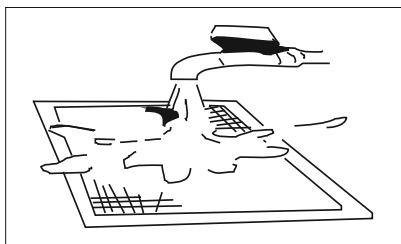
Ważna informacja!

Przed wykonaniem powyższych czynności należy odpiąć kable skrzynki sterującej, które są podłączone do korpusu urządzenia.

Rys. 27



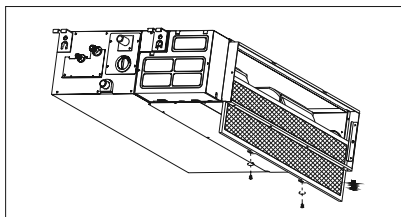
Rys. 28



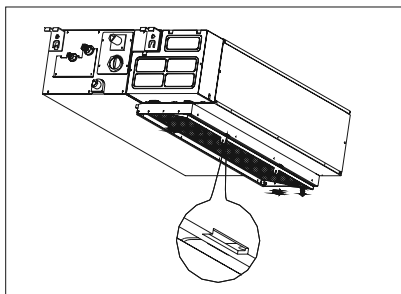
2. Wyjmowanie kratki wlotu powietrza (razem z filtrem powietrza przedstawionym na Rys. B). Opuścić kratkę wlotu powietrza pod kątem 45°, następnie podnieść ją lekko i wyciągnąć.
3. Wymontować filtr powietrza.
4. Wyczyścić filtr powietrza (filtr powietrza można wyczyścić odkurzaczem lub opłukać go czystą wodą. Jeżeli osad kurzu jest trudny do usunięcia, można do czyszczenia użyć delikatnej szczotki lub łagodnego detergentu, a następnie wysuszyć w chłodnym miejscu).
- W przypadku używania odkurzacza strona wlotu powietrza powinna być skierowana ku górze.
- W przypadku używania wody strona wlotu powietrza powinna być skierowana w dół.
5. Założyć z powrotem filtr powietrza.
6. Podczas instalacji kratki wlotu powietrza należy wykonać kroki 1 i 2 w odwrotnej kolejności, a następnie połączyć kable skrzynki sterującej z odpowiednimi terminalami na korpusie.

13.3.3 Typ kanałowy

Rys. 29

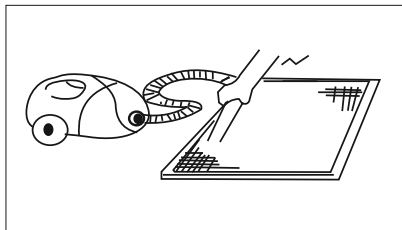


Rys. 30

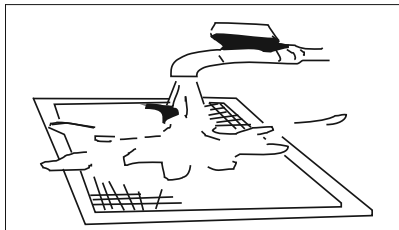


1. W przypadku urządzeń z tylną wentylacją, należy usunąć wkręty mocujące filtr (2 sztuki), a następnie wymontować filtr.
2. W przypadku urządzeń z wentylacją skierowaną w dół, należy pchnąć lekko filtr do góry, aby wyszedł z zaczepów ustalających obudowy, a następnie wymontować go w kierunku wskazanym strzałką.
3. Wyczyścić filtr powietrza (filtr powietrza można wyczyścić odkurzaczem lub opłukać go czystą wodą. Jeżeli osad kurzu jest trudny do usunięcia, można do czyszczenia użyć delikatnej szczotki lub łagodnego detergentu, a następnie wysuszyć w chłodnym miejscu).
- W przypadku używania odkurzacza strona wlotu powietrza powinna być skierowana ku górze.
- Jeżeli używamy wody, strona wlotu powietrza powinna być skierowana w dół.
4. Założyć z powrotem filtr powietrza.

Rys. 31



Rys. 32



13.4 Czyszczenie panelu i wylotu powietrza

1. Do czyszczenia należy używać miękkiej, suchej ściereczki.
2. Przy większych zabrudzeniach można użyć czystej wody lub delikatnego detergentu.



Ostrzeżenie!

- Nie używać do czyszczenia benzyny, rozcieńczalnika, proszku polerskiego ani podobnych substancji. Mogą one spowodować spękanie lub odkształcenie powierzchni.
- Nie wolno dopuścić, aby woda dostała się do wnętrza jednostki wewnętrznej, gdyż niesie to ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Żaluzje przepływu powietrza należy zawsze czyścić bardzo delikatnie
- Klimatyzator uruchomiony bez filtra powietrza nie może usuwać kurzu z pomieszczenia. Gromadzenie się kurzu może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

13.5 Wymiana filtrów

1. Wyjąć filtr powietrza.
2. Wyjąć filtr odświeżający powietrze.
3. Założyć nowy filtr odświeżający powietrze.
4. Założyć z powrotem filtr powietrza i zamknąć bezpiecznie panel przedni.

13.6 Przygotowanie do dłuższego wyłączenia urządzenia z eksploatacji

W przypadku planowanego wyłączenia urządzenia z eksploatacji na dłuższy czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyczyścić jednostkę wewnętrzną i filtry.

2. Pozostawić urządzenie włączone z pracującym wentylatorem na około pół dnia, aby wyszło w środku.
3. Wyłączyć klimatyzator i odłączyć go od zasilania.
4. Wyjąć baterie z pilota zdalnego sterowania. Jednostka zewnętrzna wymaga okresowej konserwacji i czyszczenia. Nie należy wykonywać tych czynności samodzielnie. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem.

13.7 Kontrola przedsezonowa

1. Sprawdzić, czy przewody nie są uszkodzone lub odłączone.
2. Wyczyścić jednostkę wewnętrzną i filtry.
3. Sprawdzić, czy zainstalowany jest filtr powietrza.
4. Jeśli klimatyzator nie był używany przez dłuższy czas, sprawdzić drożność wlotu i wylotu powietrza.



Ostrzeżenie!

- Podczas wyjmowania filtra nie należy dotykać metalowych części urządzenia. Można zranić się ostrą metalową krawędzią.
- Nie czyścić wnętrza klimatyzatora wodą. Może ona uszkodzić izolację, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy się upewnić, że wyłączone są zasilanie i wyłącznik automatyczny.
- Nie czyścić filtra powietrza wodą cieplejszą niż 40°C/104°F. Po oczyszczeniu strząsnąć wilgoć i pozostawić do wyschnięcia w zacienionym miejscu. Nie wystawiać filtra na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, gdyż może się on skurczyć.

14. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

Podczas normalnej eksploatacji urządzenia mogą mieć miejsce przedstawione poniżej zdarzenia.

1. Ochrona sprężarki klimatyzatora

- Po wyłączeniu sprężarki nie można jej ponownie włączyć przez 3–4 minuty.

Ochrona przez zimnym powietrzem (tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania)

- Konstrukcja urządzenia uniemożliwia uruchomienie nawiewu zimnego powietrza w trybie OGRZEWANIE w przypadku, gdy zadana temperatura nie zostanie osiągnięta oraz gdy zaistnieje któraś z okoliczności związanych z wymiennikiem ciepła:
 - A) gdy ogrzewanie uruchomione zostanie zaledwie chwilę wcześniej;
 - B) podczas odszraniania;
 - C) gdy nastawiona zostanie niska temperatura ogrzewania.
- Podczas rozmrażania wentylator zewnętrzny lub wewnętrzny jest zatrzymany (tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania).

Odszranianie (tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania)

- Gdy urządzenie pracuje w trybie ogrzewania, a temperatura zewnętrzna jest niska i występuje duża wilgotność, na jednostce zewnętrznej może osadzać się szron, co powoduje zmniejszenie wydajności ogrzewania.
- W takim przypadku klimatyzator przestanie działać w trybie ogrzewania i automatycznie rozpocznie odszranianie.
- Odszranianie może trwać od 4 do 10 minut, w zależności od temperatury zewnętrznej i ilości szronu osadzonego na jednostce zewnętrznej.

2. Z jednostki wewnętrznej wydobywa się biała mgiełka

- Biała mgiełka może powstawać na skutek dużej różnicy temperatur między wlotem i wylotem powietrza w trybie CHŁODZENIE, kiedy powietrze wewnątrz ma relatywnie wysoką wilgotność.

- Biała mgiełka może powstawać z wilgoci uwalnianej podczas odszraniania, gdy klimatyzator uruchamia się w trybie OGRZEWANIE po zakończeniu odszraniania.

3. Niski odgłos pracy klimatyzatora

- Podczas pracy sprężarki lub bezpośrednio po jej wyłączeniu może być słyszalny niski, syczący odgłos. Jest to odgłos przepływającego lub zatrzymującego się czynnika chłodniczego.
- W podobnych okolicznościach może być również słyszalny odgłos „skrzypienia”. Jest on związany z rozszerzaniem i kurczeniem się plastikowych elementów urządzenia na skutek zmian temperatury.
- Po włączeniu zasilania może być słyszalny odgłos żaluzji powracających do swojego pierwotnego położenia.

4. Z jednostki wewnętrznej wydychany jest kurz

Jest to normalne zjawisko, jeśli klimatyzator nie był używany przez dłuższy czas lub jeśli jest włączany po raz pierwszy.

5. Z jednostki wewnętrznej wydobywa się nietypowy zapach

Jest to spowodowane przechwyceniem przez urządzenie zapachów wydzielanych przez materiały budowlane, meble bądź dym.

6. Klimatyzator przełącza się z trybu CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE w tryb WENTYLATOR (tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania)

Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustawioną temperaturę, sprężarka wyłączy się automatycznie, a klimatyzator przełączy się w tryb WENTYLATOR. Sprężarka włączy się ponownie, gdy w trybie CHŁODZENIE temperatura w pomieszczeniu wzrośnie lub w trybie OGRZEWANIE spadnie do określonego poziomu (tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania).

7. Po wyłączeniu jednostki klimatyzator pracuje w trybie zapobiegania rozwojowi pleśni.

Po wyłączeniu urządzenia pracującego w trybie CHŁODZENIE (AUTOCHŁODZENIE, WYMUSZONE CHŁODZENIE) oraz w trybie SUSZENIE, klimatyzator na 7–10 minut włączy funkcję zapobiegania rozwojowi pleśni. Po wyłączeniu urządzenia w trybie OGRZEWANIE będzie ono pracować przez około 30 sekund z NISKĄ prędkością wentylatora, a następnie wyłączy się automatycznie.

Podczas chłodzenia urządzenia w warunkach wysokiej względnej wilgotności (wilgotność względna przekraczająca 80%) na powierzchni jednostki wewnętrznej może gromadzić się skroplona woda. Należy wtedy ustawić żaluzję poziomą w maksymalnie otwartym położeniu i wybrać WYSOKĄ prędkość wentylatora.

8. Tryb ogrzewania (tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania)

Klimatyzator pobiera ciepło z jednostki zewnętrznej i oddaje je za pomocą jednostki wewnętrznej podczas procesu ogrzewania. Kiedy temperatura na

zewnątrz spada, ilość pobieranego przez klimatyzator ciepłego powietrza odpowiednio się zmniejsza. Jednocześnie wzrasta obciążenie cieplne na klimatyzator, związane z większą różnicą pomiędzy temperaturą na zewnątrz a temperaturą wewnątrz. Jeżeli klimatyzator nie może zapewnić temperatury komfortu cieplnego, sugerujemy zastosowanie dodatkowego urządzenia grzewczego.

9. Funkcja samoczynnego wznowienia pracy

- Przerwa w dostawie prądu podczas pracy urządzenia powoduje jego całkowite zatrzymanie.
- W przypadku modeli bez funkcji samoczynnego wznowienia pracy po wznowieniu dostawy prądu na jednostce wewnętrznej zacznie migać wskaźnik OPERATION. Aby wznowić pracę urządzenia, należy na pilocie zdalnego sterowania nacisnąć przycisk ON/OFF. W przypadku modeli z funkcją samoczynnego wznowienia pracy, po wznowieniu dostawy prądu urządzenie wznowi działanie automatycznie, zachowując wszelkie wcześniejsze ustawienia.

15. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Pro-blem	Wskaźnik OPERATION (RUN) lub inne wskaźniki nie przestają migać.	Urządzenie przestało działać lub działa w trybie awaryjnym (w zależności od modelu). Odczekać 10 minut, gdyż usterka może ustąpić samoistnie. W przeciwnym razie wyjąć wtyczkę z gniazdka i włożyć ją ponownie. Jeżeli problem nadal występuje, wyjąć wtyczkę z gniazdka i skontaktować się z najbliższym serwisem.
	Na wyświetlaczu pojawia się jeden z następujących kodów: E0, E1, E2, E3....., P0, P1, P2, P3.... lub F0, F1, F2, F3.....	
	Często przepala się bezpiecznik lub wyzwalany jest wyłącznik automa-tyczny.	Natychmiast wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i skontaktować się z najbliższym serwisem.
	Woda lub przedmioty dostały się do wnętrza klimatyzatora.	
	Z urządzenia wydobywają się nieprzy-jemne zapachy lub dziwne dźwięki.	

Nieprawidłowe działanie	Przyczyna	Co należy zrobić?
Urządzenie nie uruchamia się	Brak zasilania	Zaczekać na przywrócenie zasilania.
	Wtyczka przewodu zasilającego może być wyjęta z gniazdka.	Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka ściennego.
	Mógł się przepalić bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik.
	Bateria w pilocie zdalnego sterowania mogła ulec wyczerpaniu.	Wymienić baterię.
	Ustawienie programatora czasu jest nieprawidłowe.	Zaczekać lub anulować ustawienie czasu.
Urządzenie nie chłodzi lub nie ogrzewa (tylko w modelach z funkcją chłodzenia i ogrzewania) dobrze pomieszczenia, choć z klimatyzatora wydmuchiwane jest powietrze	Nieodpowiednie ustawienie temperatury.	Ustawić odpowiednią temperaturę. Więcej informacji można znaleźć w części „Korzystanie z pilota zdalnego sterowania”.
	Filtr powietrza jest niedrożny.	Wyczyścić filtr powietrza.
	Otwarte jest okno lub drzwi.	Zamknąć okno lub drzwi.
	Zablokowany jest wlot lub wylot powietrza jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej.	Usunąć przeszkody, a następnie ponownie włączyć urządzenie.
	Na 3 minuty włączyło się zabezpieczenie sprężarki.	Czekać
Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub najbliższym centrum obsługi klienta. Należy szczegółowo opisać usterkę i wskazać numer modelu urządzenia.		

**Uwaga: Nie podejmować prób samodzielnej naprawy klimatyzatora.
Należy zawsze korzystać z autoryzowanego serwisu.**

16. WŁAŚCIWA UTYLIZACJA PRODUKTU

 To oznaczenie wskazuje, że na terenie UE produkt ten nie może być wyrzucany razem z innymi śmieciami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego wyrzucania śmieci, należy w odpowiedzialny sposób poddawać je recyklingowi, przyczyniając się tym samym do promowania ponownego użycia zasobów materialnych. Zużyte urządzenie należy oddać do systemu zbiórki zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Dzięki temu produkt zostanie poddany bezpiecznemu dla środowiska naturalnego recyklingowi.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	193
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	197
3. PAINEL DE CONTROLO	200
4. CONTROLO REMOTO	201
5. DESCRIÇÃO DO CONTROLO REMOTO	203
6. INDICADOR DO VISOR DO CONTROLO REMOTO	206
7. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	207
8. COMO UTILIZAR O CONTROLO REMOTO	208
9. COMO UTILIZAR O APARELHO INTERIOR	219
10. TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO	220
11. FUNCIONAMENTO DE EMERGÊNCIA	221
12. FUNCIONAMENTO ÓPTIMO	221
13. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	222
14. SUGESTÕES PARA A UTILIZAÇÃO	226
15. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	227
16. ELIMINAÇÃO CORRECTA DESTE PRODUTO	228

ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz consigo décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de saber que obterá sempre óptimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

www.electrolux.com



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.electrolux.com/productregistration



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.electrolux.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Recomendamos a utilização de peças de substituição originais.

Quando contactar a Assistência Técnica, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação encontra-se na placa de características. Modelo, PNC, Número de Série



Aviso / Cuidado - Informações de segurança.



Informações gerais e sugestões.



Informações ambientais.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes de instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futura referência.

1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis



AVISO!

Risco de asfixia, ferimentos ou incapacidade permanente.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

1.2 Instalação e utilização



AVISO!

Risco de asfixia, ferimentos ou incapacidade permanente.

- Contacte um instalador autorizado para a instalação deste aparelho.
- Contacte um técnico de assistência autorizado para efectuar qualquer reparação ou manutenção deste aparelho.
- A tomada necessária para a alimentação de energia tem de ser ligada e disponibilizada por um empreiteiro autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- A instalação tem de ser feita apenas por pessoal autorizado, em conformidade com as normas eléctricas nacionais e as regulamentações para fornecedores de serviços de electricidade.

- Se for necessário mover o aparelho para outro local ou eliminá-lo, essa tarefa só pode ser efectuada por pessoal qualificado para tais trabalhos.
- Se observar uma situação anormal, como um cheiro a queimado, desligue o ar condicionado e contacte um agente de assistência da Electrolux. Se permitir que a situação anormal continue, o ar condicionado pode ficar danificado ou até provocar choque eléctrico ou incêndio.
- Não toque no ar condicionado com as mãos molhadas. Isso pode causar choque eléctrico.
- Não corte nem danifique o cabo de alimentação ou outros fios. Se isso ocorrer, solicite a reparação ou a substituição a um técnico certificado.
- Não ligue este ar condicionado a uma extensão com várias tomadas.
- Desligue a alimentação eléctrica do ar condicionado se não pretender utilizá-lo durante um longo período de tempo. Caso contrário, a acumulação de pó pode provocar um incêndio.
- Antes de limpar o ar condicionado, desligue a alimentação eléctrica para não correr riscos de choque eléctrico.
- A corrente eléctrica fornecida ao ar condicionado deve ser a correcta, conforme indicado no manual de instalação. Os aparelhos de ar condicionado que forem fornecidos com cabo de alimentação e ficha devem ser ligados directamente numa tomada com interruptor de segurança adequado. Os aparelhos de ar condicionado que não tiverem cabo com ficha devem ser ligados a um disjuntor de segurança, conforme indicado no manual de instalação.
- Certifique-se de que a alimentação eléctrica fornecida ao ar condicionado é estável e cumpre os requisitos definidos no manual de instalação.
- Certifique-se sempre de que o produto é instalado com boa ligação à terra.
- Por questões de segurança, não se esqueça de desligar o disjuntor antes de qualquer acção de manutenção ou limpeza se o produto não tiver sido utilizado durante um longo período de tempo. O pó acumulado pode causar incêndio ou choque eléctrico.

- Seleccione a temperatura mais adequada. Isso pode poupar electricidade.
- Não mantenha portas e janelas abertas por muito tempo com o aparelho a funcionar. Isso resulta num desempenho insuficiente.
- Não tape a saída e a entrada de ar. Isso resulta num desempenho insuficiente e provoca anomalias.
- Mantenha todos os materiais combustíveis a mais de 1 m dos aparelhos. Podem causar incêndio.
- Não se coloque em pé sobre o aparelho exterior, nem coloque objectos pesados sobre ele. Pode ferir-se ou causar danos.
- Não tente reparar o aparelho de ar condicionado. Quaisquer reparações incorrectas podem causar choque eléctrico ou incêndio. Contacte um centro de assistência autorizado.
- Não introduza as mãos ou objectos na saída e na entrada de ar. Pode ferir-se.
- Não exponha animais ou plantas directamente ao fluxo de ar.
- Não utilize o aparelho para outros fins, como conservar alimentos ou secar roupa.
- Não derrame água sobre o ar condicionado. Isso pode causar choque eléctrico ou avarias.
- Por questões de segurança, não se esqueça de desligar o disjuntor antes de qualquer acção de manutenção ou limpeza se o produto não tiver sido utilizado durante um longo período de tempo. O pó acumulado pode causar incêndio ou choque eléctrico.
- Este ar condicionado utiliza refrigerante R410A.
- As instalações, serviços de assistência, manutenção, reparações, verificações de fugas ou desativações de aparelhos e a reciclagem de produtos devem ser efetuadas por pessoas com as devidas qualificações.
- Verificações de fugas com a seguinte frequência: onde estiver instalado um sistema de deteção de fugas, no mínimo a cada 12 meses.
- Os utilizadores do aparelho que necessita de ser verificado quanto a fugas deverão estabelecer e manter registos relativos a cada aparelho individualmente.
- Esta unidade contém refrigerante R410A com um potencial de aquecimento global (GWP) equivalente a 2087.5. Peso do refrigerante: 1,9~3,5 Kg (dependendo dos modelos)

Pode obter este manual através do seu distribuidor local ou se visitar o nosso website.

Pode encontrar os endereços de Internet da Electrolux relativos ao seu país na seguinte tabela.

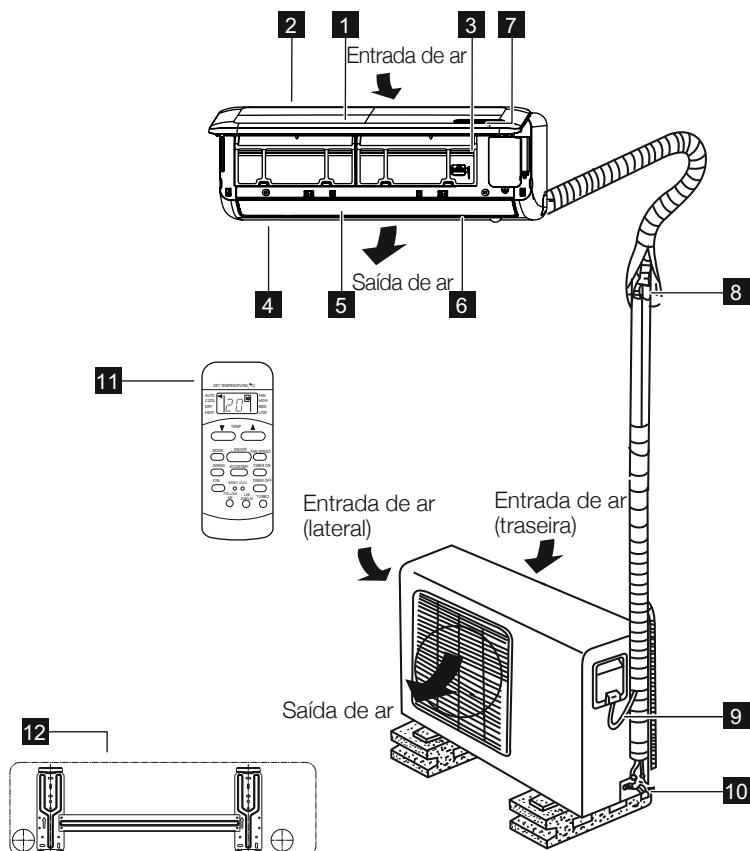
País	Endereço de Internet	País	Endereço de Internet
Albânia	www.electrolux.al	Países Baixos	www.electrolux.nl
Áustria	www.electrolux.at	Noruega	www.electrolux.no
Bélgica	www.electrolux.be	Polónia	www.electrolux.pl
Bulgária	www.electrolux.bg	Portugal	www.electrolux.pt
Croácia	www.electrolux.hr	Roménia	www.electrolux.ro
República Checa	www.electrolux.cz	Sérvia	www.electrolux.rs
Dinamarca	www.electrolux.dk	Eslováquia	www.electrolux.sk
Finlândia	www.electrolux.fi	Eslovénia	www.electrolux.sl
França	www.electrolux.fr	Espanha	www.electrolux.es
Alemanha	www.electrolux.de	Suécia	www.electrolux.se
Grécia	www.electrolux.gr	Suíça	www.electrolux.ch
Hungria	www.electrolux.hu	Peru	www.electrolux.com.tr
Itália	www.electrolux.it	R.U. e Irlanda	www.electrolux.co.uk
Luxemburgo	www.electrolux.lu		

Para obter mais informações, visite www.electrolux.com.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

i Todas as imagens deste manual destinam-se apenas a fins ilustrativos. A forma real do aparelho interior que adquiriu pode ser ligeiramente diferente no painel frontal e no visor. A forma real prevalece.

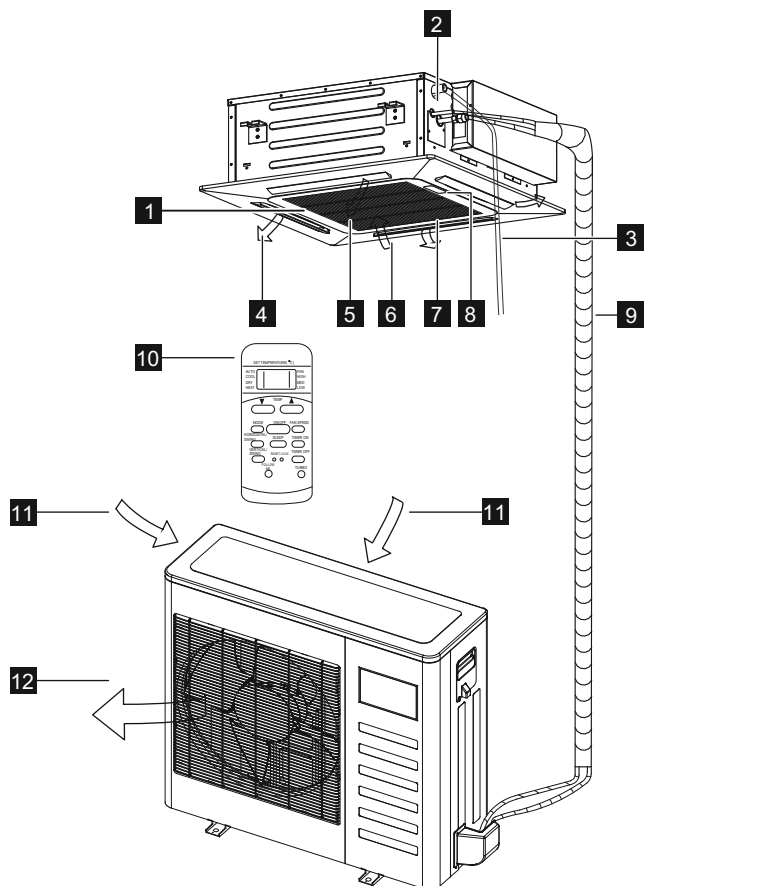
2.1 Tipo Split



- 1** Painel frontal
- 2** Entrada de ar
- 3** Filtro de ar
- 4** Saída de ar
- 5** Grelha de ventilação horizontal
- 6** Direccionador vertical do fluxo de ar (interior)

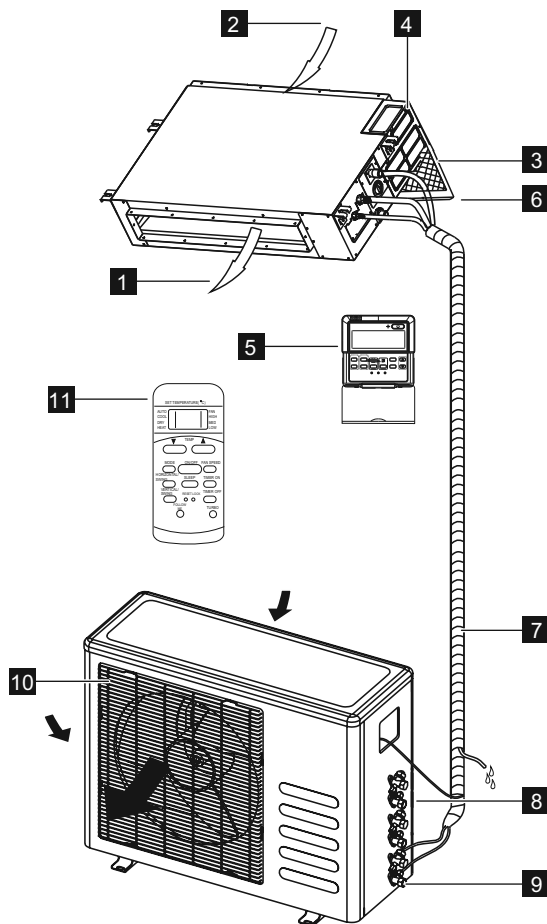
- 7** Painel indicador
- 8** Tubo de ligação (opcional)
- 9** Cabo de ligação (opcional)
- 10** Válvula de estrangulamento
- 11** Controlo remoto
- 12** Placa de montagem

2.2 Tipo com cassete



- | | |
|--|--|
| 1 Direcionador do fluxo de ar (na saída de ar) | 7 Grelha de entrada de ar |
| 2 Bomba de escoamento (escoamento de água do aparelho interior) | 8 Painel indicador |
| 3 Tubo de escoamento (opcional) | 9 Tubo de refrigerante (opcional) |
| 4 Saída de ar | 10 Controlo remoto |
| 5 Filtro de ar (interior da grelha de entrada de ar) | 11 Entrada de ar |
| 6 Entrada de ar | 12 Saída de ar |

2.3 Tipo com conduta

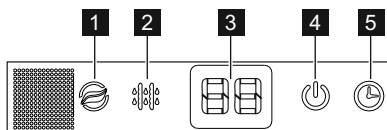


- 1** Saída de ar
- 2** Entrada de ar
- 3** Filtro de ar
- 4** Armário de controlo eléctrico
- 5** Controlador com fios (opcional)
- 6** Tubo de escoamento (opcional)

- 7** Mangueira de escoamento, tubo de ligação de refrigerante (opcional)
- 8** Cabo de ligação (opcional)
- 9** Válvula de estrangulamento
- 10** Cobertura da ventoinha
- 11** Controlo remoto

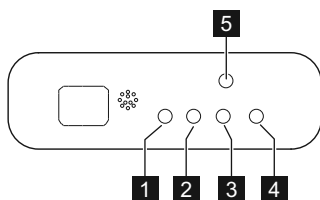
3. PAINEL DE CONTROLO

3.1 Tipo Split



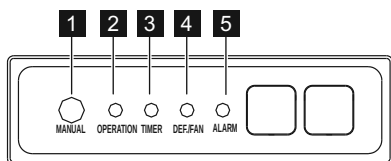
- 1 Indicador luminoso de IÕES (opcional)**
Acende-se quando é activada a funcionalidade Clean Air.
- 2 Indicador luminoso de DESCONGELAÇÃO**
(Activo apenas nos modelos de aquecimento e arrefecimento) Acende-se quando o ar condicionado começa a descongelar automaticamente ou quando a função de controlo de ar quente for activada no modo de aquecimento.
- 3 Indicador luminoso de TEMPERATURA**
 - Exibe as regulações de temperatura quando o ar condicionado está em funcionamento.
 - Exibe o código de anomalia quando ocorre uma avaria.
- 4 Indicador luminoso de FUNCIONAMENTO**
Este indicador acende-se quando o ar condicionado está a funcionar.
- 5 Indicador luminoso de TEMPORIZADOR**
Acende-se durante o funcionamento do temporizador.

3.2 Tipo com cassete



- 1 Indicador luminoso de FUNCIONAMENTO**
Este indicador acende-se quando o aparelho está a funcionar.
- 2 Indicador luminoso de TEMPORIZADOR**
Acende-se durante o funcionamento do temporizador.
- 3 Indicador luminoso de PREDEF./VENTOINHA**
Acende-se quando o ar condicionado começa a descongelar automaticamente no modo de aquecimento (aplicável apenas a modelos de aquecimento e arrefecimento) ou quando está seleccionado o modo de apenas ventoinha (aplicável a modelos só de arrefecimento).
- 4 Indicador luminoso de ALARME**
Fica intermitente em caso de avaria.
- 5 Botão TEMPORÁRIO**
Este botão serve para utilizar o aparelho temporariamente, caso não encontre o controlo remoto ou as pilhas deste estejam gastas. Se premir uma vez o botão de controlo manual, inicia-se o funcionamento AUTO forçado. Se premir o botão duas vezes num espaço de cinco segundos, o aparelho funciona no modo COOL (frio) forçado. O funcionamento no modo COOL (frio) forçado é utilizado apenas para efeitos de teste. Não seleccione este modo excepto se for necessário.

3.3 Tipo com conduta



1 Botão MANUAL

Este botão serve para utilizar o aparelho temporariamente, caso não encontre o controlo remoto ou as pilhas deste estejam gastas. Se premir uma vez o botão de controlo manual, inicia-se o funcionamento AUTO forçado. Se premir o botão duas vezes num espaço de cinco segundos, o aparelho funciona no modo COOL (frio) forçado. O funcionamento no modo COOL (frio) forçado é utilizado apenas para efeitos de teste. Não selecione este modo excepto se for necessário.

2 Indicador luminoso OPERATION (funcionamento)

Este indicador acende-se quando o aparelho está a funcionar.

3 Indicador luminoso TIMER (temporizador)

Acende-se durante o funcionamento do temporizador.

4 Indicador luminoso DEF./FAN (def./ventoinha)

Acende-se quando o ar condicionado começa a descongelar automaticamente no modo de aquecimento (aplicável apenas a modelos de aquecimento e arrefecimento) ou quando está seleccionado o modo de apenas ventoinha (aplicável a modelos só de arrefecimento).

5 Indicador luminoso ALARM (alarme)

Fica intermitente em caso de avaria.

4. CONTROLO REMOTO

4.1 Como utilizar o controlo remoto

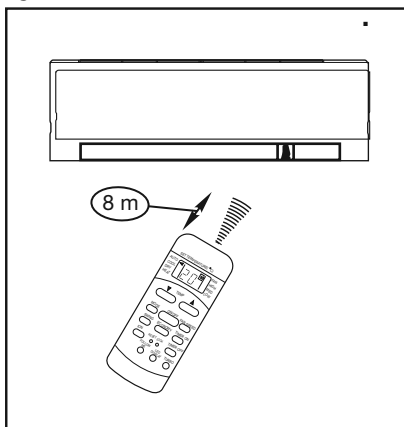
1. Mantenha o controlo remoto onde o sinal alcance o receptor do aparelho interior.
2. Quando utilizar o ar condicionado, não se esqueça de apontar o controlo remoto para o receptor do sinal no aparelho interior.
3. Quando o controlo remoto envia um sinal, o símbolo  pisca durante cerca de 1 segundo no visor do controlo remoto.
4. O aparelho interior confirma o sinal com um sinal sonoro quando recebe o sinal do controlo remoto.
5. Se não ouvir o sinal sonoro do aparelho interior, prima o mesmo botão do controlo remoto para enviar o sinal novamente.



- O ar condicionado não funcionará se houver cortinas, portas ou outros materiais a bloquear os sinais do controlo remoto para o aparelho interior.
- Evite a entrada de líquidos no controlo remoto. Não exponha o controlo remoto a luz solar directa ou calor.
- Se o receptor de sinais infravermelhos do aparelho interior for exposto à luz solar directa, o ar condicionado pode não funcionar correctamente. Utilize cortinas para evitar que a luz solar incida sobre o receptor.
- Se outros aparelhos eléctricos reagirem ao controlo remoto, afaste esses aparelhos ou contacte um concessionário local.

4.2 Localização do controlo remoto

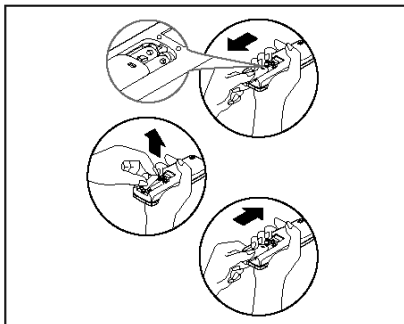
Fig. 01



- Mantenha o controlo remoto onde o sinal alcance o receptor do aparelho interior (a distância máxima é 8 metros).
- Quando seleccionar o funcionamento temporizado, o controlo remoto transmite automaticamente um sinal ao aparelho interior à hora especificada.
- Se mantiver o controlo remoto numa posição que dificulte a transmissão adequada do sinal, pode ocorrer um atraso de até 15 minutos.
- Quando o controlo remoto envia um sinal, o símbolo  pisca durante cerca de 1 segundo no visor. O aparelho interior confirma o sinal com um sinal sonoro quando recebe um sinal correcto.

4.3 Instalação/substituição das pilhas

Fig. 02



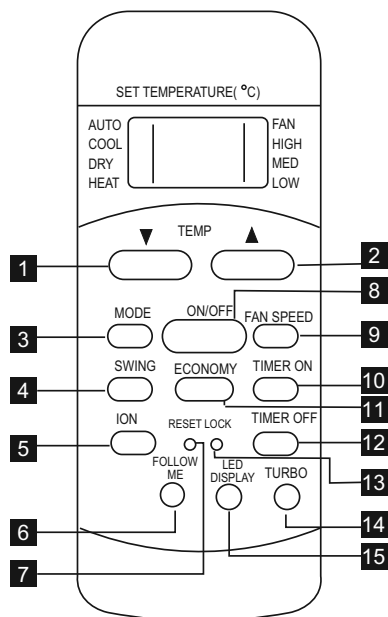
- Deslize a tampa do compartimento das pilhas para fora e introduza duas pilhas alcalinas novas e secas (2x AAA 1,5 V). Certifique-se de que as polaridades (+) e (-) ficam instaladas correctamente.
- Feche novamente a tampa do compartimento das pilhas.



- Quando substituir as pilhas, não use pilhas gastas ou de tipos diferentes porque isso pode causar problemas no controlo remoto.
- Se não pretender utilizar o controlo remoto durante um longo período de tempo, remova as pilhas porque as pilhas usadas podem verter líquido ou corroer e danificar o controlo remoto.
- A duração média das pilhas em utilização normal é de seis meses.
- Se o controlo remoto não funcionar normalmente, retire e volte a colocar as pilhas. Se continuar a não funcionar bem, substitua as pilhas por pilhas novas.

5. DESCRIÇÃO DO CONTROLO REMOTO

5.1 Tipo Split



- 1** Botão TEMP DOWN (reduzir temp.)
- 2** Botão TEMP UP (aumentar temp.)
- 3** Botão MODE (modo)
- 4** Botão SWING (oscilação)
- 5** Botão ION (iões) (em alguns modelos)
- 6** Botão FOLLOW ME (acompanhamento)
- 7** Botão RESET (reposição)
- 8** Botão ON/OFF (ligar/desligar)
- 9** Botão FAN SPEED (velocidade da ventoinha)
- 10** Botão TIMER ON (activação por temporizador)
- 11** Botão ECONOMY/SLEEP (economia/suspensão)
- 12** Botão TIMER OFF (desactivação por temporizador)
- 13** Botão LOCK (bloqueio)
- 14** Botão (TURBO)
- 15** Botão LED DISPLAY (indicador LED)

BOTÃO TEMP DOWN (reduzir temp.)

Prima este botão para reduzir a temperatura interior em incrementos de 1 °C (2 °F) até 17 °C (62 °F).

BOTÃO TEMP UP (aumentar temp.)

Prima este botão para aumentar a temperatura interior em incrementos de 1 °C (2 °F) até 30 °C (88 °F).

BOTÃO MODE (modo)

De cada vez que o botão é premido, o modo de funcionamento é seleccionado na seguinte sequência:



O modo de aquecimento aplica-se apenas a modelos de ciclo inverso.

BOTÃO SWING (oscilação)

Prima este botão uma vez brevemente para alterar ligeiramente a direcção do fluxo de ar do direccionador horizontal. O ângulo de oscilação do direccionador é de 6° para cada pressão. Prima o botão continuamente durante mais de 2 segundos para que o direccionador horizontal oscile

automaticamente. Prima novamente o botão para parar o movimento. Se o direccionador oscilar/se mover para uma posição que afecte o efeito de arrefecimento e aquecimento do ar condicionado, este muda automaticamente a direcção de oscilação (para cima ou para baixo).

BOTÃO ION (iões) (em alguns modelos)

Ao premir este botão, o gerador de iões é activado e ajuda a remover pólen e impurezas do ar.

BOTÃO FOLLOW ME (acompanhamento)

Prima este botão para iniciar a função Follow Me (acompanhamento) e o controlo remoto começa a detectar a temperatura real no local onde se encontra. O controlo remoto envia este sinal para o ar condicionado a cada 3 minutos até voltar a premir o botão Follow Me. O ar condicionado emite um sinal sonoro para indicar que a função Follow Me terminou se não receber o sinal durante qualquer intervalo de 7 minutos.

BOTÃO RESET (reposição)

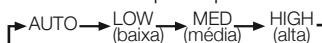
Ao premir o botão RESET (reposição) rebaixado, todas as regulações actuais são canceladas e o controlo regressa às regulações iniciais.

BOTÃO ON/OFF (ligar/desligar)

O funcionamento é iniciado ao premir este botão e pára ao premir novamente o botão.

BOTÃO FAN SPEED (velocidade da ventoinha)

Utilizado para seleccionar a velocidade da ventoinha em quatro passos.

**BOTÃO TIMER ON (activação por temporizador)**

Prima este botão para activar a definição de tempo de activação automática.

Com cada pressão, a definição de tempo aumenta em incrementos de 30 minutos até 10 horas e, em seguida, em incrementos de 1 hora até 24 horas. Para cancelar a definição do tempo de activação automática, basta premir o botão até a definição de tempo ser 0.0.

BOTÃO ECONOMY/SLEEP (economia/suspensão)

Prima este botão para activar o modo de poupança de energia. Prima novamente para parar a função. Esta função apenas está disponível no modo COOL (frio),

HEAT (calor) e AUTO, e mantém a temperatura mais confortável para si.

BOTÃO TIMER OFF (desactivação por temporizador)

Prima este botão para activar a definição de tempo de desactivação automática.

Com cada pressão, a definição de tempo aumenta em incrementos de 30 minutos até 10 horas e, em seguida, em incrementos de 1 hora até 24 horas. Para cancelar a definição do tempo de desactivação automática, basta premir o botão até a definição de tempo ser 0.0.

BOTÃO LOCK (bloqueio)

Quando prime o botão Lock (bloqueio), todas as regulações são bloqueadas e o controlo remoto não aceita qualquer operação, excepto a de bloqueio. Volte a premir para cancelar o modo Lock (bloqueio).

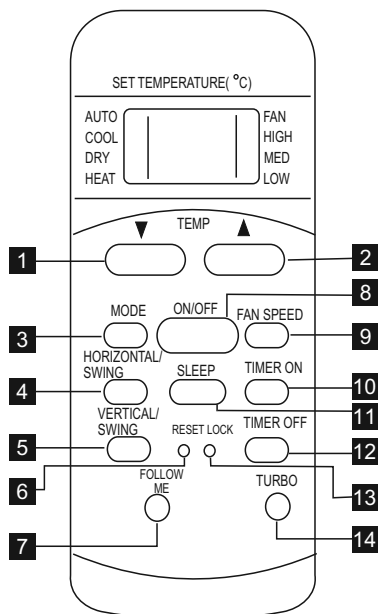
BOTÃO TURBO

Prima este botão para activar a função Turbo, que permite ao aparelho atingir a temperatura predefinida de arrefecimento ou aquecimento mais rapidamente (se o aparelho não possuir esta função, não acontece nada ao premir o botão Turbo).

BOTÃO LED DISPLAY (indicador LED)

Prima este botão para limpar o visor do aparelho e volte a premir para acender o visor.

5.2 Tipo com cassete/condução



- 1** Botão TEMP DOWN (reduzir temp.)
- 2** Botão TEMP UP (aumentar temp.)
- 3** Botão MODE (modo)
- 4** Botão HORIZONTAL/SWING (horizontal/oscilação)
- 5** Botão VERTICAL/SWING (vertical/oscilação)
- 6** Botão RESET (reposição)
- 7** Botão FOLLOW ME (acompanhamento)
- 8** Botão ON/OFF (ligar/desligar)
- 9** Botão FAN SPEED (velocidade da ventoinha)
- 10** Botão TIMER ON (activação por temporizador)
- 11** Botão ECONOMY/SLEEP (economia/suspensão)
- 12** Botão TIMER OFF (desactivação por temporizador)
- 13** Botão LOCK (bloqueio)
- 14** Botão TURBO

Botão TEMP DOWN (reduzir temp.)

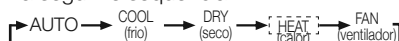
Prima este botão para reduzir a temperatura interior em incrementos de 1 °C (2 °F) até 17 °C (62 °F).

Botão TEMP UP (aumentar temp.)

Prima este botão para aumentar a temperatura interior em incrementos de 1 °C (2 °F) até 30 °C (88 °F).

BOTÃO MODE (modo)

De cada vez que o botão é premido, o modo de funcionamento é seleccionado na seguinte sequência:



i O modo de aquecimento aplica-se apenas a modelos de ciclo inverso.

BOTÃO HORIZONTAL/SWING (horizontal/oscilação)

Ao premir o botão uma vez brevemente, é activada a funcionalidade de regulação da direcção do fluxo de ar. O ângulo de oscilação do direccionador é de 6° para cada pressão. Continue a premir o botão para mover o direccionador até à posição pretendida. Se premir o botão continuamente durante mais de 2 segundos, é activada

a funcionalidade de oscilação automática do direccionador. O direccionador horizontal oscila para cima/para baixo automaticamente. Volte a premir para parar.

BOTÃO VERTICAL/SWING (vertical/oscilação)

Ao premir o botão uma vez brevemente, é activada a funcionalidade de regulação da direcção do fluxo de ar. O ângulo de oscilação do direccionador é de 6° para cada pressão. Continue a premir o botão para mover o direccionador até à posição pretendida. Se premir o botão continuamente durante mais de 2 segundos, é activada a funcionalidade de oscilação automática do direccionador. O direccionador vertical oscila para a direita/esquerda automaticamente. Volte a premir para parar.

BOTÃO RESET (reposição)

Ao premir o botão RESET (reposição) rebaixado, todas as regulações actuais são canceladas e o controlo regressa às regulações iniciais.

BOTÃO FOLLOW ME (acompanhamento)

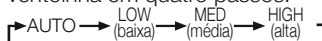
Prima este botão para iniciar a função Follow Me (acompanhamento) e o controlo remoto começa a detectar a temperatura real no local onde se encontra. O controlo remoto envia este sinal para o ar condicionado a cada 3 minutos até voltar a premir o botão Follow Me. O ar condicionado emite um sinal sonoro para indicar que a função Follow Me terminou se não receber o sinal durante qualquer intervalo de 7 minutos.

BOTÃO ON/OFF (ligar/desligar)

O funcionamento é iniciado ao premir este botão e pára ao premir novamente o botão.

BOTÃO FAN SPEED (velocidade da ventoinha)

Utilizado para seleccionar a velocidade da ventoinha em quatro passos.



BOTÃO TIMER ON (activação por temporizador)

Prima este botão para activar a definição de tempo de activação automática. Com cada pressão, a definição de tempo aumenta em incrementos de 30 minutos até 10 horas e, em seguida, em incrementos de 1 hora até 24 horas. Para cancelar a definição do tempo de activação automática, basta premir o botão até a definição de tempo ser 0.0.

BOTÃO ECONOMY/SLEEP (economia/suspensão)

Prima este botão para activar o modo de poupança de energia. Prima novamente para parar a função. Esta função apenas está disponível no modo COOL (frio), HEAT (calor) e AUTO, e mantém a temperatura mais confortável para si.

BOTÃO TIMER OFF (desactivação por temporizador)

Prima este botão para activar a definição de tempo de desactivação automática. Com cada pressão, a definição de tempo aumenta em incrementos de 30 minutos até 10 horas e, em seguida, em incrementos de 1 hora até 24 horas. Para cancelar a definição do tempo de desactivação automática, basta premir o botão até a definição de tempo ser 0.0.

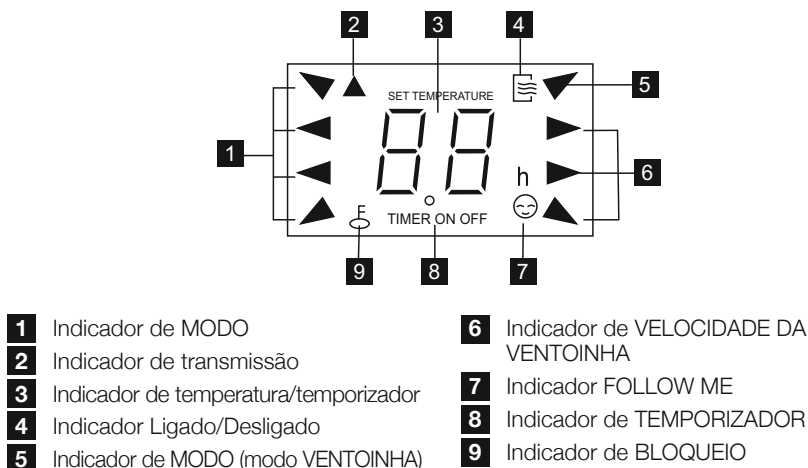
BOTÃO LOCK (bloqueio)

Quando prime o botão Lock (bloqueio), todas as regulações são bloqueadas e o controlo remoto não aceita qualquer operação, excepto a de bloqueio. Volte a premir para cancelar o modo Lock (bloqueio).

BOTÃO TURBO

Prima este botão para activar a função Turbo, que permite ao aparelho atingir a temperatura predefinida de arrefecimento ou aquecimento mais rapidamente (se o aparelho não possuir esta função, não acontece nada ao premir o botão Turbo).

6. INDICADOR DO VISOR DO CONTROLO REMOTO



INDICADOR DE MODO

Exibe o modo de funcionamento actualmente seleccionado. Inclui AUTO, COOL (frio), DRY (seco), HEAT (calor) (apenas nos modelos de aquecimento e arrefecimento) e FAN (ventoinha).

INDICADOR DE TRANSMISSÃO

Este indicador acende-se quando o controlo remoto transmite sinais para o aparelho interior.

INDICADOR DE TEMPERATURA/TEMPORIZADOR

É apresentada a definição de temperatura (de 17 °C/62 °F a 30 °C/88 °F) ou a definição do temporizador (0-24 h). Se apenas for seleccionado o modo VENTONHA, não existe qualquer indicação.

INDICADOR LIGADO/DESLIGADO

Este indicador é apresentado quando o aparelho está ligado.

INDICADOR DE VELOCIDADE DA VENTONHA

Apresenta a velocidade da ventoinha seleccionada: AUTO, HIGH (alta), MED (média) e LOW (baixa). Não existe qualquer indicação se a velocidade da

ventoinha seleccionada for AUTO. Quando está seleccionado o modo AUTO ou DRY (seco), não são exibidos quaisquer sinais.

INDICADOR FOLLOW ME

Ao premir o botão FOLLOW ME no modo COOL (frio) ou HEAT (calor), é activada a função de teledetecção e é apresentado este indicador.

INDICADOR DE TEMPORIZADOR

Esta área do visor apresenta as regulações do temporizador. Ou seja, se apenas estiver definida a função de tempo de activação automática, é exibido TIMER ON (activação por temporizador). Se apenas estiver definida a função de tempo de desactivação automática, é exibido TIMER OFF (desactivação por temporizador). Se ambas as funções estiverem definidas, é exibido TIMER ON OFF (activação e desactivação por temporizador), o que indica que seleccionou tempo de activação automática e também tempo de desactivação automática.

INDICADOR DE BLOQUEIO

O indicador de BLOQUEIO é apresentado ao premir o botão LOCK (bloqueio). Prima o botão LOCK (bloqueio) para limpar o visor.

7. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Certifique-se de que o aparelho está ligado à electricidade.
2. Certifique-se de que as pilhas estão bem colocadas no controlo remoto (as luzes do controlo remoto acendem).
3. Acerte o relógio com os botões de controlo e prima o botão Clock (relógio) para confirmar.
4. Aponte o controlo remoto para o aparelho interior e prima o botão ON/OFF para ligar o aparelho.
 - Se o aparelho for desligado por um corte de energia eléctrica, por remoção do cabo de alimentação ou devido a uma substituição das pilhas do controlo remoto, o microprocessador volta ao modo AUTO.
- O modo de funcionamento predefinido é AUTO. Uma vez seleccionado o modo de funcionamento com o controlo remoto, as condições de funcionamento são guardadas na memória do microcomputador do aparelho interior. Na próxima vez, o ar condicionado começará a funcionar com as mesmas condições quando premir o botão ON/OFF do controlo remoto.

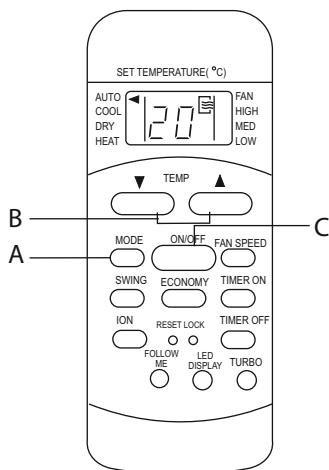


8. COMO UTILIZAR O CONTROLO REMOTO

8.1 Tipo Split

i Certifique-se de que o aparelho está ligado à electricidade. O indicador de FUNCIONAMENTO no painel de indicadores do aparelho interior acende-se.

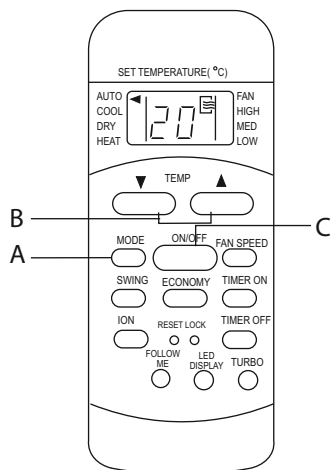
Funcionamento automático



1. Prima o botão MODE (modo) **(A)** para seleccionar Auto.
2. Prima o botão TEMP (temperatura) **(B)** para definir a temperatura pretendida. É possível definir a temperatura no intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F em incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) **(C)** para ligar o ar condicionado.

- i**
- No modo Auto, o ar condicionado pode escolher logicamente o modo de arrefecimento, ventoinha, aquecimento e desumidificação calculando a diferença entre a temperatura ambiente e a temperatura definida no controlo remoto.
 - No modo Auto, não é possível alterar a velocidade da ventoinha. Esta já é controlada automaticamente.
 - Se não achar o modo Auto confortável, pode seleccionar manualmente o modo pretendido.

Função de desumidificação

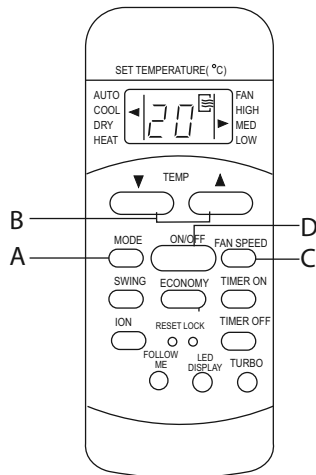


1. Prima o botão MODE (modo) **(A)** para seleccionar o modo DRY (seco).
2. Prima o botão TEMP (temperatura) **(B)** para definir a temperatura pretendida. É possível definir a temperatura no intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F em incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) **(C)** para ligar o ar condicionado.



No modo de desumidificação, não é possível alterar a velocidade da ventoinha. Esta já é controlada automaticamente.

Função de arrefecimento/aquecimento/ventoinha

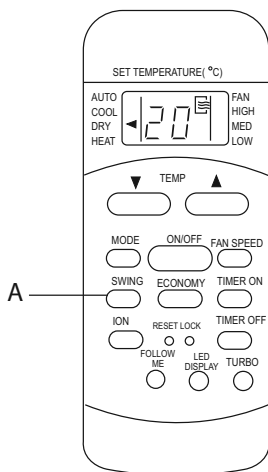


1. Prima o botão MODE (modo) **(A)** para seleccionar o modo COOL (frio), HEAT (calor) (apenas em modelos de ciclo inverso) e FAN (ventoinha).
2. Prima o botão TEMP (temperatura) **(B)** para definir a temperatura pretendida. É possível definir a temperatura no intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F em incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Prima o botão FAN SPEED (velocidade da ventoinha) **(C)** para seleccionar a velocidade da ventoinha em quatro níveis: Auto, Low (baixa), Med (média) ou High (alta).
4. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) **(D)** para ligar o ar condicionado.



No modo de ventoinha, a definição de temperatura não é apresentada no controlo remoto e também não é possível controlar a temperatura ambiente. Neste caso, apenas é possível realizar os passos 1, 3 e 4.

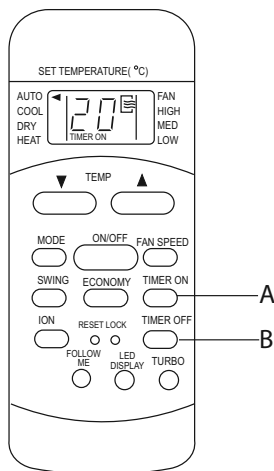
Funcionamento com oscilação



1. Ao premir o botão **(A)** uma vez brevemente, é activada a funcionalidade de regulação da direcção do fluxo de ar do direccionador. O ângulo de oscilação do direccionador é de 6° para cada pressão. Continue a premir o botão para mover o direccionador até à posição pretendida.
2. Se premir o botão SWING (oscilação) continuamente durante mais 2 segundos, é activada a funcionalidade de oscilação automática do direccionador. O direccionador horizontal oscila para cima/para baixo automaticamente. Volte a premir para parar.

i Se o direccionador oscilar ou se mover para uma posição que afecte o efeito de arrefecimento e aquecimento do ar condicionado, este muda automaticamente a direcção de oscilação/movimento.

Funcionamento com temporizador



Prima o botão TIMER ON (activação por temporizador) **(A)** para definir o tempo de activação automática do aparelho. Prima o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador) **(B)** para definir o tempo de desactivação automática do aparelho.

Para definir o tempo de activação automática:

1. Prima o botão TIMER ON (activação por temporizador). O controlo remoto indica TIMER ON (activação por temporizador) e a última hora de activação automática definida, e o sinal "h" é apresentado na área do visor LCD. Agora, pode repor o tempo de activação automática para iniciar o funcionamento.
2. Prima novamente o botão TIMER ON (activação por temporizador) para definir o tempo de activação automática pretendido. De cada vez que prime o botão, o tempo aumenta em incrementos de 30 minutos até 10 horas e, em seguida, em incrementos de 1 hora até 24 horas.
3. Após definir a ACTIVACÃO POR TEMPORIZADOR, ocorre um atraso de meio segundo até o controlo remoto transmitir o sinal para o ar condicionado. Em seguida, após aproximadamente mais 2 segundos, o sinal "h" desaparece e a temperatura definida volta a ser apresentada no visor LCD.

Para definir o tempo de desactivação automática:

1. Prima o botão **TIMER OFF** (desactivação por temporizador). O controlo remoto indica **TIMER OFF** (desactivação por temporizador) e a última hora de desactivação automática definida, e o sinal "h" é apresentado na área do visor LCD. Agora, pode repor o tempo de desactivação automática para iniciar o funcionamento.
2. Prima novamente o botão **TIMER OFF** (desactivação por temporizador) para definir o tempo de desactivação automática pretendido. De cada vez que prime o botão, o tempo aumenta em incrementos de 30 minutos até 10 horas e, em seguida, em incrementos de 1 hora até 24 horas.

3. Após definir a **DESACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR**, ocorre um atraso de meio segundo até o controlo remoto transmitir o sinal para o ar condicionado. Em seguida, após aproximadamente mais 2 segundos, o sinal "h" desaparece e a temperatura definida volta a ser apresentada no visor LCD.



O tempo de funcionamento efectivo definido pelo controlo remoto para a função de temporizador está limitado às seguintes regulações: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24.

Exemplo de definição do temporizador

Fig. 03

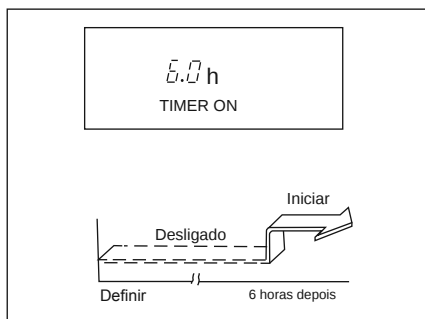


Fig. 05

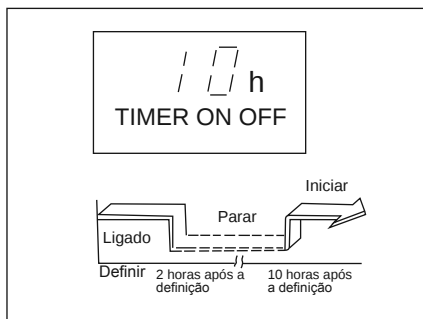


Fig. 04

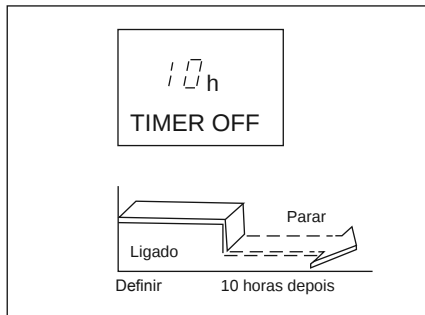
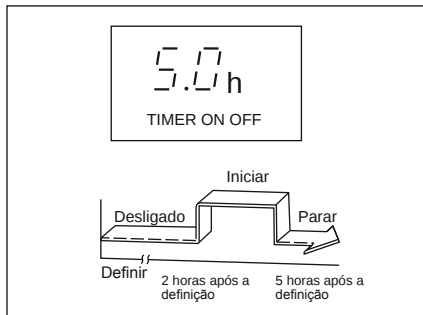


Fig. 06



ACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR (Funcionamento com activação automática)

A função ACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR é útil para quando quer ligar o aparelho automaticamente antes, por exemplo, de regressar a casa. O ar condicionado começa a funcionar automaticamente à hora definida.

Exemplo (ver Fig. 03):

Para iniciar o ar condicionado dentro de 6 horas.

1. Prima o botão TIMER ON (activação por temporizador) e é apresentada a última definição de tempo de activação automática e o sinal "h" no visor.
2. Prima o botão TIMER ON (activação por temporizador) para exibir "6:0 h" no respectivo indicador do controlo remoto.
3. Aguarde 3 segundos e o indicador TIMER ON (activação por temporizador) pára de piscar e esta função é activada. A área do visor digital indica novamente a temperatura.

DESACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR (Desactivação automática)

A função DESACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR é útil quando quer desligar o aparelho automaticamente depois de ir para a cama. O ar condicionado pára automaticamente à hora definida.

Exemplo (ver Fig. 04):

Para parar o ar condicionado dentro de 10 horas:

1. Prima o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador) e é apresentada a última definição de tempo de desactivação automática e o sinal "h" no visor.
2. Prima o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador) para exibir "10 h" no respectivo indicador do controlo remoto.
3. Aguarde 3 segundos e o indicador TIMER OFF (desactivação por temporizador) pára de piscar e esta função é activada. A área do visor digital indica novamente a temperatura.

TEMPORIZADOR COMBINADO (regular os temporizadores de activação e desactivação em simultâneo)

TIMER OFF (desactivação por temporizador) → TIMER ON (activação por temporizador) (Activar → Parar → Iniciar o funcionamento)

Esta função é útil para quando pretende parar o ar condicionado depois de ir para a cama e voltar a ligá-lo de manhã quando acorda ou quando regressa a casa.

Exemplo (ver Fig. 05):

Para regular o ar condicionado para parar 2 horas depois e iniciá-lo novamente 10 horas depois.

1. Prima o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador).
2. Prima novamente o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador) para exibir 2,0 h no respectivo indicador.
3. Prima o botão TIMER ON (activação por temporizador).
4. Prima novamente o botão TIMER ON (activação por temporizador) para exibir 10 h no respectivo indicador.
5. Aguarde que o controlo remoto apresente a definição de temperatura.

TIMER ON (activação por temporizador) → TIMER OFF (desactivação por temporizador) (Desligar → Iniciar → Parar o funcionamento)

Esta função é útil para quando pretende iniciar o ar condicionado antes de acordar e voltar a pará-lo depois de sair de casa.

Exemplo (ver Fig. 06):

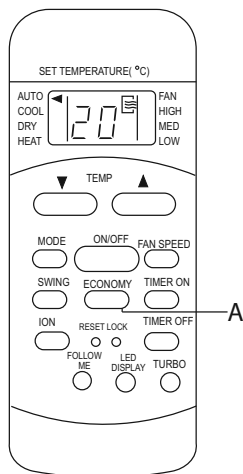
Para regular o ar condicionado para iniciar 2 horas depois e pará-lo 5 horas depois.

1. Prima o botão TIMER ON (activação por temporizador).
2. Prima novamente o botão TIMER ON (activação por temporizador) para exibir 2,0 h no respectivo indicador.
3. Prima o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador).
4. Prima novamente o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador) para exibir 5,0 h no respectivo indicador.
5. Aguarde que o controlo remoto apresente a definição de temperatura.



A definição do temporizador (ACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR ou DESACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR) que ocorre em sequência imediatamente após a hora definida será activada primeiro.

Função ECONOMIA/SUSPENSÃO



Ao premir o botão ECONOMY/SLEEP (economia/suspensão) **(A)**, é activada a função de funcionamento económico.

A temperatura definida aumenta (arrefecimento) ou diminui (aquecimento) em 1 °C (2 °F) nos 30 minutos seguintes e em mais 1 °C (2 °F) após 30 minutos adicionais. Esta nova temperatura será mantida durante 7 horas, após as quais o aparelho regressa à temperatura originalmente seleccionada.

(NOTA: Em alguns modelos, a temperatura definida aumenta (arrefecimento) ou diminui (aquecimento) em 1 °C (2 °F) por hora durante 2 horas. A nova temperatura é mantida durante 5 horas e, após esse tempo, o aparelho desliga-se.)



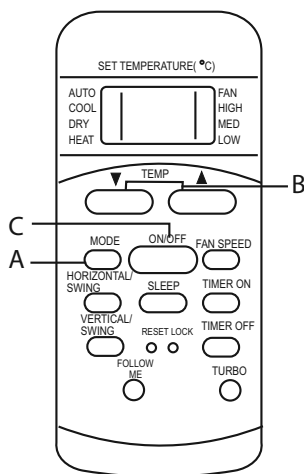
A função ECONOMIA/SUSPENSÃO apenas está disponível nos modos de arrefecimento, aquecimento e AUTO.

8.2 Tipo com CASSETE/CONDUTA



Certifique-se de que o aparelho está ligado à electricidade. O indicador de FUNCIONAMENTO no painel de indicadores do aparelho interior acende-se.

Funcionamento automático



1. Prima o botão MODE (modo) para seleccionar Auto **(A)**.
2. Prima o botão TEMP (temperatura) **(B)** para definir a temperatura pretendida. É possível definir a temperatura no intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F em incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) **(C)** para ligar o ar condicionado.

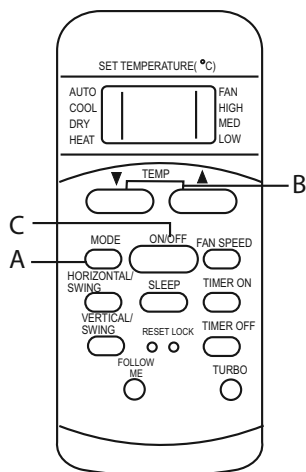


- No modo Auto, o ar condicionado pode escolher logicamente o modo de arrefecimento, ventoinha, aquecimento e desumidificação calculando a diferença entre a temperatura ambiente actual e a temperatura definida no controlo remoto.

- No modo Auto, não é possível alterar a velocidade da ventoinha. Esta já é controlada automaticamente.

- Se não achar o modo Auto confortável, pode seleccionar manualmente o modo pretendido.

Função de desumidificação

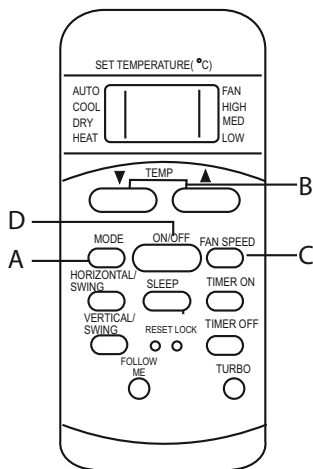


1. Prima o botão **MODE** (modo) para seleccionar o modo **DRY** (seco).
2. Prima o botão **TEMP** (temperatura) para definir a temperatura pretendida. É possível definir a temperatura no intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F em incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Prima o botão **ON/OFF** (ligar/desligar) para ligar o ar condicionado.



No modo de desumidificação, não é possível alterar a velocidade da ventoinha. Esta já é controlada automaticamente.

Função de arrefecimento/aquecimento/ventoinha

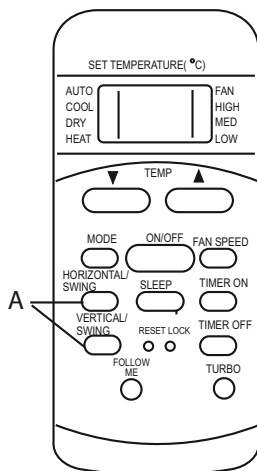


1. Prima o botão **MODE** (modo) (**A**) para seleccionar o modo **COOL** (frio), **HEAT** (calor) (apenas em modelos de ciclo inverso) e **FAN** (ventoinha).
2. Prima o botão **TEMP** (temperatura) (**B**) para definir a temperatura pretendida. É possível definir a temperatura no intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F em incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Prima o botão **FAN SPEED** (velocidade da ventoinha) (**C**) para seleccionar a velocidade da ventoinha em quatro níveis: Auto, Low (baixa), Med (média) ou High (alta).
4. Prima o botão **ON/OFF** (ligar/desligar) (**D**) para ligar o ar condicionado. O indicador de **FUNCIONAMENTO** no painel de indicadores do aparelho interior acende-se. O modo de funcionamento é seleccionado de acordo com a temperatura ambiente e o funcionamento inicia após aproximadamente 3 minutos (se seleccionar o modo **VENTOINHA**, o aparelho liga-se imediatamente).



No modo de ventoinha, a definição de temperatura não é apresentada no controlo remoto e também não é possível controlar a temperatura ambiente. Neste caso, apenas é possível realizar os passos 1, 3 e 4.

Função do botão Horizontal/oscilação e Vertical/oscilação

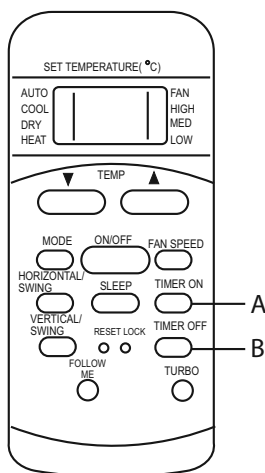


1. Ao premir o botão **(A)** uma vez brevemente, é activada a funcionalidade de regulação da direcção do fluxo de ar do direccionador. O ângulo de movimentação do direccionador é de 6° por cada pressão. Continue a premir o botão para mover o direccionador até à posição pretendida.
2. Se premir o botão continuamente durante mais 2 segundos, é activada a funcionalidade de oscilação automática do direccionador. O direccionador horizontal/vertical oscila (para cima/para baixo ou para a esquerda/direita) automaticamente. Volte a premir para parar.



Se o direccionador oscilar ou se mover para uma posição que afecte o efeito de arrefecimento e aquecimento do ar condicionado, este muda automaticamente a direcção de oscilação/movimento.

Funcionamento com temporizador



Prima o botão **TIMER ON** (activação por temporizador) **(A)** para definir o tempo de activação automática do aparelho. Prima o botão **TIMER OFF** (desactivação por temporizador) **(B)** para definir o tempo de desactivação automática do aparelho.

Para definir o tempo de activação automática:

1. Prima o botão **TIMER ON** (activação por temporizador). O controlo remoto indica **TIMER ON** (activação por temporizador) e a última hora de activação automática definida, e o sinal "h" é apresentado na área do visor LCD. Agora, pode repor o tempo de activação automática para iniciar o funcionamento.
2. Prima novamente o botão **TIMER ON** (activação por temporizador) para definir o tempo de activação automática pretendido. De cada vez que prime o botão, o tempo aumenta em incrementos de 30 minutos até 10 horas e, em seguida, em incrementos de 1 hora até 24 horas.
3. Após definir a **ACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR**, ocorre um atraso de meio segundo até o controlo remoto transmitir o sinal para o ar condicionado. Em seguida, após aproximadamente mais 2 segundos, o sinal "h" desaparece e a temperatura definida volta a ser apresentada no visor LCD.

Para definir o tempo de desactivação automática:

- 1. Prima o botão **TIMER OFF** (desactivação por temporizador). O controlo remoto indica **TIMER OFF** (desactivação por temporizador) e a última hora de desactivação automática definida, e o sinal "h" é apresentado na área do visor LCD. Agora, pode repor o tempo de desactivação automática para iniciar o funcionamento.
- 2. Prima novamente o botão **TIMER OFF** (desactivação por temporizador) para definir o tempo de desactivação automática pretendido. De cada vez que prime o botão, o tempo aumenta em incrementos de 30 minutos até 10 horas e, em seguida, em incrementos de 1 hora até 24 horas.

- 3. Após definir a **DESACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR**, ocorre um atraso de meio segundo até o controlo remoto transmitir o sinal para o ar condicionado. Em seguida, após aproximadamente mais 2 segundos, o sinal "h" desaparece e a temperatura definida volta a ser apresentada no visor LCD.

i O tempo de funcionamento efectivo definido pelo controlo remoto para a função de temporizador está limitado às seguintes regulações: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24.

Exemplos de regulações do temporizador

Fig. 07

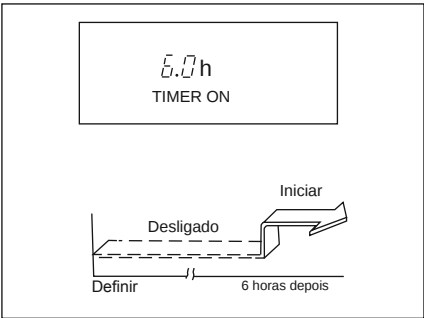


Fig. 09

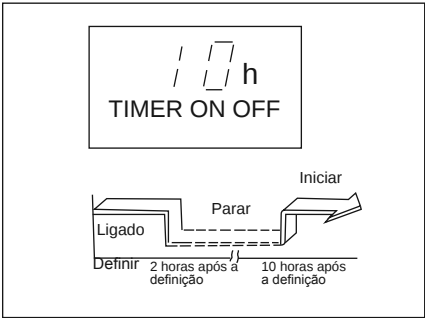


Fig. 08

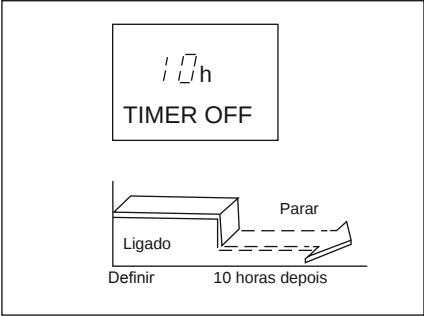


Fig. 10



ACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR (Funcionamento com activação automática)

A função ACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR é útil para quando quer ligar o aparelho automaticamente antes, por exemplo, de regressar a casa. O ar condicionado começa a funcionar automaticamente à hora definida.

Exemplo (ver Fig. 07):

Para iniciar o ar condicionado dentro de 6 horas.

1. Prima o botão TIMER ON (activação por temporizador) e é apresentada a última definição de tempo de activação automática e o sinal "h" no visor.
2. Prima o botão TIMER ON (activação por temporizador) para exibir "6:0 h" no respectivo indicador do controlo remoto.
3. Aguarde 3 segundos e o indicador TIMER ON (activação por temporizador) pára de piscar e esta função é activada. A área do visor digital indica novamente a temperatura.

DESACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR (Desactivação automática)

A função DESACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR é útil quando quer desligar o aparelho automaticamente depois de ir para a cama. O ar condicionado pára automaticamente à hora definida.

Exemplo (ver Fig. 08):

Para parar o ar condicionado dentro de 10 horas:

1. Prima o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador) e é apresentada a última definição de tempo de desactivação automática e o sinal "h" no visor.
2. Prima o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador) para exibir "10 h" no respectivo indicador do controlo remoto.
3. Aguarde 3 segundos e o indicador TIMER OFF (desactivação por temporizador) pára de piscar e esta função é activada. A área do visor digital indica novamente a temperatura.

TEMPORIZADOR COMBINADO (regular os temporizadores de activação e desactivação em simultâneo)

TIMER OFF (desactivação por temporizador) → TIMER ON (activação por temporizador) (Activar → Parar → Iniciar o funcionamento)

Esta função é útil para quando pretende parar o ar condicionado depois de ir para a cama e voltar a ligá-lo de manhã quando acorda ou quando regressa a casa.

Exemplo (ver Fig. 09):

Para regular o ar condicionado para parar 2 horas depois e iniciá-lo novamente 10 horas depois.

1. Prima o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador).
2. Prima novamente o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador) para exibir 2,0 h no respectivo indicador.
3. Prima o botão TIMER ON (activação por temporizador).
4. Prima novamente o botão TIMER ON (activação por temporizador) para exibir 10 h no respectivo indicador.
5. Aguarde que o controlo remoto apresente a definição de temperatura.

TIMER ON (activação por temporizador) → TIMER OFF (desactivação por temporizador) (Desligar → Iniciar → Parar o funcionamento)

Esta função é útil para quando pretende iniciar o ar condicionado antes de acordar e voltar a pará-lo depois de sair de casa.

Exemplo (ver Fig. 10):

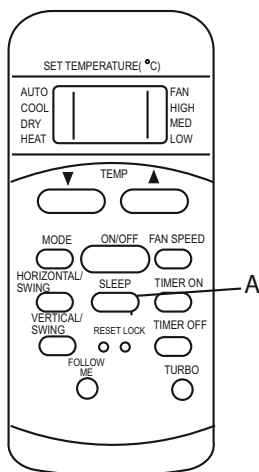
Para regular o ar condicionado para iniciar 2 horas depois e pará-lo 5 horas depois.

1. Prima o botão TIMER ON (activação por temporizador).
2. Prima novamente o botão TIMER ON (activação por temporizador) para exibir 2,0 h no respectivo indicador.
3. Prima o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador).
4. Prima novamente o botão TIMER OFF (desactivação por temporizador) para exibir 5,0 h no respectivo indicador.
5. Aguarde que o controlo remoto apresente a definição de temperatura.



A definição do temporizador (ACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR ou DESACTIVAÇÃO POR TEMPORIZADOR) que ocorre em sequência imediatamente após a hora definida será activada primeiro.

FUNÇÃO ECONOMIA/SUSPENSÃO

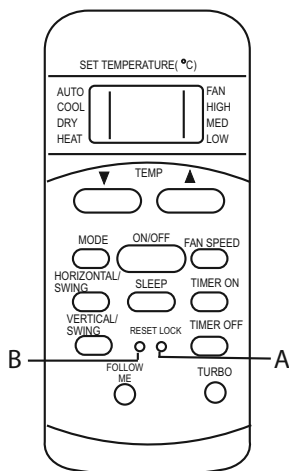


Ao premir o botão SLEEP (suspensão) **(A)**, é activada a função de funcionamento económico. Durante o funcionamento no modo de arrefecimento, aquecimento ou AUTO, a temperatura definida do ar condicionado aumenta ou diminui automaticamente 1 °C por hora durante 2 horas. Após 2 horas, o ponto definido mantém-se nesta temperatura e o motor da ventoinha é regulado para a velocidade baixa (LOW). A função do modo de suspensão mantém a temperatura mais confortável e economiza mais energia.



A função ECONOMIA/ SUSPENSÃO apenas está disponível nos modos de arrefecimento, aquecimento e AUTO.

Função dos botões Reset (reposição) e Lock (bloqueio)

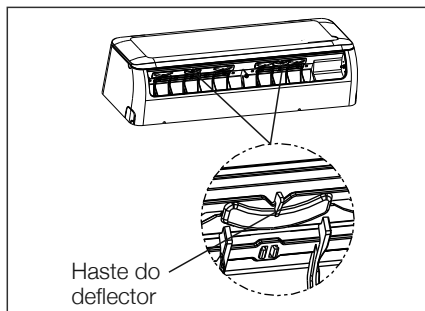


1. Quando prime o botão LOCK (bloqueio) **(A)** rebaixado, todas as regulações actuais são bloqueadas e o controlo remoto não aceita qualquer operação excepto LOCK (bloqueio). Use o modo LOCK (bloqueio) quando quiser evitar que as regulações sejam alteradas acidentalmente. Volte a premir o botão LOCK (bloqueio) quando quiser cancelar o modo de bloqueio. Surge o símbolo de bloqueio no canto inferior direito do visor do controlo remoto quando a função LOCK (bloqueio) é activada.
2. Quando premir o botão RESET (reposição) **(B)** rebaixado, todas as regulações são canceladas e são repostas as definições iniciais de fábrica.

9. COMO UTILIZAR O APARELHO INTERIOR

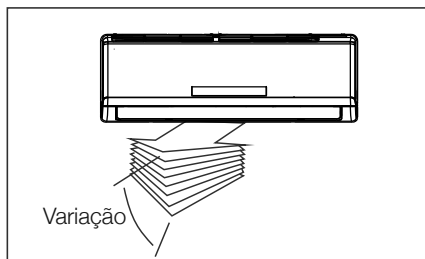
9.1 Tipo Split

Fig. 11



1. Ajuste correctamente a direcção do fluxo de ar, caso contrário pode causar desconforto ou temperaturas ambiente diferentes.
2. Ajuste o direccionador horizontal com o controlo remoto.
3. Ajuste o direccionador vertical manualmente.

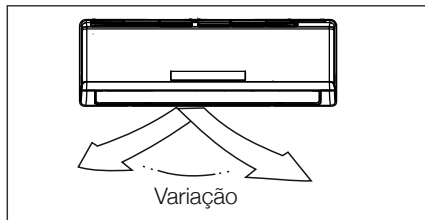
Fig. 12



Para definir a direcção vertical do fluxo de ar (cima/baixo)

Execute esta operação com o aparelho a funcionar. Utilize o controlo remoto para ajustar a direcção do fluxo de ar. É possível mover o direccionador horizontal num intervalo de 6° em cada pressão, ou oscilar para cima e para baixo automaticamente.

Fig. 13



Para definir a direcção horizontal do fluxo de ar (esquerda/direita)

Mova manualmente a haste do deflector para ajustar o fluxo de ar na direcção que preferir.

IMPORTANTE!

Não coloque os dedos no painel do lado da ventilação e sucção. A ventoinha de alta velocidade, que se encontra no interior, pode representar um risco.



AVISO!

- Não deixe o ar condicionado a funcionar durante longos períodos de tempo com o fluxo de ar dirigido para baixo no modo de arrefecimento ou desumidificação. Caso contrário, pode ocorrer condensação na superfície do direccionador horizontal, fazendo com que a humidade pingue no chão ou na mobília.
- Quando o ar condicionado é iniciado imediatamente após ter sido parado, o direccionador horizontal pode não se mover durante aprox. 10 segundos.
- O ângulo de abertura do direccionador horizontal não deve ser demasiado reduzido, pois o desempenho de arrefecimento ou de aquecimento pode ser prejudicado por uma área de fluxo de ar demasiado restrita.
- Não mova o direccionador horizontal manualmente; caso contrário, este fica dessincronizado. Pare o funcionamento, desligue a alimentação durante alguns segundos e, em seguida, reinicie o ar condicionado.
- Não deixe o aparelho funcionar com o direccionador horizontal fechado.

9.2 Tipo com cassete

Fig. 14 Função de arrefecimento



Fig. 15 Função de aquecimento



Ao utilizar o painel com o direccionador em funcionamento automático, prima o botão SWING (oscilação) para fazer o direccionador oscilar automaticamente e obter os melhores resultados de aquecimento ou arrefecimento.

9.3 Tipo com conduta

Segue-se o procedimento para ajustar a direcção do fluxo de ar quando são utilizados acessórios da saída de ar (vendidos separadamente) com o aparelho interior.

Fig. 16 Função de arrefecimento

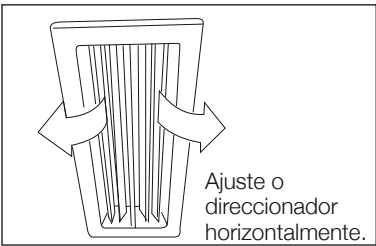
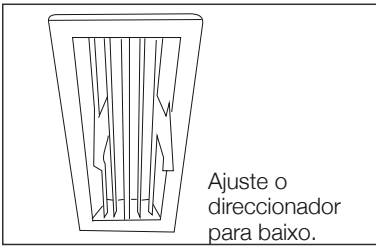


Fig. 17 Função de aquecimento



10. TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO

Intervalos de temperatura de funcionamento		
	Lado interior (°C)	Lado exterior (°C)
Função de arrefecimento	17~32	0~50
Função de aquecimento	0~30	-15~30
Função de secagem	10~32	0~50

Importante!

1. Obterá um desempenho ideal dentro destas temperaturas de funcionamento. Se o ar condicionado for utilizado sem as condições acima indicadas, poderão ser activadas determinadas funções de protecção de segurança, fazendo com que o aparelho funcione anormalmente.

2. Se o ar condicionado funcionar durante muito tempo em modo de arrefecimento e a humidade for elevada (superior a 80%), pode pingar água de condensação do aparelho. Regule o direccionador vertical para o ângulo máximo (verticalmente ao chão) e defina o modo da ventoinha para HIGH (alta).

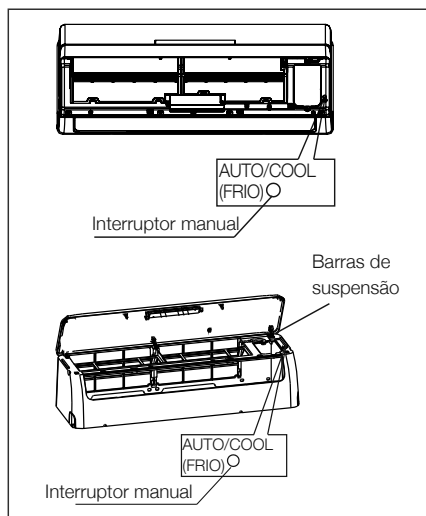
Sugestão:

Se optar por um aquecedor eléctrico quando a temperatura ambiente exterior for inferior a 0 °C (32 °F), recomendamos vivamente que mantenha a máquina ligada à corrente para garantir o seu bom funcionamento.

11. FUNCIONAMENTO DE EMERGÊNCIA

11.1 Tipo Split

Fig. 18



Os aparelhos estão equipados com um interruptor para activar o modo de funcionamento de emergência. Este pode ser acedido abrindo o painel frontal. Este interruptor é utilizado para o funcionamento manual, caso o controlo remoto não funcione ou seja necessário realizar trabalhos de manutenção.

1. Abra e levante o painel frontal até que permaneça fixo com um clique. Em alguns modelos, utilize barras de suspensão para apoiar o painel.
2. Se premir uma vez o interruptor de controlo manual, inicia-se o funcionamento AUTO forçado. Se premir o interruptor duas vezes num espaço de cinco segundos, o aparelho funcionará no modo COOL (frio) forçado.
3. Feche o painel firmemente na sua posição original.



- O aparelho tem de ser desligado antes de activar o botão de controlo manual. Se o aparelho estiver em funcionamento, continue a premir o botão de controlo manual até desligar o aparelho.
- Este interruptor é utilizado apenas para efeitos de teste. É preferível não utilizá-lo.
- Para repor o funcionamento com controlo remoto, utilize o controlo remoto directamente.

12. FUNCIONAMENTO ÓPTIMO

Para obter o desempenho ideal, tenha em atenção o seguinte:

- Ajuste a direcção do fluxo de ar correctamente de forma a que não fique direccionado para as pessoas.
- Ajuste a temperatura de forma a alcançar o melhor nível de conforto. Não ajuste o aparelho para níveis de temperatura excessivos.
- Feche as portas e janelas nos modos COOL (frio) ou HEAT (calor); caso contrário, o desempenho pode ficar reduzido.
- Utilize o botão TIMER ON (activação por temporizador) no controlo remoto para seleccionar a hora a que pretende iniciar o ar condicionado.
- Não coloque objectos junto da entrada de ar ou da saída de ar, pois a eficácia do ar condicionado pode ser reduzida e o ar condicionado pode parar.
- Limpe o filtro de ar periodicamente; caso contrário, o rendimento de arrefecimento ou de aquecimento pode ficar reduzido.
- Não deixe o aparelho funcionar com o direccionador horizontal fechado.

13. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

13.1 Antes da manutenção

Desligue o sistema antes da limpeza. Para limpar, utilize um pano macio e seco. Não utilize lixívia nem substâncias abrasivas.



AVISO!

Antes de limpar o aparelho interior, tem de desligar a alimentação.



- É possível utilizar um pano húmido com água fria para limpar o aparelho interior se este estiver muito sujo. A seguir, limpe-o com um pano seco.
- Não use um pano ou espanador tratado com produtos químicos para limpar o aparelho.

- Não utilize benzina, diluente, produtos de polimento ou solventes para limpar. Estes produtos podem provocar quebras ou deformações nas superfícies de plástico.

- Nunca utilize água a uma temperatura superior a 40 °C/ 104 °F para limpar o painel frontal, uma vez que tal pode provocar deformação ou descoloração.

13.3 Limpar os filtros

13.3.1 Tipo Split

Fig. 19

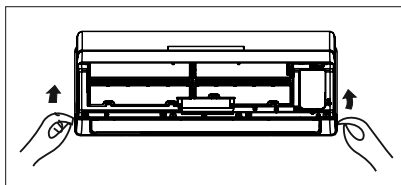


Fig. 20

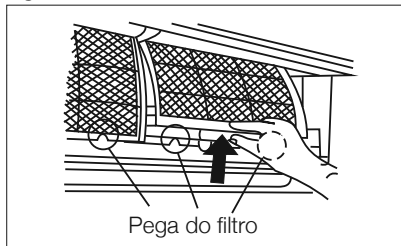
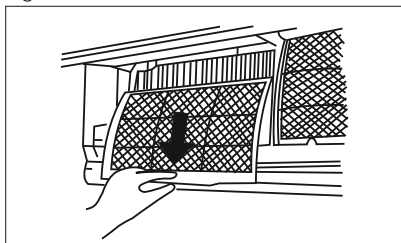


Fig. 21



Se o filtro de ar estiver entupido, reduz a eficiência de arrefecimento deste aparelho. Limpe o filtro a cada 2 semanas.

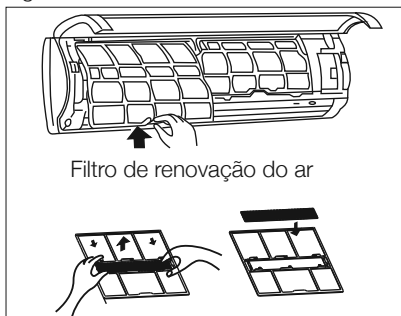
1. Levante o painel do aparelho interior até um ângulo em que este pare com um clique. Em alguns modelos, utilize barras de suspensão para apoiar o painel.
2. Segure na pega do filtro de ar e levante-o ligeiramente para o retirar do respectivo suporte e, em seguida, puxe para baixo.
3. Retire o FILTRO DE AR do aparelho interior.

Limpe o FILTRO DE AR a cada duas semanas.

Limpe o FILTRO DE AR com um aspirador ou água e seque-o num local fresco.

4. Retire o filtro de renovação do ar da respectiva estrutura de suporte (em alguns modelos).
- Limpe o filtro de renovação do ar pelo menos uma vez por mês e substitua-o de 4 em 4 ou de 5 em 5 meses.
- Limpe-o com um aspirador e, em seguida, seque-o num local fresco.

Fig. 22



5. Volte a instalar o filtro de renovação do ar na posição original.
6. Insira a parte de cima do filtro de ar no aparelho, tendo o cuidado de alinhar as arestas esquerda e direita correctamente, e coloque o filtro no sítio.

Fig. 23

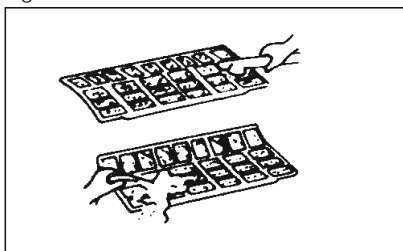
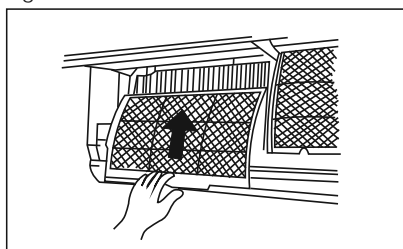


Fig. 24



13.3.2 Tipo com cassete

Fig. 25

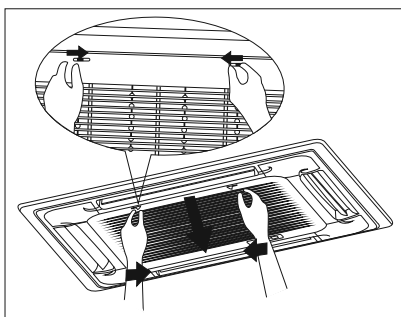
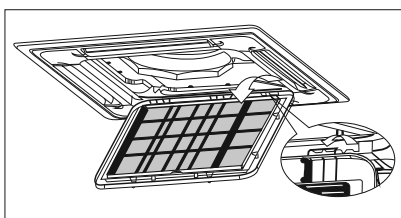


Fig. 26



- O filtro de ar pode impedir a entrada de poeiras ou de outras partículas no aparelho. Em caso de bloqueio do filtro, a eficiência de funcionamento do ar condicionado pode ficar significativamente reduzida. Por conseguinte, o filtro deve ser limpo a cada duas semanas durante uma utilização prolongada.
 - Se o ar condicionado estiver situado num local com muito pó, a frequência de limpeza do filtro de ar deve ser maior.
 - Se existir demasiado pó acumulado para ser limpo, deve substituir o filtro por um novo (o filtro de ar substituível é um acessório opcional).
1. Retirar a grelha de entrada de ar. Empurre os fechos da grelha para o meio simultaneamente, conforme ilustrado na Fig. A. Em seguida, puxe a grelha de entrada de ar para baixo.

Importante!

Os cabos da caixa de controlo, que estão originalmente ligados aos terminadores eléctricos do corpo principal, devem ser retirados antes de iniciar o procedimento acima indicado.

Fig. 27

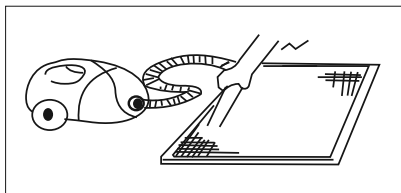
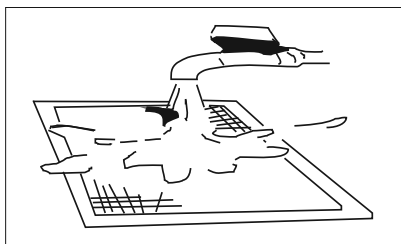


Fig. 28



2. Retire a grelha de entrada de ar (em conjunto com o filtro de ar ilustrado na Fig. B). Puxe a grelha de entrada de ar para baixo, a um ângulo de 45°, e levante-o para retirar a grelha.

3. Desmonte o filtro de ar.

4. Limpe o filtro de ar com um aspirador ou com água pura. Se existir uma grande acumulação de pó, utilize uma escova macia e detergente suave para limpá-lo e seque-o num local fresco.

- Ao usar um aspirador, o lado de entrada de ar deve estar voltado para cima.

- Ao usar água, o lado de entrada de ar deve estar voltado para baixo.

5. Volte a colocar o filtro de ar

6. Instale e feche a grelha de entrada de ar seguindo os passos 1 e 2 pela ordem inversa, e ligue os cabos da caixa de controlo aos terminadores correspondentes do corpo principal.

13.3.3 Tipo com conduta

Fig. 29

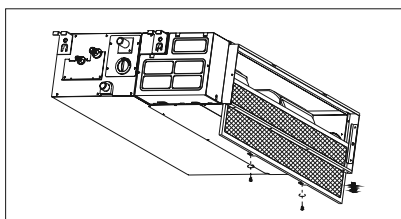
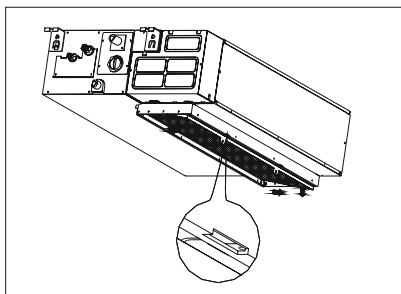


Fig. 30



1. Se o aparelho tiver ventilação posterior, retire os parafusos (2 peças) fixados no filtro e retire o filtro do aparelho.

2. Se o aparelho tiver ventilação descendente, empurre o filtro ligeiramente para cima para libertar o fixador de posição dos orifícios de fixação da flange, e retire o filtro seguindo a direcção da seta.

3. Limpe o filtro de ar com um aspirador ou com água pura. Se existir uma grande acumulação de pó, utilize uma escova macia e detergente suave para limpá-lo e seque-o num local fresco.

- Ao usar um aspirador, o lado de entrada de ar deve estar voltado para cima.

- Ao usar água, o lado de entrada de ar deve estar voltado para baixo.

4. Voltar a colocar o filtro de ar

Fig. 31

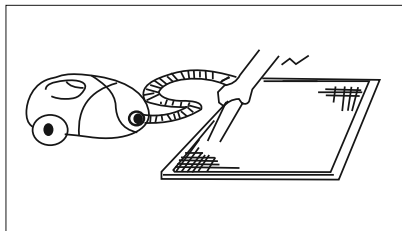
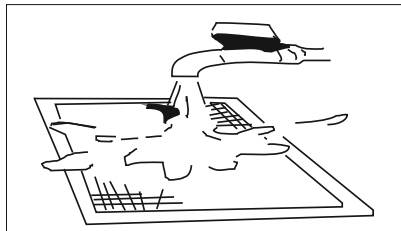


Fig. 32



13.4 Limpeza da saída de ar e do painel

1. Para limpar, utilize um pano seco e macio.
2. Se estiver muito sujo, é possível utilizar água pura ou um detergente suave.



AVISO!

- Não utilize benzeno, diluente, produtos de polimento ou solventes para limpar. Estes produtos podem provocar quebras ou deformações nas superfícies.
- Para evitar o risco de choque eléctrico ou incêndio, não deixe cair água no aparelho interior.
- Nunca limpe o direccionador do fluxo de ar com violência.
- Se o ar condicionado não tiver filtro de ar, não poderá expelir o pó para fora da sala, o que pode provocar avarias por acumulação.

13.5 Substituição dos filtros

1. Retire o filtro do ar.
2. Retire o filtro de renovação do ar.
3. Instale um novo filtro de renovação do ar.
4. Volte a colocar o filtro de ar e feche bem o painel frontal.

13.6 Preparação para um período longo de inactividade

Se pensa não utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, siga estes passos:

1. Limpe o aparelho interior e os filtros.

2. Coloque a ventoinha a funcionar durante cerca de meio dia para secar o interior do aparelho.
3. Pare o ar condicionado e desligue a alimentação.
4. Remova as pilhas do controlo remoto. O aparelho exterior requer manutenção e limpeza com regularidade. Não tente fazê-lo por si mesmo. Contacte o seu concessionário ou fornecedor de serviços.

13.7 Inspecção pré-época

1. Verifique se os cabos não estão partidos nem desligados.
2. Limpe o aparelho interior e os filtros.
3. Verifique se o filtro de ar está instalado.
4. Se o ar condicionado não tiver sido utilizado durante um longo período de tempo, verifique se há obstruções na saída ou na entrada de ar.



AVISO!

- Não toque nas peças de metal do aparelho quando retirar o filtro. As arestas metálicas afiadas podem causar ferimentos.
- Não utilize água para limpar o interior do ar condicionado. A exposição à água pode anular o isolamento e causar choque eléctrico.
- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que a alimentação eléctrica e o disjuntor estão desligados.
- Não lave o filtro de ar com água a uma temperatura superior a 40 °C/104 °F. Sacuda completamente a água e seque-o à sombra. Não o exponha directamente ao sol, uma vez que poderá encolher.

14. SUGESTÕES PARA A UTILIZAÇÃO

As seguintes situações podem ocorrer durante o funcionamento normal.

1. Protecção do ar condicionado Protecção do compressor

- Após uma paragem, o compressor não pode reiniciar durante 3-4 minutos.

Protecção contra ar frio (apenas nos modelos de arrefecimento e aquecimento)

- O aparelho foi concebido para não soprar ar frio no modo HEAT (calor), quando o permutador de calor interior está numa das seguintes três situações e a temperatura regulada não foi alcançada.
 - A) No início do aquecimento.
 - B) Descongelação.
 - C) Aquecimento de baixa temperatura.
- As ventoinhas interior ou exterior deixam de funcionar ao descongelar (apenas nos modelos de arrefecimento e aquecimento).

Descongelação (apenas nos modelos de arrefecimento e aquecimento)

- Pode formar-se gelo no aparelho exterior durante o ciclo de aquecimento, quando a temperatura exterior é baixa e a humidade é alta, resultando numa eficácia de aquecimento mais baixa do ar condicionado.
- Nesta situação, o ar condicionado pára o funcionamento de aquecimento e inicia a descongelação automaticamente.
- O tempo de descongelação pode variar entre 4 a 10 minutos, em função da temperatura exterior e a quantidade de gelo formado no aparelho exterior.

2. Sai uma névoa branca do aparelho interior

- Pode-se originar uma névoa branca devido a uma grande diferença de temperatura entre a entrada de ar e a saída de ar no modo COOL (frio) num ambiente interior com uma elevada humidade relativa.
- É possível que seja gerada uma névoa branca devido à humidade produzida pelo processo de descongelação quando o ar condicionado reinicia no modo HEAT (calor) após a descongelação.

3. Ruído baixo vindo do ar condicionado

- Pode ouvir um som sibilante quando o compressor está a funcionar ou quando tiver acabado de funcionar. Este som corresponde ao refrigerante a circular ou a parar.
- Também pode ouvir um som baixo de "chiar" quando o compressor está a funcionar ou quando tiver acabado de funcionar. Isso deve-se à expansão pelo calor ou contracção pelo frio das partes plásticas do aparelho quando a temperatura está a mudar.
- Pode ouvir-se um ruído originado pelo direccionador do ar a regressar à posição original quando o aparelho é ligado.

4. O pó é soprado para fora do aparelho interior

É uma situação normal se o ar condicionado tiver estado sem funcionar durante um longo período de tempo, bem como na primeira utilização do aparelho.

5. Sai um cheiro estranho do aparelho interior

Tal é causado pelo aparelho interior, que emite cheiros emanados do material de construção, da mobília ou de fumo.

6. O ar condicionado muda para o modo Fan only (apenas ventoinha) no modo COOL (frio) ou HEAT (calor) (apenas nos modelos de arrefecimento e aquecimento)

A temperatura interior atinge a temperatura regulada no ar condicionado, o compressor pára automaticamente e o ar condicionado muda para o modo FAN only (apenas ventoinha). O compressor volta a arrancar quando a temperatura interior subir, no modo COOL (frio), ou descer, no modo HEAT (calor) (apenas nos modelos de arrefecimento e aquecimento), até ao ponto de regulação.

7. Depois de desligar o aparelho, o ar condicionado executa a função antifúngica.

Ao desligar o aparelho no modo COOL (AUTO, COOL, FORCED COOL) (auto, frio, frio forçado) e DRY (seco), o ar condicionado executa a função antifúngica durante 7 a 10 minutos. Ao desligar o aparelho no modo HEAT (calor), este continua a funcionar durante mais 30 segundos na velocidade da ventoinha LOW (baixa) e, em seguida, pára e desliga-se automaticamente.

Podem criar-se pingos de água na superfície do aparelho interior ao utilizar o arrefecimento num ambiente com elevada humidade relativa (humidade relativa superior a 80%). Ajuste o direccionador horizontal para a posição de saída máxima de ar e seleccione a velocidade da ventoinha HIGH (alta).

8. Modo de aquecimento (apenas nos modelos de arrefecimento e aquecimento)

O ar condicionado extrai o calor do aparelho exterior e liberta-o através do aparelho interior durante o aquecimento. Quando a temperatura exterior desce, a extracção de calor pelo ar condicionado desce em concordância. Ao mesmo tempo, o carregamento de calor do ar condicionado aumenta devido a uma maior diferença entre a temperatura interior

e exterior. Se não for possível alcançar uma temperatura confortável através do ar condicionado, sugerimos que use um aparelho de aquecimento adicional.

9. Função Reiniciar automático

- Uma falha de energia durante o funcionamento pára o aparelho por completo.
- Para o modelo sem a função Reiniciar automático, quando a energia é restabelecida, o indicador OPERATION (funcionamento) do aparelho interior começa a piscar. Para reiniciar o funcionamento, prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) no controlo remoto. Para o modelo com a função Reiniciar automático, quando a energia é restabelecida, o aparelho reinicia automaticamente, mantendo todas as regulações anteriores graças à função de memória.

15. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	O indicador OPERATION (RUN) (funcionamento) ou outros indicadores piscam continuamente.	O aparelho pode deixar de funcionar ou continuar a funcionar no modo de segurança (consoante o modelo). Aguarde cerca de 10 minutos para a falha recuperar automaticamente. Se tal não acontecer, desligue a alimentação e, em seguida, ligue-a novamente. Se o problema persistir, desligue a alimentação de energia e contacte o centro de assistência técnica mais próximo.
	Se um dos seguintes códigos aparecer no visor: E0, E1, E2, E3....., P0, P1, P2, P3..... ou F0, F1, F2, F3.....	
	O fusível queima frequentemente ou o disjuntor dispara frequentemente.	Pare imediatamente o ar condicionado, desligue a alimentação e contacte o centro de assistência técnica mais próximo.
	Outros objectos ou água penetram no ar condicionado.	
	Sentem-se odores desagradáveis ou ouvem-se sons anormais.	

Avarias	Causa	O que deve fazer?
O aparelho não inicia	Falha de energia	Aguarde que a energia seja restabelecida.
	O aparelho pode estar desligado da corrente.	Verifique se a ficha está bem colocada na tomada.
	O disjuntor pode ter disparado.	Substitua o fusível.
	A pilha no controlo remoto pode estar gasta.	Substitua a pilha.
	A hora que definiu no temporizador está incorrecta.	Aguarde ou cancele a regulação do temporizador.
O aparelho não arrefece ou aquece (só aparelhos de arrefecimento/ aquecimento) bem o quarto enquanto o ar sai do ar condicionado	Regulação incorrecta da temperatura.	Regule a temperatura correctamente. Para obter o método detalhado, consulte a secção "Utilizar o controlo remoto".
	O filtro do ar está obstruído.	Limpe o filtro do ar.
		Feche as portas ou janelas.
	A entrada ou a saída de ar do aparelho interior ou exterior está obstruída.	Afaste primeiro as obstruções e, em seguida, reinicie o aparelho.
	A protecção de 3 minutos do compressor foi activada.	Aguarde
Se o problema não tiver ficado resolvido, contacte um concessionário local ou o centro de assistência técnica mais próximo. Não se esqueça de lhes transmitir detalhadamente as falhas e o número de modelo do aparelho.		

Notas: Não tente reparar o aparelho.
Consulte sempre um técnico de assistência autorizado.

16. ELIMINAÇÃO CORRECTA DESTE PRODUTO

 Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no espaço da UE. Para evitar os eventuais efeitos prejudiciais ao meio ambiente ou à saúde pública provocados pela eliminação sem controlo de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, utilize os sistemas de recolha e retoma ou contacte o revendedor onde adquiriu o produto. Estes podem encaminhar o produto para uma reciclagem ambiental segura.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	231
2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	235
3. PANEL DE CONTROL	238
4. MANDO A DISTANCIA.....	239
5. DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA.....	241
6. INDICADORES DE LA PANTALLA DEL MANDO A DISTANCIA.....	244
7. PRIMER USO	245
8. USO DEL MANDO A DISTANCIA.....	246
9. USO DE LA UNIDAD INTERIOR.....	257
10. TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO	258
11. FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA	259
12. FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO	259
13. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	260
14. CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO	264
15. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	265
16. ELIMINACIÓN ADECUADA DEL APARATO	266

PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un aparato Electrolux. Ha escogido un producto que incorpora décadas de experiencia profesional e innovación. Ingenioso y elegante, se ha diseñado pensando en usted. Así pues, siempre que lo utilice, puede tener la seguridad de que conseguirá excelentes resultados.

Bienvenido a Electrolux.

Visite nuestro sitio web para:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.electrolux.com



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.electrolux.com/productregistration



Adquirir accesorios, consumibles y recambios originales para su aparato:
www.electrolux.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con el servicio, cerciórese de tener la siguiente información a mano.

La información se puede encontrar en la placa de características. Debe disponer del modelo, del código de número de producto y del número de serie.



Advertencia / Precaución. Información sobre seguridad.



Información general y consejos.



Información medioambiental.

Este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables



ADVERTENCIA

Existe riesgo de sufrir asfixia, lesiones o incapacidad permanente.

- Este electrodoméstico lo pueden utilizar niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No debe dejar que los niños utilicen el aparato como un juego.

- La limpieza y el mantenimiento no podrán realizarlas niños sin supervisión.

1.2 Instalación y uso



ADVERTENCIA

Existe riesgo de sufrir asfixia, lesiones o incapacidad permanente.

- Póngase en contacto con el instalador para instalar esta unidad.
- Póngase en contacto con el servicio autorizado para las reparaciones o tareas de mantenimiento de la unidad.
- La toma de red necesaria para su suministro eléctrico debe conectarla y ponerla en servicio un contratista debidamente certificado.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Las tareas de instalación las ejecutarán sola y exclusivamente personal autorizado, de conformidad con las normas nacionales de cableado y los reglamentos de servicio y mantenimiento de los proveedores de electricidad.

- Si la unidad va a trasladarse a otra posición o va a ser desechada, las tareas correspondientes solo podrá ejecutarlas una persona debidamente titulada.
- Si observa una situación anómala, como olor a quemado, apague la alimentación del aire acondicionado y póngase en contacto con un agente de servicio de Electrolux. Si la situación anómala continúa, es posible que el aire acondicionado esté dañado o que cause descargas eléctricas o incendios.
- No utilice el aire acondicionado con las manos húmedas. Puede causar descargas eléctricas.
- No corte ni dañe el cable de alimentación ni otros hilos. En caso contrario, deberá repararlo o sustituirlo un técnico cualificado.
- No conecte el aire acondicionado a una placa de alimentación de varias tomas.
- Apague el suministro eléctrico del aire acondicionado si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado. De lo contrario, acumulará polvo y podrá causar incendios.
- Antes de limpiar el aire acondicionado, desconecte la alimentación para eliminar el riesgo de descargas eléctricas.
- El suministro eléctrico debe corresponderse con el aire acondicionado de acuerdo con el manual de instalación. Los acondicionadores de aire provistos de cable de alimentación deben conectarse directamente a una toma de corriente con interruptor de seguridad adecuado. Los acondicionadores de aire conectados permanentemente deben conectarse a un disyuntor de seguridad adecuado según las indicaciones del manual de instalación.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico al aire acondicionado es estable y cumple los requisitos establecidos en el manual de instalación.
- Asegúrese siempre de que el producto se instala con la conexión a tierra adecuada.
- Por motivos de seguridad, asegúrese de apagar el disyuntor antes de realizar ninguna tarea de mantenimiento o limpieza o cuando el producto no se utilice durante un largo período de tiempo. La acumulación de polvo puede causar descargas eléctricas o incendios.

- Seleccione la temperatura más adecuada. Puede ahorrarle electricidad.
- No deje las puertas y ventanas abiertas en un tiempo prolongado durante el funcionamiento. Puede tener como resultado un bajo rendimiento.
- No bloquee la entrada ni salida de aire. Puede tener como resultado un bajo rendimiento y provocar averías.
- Mantenga los materiales combustibles alejados a 1 m como mínimo de las unidades. Puede causar incendios.
- No se suba encima de la unidad exterior ni coloque objetos pesados sobre la misma. Puede causar daños o lesiones.
- No intente reparar el aire acondicionado usted mismo. Las reparaciones incorrectas pueden causar incendios o descargas eléctricas. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico.
- No introduzca las manos ni objetos en la entrada ni la salida de aire. Puede causar lesiones.
- No exponga los animales ni las plantas directamente al flujo de aire.
- No utilice la unidad para ningún otro fin, como conservar alimentos ni secar ropa.
- No salpique agua en el aire acondicionado. Puede causar descargas eléctricas o averías.
- Por motivos de seguridad, asegúrese de apagar el disyuntor antes de realizar ninguna tarea de mantenimiento o limpieza o cuando el producto no se utilice durante un largo período de tiempo. La acumulación de polvo puede causar descargas eléctricas o incendios.
- Este aire acondicionado utiliza refrigerante R410A.
- Las tareas de instalación, servicios, mantenimiento, reparación, comprobación de fugas, retirada de equipos y reciclaje de productos deben llevarse a cabo por especialistas que cuenten con los certificados pertinentes.
- En los equipos en los que haya instalados sistemas de detección de fugas, se debe comprobar si existen fugas al menos cada 12 meses.
- Los operadores de equipos que requieran una comprobación de fugas deben anotar y guardar registros para cada una de las piezas de dichos equipos.
- Esta unidad contiene fluido refrigerante R410A con un PCG igual a 2087,5. Peso del refrigerante: 1,9 ~ 3,5 kg (según el modelo).

También puede conseguir este manual a través de su distribuidor local o en nuestro sitio web. Encontrará las direcciones web de Electrolux de su país en la tabla que aparece a continuación.

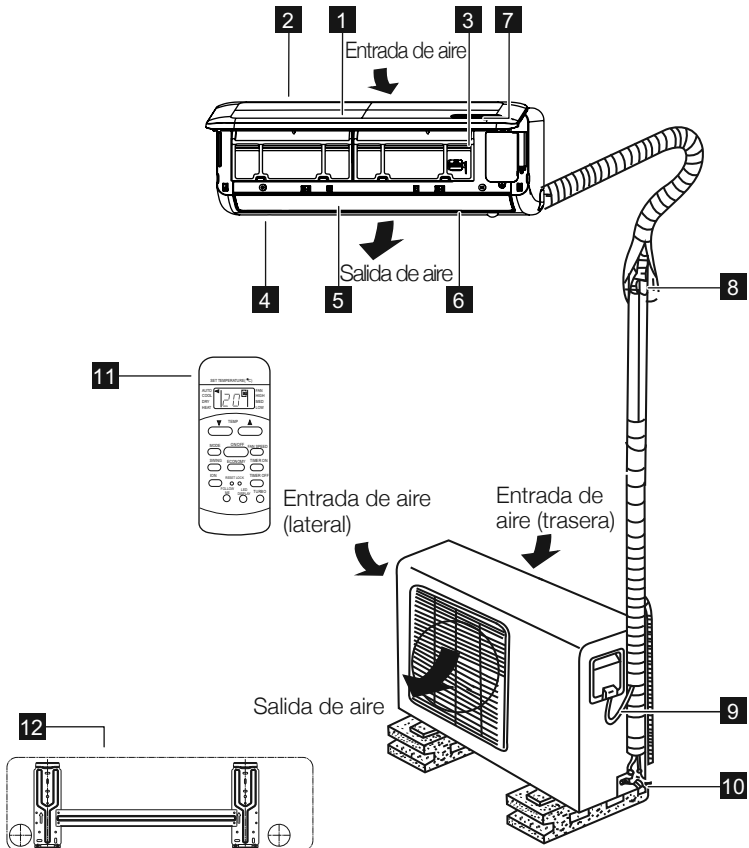
País	Dirección del sitio web	País	Dirección del sitio web
Albania	www.electrolux.al	Países bajos	www.electrolux.nl
Austria	www.electrolux.at	Noruega	www.electrolux.no
Bélgica	www.electrolux.be	Polonia	www.electrolux.pl
Bulgaria	www.electrolux.bg	Portugal	www.electrolux.pt
Croacia	www.electrolux.hr	Rumanía	www.electrolux.ro
República Checa	www.electrolux.cz	Serbia	www.electrolux.rs
Dinamarca	www.electrolux.dk	Eslovaquia	www.electrolux.sk
Finlandia	www.electrolux.fi	Eslovenia	www.electrolux.sl
Francia	www.electrolux.fr	España	www.electrolux.es
Alemania	www.electrolux.de	Suecia	www.electrolux.se
Grecia	www.electrolux.gr	Suiza	www.electrolux.ch
Hungría	www.electrolux.hu	Turquía	www.electrolux.com.tr
Italia	www.electrolux.it	Reino Unido e Irlanda	www.electrolux.co.uk
Luxemburgo	www.electrolux.lu		

Visite www.electrolux.com para obtener más información

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

i Todas las imágenes de este manual se proporcionan con fines únicamente ilustrativos. La forma real del panel frontal y la pantalla de la unidad interior que ha adquirido puede ser ligeramente distinta. La forma actual prevalece.

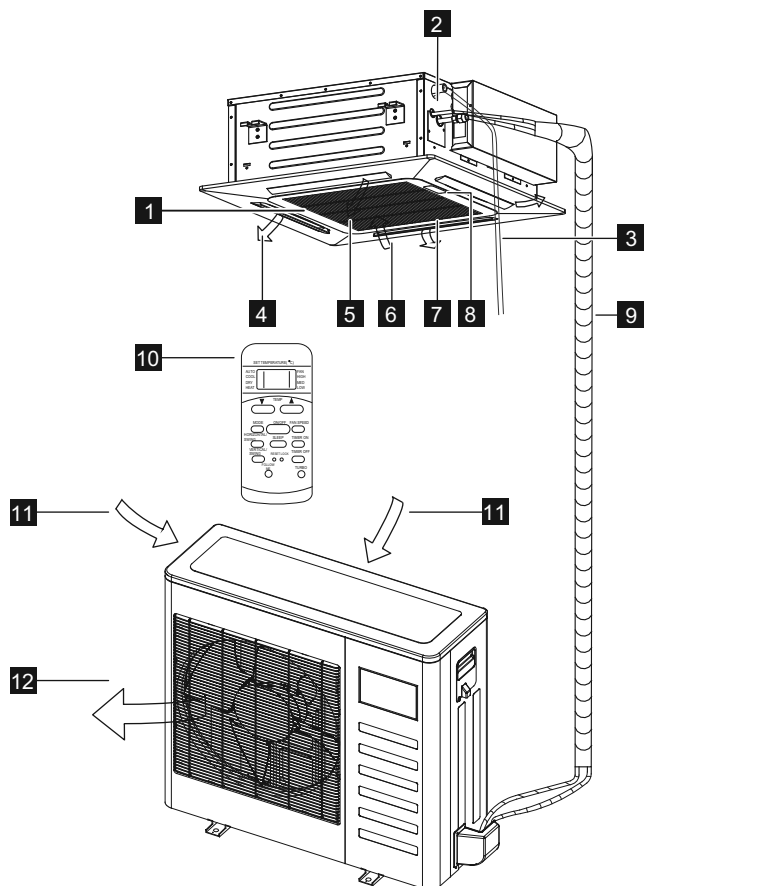
2.1 Tipo split



- 1** Panel frontal
- 2** Entrada de aire
- 3** Filtro de aire
- 4** Salida de aire
- 5** Rejilla de flujo de aire horizontal
- 6** Lámina de flujo de aire vertical (interior)

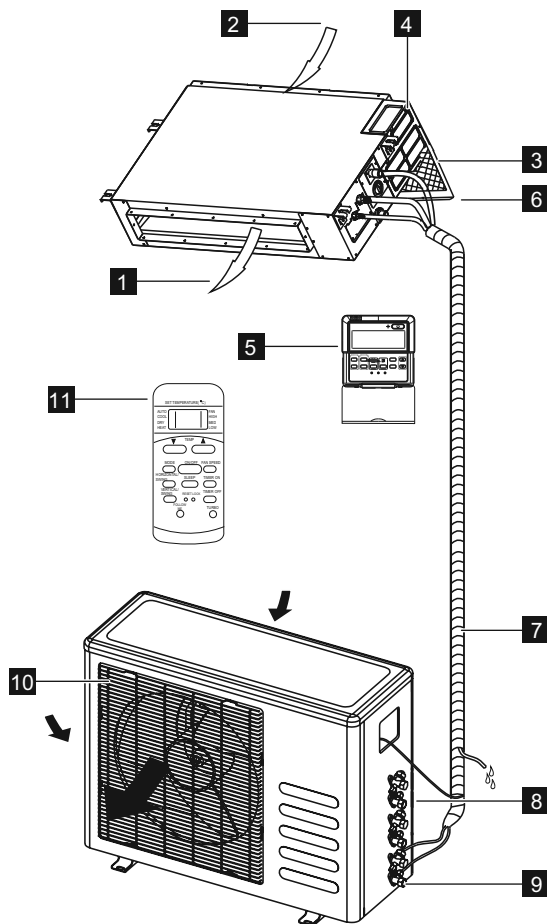
- 7** Panel de pantalla
- 8** Tubo de conexión (opcional)
- 9** Cable de conexión (opcional)
- 10** Válvula de cierre
- 11** Mando a distancia
- 12** Placa de montaje

2.2 Para techos



- | | |
|--|--|
| 1 Lámina de flujo de aire (en la salida de aire) | 7 Rejilla de entrada de aire |
| 2 Bomba de desagüe (desagüe del agua de la unidad interior) | 8 Panel de pantalla |
| 3 Tubo de desagüe (opcional) | 9 Tubo de refrigerante (opcional) |
| 4 Salida de aire | 10 Mando a distancia |
| 5 Filtro de aire (dentro de la rejilla de entrada de aire) | 11 Entrada de aire |
| 6 Entrada de aire | 12 Salida de aire |

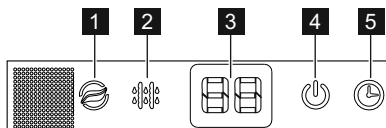
2.3 Con conducto



- | | | | |
|----------|----------------------------------|-----------|--|
| 1 | Salida de aire | 7 | Tubo de desagüe y tubo de conexión del refrigerante (opcional) |
| 2 | Entrada de aire | 8 | Cable de conexión (opcional) |
| 3 | Filtro de aire | 9 | Llave de cierre |
| 4 | Armario de controles eléctricos | 10 | Protección del ventilador |
| 5 | Controlador de cables (opcional) | 11 | Mando a distancia |
| 6 | Tubo de desagüe (opcional) | | |

3. PANEL DE CONTROL

3.1 Tipo split



1 Indicador de ION (opcional)

Se ilumina cuando se activa la función de aire limpio.

2 Indicador de DESCONGELACIÓN

(Está disponible solamente en los modelos de refrigeración y calefacción.) Se enciende cuando el aire acondicionado empieza a descongelar automáticamente o cuando se activa el control de aire caliente en el modo de calefacción.

3 Indicador de TEMPERATURA

- Muestra los ajustes de temperatura cuando el aire acondicionado está operativo.
- Muestra el código de avería cuando se produce un fallo.

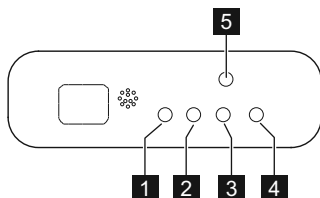
4 Indicador de FUNCIONAMIENTO

Este indicador se enciende cuando el aire acondicionado está en funcionamiento.

5 Indicador de TEMPORIZADOR

Se enciende durante el funcionamiento del temporizador.

3.2 Para techos



1 Piloto de FUNCIONAMIENTO

Este indicador se enciende cuando la unidad está en funcionamiento.

2 Indicador de TEMPORIZADOR

Se enciende durante el funcionamiento del temporizador.

3 Indicador de DESCONGELACIÓN PREVIA/ VENTILADOR

Se enciende cuando el aire acondicionado comienza a descongelar automáticamente en el modo de calefacción (aplicable solamente a los modelos de refrigeración y calefacción) o se selecciona el modo de solo ventilador (aplicable solamente a los modelos de refrigeración).

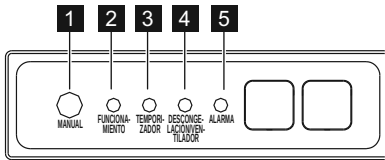
4 Indicador de ALARMA

Parpadea cuando se produce una avería.

5 Botón de USO TEMPORAL

Este botón se utiliza para poner en funcionamiento la unidad temporalmente en caso de que no encuentre el mando a distancia o se le hayan agotado las pilas. Si pulsa una vez el botón de control manual, se pondrá en marcha el funcionamiento AUTO forzado. Si pulsa dos veces el botón de control manual en menos de cinco segundos, se pondrá en marcha el funcionamiento COOL forzado. El funcionamiento COOL forzado se utiliza solo con fines de prueba; no lo seleccione a menos que sea necesario.

3.3 Con conducto



1 Botón MANUAL

Este botón se utiliza para poner en funcionamiento la unidad temporalmente en caso de que no encuentre el mando a distancia o se le hayan agotado las pilas. Si pulsa una vez el botón de control manual, se pondrá en marcha el funcionamiento AUTO forzado. Si pulsa dos veces el botón de control manual en menos de cinco segundos, se pondrá en marcha el funcionamiento COOL forzado. El funcionamiento COOL forzado se utiliza solo con fines de prueba; no lo seleccione a menos que sea necesario.

2 Indicador de FUNCIONAMIENTO

Este indicador se enciende cuando la unidad está en funcionamiento.

3 Indicador de TEMPORIZADOR

Se enciende durante el funcionamiento del temporizador.

4 Indicador de DESCONGELACIÓN/ VENTILADOR

Se enciende cuando el aire acondicionado comienza a descongelar automáticamente en el modo de calefacción (aplicable solamente a los modelos de refrigeración y calefacción) o se selecciona el modo de solo ventilador (aplicable solamente a los modelos de refrigeración).

5 Indicador de ALARMA

Parpadea cuando se produce una avería.

4. MANDO A DISTANCIA

4.1 Uso del mando a distancia

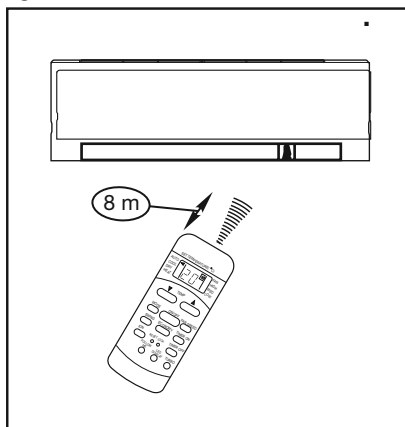
1. Guarde el mando a distancia donde su señal pueda llegar al receptor de la unidad interior.
2. Cuando utilice el aire acondicionado, asegúrese de que el mando a distancia apunta al receptor de señales de la unidad interior.
3. Cuando el mando a distancia envía una señal, el símbolo  parpadea aproximadamente durante un segundo en la pantalla del mando.
4. La unidad interior reconoce la señal con un pitido cuando la recibe del mando a distancia.
5. Pulse el botón del mando a distancia y vuelva a enviar la señal si no oye el pitido de la unidad interior.



- El aire acondicionado no funcionará si hay cortinas, puertas u otros materiales que bloqueen las señales que el mando a distancia envía a la unidad interior.
- No deje que caigan líquidos en el mando a distancia. No someta el mando a distancia al calor ni a la luz directa del sol.
- Si el receptor de señales de infrarrojos de la unidad interior está expuesto a la luz directa del sol, cabe la posibilidad de que el aire acondicionado no funcione debidamente. Utilice cortinas para proteger el receptor de la luz directa del sol.
- Si hay otros aparatos eléctricos que reaccionan a las señales del mando a distancia, muévalos o consulte a su distribuidor local.

4.2 Posición del mando a distancia

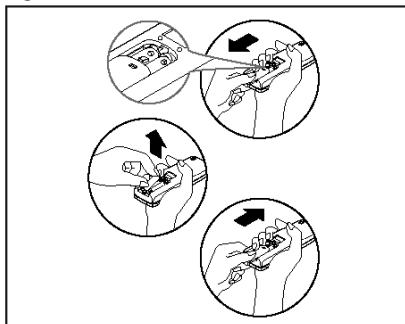
Figura 1



- Mantenga el mando a distancia en una posición en la que su señal pueda llegar al receptor de la unidad interior (distancia máxima de 8 m).
- Al poner el temporizador en funcionamiento, el mando a distancia transmite automáticamente una señal a la unidad interior en el momento especificado.
- Si se mantiene el mando a distancia en una posición que imposibilite la transmisión correcta de la señal, puede que se produzca un retardo de hasta 15 minutos.
- Cuando el mando a distancia envía una señal, el símbolo  parpadea aproximadamente durante un segundo en la pantalla. La unidad interior reconoce la señal con un pitido cuando la recibe.

4.3 Instalación y sustitución de las pilas

Figura 2



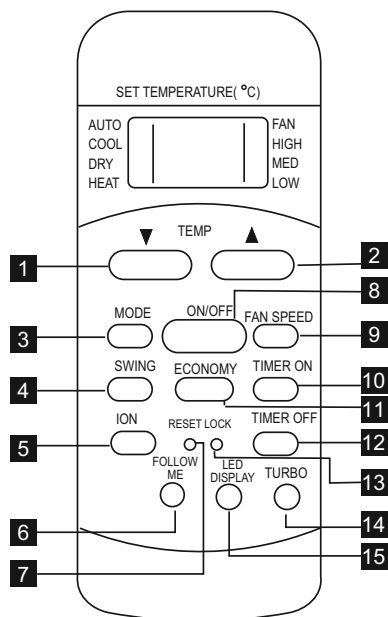
- Deslice la tapa del compartimento de las pilas para retirarla e inserte dos pilas alcalinas nuevas (dos pilas tipo AAA de 1,5 voltios). Compruebe que la polaridad (+) o (-) es correcta.
- Vuelva a cerrar la tapa del compartimento de la pila, deslizándola en sentido contrario.



- Al cambiar las pilas, no utilice otras viejas o de diferente especificación; de lo contrario, puede que el mando a distancia no funcione bien.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un tiempo, saque las pilas, ya que las pilas antiguas pueden sulfatarse y dañar el mando.
- Un uso normal de las pilas proporciona una vida útil de aproximadamente seis meses.
- Si el mando a distancia no funciona con normalidad, quite las pilas y vuelva a colocarlas. Si persiste el funcionamiento anómalo, cámbielas por otras nuevas.

5. DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

5.1 Tipo split



- 1** Botón TEMP abajo
- 2** Botón TEMP arriba
- 3** Botón MODE
- 4** Botón SWING
- 5** Botón ION (en algunos modelos)
- 6** Botón FOLLOW ME
- 7** Botón RESET
- 8** Botón ON/OFF
- 9** Botón FAN SPEED
- 10** Botón TIMER ON
- 11** Botón ECONOMY/SLEEP
- 12** Botón TIMER OFF
- 13** Botón LOCK
- 14** Botón Turbo
- 15** Botón LED DISPLAY

BOTÓN TEMP ABAJO

Pulse este botón para disminuir el ajuste de la temperatura interior en incrementos de 1 °C (2 °F) hasta 17 °C (62 °F).

BOTÓN TEMP ARRIBA

Pulse este botón para aumentar el ajuste de la temperatura interior en incrementos de 1 °C (2 °F) hasta 30 °C (88 °F).

BOTÓN MODE

Cada vez que pulsa este botón, se selecciona el modo de funcionamiento según la siguiente secuencia:

→AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→



El modo de calefacción (HEAT) es solo para los modelos de ciclo inverso.

BOTÓN SWING

Pulse este botón una vez y de forma rápida para cambiar un poco la dirección del flujo de aire de la lámina horizontal. El ángulo de movimiento de la lámina cambia 6° con cada pulsación. Pulse el botón sin soltarlo durante 2 segundos

más y la lámina horizontal oscilará automáticamente. Púlselo de nuevo y se detendrá. Cuando la lámina oscila o se desplaza en un cierto ángulo que afecta al rendimiento del enfriamiento o el calentamiento del aire acondicionado, el sentido de oscilación cambia automáticamente (hacia arriba o abajo).

BOTÓN ION (en algunos modelos)

Al pulsar este botón, en generador de iones se activa y ayuda a eliminar el polen y las impurezas del aire.

BOTÓN FOLLOW ME

Pulse este botón para iniciar la función de seguimiento Follow Me y el mando a distancia mostrará la temperatura real de su ubicación. El mando a distancia envía esta señal al aire acondicionado cada 3 minutos hasta que se vuelve a pulsar nuevamente el botón. El aire acondicionado emitirá un pitido para indicar que ha cancelado la función de seguimiento Follow Me si no recibe la señal durante un intervalo de 7 minutos.

BOTÓN RESET

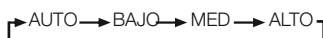
Una vez que se ha pulsado el botón empotrado RESET, el resto de ajustes actuales se cancela y se restablecen los ajustes iniciales.

BOTÓN ON/OFF

La unidad se pone en funcionamiento cuando se pulsa este botón y se detiene cuando se vuelve a pulsar.

BOTÓN FAN SPEED

Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos.



BOTÓN TIMER ON

Pulse este botón para activar la función de tiempo de encendido automático.

Con cada pulsación, se aumenta el ajuste del tiempo en incrementos de 30 minutos hasta 10 horas y, después, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.

Para cancelar el ajuste de tiempo de encendido automático, solo tiene que pulsar el botón hasta que el ajuste se establezca en 0.0.

BOTÓN ECONOMY/SLEEP

Pulse este botón para activar el modo de ahorro de energía. Púlselo de nuevo si desea cancelar esta función. Esta función está disponible solamente en los modos COOL, HEAT y AUTO, y mantiene la temperatura óptima.

BOTÓN TIMER OFF

Pulse este botón para activar la función de tiempo de apagado automático. Con cada pulsación, se aumenta el ajuste del tiempo en incrementos de 30 minutos hasta 10 horas y, después, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas. Para cancelar el ajuste de tiempo de apagado automático, solo tiene que pulsar el botón hasta que el ajuste se establezca en 0.0.

BOTÓN LOCK

Si se pulsa el botón LOCK, todos los ajustes actuales quedan bloqueados y el mando a distancia no acepta ningún modo de funcionamiento, salvo el del botón de bloqueo. Púlselo de nuevo si desea cancelar el modo de bloqueo.

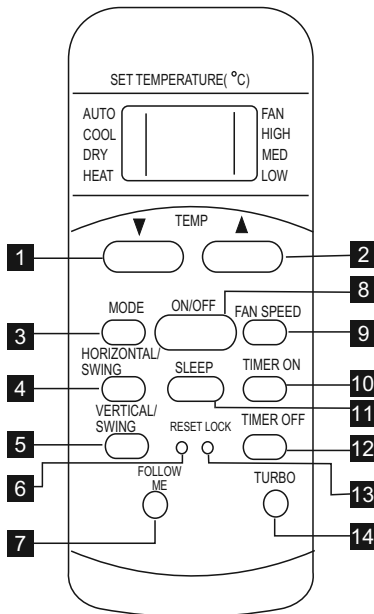
BOTÓN TURBO

Pulse este botón para activar la función de turbo, que permite a la unidad alcanzar la temperatura predefinida con el modo de refrigeración o calefacción en el espacio de tiempo más breve posible. (Si la unidad no cuenta con esta función, no ocurrirá nada cuando se pulse el botón Turbo.)

BOTÓN LED DISPLAY

Pulse este botón para borrar la pantalla de la unidad y púlselo de nuevo para que se ilumine la pantalla.

5.2 Para techos o con conducto



- 1 Botón TEMP abajo
- 2 Botón TEMP arriba
- 3 Botón MODE
- 4 Botón HORIZONTAL/SWING
- 5 Botón VERTICAL/SWING
- 6 Botón RESET
- 7 Botón FOLLOW ME
- 8 Botón ON/OFF
- 9 Botón FAN SPEED
- 10 Botón TIMER ON
- 11 Botón ECONOMY/SLEEP
- 12 Botón TIMER OFF
- 13 Botón LOCK
- 14 Botón Turbo

Botón TEMP abajo

Pulse este botón para disminuir el ajuste de la temperatura interior en incrementos de 1 °C (2 °F) hasta 17 °C (62 °F).

Botón TEMP arriba

Pulse este botón para aumentar el ajuste de la temperatura interior en incrementos de 1 °C (2 °F) hasta 30 °C (88 °F).

BOTÓN MODE

Cada vez que pulse este botón, se selecciona el modo de funcionamiento según la siguiente secuencia:

→ AUTO → COOL → DRY → **HEAT** → FAN

i El modo de calefacción (HEAT) es solo para los modelos de ciclo inverso.

BOTÓN HORIZONTAL/SWING

Si pulsa este botón una vez y de forma rápida, se activa la función de ajuste de la dirección del flujo de aire de la lámina. El ángulo de movimiento de la lámina cambia 6° con cada pulsación. Siga pulsando el botón para mover la lámina hasta la posición que desee. Si sigue pulsando el

botón sin soltarlo durante 2 segundos más, se activa la función de oscilación automática de la lámina. La lámina horizontal oscilará hacia arriba o abajo automáticamente. Púselo de nuevo para detenerla.

BOTÓN VERTICAL/SWING

Si pulsa este botón una vez y de forma rápida, se activa la función de la dirección del flujo de aire de la lámina. El ángulo de movimiento de la lámina cambia 6° con cada pulsación. Siga pulsando el botón para mover la lámina hasta la posición que desee. Si sigue pulsando el botón sin soltarlo durante 2 segundos más, se activa la función de oscilación automática de la lámina. La lámina vertical oscilará hacia la derecha o la izquierda automáticamente. Púselo de nuevo para detenerla.

BOTÓN RESET

Una vez que se ha pulsado el botón empotrado RESET, el resto de ajustes actuales se cancela y se restablecen los ajustes iniciales.

BOTÓN FOLLOW ME

Pulse este botón para iniciar la función de seguimiento Follow Me y el mando a distancia mostrará la temperatura real

de su ubicación. El mando a distancia envía esta señal al aire acondicionado cada 3 minutos hasta que se vuelve a pulsar nuevamente el botón. El aire acondicionado emitirá un pitido para indicar que ha cancelado la función de seguimiento Follow Me si no recibe la señal durante un intervalo de 7 minutos.

BOTÓN ON/OFF

La unidad se pone en funcionamiento cuando se pulsa este botón y se detiene cuando se vuelve a pulsar.

BOTÓN FAN SPEED

Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos.

→ AUTO → BAJO → MED → ALTO →

BOTÓN TIMER ON

Pulse este botón para activar la función de tiempo de encendido automático. Con cada pulsación, se aumenta el ajuste del tiempo en incrementos de 30 minutos hasta 10 horas y, después, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas. Para cancelar el ajuste de tiempo de encendido automático, solo tiene que pulsar el botón hasta que el ajuste se establezca en 0.0.

BOTÓN ECONOMY/SLEEP

Pulse este botón para activar el modo de ahorro de energía. Púlselo de nuevo si

desea cancelar esta función. Esta función está disponible solamente en los modos COOL, HEAT y AUTO, y mantiene la temperatura óptima.

BOTÓN TIMER OFF

Pulse este botón para activar la función de tiempo de apagado automático. Con cada pulsación, se aumenta el ajuste del tiempo en incrementos de 30 minutos hasta 10 horas y, después, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas. Para cancelar el ajuste de tiempo de apagado automático, solo tiene que pulsar el botón hasta que el ajuste se establezca en 0.0.

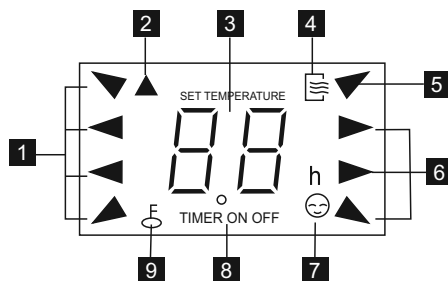
BOTÓN LOCK

Si se pulsa el botón LOCK, todos los ajustes actuales quedan bloqueados y el mando a distancia no acepta ningún modo de funcionamiento, salvo el del botón de bloqueo. Púlselo de nuevo si desea cancelar el modo de bloqueo.

BOTÓN TURBO

Pulse este botón para activar la función de turbo, que permite a la unidad alcanzar la temperatura predefinida con el modo de refrigeración o calefacción en el espacio de tiempo más breve posible. (Si la unidad no cuenta con esta función, no ocurrirá nada cuando se pulse el botón Turbo.)

6. INDICADORES DE LA PANTALLA DEL MANDO A DISTANCIA



- | | |
|--|---|
| 1 Indicador de modo | 6 Indicador de la velocidad del ventilador |
| 2 Indicador de transmisión | 7 Indicador de la función de seguimiento |
| 3 Indicador de temperatura/temporizador | 8 Indicador del temporizador |
| 4 Pantalla ENCENDIDO/APAGADO | 9 Indicador de bloqueo |
| 5 Indicador de modo (modo FAN) | |

INDICADOR DE MODO

Presenta el modo actual. Entre ellos, se incluyen AUTO, COOL, DRY, HEAT (solamente en los modelos con refrigeración y calefacción) y FAN.

INDICADOR DE TRANSMISIÓN

Este indicador de transmisión se enciende cuando el mando a distancia transmite señales a la unidad interior.

INDICADOR DE TEMPERATURA/TEMPORIZADOR

Se muestra el ajuste de temperatura (de 17 °C/62 °F a 30 °C/88 °F) o el ajuste del temporizador (0~24 horas). Si se selecciona el modo de solo ventilador (FAN), no se mostrará nada.

PANTALLA ENCENDIDO/APAGADO

Este indicador se muestra cuando la unidad está en funcionamiento.

INDICADOR DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Muestra la velocidad del ventilador seleccionada: AUTO, HIGH, MED y LOW. Si la velocidad del ventilador está establecida

en la velocidad AUTO, no se muestra nada. Si están seleccionados los modos AUTO o DRY, no se muestra ninguna señal.

INDICADOR DE LA FUNCIÓN DE SEGUIMIENTO

Si pulsa el botón FOLLOW ME en el modo COOL o HEAT, la función de detección remota se activa y se muestra este indicador.

INDICADOR DEL TEMPORIZADOR

En la pantalla, se muestran los ajustes del temporizador. Así pues, si solo se establece la función de tiempo de encendido automático, se muestra TIMER ON. Si solo se establece la función de tiempo de apagado automático, se muestra TIMER OFF. Si se establecen ambas funciones, se muestra TIMER ON OFF, lo que indica que ha seleccionado tanto la función de tiempo de encendido automático como la de tiempo de apagado automático.

INDICADOR DE BLOQUEO

Si pulsa el botón LOCK, se muestra el indicador de bloqueo. Pulse el botón LOCK para borrar la pantalla.

7. PRIMER USO

1. Cerciórese de que el aparato está enchufado a la red y que le llega corriente.
2. Asegúrese de que las pilas se han introducido correctamente en el mando a distancia (los pilotos del mando están encendidos).
3. Ajuste la hora con los botones de control y confirme pulsando el botón Clock (Reloj).
4. Apunte con el mando a distancia a la unidad interior y pulse el botón ON/OFF para encender la unidad.



- En caso de que se produzca un corte de suministro o si se apaga el aparato al quitar el cable de alimentación, o incluso cuando se cambien las pilas del mando a distancia, el microprocesador vuelve al modo AUTO.

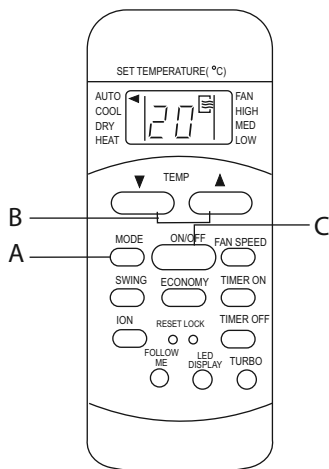
- El modo de funcionamiento predeterminado es AUTO. Tras seleccionar el modo de funcionamiento con el mando a distancia, las condiciones de trabajo se guardan en la memoria del microordenador de la unidad. La próxima vez, el aire acondicionado comenzará a funcionar en el mismo modo cuando pulse el Botón ON/OFF del mando a distancia.

8. USO DEL MANDO A DISTANCIA

8.1 Tipo split

i Cerciórese de que la unidad está enchufada a la red y que recibe alimentación. El indicador de funcionamiento del panel de pantalla de la unidad interior se ilumina.

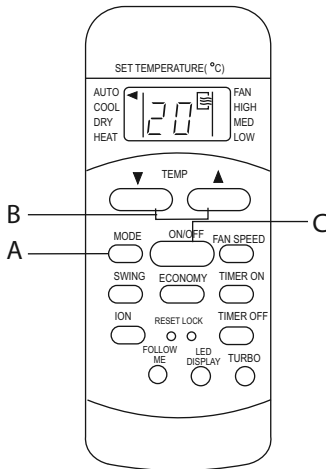
Funcionamiento automático



1. Pulse el botón **MODE (A)** para seleccionar **AUTO**.
2. Pulse el botón **TEMP (B)** para establecer la temperatura que desee. La temperatura se puede establecer dentro de un intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F en incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Pulse el botón **ON/OFF (C)** para poner en marcha el aire acondicionado.

- i**
- En el modo **AUTO**, el aire acondicionado puede accionar los modos de refrigeración, ventilador, calefacción y deshumidificación al detectar la diferencia entre la temperatura ambiente real de la sala y la temperatura establecida en el mando a distancia.
 - Con el modo **AUTO**, no se puede cambiar la velocidad del ventilador. Se controla de forma automática.
 - Si el modo **AUTO** no ofrece una temperatura que le resulte cómoda, se puede seleccionar manualmente el modo que desee.

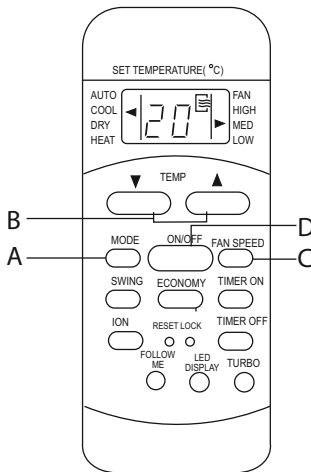
Funcionamiento de la deshumidificación



1. Pulse el botón MODE (A) para seleccionar el modo DRY.
2. Pulse el botón TEMP (B) para establecer la temperatura que desee. La temperatura se puede establecer dentro de un intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F en incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Pulse el botón ON/OFF (C) para poner en marcha el aire acondicionado.

i Con el modo de deshumidificación, no se puede cambiar la velocidad del ventilador. Se controla de forma automática.

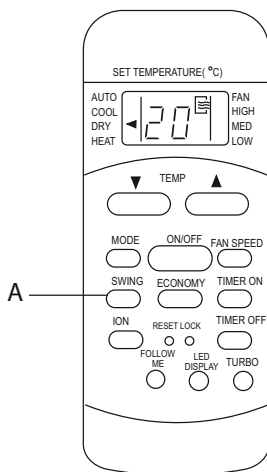
Funcionamiento de la refrigeración, la calefacción y el ventilador



1. Pulse el botón MODE (A) para seleccionar los modos COOL, HEAT (solo para los modelos de ciclo inverso) o FAN.
2. Pulse el botón TEMP (B) para establecer la temperatura que desee. La temperatura se puede establecer dentro de un intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F en incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Pulse el botón FAN SPEED (C) para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos: AUTO, LOW, MED o HIGH.
4. Pulse el botón ON/OFF (D) para poner en marcha el aire acondicionado.

i En el modo FAN (ventilador), el ajuste de temperatura no se muestra en el mando a distancia, por lo que no puede controlar tampoco la temperatura ambiente. En este caso, solo se pueden llevar a cabo los pasos 1, 3 y 4.

Funcionamiento de la oscilación

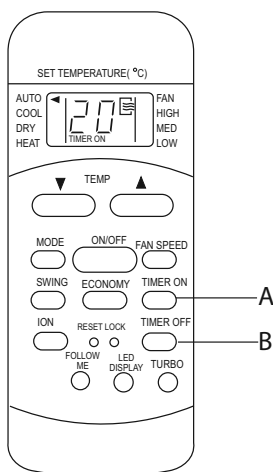


1. Si pulsa el botón **(A)** una vez y de forma rápida, se activa la función de ajuste de la dirección del flujo de aire de la lámina. El ángulo de movimiento de la lámina cambia 6° con cada pulsación. Siga pulsando el botón para mover la lámina hasta la posición que desee.
2. Si sigue pulsando el botón **SWING** sin soltarlo durante 2 segundos más, se activa la función de oscilación automática de la lámina. La lámina horizontal oscilará hacia arriba o abajo automáticamente. Púlselo de nuevo para detenerla.



Cuando la lámina oscila o se desplaza hasta una posición que afecta al rendimiento del enfriamiento o el calentamiento del aire acondicionado, el sentido de la oscilación o el movimiento cambia automáticamente.

Funcionamiento del temporizador



Pulse el botón **TIMER ON (A)** para establecer el tiempo de encendido automático de la unidad. Pulse el botón **TIMER OFF (B)** para establecer el tiempo de apagado automático de la unidad.

Para ajustar el tiempo de encendido automático:

1. Pulse el botón **TIMER ON**. En el mando a distancia, se muestra **TIMER ON**. El tiempo de ajuste de encendido automático establecido más recientemente y la señal "h" se mostrarán en la pantalla LCD. Ahora, puede restablecer el tiempo de encendido automático para iniciar el funcionamiento.
2. Pulse el botón **TIMER ON** de nuevo para establecer el tiempo de encendido automático que desee. Cada vez que pulsa el botón, se aumenta el ajuste del tiempo en incrementos de 30 minutos hasta 10 horas y, después, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.
3. Después de establecer la función **TIMER ON**, el mando a distancia tardará medio segundo en transmitir la señal al aire acondicionado. A continuación, después de aproximadamente otros 2 segundos, desaparecerá la señal "h" y la temperatura establecida volverá a aparecer en la pantalla LCD.

Para ajustar el tiempo de apagado automático:

1. Pulse el botón **TIMER OFF**. En el mando a distancia, se muestra **TIMER OFF**. El tiempo de ajuste de apagado automático establecido más recientemente y la señal "h" se mostrarán en la pantalla LCD. Ahora, puede restablecer el tiempo de apagado automático para iniciar el funcionamiento.
2. Pulse el botón **TIMER OFF** de nuevo para establecer el tiempo de apagado automático que desee. Cada vez que pulsa el botón, se aumenta el ajuste del tiempo en incrementos de 30 minutos hasta 10 horas y, después, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.

3. Después de establecer la función **TIMER OFF**, el mando a distancia tardará medio segundo en transmitir la señal al aire acondicionado. A continuación, después de aproximadamente otros 2 segundos, desaparecerá la señal "h" y la temperatura establecida volverá a aparecer en la pantalla LCD.
- i** El tiempo de funcionamiento efectivo establecido con el mando a distancia para la función de temporizador se limita a los siguientes ajustes: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24.

Ejemplo de ajuste del temporizador

Figura 3

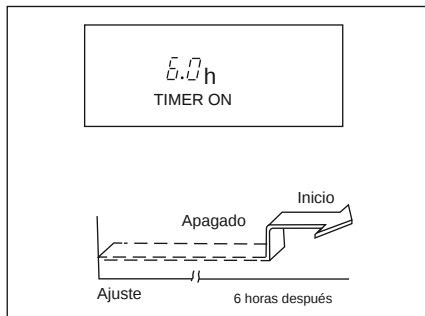


Figura 5

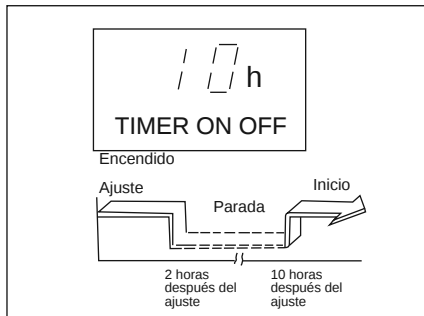


Figura 4

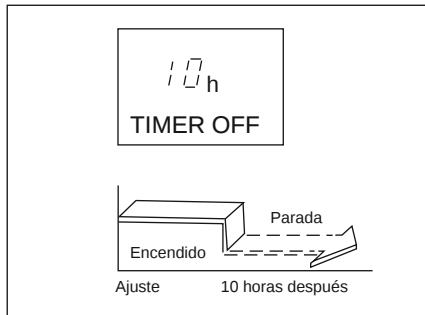


Figura 6



TIMER ON (funcionamiento del encendido automático)

La característica TIMER ON es útil cuando se desea que el aparato se encienda automáticamente antes de que, por ejemplo, llegue a casa. El aire acondicionado comienza automáticamente a funcionar a la hora seleccionada.

Ejemplo (consulte la figura 3)

Si desea que el aire acondicionado comience a funcionar en 6 horas:

1. Pulse el botón TIMER ON. El tiempo de ajuste de encendido automático establecido más recientemente y la señal "h" se mostrarán en la pantalla.
2. Pulse el botón TIMER ON para que se muestre "6.0 h" en el indicador TIMER ON del mando a distancia.
3. Espere 3 segundos a que el indicador TIMER ON deje de parpadear y la función ya estará activada. La pantalla digital mostrará la temperatura de nuevo.

TIMER OFF (funcionamiento del apagado automático)

La característica TIMER OFF (temporizador apagado) es útil cuando se desea que el aparato se apague después de acostarse. El aire acondicionado se para automáticamente a la hora seleccionada.

Ejemplo (consulte la figura 4)

Si desea que el aire acondicionado deje de funcionar en 10 horas:

1. Pulse el botón TIMER OFF. El tiempo de ajuste de apagado automático establecido más recientemente y la señal "h" se mostrarán en la pantalla.
2. Pulse el botón TIMER OFF para que se muestre "10 h" en el indicador TIMER OFF del mando a distancia.
3. Espere 3 segundos a que el indicador TIMER OFF deje de parpadear y la función ya estará activada. La pantalla digital mostrará la temperatura de nuevo.

Función TIMER combinada (ajuste simultáneo de los temporizadores de encendido y apagado)

TIMER OFF → TIMER ON (Encendido → Apagado → Inicio del funcionamiento)

Esta característica es útil cuando se desea parar el aire acondicionado después de acostarse y que se inicie de nuevo por la mañana cuando se despierte o cuando vuelva a casa.

Ejemplo (consulte la figura 5)

Para detener el aire acondicionado 2 horas después de su ajuste y ponerlo en marcha de nuevo transcurridas 10 horas desde el ajuste:

1. Pulse el botón TIMER OFF.
2. Pulse nuevamente el botón TIMER OFF para que se muestre 2.0 h en el indicador de TIMER OFF.
3. Pulse el botón TIMER ON.
4. Pulse nuevamente el botón TIMER ON para que se muestre 10 h en el indicador de TIMER ON.
5. Espere a que el mando a distancia muestre el ajuste de temperatura.

TIMER ON → TIMER OFF (Apagado → Encendido → Detención del funcionamiento)

Esta característica es útil cuando se desea que el aire acondicionado comience a funcionar antes de que se despierte y se pare después de salir de casa.

Ejemplo (consulte la figura 6)

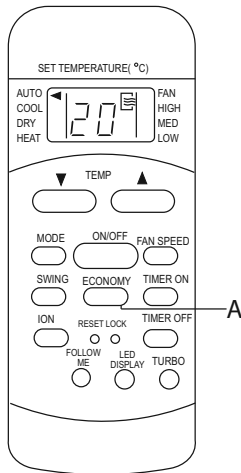
Para poner en marcha el aire acondicionado 2 horas después de su ajuste y detenerlo de nuevo transcurridas 5 horas desde el ajuste:

1. Pulse el botón TIMER ON.
2. Pulse nuevamente el botón TIMER ON para que se muestre 2.0 h en el indicador de TIMER ON.
3. Pulse el botón TIMER OFF.
4. Pulse nuevamente el botón TIMER OFF para que se muestre 5.0 h en el indicador de TIMER OFF.
5. Espere a que el mando a distancia muestre el ajuste de temperatura.



El ajuste del temporizador (TIMER ON o TIMER OFF) que se produzca directamente después del tiempo establecido, se activará primero.

Funcionamiento del modo ECONOMY/SLEEP



Si pulsa el botón ECONOMY/SLEEP (A), se activa la función de ahorro, la temperatura establecida aumenta (refrigeración) o disminuye (calefacción) en 1 °C (2 °F) durante los siguientes 30 minutos y en otro 1 °C (2 °F) después de otros 30 minutos. Esta nueva temperatura se mantiene durante 7 horas antes de volver a la temperatura seleccionada originalmente.

(NOTA: en algunos modelos, la temperatura establecida aumenta (refrigeración) o disminuye (calefacción) en 1 °C (2 °F) cada hora durante 2 horas. Esta nueva temperatura se mantiene durante 5 horas y, a continuación, la unidad se apaga.)



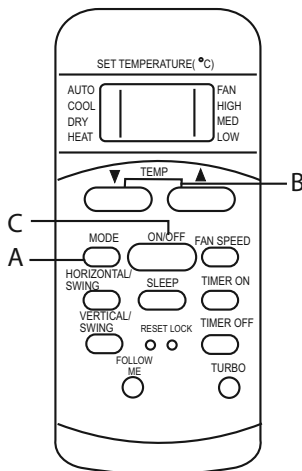
La función ECONOMY/SLEEP solo está disponible en los modos de refrigeración, calefacción y automático.

8.2 Para TECHOS o con CONDUCTO



Cerchiórese de que la unidad está enchufada a la red y que recibe alimentación. El indicador de funcionamiento del panel de pantalla de la unidad interior se ilumina.

Funcionamiento automático



1. Pulse el botón MODE para seleccionar AUTO (A).
2. Pulse el botón TEMP (B) para establecer la temperatura que desee. La temperatura se puede establecer dentro de un intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F en incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Pulse el botón ON/OFF (C) para poner en marcha el aire acondicionado.

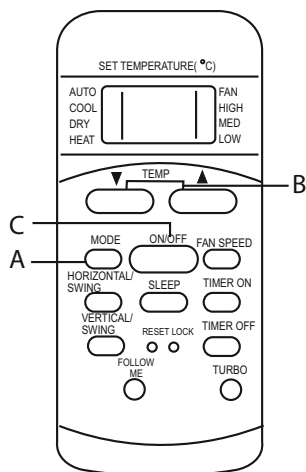


- En el modo AUTO, el aire acondicionado puede accionar los modos de refrigeración, ventilador, calefacción y deshumidificación al detectar la diferencia entre la temperatura ambiente real de la sala y la temperatura establecida en el mando a distancia.

- Con el modo AUTO, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador. Se controla de forma automática.

- Si el modo AUTO no ofrece una temperatura que le resulte cómoda, se puede seleccionar manualmente el modo que desee.

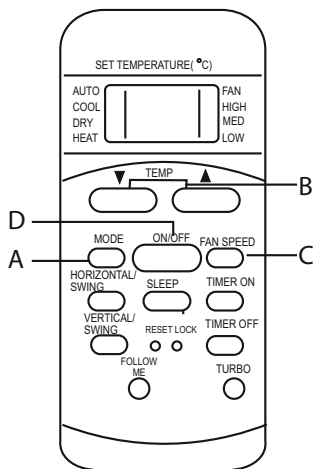
Funcionamiento del modo de deshumidificación



1. Pulse el botón MODE para seleccionar DRY.
2. Pulse el botón TEMP para establecer la temperatura que desee. La temperatura se puede establecer dentro de un intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F en incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Pulse el botón ON/OFF para poner en marcha el aire acondicionado.

i Con el modo de deshumidificación, no se puede cambiar la velocidad del ventilador. Se controla de forma automática.

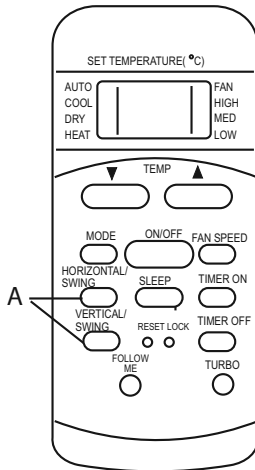
Funcionamiento de la refrigeración, la calefacción y el ventilador



1. Pulse el botón MODE (A) para seleccionar los modos COOL, HEAT (solo para los modelos de ciclo inverso) o FAN.
2. Pulse el botón TEMP (B) para establecer la temperatura que desee. La temperatura se puede establecer dentro de un intervalo de 17 °C/62 °F~30 °C/88 °F en incrementos de 1 °C/2 °F.
3. Pulse el botón FAN SPEED (C) para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos: AUTO, LOW, MED o HIGH.
4. Pulse el botón ON/OFF (D) para poner en marcha el aire acondicionado. El indicador de funcionamiento del panel de pantalla de la unidad interior se ilumina. Se selecciona un modo de funcionamiento en función de la temperatura ambiente y el aparato se pone en marcha después de unos 3 minutos. Si selecciona el modo FAN (ventilador), la unidad se pondrá en funcionamiento inmediatamente.

i En el modo FAN (ventilador), el ajuste de temperatura no se muestra en el mando a distancia, por lo que no puede controlar tampoco la temperatura ambiente. En este caso, sólo se pueden llevar a cabo los pasos 1, 3 y 4.

Funcionamiento de los botones HORIZONTAL/SWING y VERTICAL/SWING

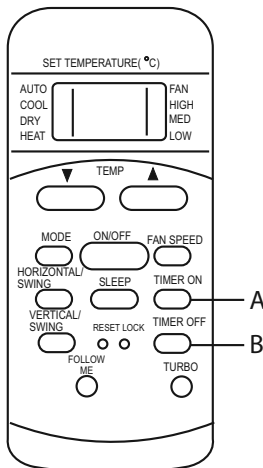


1. Si pulsa el botón **(A)** una vez y de forma rápida, se activa la función de ajuste de la dirección del flujo de aire de la lámina. El ángulo de movimiento de la lámina cambia 6° con cada pulsación. Siga pulsando el botón para mover la lámina hasta la posición que desee.
2. Si pulsa el botón sin soltarlo durante 2 segundos más, se activa la función de oscilación automática de la lámina. La lámina horizontal/vertical oscilará automáticamente (hacia arriba o abajo, o a la derecha o la izquierda). Púlselo de nuevo para detenerla.



Cuando la lámina oscila o se desplaza hasta una posición que afecta al rendimiento del enfriamiento o el calentamiento del aire acondicionado, el sentido de la oscilación o el movimiento cambia automáticamente.

Funcionamiento del temporizador



Pulse el botón **TIMER ON (A)** para establecer el tiempo de encendido automático de la unidad. Pulse el botón **TIMER OFF (B)** para establecer el tiempo de apagado automático de la unidad. **Para ajustar el tiempo de encendido automático:**

1. Pulse el botón **TIMER ON**. En el mando a distancia, se muestra **TIMER ON**. El tiempo de ajuste de encendido automático establecido más recientemente y la señal "h" se mostrarán en la pantalla LCD. Ahora, puede restablecer el tiempo de encendido automático para iniciar el funcionamiento.
2. Pulse el botón **TIMER ON** de nuevo para establecer el tiempo de encendido automático que desee. Cada vez que pulsa el botón, se aumenta el ajuste del tiempo en incrementos de 30 minutos hasta 10 horas y, después, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.
3. Después de establecer la función **TIMER ON**, el mando a distancia tardará medio segundo en transmitir la señal al aire acondicionado. A continuación, después de aproximadamente otros 2 segundos, desaparecerá la señal "h" y la temperatura establecida volverá a aparecer en la pantalla LCD.

Para ajustar el tiempo de apagado automático:

- 1. Pulse el botón TIMER OFF. En el mando a distancia, se muestra TIMER OFF. El tiempo de ajuste de apagado automático establecido más recientemente y la señal “h” se mostrarán en la pantalla LCD. Ahora, puede restablecer el tiempo de apagado automático para iniciar el funcionamiento.
- 2. Pulse el botón TIMER OFF de nuevo para establecer el tiempo de apagado automático que desee. Cada vez que pulsa el botón, se aumenta el ajuste del tiempo en incrementos de 30 minutos hasta 10 horas y, después, en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.

- 3. Después de establecer la función TIMER OFF, el mando a distancia tardará medio segundo en transmitir la señal al aire acondicionado. A continuación, después de aproximadamente otros 2 segundos, desaparecerá la señal “h” y la temperatura establecida volverá a aparecer en la pantalla LCD.
- i**

El tiempo de funcionamiento efectivo establecido con el mando a distancia para la función de temporizador se limita a los siguientes ajustes: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24.

Ejemplo de ajuste del temporizador

Figura 7

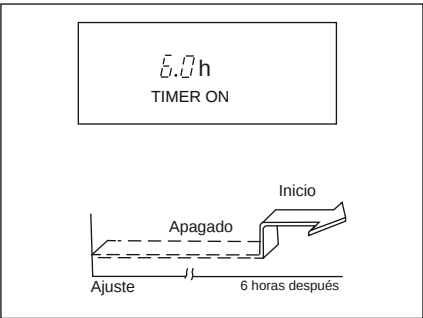


Figura 9

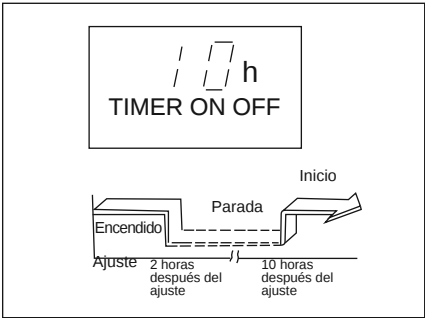


Figura 8

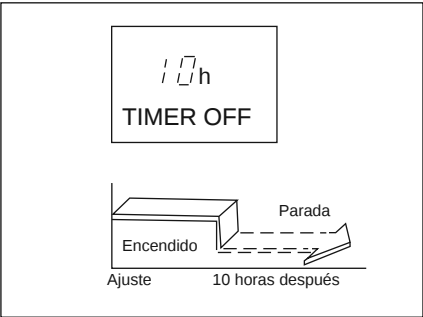
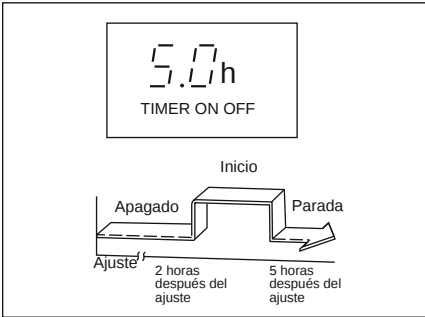


Figura 10



TIMER ON (funcionamiento del encendido automático)

La característica TIMER ON es útil cuando se desea que el aparato se encienda automáticamente antes de que, por ejemplo, llegue a casa. El aire acondicionado comienza automáticamente a funcionar a la hora seleccionada.

Ejemplo (consulte la figura 7)

Si desea que el aire acondicionado comience a funcionar en 6 horas:

1. Pulse el botón TIMER ON. El tiempo de ajuste de encendido automático establecido más recientemente y la señal "h" se mostrarán en la pantalla.
2. Pulse el botón TIMER ON para que se muestre "6.0 h" en el indicador TIMER ON del mando a distancia.
3. Espere 3 segundos a que el indicador TIMER ON deje de parpadear y la función ya estará activada. La pantalla digital mostrará la temperatura de nuevo.

TIMER OFF (funcionamiento del apagado automático)

La característica TIMER OFF (temporizador apagado) es útil cuando se desea que el aparato se apague después de acostarse. El aire acondicionado se para automáticamente a la hora seleccionada.

Ejemplo (consulte la figura 8)

Si desea que el aire acondicionado deje de funcionar en 10 horas:

1. Pulse el botón TIMER OFF. El tiempo de ajuste de apagado automático establecido más recientemente y la señal "h" se mostrarán en la pantalla.
2. Pulse el botón TIMER OFF para que se muestre "10 h" en el indicador TIMER OFF del mando a distancia.
3. Espere 3 segundos a que el indicador TIMER OFF deje de parpadear y la función ya estará activada. La pantalla digital mostrará la temperatura de nuevo.

Función TIMER combinada (ajuste simultáneo de los temporizadores de encendido y apagado)

TIMER OFF → TIMER ON (Encendido → Apagado → Inicio del funcionamiento)

Esta característica es útil cuando se desea parar el aire acondicionado después de acostarse y que se inicie de nuevo por la mañana cuando se despierte o cuando vuelva a casa.

Ejemplo (consulte la figura 9)

Para detener el aire acondicionado 2 horas después de su ajuste y ponerlo en marcha de nuevo transcurridas 10 horas desde el ajuste:

1. Pulse el botón TIMER OFF.
2. Pulse nuevamente el botón TIMER OFF para que se muestre 2.0 h en el indicador de TIMER OFF.
3. Pulse el botón TIMER ON.
4. Pulse nuevamente el botón TIMER ON para que se muestre 10 h en el indicador de TIMER ON.
5. Espere a que el mando a distancia muestre el ajuste de temperatura.

TIMER ON → TIMER OFF (Apagado → Encendido → Detención del funcionamiento)

Esta característica es útil cuando se desea que el aire acondicionado comience a funcionar antes de que se despierte y se pare después de salir de casa.

Ejemplo (consulte la figura 10)

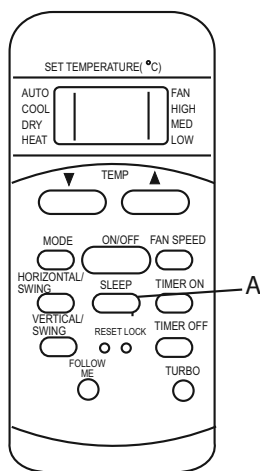
Para poner en marcha el aire acondicionado 2 horas después de su ajuste y detenerlo de nuevo transcurridas 5 horas desde el ajuste:

1. Pulse el botón TIMER ON.
2. Pulse nuevamente el botón TIMER ON para que se muestre 2.0 h en el indicador de TIMER ON.
3. Pulse el botón TIMER OFF.
4. Pulse nuevamente el botón TIMER OFF para que se muestre 5.0 h en el indicador de TIMER OFF.
5. Espere a que el mando a distancia muestre el ajuste de temperatura.



El ajuste del temporizador (TIMER ON o TIMER OFF) que se produzca directamente después del tiempo establecido, se activará primero.

FUNCIONAMIENTO DEL MODO ECONOMY/SLEEP

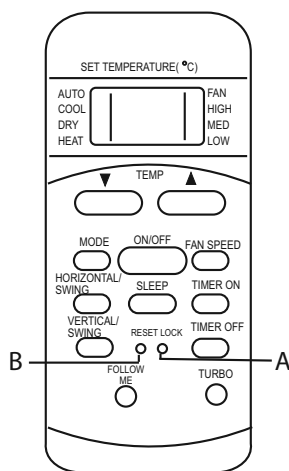


Si pulsa el botón **SLEEP (A)**, se activa la función de ahorro. Durante el funcionamiento de los modos de refrigeración, calefacción y automático, la temperatura establecida del aire acondicionado aumenta o disminuye 1 °C cada hora durante 2 horas. Transcurridas 2 horas, el punto de ajuste continúa a esta temperatura y el motor del ventilador se ajusta a la velocidad **LOW** (baja). El modo **SLEEP** puede mantener la temperatura más agradable y ahorrar energía.



La función **ECONOMY/SLEEP** solo está disponible en los modos de refrigeración, calefacción y automático.

Funcionamiento de los botones RESET y LOCK

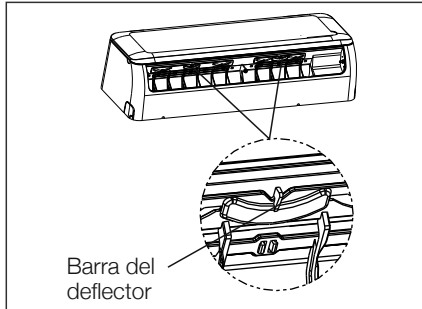


1. Si pulsa el botón empotrado **LOCK (A)**, todos los ajustes actuales quedan bloqueados y el mando a distancia no acepta ningún modo de funcionamiento, salvo el del botón de bloqueo. Utilice el modo de **BLOQUEO** cuando desee impedir que se cambien accidentalmente los valores seleccionados. Pulse nuevamente el botón **BLOQUEO** cuando desee cancelar este modo. En la parte inferior derecha de la pantalla del mando a distancia, aparece el símbolo de bloqueo cuando la función **LOCK** está activada.
2. Si pulsa el botón empotrado **RESET (B)**, se cancelan todos los ajustes actuales y se restablecen los originales de fábrica.

9. USO DE LA UNIDAD INTERIOR

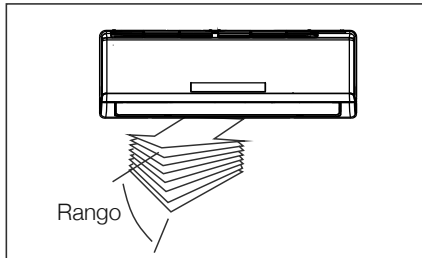
9.1 Tipo split

Figura 11



1. Ajuste la dirección del flujo de aire correctamente para evitar situaciones poco agradables o cambios de la temperatura ambiente.
2. Ajuste la lámina horizontal con el mando a distancia.
3. Ajuste la lámina vertical manualmente.

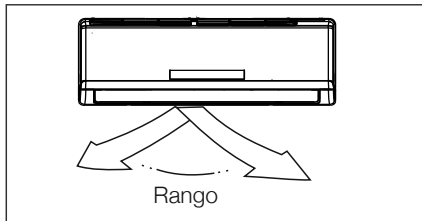
Figura 12



Para ajustar la dirección del flujo de aire vertical (hacia arriba y abajo)

Ejecute esta función con el aparato funcionando. Ajuste la dirección del flujo de aire con el mando a distancia. La lámina horizontal se puede mover 6° con cada pulsación, o desplazarse hacia arriba y abajo automáticamente.

Figura 13



Para ajustar la dirección del flujo de aire horizontal (a izquierda y derecha):

Mueva la barra del deflector de forma manual para ajustar el flujo de aire en la dirección que prefiera.

IMPORTANTE

No ponga los dedos en los lados de expulsión y aspiración del panel. El ventilador de alta velocidad del interior podría causar daños.



ADVERTENCIA

- No tenga el aire acondicionado funcionando durante mucho tiempo con el flujo de aire orientado hacia abajo en el modo de refrigeración o deshumidificación. De lo contrario, puede producirse condensación en la superficie de la lámina horizontal, lo que, a su vez, provocará que caiga agua sobre el suelo o los muebles.
- Si se pone en marcha el aire acondicionado justo después de haberlo parado, puede que la lámina horizontal no se mueva durante 10 segundos aproximadamente.
- El ángulo de apertura de la lámina horizontal no debe ser demasiado pequeño, dado que puede afectar al rendimiento del enfriamiento o el calentamiento debido a lo restringido de la zona para el flujo de aire.
- No mueva la lámina horizontal manualmente, ya que podría desincronizarse. En ese caso, apague la unidad, desenchúfela de la toma de corriente durante unos segundos y, a continuación, vuelva a poner en marcha el aire acondicionado.
- No utilice la unidad con la lámina horizontal en la posición cerrada.

9.2 Para techos

Figura 14 **Funcionamiento de la refrigeración**



Figura 15 **Funcionamiento de la calefacción**



Si utiliza el panel con lámina de forma automática, pulse el botón SWING y la lámina oscilará automáticamente y obtendrá los mejores resultados de refrigeración o calefacción.

9.3 Con conducto

A continuación, se indica cómo ajustar la dirección del flujo de aire si se utilizan accesorios de salida de aire (se venden por separado) con la unidad interior.

Figura 16 **Funcionamiento de la refrigeración**

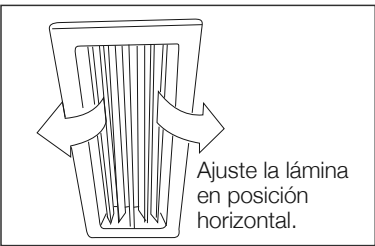
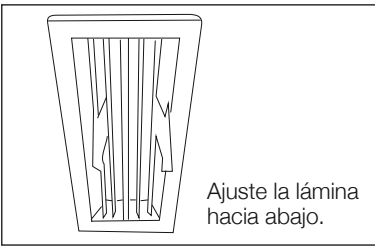


Figura 17 **Funcionamiento de la calefacción**



10. TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

Rangos de temperatura de funcionamiento		
	Lado interior (°C)	Lado exterior (°C)
Funcionamiento en refrigeración	17~32	0~50
Funcionamiento en calefacción	0~30	-15~30
Funcionamiento en deshumidificación	10~32	0~50

2. Si el aire acondicionado está en marcha durante un espacio de tiempo prolongado en el modo de refrigeración y la humedad es alta (más del 80%), puede chorrear agua condensada de la unidad. Establezca la lámina vertical del flujo de aire en el ángulo máximo (vertical respecto al suelo) y seleccione la velocidad HIGH (alta) para el ventilador.

Importante:

1. El funcionamiento óptimo se logra en este rango de temperaturas. Si el aire acondicionado se usa sin tener en cuenta las condiciones anteriores, cabe la posibilidad de que se activen ciertas características de seguridad y provoquen un funcionamiento anómalo.

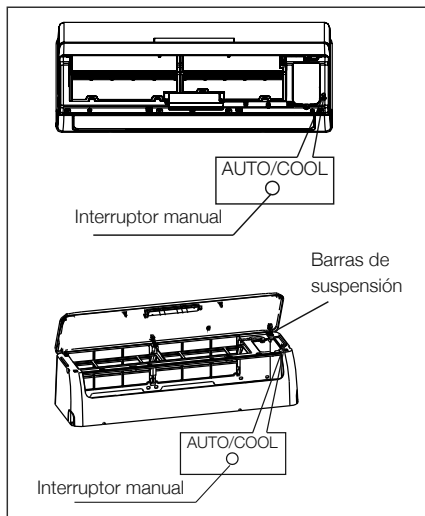
Sugerencia:

Para que la unidad adopte el modo de calefactor eléctrico cuando la temperatura ambiente exterior sea inferior a 0 °C (32 °F), le recomendamos encarecidamente que mantenga la máquina enchufada para garantizar un funcionamiento correcto.

11. FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA

11.1 Tipo split

Figura 18



Los aparatos van dotados con un interruptor para activar un modo de funcionamiento de emergencia. Puede accederse a él abriendo el panel frontal. Este interruptor se utiliza para el funcionamiento manual en caso de que el mando a distancia deje de funcionar o si es necesario realizar tareas de mantenimiento.

1. Abra y levante el panel frontal hasta alcanzar un ángulo en el que quede fijo y se oiga un chasquido. En algunos modelos, se deben usar barras de suspensión para apoyar el panel.
2. Si pulsa una vez el interruptor de control manual, se pondrá en marcha el funcionamiento AUTO forzado. Si pulsa dos veces el interruptor de control manual en menos de cinco segundos, se pondrá en marcha el funcionamiento COOL forzado.
3. Cierre el panel con firmeza hasta su posición original.



- La unidad debe estar apagada para utilizar el botón de control manual. Si la unidad está en funcionamiento, siga pulsando el botón de control manual hasta que la unidad se apague.
- Este interruptor se utiliza únicamente con fines de prueba. Es mejor que no lo utilice.
- Si desea restaurar el funcionamiento con el mando a distancia, vuelva a usarlo directamente.

12. FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO

Si desea alcanzar un rendimiento óptimo deberá observar lo siguiente:

- Ajuste correctamente la dirección del flujo del aire de forma que no quede dirigido hacia nadie.
- Ajuste la temperatura para alcanzar el mayor grado de comodidad posible. No ajuste el aparato a temperaturas demasiado elevadas.
- Cierre las puertas y las ventanas cuando esté en los modos COOL o HEAT, ya que de lo contrario el rendimiento puede afectado.
- Utilice el botón TIMER ON del mando a distancia para seleccionar la hora a la que desee que el aire acondicionado entre en funcionamiento.
- No coloque ningún objeto junto a la entrada o salida de aire, dado que la eficacia del aparato puede verse reducida y puede incluso dejar de funcionar.
- Limpie con frecuencia el filtro de aire; de lo contrario, el rendimiento del enfriamiento o del calentamiento puede verse reducido.
- No utilice la unidad con las láminas horizontales en posición cerrada.

13. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

13.1 Antes del mantenimiento

Apague el sistema antes de limpiarlo. Límpielo con un paño suave y seco. No utilice lejía ni productos abrasivos.



ADVERTENCIA

La fuente de alimentación debe estar desconectada para limpiar la unidad interior.



- Puede utilizar un paño humedecido con agua fría para limpiar la unidad interior si está muy sucia. Después pase un paño seco.
- No utilice paños tratados químicamente ni paños de quitar el polvo para limpiar la unidad.

- No utilice benceno, diluyentes, polvo para pulir ni disolventes similares para la limpieza. Pueden causar roturas o deformaciones en la superficie de plástico.
- Nunca utilice agua caliente a más de 40 °C (104 °F) para limpiar el panel frontal, ya que puede causar deformaciones o decoloraciones.

13.2 Limpieza de la unidad

Limpie la unidad solamente con un paño suave y seco. Si la unidad está muy sucia, límpiela con un paño empapado en agua caliente.

13.3 Limpieza de los filtros

13.3.1 Tipo split

Figura 19

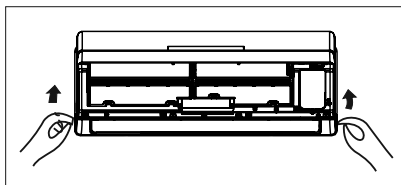


Figura 20

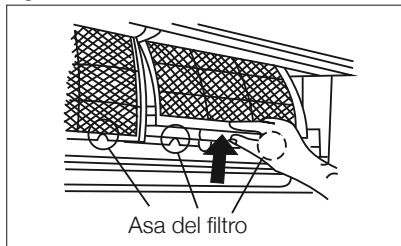
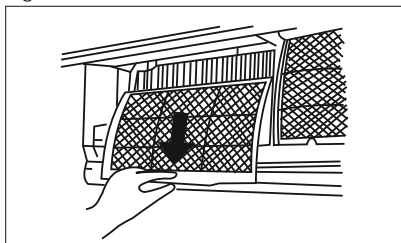


Figura 21



Si el filtro de aire está obstruido, se reduce la eficacia de la unidad. Limpie el filtro cada 2 semanas.

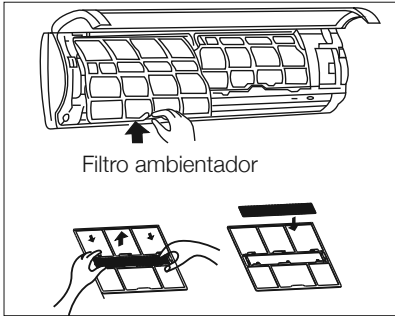
1. Levante el panel de la unidad interior hasta un ángulo en el que se pare y se oiga un chasquido. En algunos modelos, se deben usar barras de suspensión para apoyar el panel.
2. Sujete el asa del filtro de aire y levántelo ligeramente para sacarlo del portafiltros; tire después hacia abajo.
3. Saque el FILTRO DE AIRE de la unidad interior.

Limpie el FILTRO DE AIRE cada dos semanas.

Limpie el FILTRO DE AIRE con una aspiradora o agua y, seguidamente, déjelo secar en un lugar fresco.

4. Retire el filtro ambientador de la estructura de soporte (en algunos modelos).
- Limpie el filtro ambientador al menos una vez al mes y cámbielo cada 4 o 5 meses.
- Límpielo con una aspiradora y, a continuación, déjelo secar en un lugar fresco.

Figura 22



5. Vuelva a colocar el filtro ambiental en su sitio.
6. Inserte la parte superior del filtro de aire en la unidad con cuidado de que los bordes izquierdo y derecho queden debidamente alineados; instale después el filtro.

Figura 23

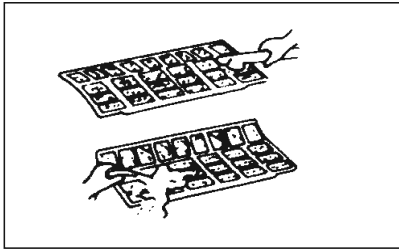
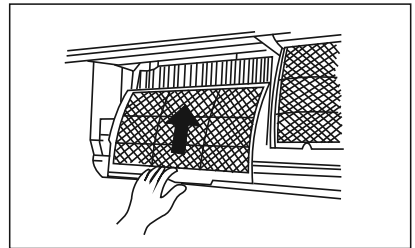
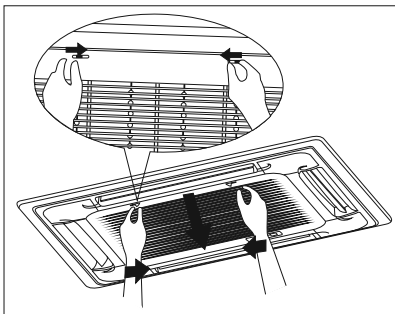


Figura 24



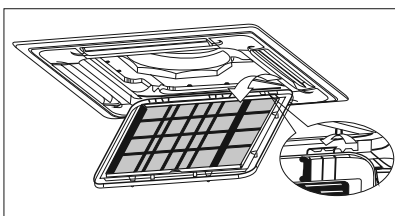
13.3.2 Para techos

Figura 25



- El filtro de aire evita que se introduzca polvo, además de otras partículas. En caso de que el filtro quede obstruido, la eficacia del aire acondicionado puede verse afectada en gran medida. Por lo tanto, el filtro debe limpiarse cada dos semanas cuando el uso del aparato sea intensivo.
- Si el aire acondicionado está ubicado en un lugar con mucho polvo, se debe limpiar el filtro de aire con mayor frecuencia.
- Si el polvo acumulado es demasiado para poder limpiarse, sustituya el filtro por otro nuevo (el filtro de aire sustituible es un accesorio opcional).

Figura 26



1. Extraiga la rejilla de entrada de aire. Empuje a la vez las lengüetas de la rejilla hacia el centro como se indica en la figura A. A continuación, tire hacia abajo de la rejilla de entrada de aire.

Importante:

Los cables del cuadro de control, que están conectados en principio a las terminaciones eléctricas de la estructura principal, se deben extraer antes como se ha indicado.

Figura 27

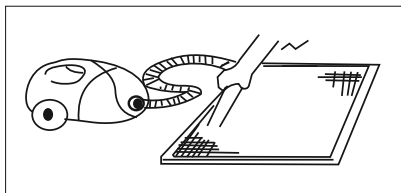
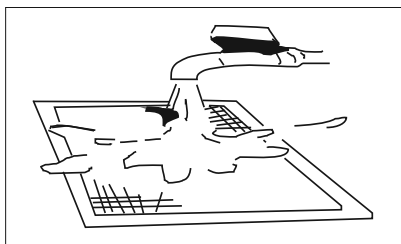


Figura 28



2. Extraiga la rejilla de entrada de aire (junto con el filtro de aire que se muestra en la figura B). Tire de la rejilla de entrada de aire hacia abajo hasta formar un ángulo de 45° y levántela para extraerla.
3. Desmonte el filtro de aire.
4. Limpie el filtro de aire. Para ello, se puede utilizar una aspiradora o agua purificada. Si la acumulación de polvo es demasiada, utilice un cepillo y un detergente suaves para limpiarlo y déjelo secar en un lugar fresco).
 - El lado de la entrada de aire debe orientarse hacia arriba si utiliza la aspiradora.
 - El lado de la entrada de aire debe orientarse hacia abajo si utiliza agua.
5. Reinstalación del filtro de aire
6. Instale y cierre la rejilla de aire en el orden inverso de los pasos 1 y 2, y conecte los cables del cuadro de control a las terminaciones correspondientes de la estructura principal.

13.3.3 Con conducto

Figura 29

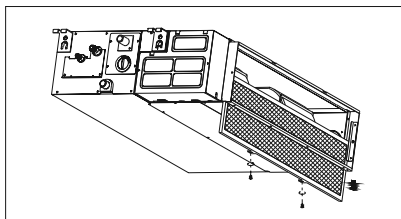
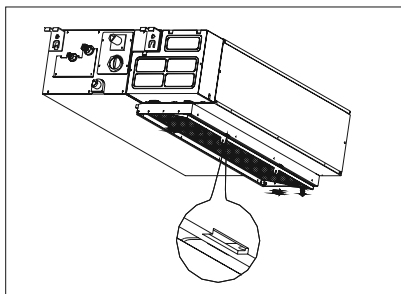
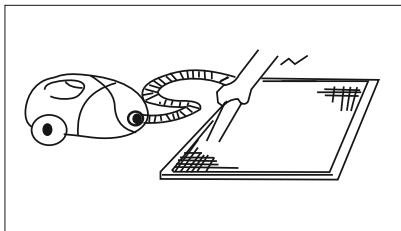


Figura 30



1. Dado que la unidad tiene la ventilación en la parte trasera, retire los dos tornillos del filtro y extraiga éste de la unidad.
2. Puesto que la ventilación de la unidad es de descenso, empuje el filtro ligeramente para soltar el soporte de retención de los orificios de la placa y extraiga el filtro en la dirección de la flecha.
3. Limpie el filtro de aire. Para ello, se puede utilizar una aspiradora o agua purificada. Si la acumulación de polvo es demasiada, utilice un cepillo y un detergente suaves para limpiarlo y déjelo secar en un lugar fresco).
 - El lado de la entrada de aire debe orientarse hacia arriba si utiliza la aspiradora.
 - El lado de la entrada de aire debe orientarse hacia abajo si utiliza agua.
4. Reinstalación del filtro de aire

Figura 31



13.4 Limpieza de la salida de aire y el panel

1. Utilice un paño seco y suave para la limpieza.
2. Si hay mucha suciedad, se puede utilizar agua purificada o un detergente suave.



ADVERTENCIA

- No utilice benceno, diluyentes, polvo para pulir ni disolventes similares para la limpieza. Se podrían producir roturas o deformaciones en la superficie de plástico.
- Para evitar riesgos de descargas eléctricas o incendios, no deje que entre agua en la unidad interior.
- No limpie nunca la lámina de flujo de aire de forma brusca.
- Si el aire acondicionado no cuenta con un filtro de aire, no podrá expulsar el polvo de la sala, lo que provocaría un funcionamiento incorrecto debido a la acumulación.

13.5 Sustitución de los filtros

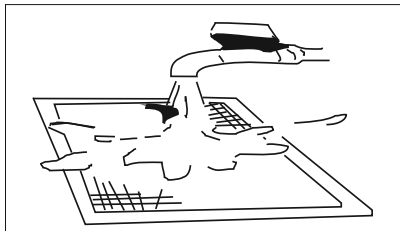
1. Extraiga el filtro.
2. Extraiga el filtro ambientador.
3. Instale un filtro ambientador nuevo.
4. Vuelva a instalar el filtro de aire y cierre de forma segura el panel delantero.

13.6 Procedimiento en caso de no utilizar el aparato durante un período prolongado

Si no va a utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, realice los siguientes pasos:

1. Limpie la unidad interior y los filtros.

Figura 32



2. Deje funcionando el ventilador durante medio día para secar el interior de la unidad.
3. Detenga el aire acondicionado y desconecte la alimentación.
4. Extraiga las pilas del mando a distancia. La unidad exterior requiere limpieza y mantenimiento periódicos. No intente hacerlo usted mismo. Diríjase a su distribuidor o proveedor de servicio.

13.7 Inspección previa a una nueva temporada de uso

1. Asegúrese de que el cableado no está roto ni desconectado.
2. Limpie la unidad interior y los filtros.
3. Asegúrese de que el filtro de aire está instalado.
4. Asegúrese de que la entrada o la salida de aire no están bloqueadas si el aparato no se ha usado durante mucho tiempo.



ADVERTENCIA

- No toque las partes metálicas de la unidad al sacar el filtro. Pueden producirse lesiones al manipular bordes de metal afilados.
- No utilice agua para limpiar el interior del aire acondicionado. El contacto con el agua puede destruir el aislamiento y acarrear posibles descargas eléctricas.
- Al limpiar el aparato asegúrese primero de que el suministro eléctrico y el disyuntor están apagados.
- No lave el filtro de aire con agua caliente a más de 40 °C/104 °F. Sacúdalo para eliminar el agua y séquelo a la sombra. No lo exponga a la luz directa del sol, ya que podría encoger.

14. CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

Cabe la posibilidad de que durante un funcionamiento normal se produzcan los siguientes sucesos.

1. Protección del aire acondicionado Protección del compresor

- El compresor no puede volver a ponerse en funcionamiento hasta que transcurran 3 o 4 minutos después de pararse.

Protección contra el aire frío (solo los modelos de refrigeración y calefacción)

- El aparato se ha diseñado para no expulsar aire frío cuando trabaje en el modo HEAT (calefacción), cuando el intercambiador de calor interior se encuentra en una de las tres situaciones que siguen y cuando no se haya alcanzado aún la temperatura seleccionada.

A) Cuando el modo de calefacción acaba de iniciarse.

B) Descongelación.

C) Calefacción a baja temperatura.

- El ventilador interior o exterior deja de funcionar durante el modo de descongelación (solo los modelos de refrigeración y calefacción).

Descongelación (solo los modelos de refrigeración y calefacción)

- En la unidad exterior puede formarse hielo durante el ciclo de calefacción, cuando la temperatura exterior es baja y cuando la humedad es elevada, lo que conlleva una reducción de la eficacia calefactora del aire acondicionado.
- En estas condiciones el aire acondicionado dejará de calentar y comenzará a deshelar automáticamente.
- El período de tiempo para la descongelación puede variar entre 4 y 10 minutos según la temperatura exterior y la cantidad de escarcha acumulada en la unidad exterior.

2. Sale una neblina blanca de la unidad interior

- Esta neblina blanca puede generarse si hay gran diferencia de temperatura entre las tomas de admisión y de salida del aire cuando se trabaja en el modo COOL (enfriamiento) en interiores con un alto grado de humedad relativa.
- Esta neblina blanca puede generarse por la humedad generada en el proceso de descongelación cuando el acondicionador arranca en el modo HEAT tras la descongelación.

3. El aire acondicionado emite un ligero ruido

- Puede oírse un ligero silbido cuando el compresor funciona o deja de hacerlo. Este sonido es el del refrigerante al fluir o detenerse.
- Puede oírse un ligero "chirrido" al funcionar el compresor o al dejar de hacerlo. Ello se debe a la dilatación por el calor y a la contracción por el frío de las partes de plástico del aparato cuando la temperatura cambia.
- Puede que se oiga un ruido ocasionado por la lámina al volver a su posición original al encender el suministro eléctrico.

4. La unidad interior expulsa polvo

Esto es normal cuando el aire acondicionado no se ha usado desde hace tiempo o cuando se pone en funcionamiento por primera vez.

5. La unidad interior desprende un olor peculiar

Ello se debe a que la unidad interior emite olores ocasionados por los materiales de construcción, muebles o humos.

6. El aire acondicionado se pone en funcionamiento en el modo de solo ventilador (FAN) cuando está el modo COOL o HEAT (solo para modelos de refrigeración y calefacción)

Al llegar la temperatura interior al ajuste del aire acondicionado, el compresor se para automáticamente y el aparato cambia al modo de solo ventilador (FAN only). El compresor volverá a funcionar cuando la temperatura interior suba en el modo COOL o baje en el de HEAT hasta alcanzar el punto de ajuste seleccionado (solo para los modelos de refrigeración y calefacción).

7. El aire acondicionado ejecuta la función antimocho después de apagar la unidad

Cuando se apague la unidad en el modo COOL (automático y forzado) y el modo DRY, el aire acondicionado ejecutará la función antimocho durante un plazo de 7 a 10 minutos. Si se apaga en el modo HEAT, la unidad seguirá funcionando durante unos 30 segundos en la velocidad del ventilador LOW (baja), se detendrá y, después, se apagará la unidad automáticamente.

Se pueden formar gotas de agua en la superficie de la unidad interior si está enfriando en un entorno de humedad relativa alta (superior al 80%). Ajuste la lámina horizontal en la posición de salida de aire máxima y seleccione la velocidad HIGH (alta) para el ventilador.

8. Modo de calefacción (solo los modelos de refrigeración y calefacción)

El aire acondicionado aspira calor de la unidad exterior y lo expulsa por la unidad interior durante el funcionamiento de calefacción. Si baja la temperatura exterior, el calor aspirado por el aire acondicionado disminuye consecuentemente. Al mismo tiempo, la carga de calor del aire acondicionado aumenta debido a una mayor diferencia entre las temperaturas interior y exterior. Si el acondicionar de aire no consigue alcanzar una temperatura que haga que el ambiente sea agradable, sugerimos que utilice un aparato de calefacción suplementario.

9. Función de re arranque automático

- La interrupción del suministro eléctrico durante el funcionamiento parará totalmente el aparato.
- En el caso de unidades con la función Auto-restart (re arranque automático), al restablecerse la corriente el indicador OPERATION de la unidad interior comienza a parpadear. Si desea reiniciar el funcionamiento pulse el botón ON/OFF del mando a distancia. En el caso de unidades con la función de re arranque automático, al restablecerse el suministro eléctrico, la unidad se pone en funcionamiento de nuevo automáticamente con todos los ajustes anteriores guardados en la memoria.

15. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	El indicador de funcionamiento u otros indicadores permanecen parpadeando.	La unidad puede detenerse o seguir funcionando de forma segura (según el modelo). Si espera unos 10 minutos, es posible que el fallo se solucione automáticamente. En caso contrario, desconecte y vuelva a conectar la alimentación. Si el problema persiste, desconéctelo de la corriente y póngase en contacto con el centro de servicio al cliente más cercano.
	Si aparece alguno de los siguientes códigos en la pantalla: E0, E1, E2, E3..., P0, P1, P2, P3..., o F0, F1, F2, F3...	
	El fusible se funde o el disyuntor salta con frecuencia.	Detenga el aire acondicionado inmediatamente, desconéctelo de la corriente y póngase en contacto con el centro de servicio al cliente más cercano.
	Algún objeto o agua se ha introducido en el aire acondicionado.	
	El aire acondicionado desprende malos olores o sonidos anormales.	

Anomalías	Causa	¿Qué se debe hacer?
La unidad no arranca	Corte eléctrico	Espere a que se restablezca el servicio.
	Puede que la unidad se haya desenchufado.	Asegúrese de que está correctamente enchufada.
	Puede que el fusible se haya fundido.	Cambie el fusible.
	Puede que las pilas del mando a distancia se hayan agotado.	Cambie la pila.
	La hora que ha seleccionado para el temporizador no es correcta.	Espere o cancele el ajuste del temporizador.
El aparato no enfría o no calienta bien la habitación (modos de enfriamiento/ calefacción solamente), al tiempo que del mismo sale aire.	El ajuste de la temperatura no es apropiado.	Ajuste la temperatura correctamente. Para obtener más información, consulte el apartado “Uso del mando a distancia”.
	El filtro de aire está bloqueado.	Limpie el filtro.
	Las puertas o las ventanas están abiertas.	Cierre puertas y ventanas.
	La entrada o salida de aire de la unidad interior o exterior están bloqueadas.	Quite las obstrucciones antes de volver a arrancar el aparato.
	Se ha activado la protección de 3 minutos del compresor.	Espere.
Si el problema no se ha solucionado, póngase en contacto con un distribuidor local o con el centro de servicio al cliente más cercano. Cerciórese de que les informa detalladamente de las averías y del número de modelo de la unidad.		

Notas: No intente reparar el aparato usted mismo.
Consulte siempre a un proveedor de servicio autorizado.

16. ELIMINACIÓN ADECUADA DEL APARATO

 Esta marca indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o la salud pública derivados de un desecho de residuos no controlado, actúe con responsabilidad y reciclelo para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, emplee los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos podrán retirar el producto para un reciclado respetuoso con el medio ambiente.

